



Comhairle an  
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 5 Iúil 2023  
(OR. en)

---

---

Comhad Idirinstiúideach:  
2023/0257 (NLE)

---

---

11485/23  
ADD 7

LIMITE

COLAC 81  
POLCOM 146  
SERVICES 27  
FDI 15

## TOGRA

---

ó: Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir

dáta a fuarthas: 5 Iúil 2023

chuig: Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh

---

Uimh. an doic. ón gCoim.: COM(2023) 431 final

---

Ábhar: IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Chreat-Chomhaontaithe Ardleibhéil idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Poblacht na Sile, den pháirt eile

---

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 431 final – IARSCRÍBHINN 2 – CUID 3/4.

---

Faoi iamh: COM(2023) 431 final IARSCRÍBHINN 2 – CUID 3/4



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséil, 5.7.2023  
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 3/4

## IARSCRÍBHINN

*a ghabhann leis an*

**Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE**

**maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Chreat-Chomhaontaithe  
Ardleibhéil idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Poblacht na Sile,  
den pháirt eile**

FORCHOIMEÁDAIS MAIDIR LE BEARTA AMACH ANSEO

Príomhnótaí

1. Leagtar amach i Sceidil na bPáirtithe in Iarscríbhinní 17-B-1 agus 17-B-2, de bhun Airteagail 17.14 agus 18.8, na forchoimeádais a ghlac na Páirtithe maidir le bearta atá ann cheana nó bearta nua nó bearta atá níos sriantaí nach gcomhlíonann na hoibleagáidí a fhorchuirtear le:

- (a) Airteagal 18.6;
- (b) Airteagal 17.9 nó 18.4;
- (c) Airteagal 17.11 nó 18.5;
- (d) Airteagal 17.13; nó
- (e) Airteagal 17.12.

2. Tá forchoimeádais Páirtí gan dochar do chearta agus oibleagáidí na bPáirtithe faoin gComhaontú Ginearálta maidir le Trádáil Seirbhísí (GATS).

3. I ngach forchoimeádas leagtar amach na heilimintí seo a leanas:

- (a) tagraíonn ‘earnáil’ don earnáil ghinearálta ina nglactar an forchoimeádas;
- (b) tagraíonn ‘fo-earnáil’ don earnáil shonrach ina nglactar an forchoimeádas;
- (c) tagraíonn ‘aicmiú tionscail’, i gcás inarb infheidhme, don ghníomhaíocht a chumhdaítear leis an bhforchoimeádas de réir CPC, ISIC Rev. 3.1, nó mar a shonraítear go sainráite ar bhealach eile san fhorchoimeádas sin;
- (d) le ‘cineál forchoimeádais’ sonraítear an oibleagáid dá dtagraítear i mír 1 a bhfuil forchoimeádas á dhéanamh ina leith;
- (e) le ‘tuairisc’ leagtar amach raon feidhme na hearnála, na fo-earnála nó na ngníomhaíochtaí a chumhdaítear leis an bhforchoimeádas; agus
- (f) le ‘bearta atá ann cheana’ saináithnítear, chun críoch trédhearcachta, bearta atá ann cheana a bhfuil feidhm acu maidir leis an earnáil, leis an bhfo-earnáil nó leis na ngníomhaíochtaí a chumhdaítear leis an bhforchoimeádas.

4. Agus forchoimeádas á léirmhíniú, déanfar gach eilimint den fhorchoimeádas sin a bhreithniú. Beidh tosaíocht ag eilimint na ‘tuairisce’ ar gach eilimint eile.

5. Chun críocha Sceidil na bPáirtithe, ciallaíonn ‘ISIC Rev. 3.1’ Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach gníomhaíocht eacnamaíoch faoi mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh.4, ISIC Rev. 3.1, 2002; agus

6. Chun críocha Sceidil na bPáirtithe, maidir le forchoimeádas chun ceanglas a bheith ann maidir le láithreacht áitiúil i gcríoch na bPáirtithe, glactar forchoimeádas ina leith sin i ndáil le hAirteagal 18.6 agus ní i ndáil le hAirteagal 17.9 nó 18.4 nó, in Iarscríbhinn 17-C, i ndáil le hAirteagal 18.7.

7. Maidir le forchoimeádas a ghluactar ar leibhéal an Pháirtí AE, beidh feidhm aige maidir le beart de chuid an Aontais Eorpaigh, maidir le beart de chuid Ballstáit ar an leibhéal lárnach nó maidir le beart rialtais laistigh de Bhallstát, mura rud é go n-eisiatar Ballstát leis an bhforchoimeádas. Maidir le forchoimeádas a ghlacann Ballstát, beidh feidhm aige maidir le beart rialtais ar an leibhéal lárnach, réigiúnach nó áitiúil laistigh den Bhallstát sin. Chun críocha fhorchoimeádais na Beilge, cumhdaítear leis an leibhéal lárnach rialtais, an rialtas feidearálach agus rialtais na réigiún agus na gcomhphobal mar go bhfuil cumhachtaí reachtúla inniúla ag gach ceann acu. Chun críocha fhorchoimeádais an Pháirtí AE, ciallaíonn leibhéal réigiúnach rialtais san Fhionlainn Oileáin Åland. Tá feidhm ag forchoimeádas a ghluactar ar leibhéal na Sile maidir le beart de chuid an rialtais láir nó beart de chuid rialtais áitiúil.

8. Ní áirítear i Sceidil na bPáirtithe bearta maidir le ceanglais agus nósanna imeachta um cháiliú, caighdeáin theicniúla agus ceanglais agus nósanna imeachta um cheadúnú i gcás nach teorannú iad de réir bhrí Airteagail 17.9, 18.4. Leis na bearta sin, féadtar a chur san áireamh, go háirithe, an gá atá le ceadúnas a fháil, le hoibleagáidí seirbhíse uilíche a chomhlíonadh, le cáilíochtaí aitheanta in earnálacha rialáilte a bheith gnóthaithe, le pas i scrúduithe sonracha a ghnóthú, lena n-áirítear scrúduithe teanga, le ceanglas ballraíochta i ngairm áirithe a chomhlíonadh, amhail ballraíocht in eagraíocht ghairmiúil, le gníomhaire áitiúil a bheith ar fáil le haghaidh seirbhíse, nó le seoladh áitiúil a choinneáil, nó aon cheanglas neamh-idirdhealaitheach eile nach bhféadfar gníomhaíochtaí áirithe a dhéanamh i gcriosanna nó limistéir chosanta. Cé nach liostaítear san Iarscríbhinn seo iad, tá feidhm ag na bearta sin fós.

9. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, le hoibleagáid an Pháirtí AE chun cóir náisiúnta a dheonú, ní chumhdaítear an ceanglas maidir leis an gcóir chéanna a dheonaítear i mBallstát, de bhun an Chonartha ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, a leathnú chuig daoine nádúrtha nó dlítheanacha de chuid na Sile, ná maidir le haon bheart a ghlactar de bhun an Chonartha sin, lena n-áirítear a gcur chun feidhme i mBallstát, a leathnú chuig:

- (a) daoine nádúrtha nó cónaitheoirí Ballstáit eile; nó
- (b) daoine dlítheanacha atá comhdhéanta nó a eagraítear faoi dhlí Ballstáit eile nó an Aontais Eorpaigh agus a bhfuil a n-oifig chláráithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháiit ghnó acu san Aontas Eorpach.

10. Maidir le cóir a dheonaítear do dhaoine dlítheanacha arna mbunú ag infheisteoirí Páirtí i gcomhréir le dlí an Pháirtí eile (lena n-áirítear, i gcás an Pháirtí AE, dlí Ballstáit) agus a bhfuil a n-oifig chláráithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháiit ghnó acu laistigh den Pháirtí eile sin, tá an chóir sin gan dochar d'aon choinníoll nó oibleagáid atá i gcomhréir le Caibidil 17, a d'fhéadfadh a bheith forchurtha ar an duine dlítheanach sin nuair a bunaíodh é sa Pháirtí eile sin, agus a leanfaidh de bheith infheidhme.

11. Níl feidhm ag Sceidil na bPáirtithe ach amháin maidir le críocha na bPáirtithe i gcomhréir le hAirteagal 41.2 agus níl siad ábhartha ach amháin i gcomhthéacs an chaidrimh trádála idir an Páirtí AE agus an tSile. Ní dhéanann siad difear do chearta ná d'oibleagáidí na mBallstát faoi dhlí an Aontais Eorpaigh.

12. Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas i Sceideal an Pháirtí AE:

AE An tAontas Eorpach, agus a Bhallstáit uile san áireamh

AT An Ostair

BE An Bheilg

BG An Bhulgáir

CY An Chipir

CZ An tSeicia

DE An Ghearmáin

DK An Danmhairg

EE An Eastóin

EL An Ghréig

ES An Spáinn

FI An Fhionlainn

FR An Fhrainc

HR An Chróit

HU An Ungáir

IE Éire

IT An Iodáil

LT An Liotuáin

LU Lucsamburg

LV An Laitvia

MT Málta

NL An Ísiltír

PL An Pholainn

PT An Phortaingéil

RO An Rómáin

SE An tSualainn

SI An tSlóivéin

SK An tSlóvaic

LEE An Limistéar Eorpach Eacnamaíoch



SCEIDEAL AN PHÁIRTÍ AE

Forchoimeádas Uimh. 1 – Gach earnáil

Forchoimeádas Uimh. 2 – Seirbhísí gairmiúla – seachas seirbhísí a bhaineann leis an tsláinte

Forchoimeádas Uimh. 3 – Seirbhísí gairmiúla – seirbhísí a bhaineann leis an tsláinte agus le miondíol cógaisíochta

Forchoimeádas Uimh. 4 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí taighde agus forbartha

Forchoimeádas Uimh. 5 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí réadmhaoine

Forchoimeádas Uimh. 6 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí cíosa nó léasaithe

Forchoimeádas Uimh. 7 – Seirbhísí gnó – seirbhísí gníomhaireachta bailithe agus seirbhísí tuairiscithe creidmheasa

Forchoimeádas Uimh. 8 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí socrúcháin

Forchoimeádas Uimh. 9 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí slándála agus imscrúdaithe

Forchoimeádas Uimh. 10 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí gnó eile

Forchoimeádas Uimh. 11 – Teileachumarsáid

Forchoimeádas Uimh. 12 – Foirgníocht

Forchoimeádas Uimh. 13 – Seirbhísí dáileacháin

Forchoimeádas Uimh. 14 – Seirbhísí oideachais

Forchoimeádas Uimh. 15 – Seirbhísí comhshaoil

Forchoimeádas Uimh. 16 – Seirbhísí sláinte agus seirbhísí sóisialta

Forchoimeádas Uimh. 17 – Seirbhísí a bhaineann le turasóireacht agus taisteal

Forchoimeádas Uimh. 18 – Seirbhísí caithimh aimsire, cultúrtha agus spóirt

Forchoimeádas Uimh. 19 – Seirbhísí iompair agus seirbhísí cúnta iompair

Forchoimeádas Uimh. 20 – Talmhaíocht, iascaireacht agus uisce

Forchoimeádas Uimh. 21 – Seirbhísí a bhaineann le mianadóireacht agus fuinneamh

Forchoimeádas Uimh. 22 – Seirbhísí eile nach n-áirítear in aon áit eile



Forchoimeádas Uimh. 1 – Gach earnáil

Earnáil: Gach earnáil

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta (Infheistíocht agus CBTS)

Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Ceanglais feidhmíochta (Infheistíocht)

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Infheistíocht)

Láithreacht áitiúil (CBTS)

Caibidil / Roinn: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádan an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

(a) Bunú

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FI: Sriantha ar an gceart daoine nádúrtha nach bhfuil saoránacht réigiúnach acu in Åland, agus ar dhaoine dlítheanacha, réadmhaoín a éadáil in Oileáin Åland agus seilbh a choinneáil uirthi gan cead a fháil ó údaráis inniúla Oileáin Åland. Sriantha ar dhaoine nádúrtha nach bhfuil saoránacht réigiúnach acu in Åland, nó ar aon fhiontar, maidir leis an gceart bunaíochta agus an ceart chun gníomhaíochtaí eacnamaíocha a dhéanamh, gan cead a bheith faighte acu ó údaráis inniúla Oileáin Åland.

Bearta atá ann cheana:

In FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (An tAcht um thalamh a éadáil in Åland) (3/1975), s. 2; agus Ahvenanmaan itsehallintolaki (An tAcht um Neamhspleáchas Åland) (1144/1991), s. 11.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In FR: De bhun Airteagail L151-1 agus 153-1 et seq. den chód airgeadaíochta agus airgeadais, infheistíochtaí coigríche in FR in earnálacha a liostaítear in Airteagail R.151-3 den chód airgeadaíochta agus airgeadais, tá siad faoi réir formheas a fháil roimh ré ón Aire Geilleagair.

Bearta atá ann cheana:

In FR: Mar a leagtar amach san eilimint tuairisce mar a luaitear thuas.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In FR: Rannpháirtíocht eachtrannach i gcuideachtaí nuaphríobháidithe a theorannú ionas gurb éard a bheidh ann méid athraitheach den chothromas a chuirtear ar fáil don phobal, méid a chinnfidh rialtas FR de réir an cháis. I gcás gníomhaíochtaí áirithe tráchtála, tionscail nó ceardaíochta, tá gá le húdarú sonracha maidir le bunaíocht mura bhfuil cead buanchónaithe ag an stiúrthóir bainistíochta.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In BG: Tá gníomhaíochtaí eacnamaíochta áirithe a bhaineann le saothrú nó úsáid réadmhaoine Stáit nó poiblí faoi réir lamháltais arna ndeonú faoi Acht na Lamháltas.

I gcorparáidí tráchtála ina bhfuil sciar is mó ná 50 % den chaipiteal ag an Stát nó ag bardas, aon idirbheart chun sócmhainní seasta de chuid na corparáide a dhiúscairt ar mhaithe le haon chonradh a thabhairt i gcrích maidir le leas rannpháirteachais, léas, comhghníomhaíocht nó creidmheas a éadail, sin agus infháiltais a urrúsú, chomh maith le haon oibleagáid a thabhu a eascraíonn as billí malairte, tá na hidirbhearta, an t-urrúsú agus an tabhú céanna faoi réir a n-údaraithe nó a gceadaithe ag an nGníomhaireacht um Fhiontair Phoiblí agus Rialú nó ag comhlachtaí eile stáit nó réigiúnacha, cibé acu is údarás inniúil. Ní bhaineann an forchoimeádas sin leis an mianadóireacht ná leis an gcairéalú, atá faoi réir forchoimeádas ar leithligh i Sceideal an Pháirtí AE in Iarscríbhinn 17-A a ghabhann leis an gComhaontú seo.

In IT: Féadfaidh an rialtas cumhachtaí speisialta áirithe a fheidhmiú i bhfiontair a oibríonn i réimsí na cosanta agus na slándála náisiúnta, agus i ngníomhaíochtaí áirithe a bhfuil tábhacht straitéiseach ag baint leo i réimsí an fhuinnimh, an iompair agus na cumarsáide. Tá feidhm aige sin maidir le gach duine dlítheanach a dhéanann gníomhaíochtaí a meastar go bhfuil tábhacht straitéiseach leo i réimsí na cosanta agus na slándála náisiúnta, ní hamháin maidir le cuideachtaí príobháidithe.

I gcás ina bhfuil an baol ann go ndéanfar mórdhíobháil do leasanna bunúsacha na cosanta agus na slándála náisiúnta, tá na cumhachtaí seo a leanas ag an rialtas:

- (i) coinníollacha sonracha a fhorchur i gceannach scaireanna;
- (ii) crosadh a dhéanamh ar rúin a ghlacadh a bhaineann le hoibríochtaí speisialta amhail aistrithe, cumaisc, deighilt agus athruithe gníomhaíochta; nó

- (iii) diúltú do scaireanna a éadail, i gcas ina bhfuil an ceannaitheoir ag féachaint le leibhéal rannpháirtíochta a bheith aige sa chaipiteal ar dócha go ndéanfaid sé dochar do leasanna na cosanta agus na slándála náisiúnta.

Aon rún, gníomh nó idirbheart (amhail aistrithe, cumaisc, deighilt, athrú gníomhaíochta nó foirceannadh) a bhaineann le sócmhainní straitéiseacha i réimsí an fhuinnimh, an iompair agus na cumarsáide, tabharfaidh an chuideachta lena mbaineann fógra faoi d'oifig an Phríomh-Aire. Tabharfar fógra go háirithe faoi éadálacha arna ndéanamh ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach lasmuigh den Aontas Eorpach lena dtabharfar smacht ar an gcuideachta don duine sin.

Féadfaidh an Príomh-Aire na cumhachtaí speisialta seo a leanas a fheidhmiú:

- (i) aon rún, gníomh nó idirbheart a chrosadh, ar bagairt eisceachtúil mórdhíobhála é do leas an phobail i dtaca le slándáil agus oibriú líonraí agus soláthairtí;
- (ii) coinníollacha sonracha a fhorchur chun leas an phobail a ráthú; nó
- (iii) éadail a dhiúltú i gcásanna eisceachtúla ina bhfuil leasanna bunúsacha an Stáit i mbaol.

Leagtar síos sa dlí na critéir chun an fhíorbhagairt nó an bhagairt eisceachtúil a mheas, agus na coinníollacha agus nósanna imeachta chun na cumhachtaí speisialta a fheidhmiú.

Bearta atá ann cheana:

In IT: Dlí 56/2012 um chumhachtaí speisialta i gcuideachtaí a oibríonn sna réimsí cosanta agus slándála náisiúnta, fuinnimh, iompair agus cumarsáide; agus Foraithe an Phríomh-Aire DPCM 253 an 30 Samhain 2012 lena sainmhínítear na gníomhaíochtaí a bhfuil tábhacht straitéiseach leo i réimse na cosanta agus na slándála náisiúnta.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In LT: Fiontair, earnálacha agus saoráidí a bhfuil tábhacht straitéiseach leo maidir leis na tslándáil náisiúnta.

Bearta atá ann cheana:

In LT: An Dlí um Nithe a Chosaint a mBaineann Tábhacht leo maidir le Slándáil Náisiúnta Phoblacht na Liotuáine a Áirithiú an 10 Deireadh Fómhair 2002 Uimh. IX-1132 (arna leasú go deireanach an 17 Meán Fómhair 2020, Uimh. XIII-3284).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In SE: Ceanglais idirdhealaitheacha le haghaidh bunaitheoirí, na bainistíochta sinsearaí agus na mbord stiúrthóirí nuair a dhéantar foirmeacha nua comhlachais dhlíthiúil a chorprú i ndlí na Sualainne.

(b) Réadmhaoin a éadáil

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In HU: Réadmhaoin atá faoi úinéireacht stáit a éadáil.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In HU: Éadáil talún arúla ag daoine dlítheanacha eachtrannacha agus daoine nádúrtha neamhchónaitheacha.

Bearta atá ann cheana:

In HU: Acht CXXII 2013 um chúrsaíocht talún talmhaíochta agus foraoiseachta (Caibidil II (Mír 6-36) agus Caibidil IV (Mír 38-59)); agus Acht CCXII 2013 um bearta idirthréimhseacha agus forálacha áirithe a bhaineann le hAcht CXXII 2013 um chúrsaíocht talún talmhaíochta agus foraoiseachta (Caibidil IV (Mír 8-20)).

In LV: Éadáil talún tuaithe ag náisiúnaigh den tSile nó de thríú tír.

Bearta atá ann cheana:

In LV: An dlí um príobháidiú talún i limistéir thuaithe, ss. 28, 29, 30.

In SK: Cuideachtaí eachtrannacha ná daoine nádúrtha eachtrannacha, ní fhéadfaidh siad talamh talmhaíochta ná talamh foraoise a éadáil lasmuigh de theorainneacha ceantair uirbigh bardais, agus tá roinnt tailte eile ann nach bhféadfaidh siad a éadáil (e.g. acmhainní nádúrtha, lochanna, aibhneacha, bóithre poiblí etc.).

Bearta atá ann cheana:

In SK: Acht Uimh. 44/1988 um chosaint agus saothrú acmhainní nádúrtha; Acht Uimh. 229/1991 um úinéireacht talún agus úinéireacht maoinne talmhaíochta eile a rialáil; Acht Uimh. 460/1992 Bunreacht Phoblacht na Slóvaice; Acht Uimh. 180/1995 um bearta áirithe i gcomhair socruithe úinéireachta talún;

Acht Uimh. 202/1995 um malartú eachtrach; Acht Uimh. 503/2003 um úinéireacht talún talmhaíochta a thabhairt ar ais; Acht Uimh. 326/2005 um foraoisí; agus Acht Uimh. 140/2014 um éadáil úinéireachta talún talmhaíochta.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta; I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In BG: Daoine nádúrtha eachtrannacha agus daoine dlítheanacha eachtrannacha, ní fhéadfaidh siad talamh a éadáil. Daoine dlítheanacha de chuid BG a bhfuil rannpháirtíocht eachtrannach acu, ní fhéadfaidh siad talamh talmhaíochta a éadáil. Daoine dlítheanacha eachtrannacha agus daoine nádúrtha eachtrannacha a bhfuil buanchónaí orthu thar lear, féadfaidh siad foirgnimh agus cearta réadmhaoine a éadáil (ceart úsáide, ceart tógála, ceart ollstruchtúr a thógáil agus daoirsí). Daoine nádúrtha eachtrannacha a bhfuil buanchónaí orthu thar lear, agus daoine dlítheanacha eachtrannacha ina n-áirithítear tromlach i nglacadh cinntí de bharr rannpháirtíocht eachtrannach nó ina geuirtear bac ar chinntí a ghlacadh dá barr, féadfaidh siad cearta réadmhaoine a éadáil i limistéir gheografacha shonracha arna n-ainmniú ag Comhairle na nAirí, faoi réir cead a fháil.

Bearta atá ann cheana:

In BG: Bunreacht Phoblacht na Bulgáire, Airteagal 22; An Dlí um Úinéireacht agus Úsáid Talún Talmhaíochta, Airteagal 3; agus an Dlí um Fhoraoisí, Airteagal 10.

In EE: Daoine nádúrtha eachtrannacha nó daoine dlítheanacha eachtrannacha nach as LEE iad ná nach comhaltaí den Eagraíocht um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta ('OECD') iad, ní fhéadfaidh siad sócmhainn dhochorraithe a éadáil a bhfuil talamh talmhaíochta agus/nó foraoise inti ach le húdarú an rialtóra contae agus na comhairle cathrach, agus ní mór dóibh a chruthú, faoi mar a fhorordaítear le dlí, go n-úsáidfear an tsócmhainn dhochorraithe go héifeachtúil, go hinbhuanaithe agus d'aon ghnó de réir an chuspóra atá beartaithe lena haghaidh.

Bearta atá ann cheana:

In EE: Kinnisasja omandamíse kitsendamíse seadus (An tAcht um Shrianta ar Éadáil Sócmhainní Dochorraithe) Caibidlí 2 agus 3.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In LT: Aon bheart atá comhsheasmhach leis na gealltanais a thug an tAontas Eorpach agus atá infheidhme in LT in GATS maidir le talamh a éadáil. An nós imeachta, na téarmaí agus coinníollacha, agus na srianta maidir le dáileacht talún a éadáil, bunófar iad leis an Dlí Bunreachtúil, leis an Dlí um Thalamh agus leis an Dlí um Thalamh Talmhaíochta a Éadáil. Mar sin féin, rialtais áitiúla (bardais) agus eintitis náisiúnta eile de chuid OECD agus d'Eagraíocht Chonradh an Atlantaigh Thuaidh, rialtais agus eintitis a ghabhann do ghníomhaíochtaí eacnamaíocha in LT agus a shonraítear leis an dlí bunreachtúil i gcomhréir le critéir an Aontais Eorpaigh agus le lánpháirtíú eile a bhfuil LT tar éis dul ina bhun, tá cead acu dáileachtaí talún nach talamh talmhaíochta iad a éadáil, dáileachtaí a bhfuil gá acu leo chun na foirgnimh agus na saoráidí is gá le haghaidh a ngníomhaíochtaí díreacha a thógáil agus a oibriú.

Bearta atá ann cheana:

In LT: Bunreacht Phoblacht na Liotuáine; Dlí Bunreachta Phoblacht na Liotuáine maidir le Cur Chun Feidhme Mhír 3 d' Airteagal 47 de Bhunreacht Phoblacht na Liotuáine an 20 Meitheamh 1996, Uimh. I-1392, atheagrú nua an 20 Márta 2003 Uimh. IX-1381, arna leasú go deireanach an 12 Eanáir 2018, Uimh. XIII-981; An dlí maidir le talamh an 26 Aibreán 1994 Uimh. I-446, atheagrú nua 27 Eanáir 2004 Uimh. IX-1983, arna leasú go deireanach an 26 Meitheamh 2020 Uimh. XIII-3165; An dlí maidir le talamh talmhaíochta a éadail an 28 Eanáir 2003 Uimh. IX-1314, atheagrú nua ón 1 Eanáir 2018 Uimh. XIII-801, arna leasú go deireanach an 14 Bealtaine 2020 Uimh. XIII-2935; agus an Dlí Foraoise an 22 Samhain 1994 Uimh. I-671, atheagrú nua 10 Aibreán 2001 Uimh. IX-240, arna leasú go deireanach an 25 Meitheamh 2020 Uimh. XIII-3115.

(c) Aitheantas

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In AE: Treoracha an Aontais Eorpaigh maidir le haitheantas frithpháirteach dioplómaí agus cáilíochtaí gairmiúla eile, níl feidhm acu ach maidir le saoránaigh an Aontais Eorpaigh. Leis an gceart chun seirbhís ghairmiúil rialáilte a chleachtadh i mBallstát amháin, ní dheonaítear an ceart chun cleachtadh i mBallstát eile.

(d) Cóir an náisiúin barrfhabhair

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In AE: Cóir dhifreálach a thabhairt do thríú tír de bhun aon chonradh infheistíochta idirnáisiúnta nó aon chomhaontú trádála eile atá i bhfeidhm nó a síníodh roimh theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo.

In AE: Cóir dhifreálach a thabhairt do thríú tír de bhun aon chomhaontú déthaobhach nó iltaobhach atá ann cheana nó a bheidh ann amach anseo:

- (i) lena gcruthaítear margadh inmheánach i seirbhísí agus infheistíocht;
- (ii) lena ndeonaítear an ceart bunaíochta; nó
- (iii) a bhfuil sé de cheangal air comhfhogasú reachtaíochta a dhéanamh in earnáil eacnamaíoch amháin nó níos mó;

‘margadh inmheánach i seirbhísí agus infheistíocht’, ciallaíonn sé sin limistéar gan teorainneacha inmheánacha ina n-áirithítear saorghluaiseacht seirbhísí, caipitil agus daoine;

ciallaíonn ‘ceart bunaíochta’ oibleagáid deireadh a chur go substaintiúil le gach bacainn maidir le bunaíocht i measc pháirtithe an chomhaontaithe dhéthaobhaigh nó iltaobhaigh, trí theacht i bhfeidhm an chomhaontaithe sin. Cuimseofar sa cheart bunaíochta an ceart atá ag náisiúnaigh de pháirtithe an chomhaontaithe dhéthaobhaigh nó iltaobhaigh fiontair a chur ar bun agus a oibriú faoi na coinníollacha céanna a chuirtear ar fáil do náisiúnaigh faoi dhlí an pháirtí ina ndéantar an bunú;

ciallaíonn ‘comhfhogasú reachtaíochta’:

- (i) reachtaíocht páirtí amháin nó níos mó sa chomhaontú déthaobhach nó iltaobhach a ailíniú le reachtaíocht an Pháirtí nó na bpáirtithe eile sa chomhaontú sin; nó
- (ii) reachtaíocht choiteann a ionchorprú i ndlí na bpáirtithe sa chomhaontú déthaobhach nó iltaobhach.

Ní dhéanfar an t-ailíniú ná an t-ionchorprú sin, ná ní mheasfar go ndearnadh sé, go dtí an tráth a achtófar é i ndlí an pháirtí nó na bpáirtithe sa chomhaontú déthaobhach nó iltaobhach.

Bearta atá ann cheana:

In AE: Comhaontú maidir leis an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch<sup>1</sup>; Comhaontuithe Cobhsúcháin; Comhaontuithe déthaobhacha idir an tAontas agus Cónaidhm na hEilvéise; agus Comhaontuithe Doimhne Cuimsitheacha Saorthrádála.

In AE: Cóir dhifreálach a thabhairt do náisiúnaigh nó d'fhiontair maidir leis an gceart bunaíochta trí bhíthin comhaontuithe déthaobhacha atá ann cheana nó a bheidh ann amach anseo idir na Ballstáit seo a leanas: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT agus aon cheann de na tíortha nó na prionsachtaí seo a leanas: Andóra, Monacó, San Mairíne agus Stát Chathair na Vatacáine.

In DK, FI, SE: Bearta arna nglacadh ag DK, SE agus FI atá dírithe ar chomhar Nordach a chur chun cinn, mar seo a leanas:

- (i) tacaíocht airgeadais le haghaidh tionscadail taighde agus forbartha (T&F) (an Ciste Tionscail Nordach);
- (ii) staidéir indéantachta a chistiú le haghaidh tionscadail idirnáisiúnta (an Ciste Nordach le haghaidh Onnmhairí Tionscadail); agus
- (iii) cúnamh airgeadais le haghaidh cuideachtaí a úsáideann teicneolaíocht chomhshaoil (an Chorporáid Airgeadais Nordach le haghaidh an Chomhshaoil); is é cuspóir Nordic Environment Finance Corporation (NEFCO) [An Chorporáid Airgeadais Nordaigh le haghaidh an Chomhshaoil] infheistíochtaí Nordacha a chur chun cinn a bheidh chun leasa an chomhshaoil, lena leagfar béim ar Oirthear na hEorpa.

---

<sup>1</sup> IO CE L 1, 3.1.1994, lch. 3.

Tá an forchoimeádas seo gan dochar d'eisiamh an tsoláthair ag Páirtí nó d'fhóirdheontais in Airteagal 18.1(2), formhíreanna (e) agus (f), den Chomhaontú seo.

In PL: Féadfar síneadh a chur, trí chonarthaí tráchtála agus loingseoireachta, le coinníollacha fabhracha maidir le bunaíocht nó maidir le soláthar trasteorann seirbhísí, coinníollacha lena bhféadfar a chur san áireamh go gcuirfear deireadh le srianta áirithe a chumhdaítear sa liosta forchoimeádas is infheidhme in PL, nó go leasófar na srianta sin.

In PT: Ceanglais maidir le náisiúntacht a tharscaoileadh le haghaidh cleachtadh gníomhaíochtaí agus gairmeacha áirithe arna dhéanamh ag daoine nádúrtha a sholáthraíonn seirbhísí le haghaidh tíortha inarb í an Phortaingéilis an teanga oifigiúil (Angóla, an Bhrasaíl, Cabo Verde, Guine Bissau, an Ghuine Mheánchiorlach, Mósaimbíc, São Tomé & Príncipe, agus Tíomór Thoir).

(e) Airm, muinisean agus ábhar cogaidh

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir Náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Láithreacht áitiúil:

In AE: Airm, muinisin agus ábhair chogaidh a tháirgeadh nó a dháileadh, nó trádáil iontu. Tá ábhar cogaidh teoranta d'aon táirge ar lena úsáid go míleata amháin, i ndáil le gníomhaíochtaí cogaidh nó cosanta a dhéanamh, a bheartaítear agus a dhéantar é.

Forchoimeádas Uimh. 2 – Seirbhísí gairmiúla – seachas seirbhísí a bhaineann leis an tsláinte

Earnáil: Seirbhísí gairmiúla – seirbhísí dlí: seirbhísí nótaireí agus báillí; seirbhísí cuntasáiochta agus leabharchoimeádta; seirbhísí iniúchóireachta, seirbhísí comhairleacha cánachais; seirbhísí ailtireachta agus seirbhísí pleanála uirbí; seirbhísí innealtóireachta agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite

Aicmiú tionscail: Cuid de CPC 861, cuid de CPC 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, cuid de CPC 879

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

(a) Seirbhísí dlí

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In AE, cé is moite de SE: Soláthar seirbhísí comhairleacha dlí, seirbhísí údaraithe dlí, seirbhísí doiciméadachta agus seirbhísí deimhnithe arna soláthar ag gairmithe dlí a gcuirtear feidhmeanna poiblí de chúram orthu, amhail nótaireí, ‘huissiers de justice’ nó ‘officiers publics et ministériels’ eile, agus i ndáil le seirbhísí a chuireann báillí ar fáil a cheaptar trí bhíthin acht oifigiúil rialtais (cuid de CPC 861, cuid de CPC 87902).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In BG: Cóir náisiúnta iomlán i leith bunú agus oibriú cuideachtaí, agus i leith soláthar seirbhísí chomh maith, ní féidir sin a leathnú ach chuig cuideachtaí atá bunaithe sna tíortha lenar tugadh socrúithe fabhracha i gcóir nó lena dtabharfar socrúithe fabhracha i gcóir, agus chuig saoránaigh na dtíortha sin (cuid de CPC 861).

In LT: Ní féidir le haturnaetha ó thíortha eachtrannacha a bheith rannpháirteach mar abhcóidí sa chúirt ach amháin i gcomhréir le comhaontuithe idirnáisiúnta (cuid de CPC 861), lena n-áirítear forálacha sonracha maidir le hionadaíocht os comhair na gcúirteanna.

- (b) Seirbhísí iniúchóireachta (CPC – 86211, 86212 seachas seirbhísí cuntasáíochta agus leabharchoimeádta)

Maidir le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In BG: Iniúcháirí cláraithe is comhaltaí den Institiúid Cuntasóirí Poiblí Deimhnithe, cuirfidh siad iniúchóireacht airgeadais neamhspleách chun feidhme. Faoi réir cómhalartachta, cláróidh Institiúid na gCuntasóirí Deimhnithe Poiblí eintiteas iniúchóireachta as an tSile nó as tríú tír tar éis don eintiteas sin cruthúnas a thaispeáint ina léirítear:

- (i) go mbeidh ceanglais atá coibhéiseach leis na ceanglais atá ar iniúcháirí na Bulgáire á gcomhlíonadh ag trí cheathrú de chomhaltaí na gcomhlachtaí bainistíochta agus na n-iniúcháirí cláraithe atá ag déanamh na hiniúchóireachta thar ceann an eintitis, agus gur éirigh leis na comhaltaí sna scrúduithe chuige sin;
- (ii) gur i comhréir leis na ceanglais maidir le neamhspleáchas agus oibiachtúlacht a dhéanfaidh an t-eintiteas iniúchóireachta an iniúchóireacht airgeadais neamhspleách; agus
- (iii) go bhfoilseoidh an t-eintiteas iniúchóireachta tuarascáil trédhearcachta bhliantúil ar a láithreán gréasáin nó go gcomhlíonfaidh sé ceanglais choibhéiseacha eile maidir le nochtadh i gcás ina ndéanann sé iniúchóireacht ar eintitis leasa poiblí.

Bearta atá ann cheana:

In BG: An tAcht um Iniúcháireacht Airgeadais Neamhspleách.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In CZ: Ní údaraítear chun iniúchtaí a dhéanamh i bPoblacht na Seice ach duine dlítheanach ina bhforchoimeádtar 60 % ar a laghad de na leasanna caipitil nó de na cearta vótála do náisiúnaigh de Phoblacht na Seice nó do náisiúnaigh de na Ballstáit.

Bearta atá ann cheana:

In CZ: Leasaíodh Dlí an 14 Aibreán 2009 Uimh. 93/2009 Bail., maidir le hIniúcháirí.

(c) Seirbhísí ailtireachta agus pleanála uirbí (CPC 8674)

Maidir le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In HR: Soláthar trasteorann pleanála uirbí.

Forchoimeádas Uimh. 3 – Seirbhísí gairmiúla – seirbhísí a bhaineann leis an tsláinte agus le miondíol cógaisíochta

Earnáil: Seirbhísí gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, trádáil miondíola earraí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha agus seirbhísí eile arna soláthar ag cógaiseoirí

Aicmiú tionscail: CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121, 932

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

- (a) Seirbhísí leighis agus fiacloireachta; seirbhísí arna soláthar ag cnáimhseacha, altraí, pearsanra paraimhíochaine (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 932)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FI: Soláthar gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á cistiú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí leighis agus fiacloireachta, seirbhísí a sholáthraíonn cnáimhseacha, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine chomh maith le seirbhísí a sholáthraíonn síceolaithe, seachas seirbhísí a sholáthraíonn altraí (CPC 9312, 93191).

Bearta atá ann cheana:

In FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (An tAcht um Chúram Sláinte Príobháideach) (152/1990).

In BG: Soláthar gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á maoiniú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí leighis agus fiacloireachta, seirbhísí a sholáthraíonn altraí, cnáimhseacha, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine chomh maith le seirbhísí a sholáthraíonn síceolaithe (CPC 9312, cuid de 9319).

Bearta atá ann cheana:

In BG: An Dlí maidir leis an Acht um Bunaíocht Leighis, an tAcht um an Eagraíocht Ghairmiúil Altraí Leighis, na gCnámhseach agus Chumann Gaolmhar na Speisialtóirí Leighis.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In CZ, MT: Soláthar gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á maoiniú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí a sholáthraíonn gairmithe amhail dochtúirí leighis, fiaclóirí, cnámhseacha, altraí, fisiteiripeoirí, paraimhíochaineoirí agus síceolaithe, chomh maith le seirbhísí gaolmhara eile (CPC 9312, cuid de 9319).

Bearta atá ann cheana:

In CZ: Acht Uimh. 296/2008 Bail., um Cháilíocht agus Sábháilteacht Fíochán agus Ceall Daonna a Chosaint atá Ceaptha le hÚsáid sa Duine ('An tAcht um Fíocháin agus Cealla Daonna'); Acht Uimh. 378/2007 Bail., maidir le hEarraí Cógaisíochta agus maidir le Leasuithe ar Roinnt Achtanna Gaolmhara (An tAcht maidir le hEarraí Cógaisíochta); Acht Uimh. 268/2014 Bail. maidir le feistí leighis agus lena leasaítear Acht Uimh. 634/2004 Bail. maidir le táillí riaracháin, arna leasú ina dhiaidh sin; Acht Uimh. 285/2002 Bail., maidir le Deonú, Tógáil agus Trasphlandú Fíochán agus Orgán agus maidir le Leasú ar Achtanna Áirithe (an tAcht um Thrasphlandú); Acht Uimh. 372/2011 Bail. maidir le seirbhísí sláinte agus maidir leis na coinníollacha a bhaineann lena soláthar; agus Acht Uimh. 373/2011 Bail., maidir le seirbhísí sláinte sonracha.

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In AE, cé is moite de NL agus SE: Tá cónaí ina cheanglas le haghaidh soláthar gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á cistiú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí a sholáthraíonn gairmithe amhail dochtúirí leighis, fiaclóirí, cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí, paraimhíochaineoirí agus síceolaithe, chomh maith le seirbhísí gaolmhara eile. Ní fhéadfaidh ach daoine ag a bhfuil láithreacht fhisiciúil i gcríoch an Aontais Eorpaigh na seirbhísí sin a sholáthar (CPC 9312, cuid de 93191).

In BE: Soláthar trasteorann gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á cistiú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí leighis, fiaclóireachta agus cnáimhseach agus seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí, síceolaithe agus pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 85201, 9312, cuid de 93191).

I dtaca le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In PT: I ndáil le gairmeacha fisiteiripeoirí, pearsanra paraimhíochaine agus póidiatraithe, féadfaidh gairmithe eachtracha cleachtadh ar bhonn cómhalartachta.

(b) Seirbhísí tréidliachta (CPC 932)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In BG: Féadfaidh duine nádúrtha nó dlítheanach bunaíocht leighis tréidliachta a bhunú. Is do náisiúnaigh de LEE agus do bhuanchnaitheoirí amháin a cheadaítear cleachtadh na tréidliachta (tá láithreacht fhisiciúil ina ceangal ar bhuanchnaitheoirí).

Maidir le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In BE, LV: Soláthar trasteorann seirbhísí tréidliachta.

(c) Trádáil miondíola earraí cógaisíochta, míochaine agus ortaipéideacha, seirbhísí eile arna soláthar ag cógaiseoirí (CPC 63211)

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In AE, cé is moite de BE, BG, EE, ES, IE agus IT: Ní féidir postdíol a dhéanamh ach idir Ballstáit de LEE, rud a fhágann go bhfuil bunaíocht in aon cheann de na tíortha sin ina ceanglas le haghaidh miondíol cógaisíochta agus earraí sonracha leighis leis an bpobal i gcoitinne san Aontas Eorpach.

In CZ: Ní féidir trádáil miondíola a dhéanamh ach ó Bhallstáit.

In BE: Is ó chógaslann atá bunaithe in BE amháin is féidir trádáil miondíola earraí cógaisíochta agus earraí sonracha leighis a dhéanamh.

In BG, EE, ES, IT agus LT: Trádáil miondíola trasteorann cógaisíochta.

In IE agus LT: Miondíol trasteorann cógaisíochta lena bhfuil oideas ag teastáil.

In PL: Ní mór idirghabhálaithe i dtrádáil táirgí íocshláinte a bheith cláraithe agus áit chónaithe nó oifig chláraithe a bheith acu ar chríoch PL.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FI: Trádáil miondíola táirgí cógaisíochta agus earraí leighis agus ortaipéideacha.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In SE: Trádáil miondíola earraí cógaisíochta agus soláthar earraí cógaisíochta don phobal i gcoitinne.

Bearta atá ann cheana:

In AT: Arzneimittelgesetz (An tAcht um Chógas), BGBl. Uimh. 185/1983 arna leasú, §§ 57, 59, 59a; agus

Medizinproduktegesetz (An Dlí maidir le Táirgí Leighis), BGBl. Uimh. 657/1996 arna leasú, § 99.

In BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens; agus Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

In CZ: Acht Uimh. 378/2007 Bail., maidir le hEarraí Cógaisíochta, arna leasú; agus Acht Uimh. 372/2011 Bail., maidir le Seirbhísí Sláinte, arna leasú.

In FI: Lääkelaki (An tAcht Leighis) (395/1987).

In PL: An Dlí Cógaisíochta, Airteagal 73a (Iris Dlíthe 2020, mír 944, 1493).

In SE: An Dlí maidir le trádáil i dtáirgí cógaisíochta (2009:336); Rialachán maidir le trádáil i dtáirgí cógaisíochta (2009:659); agus tá rialacháin bhreise glactha ag Gníomhaireacht na Sualainne um Tháirgí Míochaine, agus is féidir na sonraí fúthu a fháil ag (LVFS 2009:9).

Forchoimeádas Uimh. 4 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí taighde agus forbartha

Earnáil: Seirbhísí taighde agus forbartha

Aicmiú tionscail: CPC 851, 852, 853

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Caibidil: Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

In RO: Soláthar trasteorann seirbhísí taighde agus forbartha.

Bearta atá ann cheana:

In RO: Reacht Rialtais Uimh. 6 / 2011; Ordú ón Aire Oideachais agus Taighde Uimh. 3548 / 2006; agus Cinneadh Rialtais Uimh. 134 / 2011.

Forchoimeádas Uimh. 5 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí réadmhaoine

Earnáil: Seirbhísí réadmhaoine

Aicmiú tionscail: CPC 821, 822

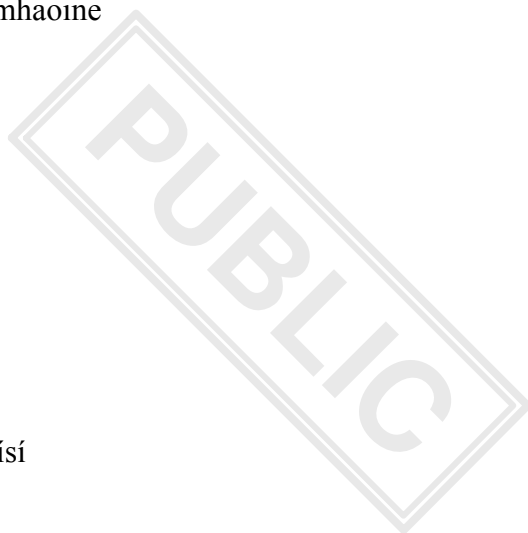
An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Caibidil: Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

In CZ agus HU: Soláthar trasteorann seirbhísí réadmhaoine.



Forchoimeádas Uimh. 6 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí cíosa nó léasaithe

Earnáil: Seirbhísí cíosa nó léasaithe gan oibreoírí

Aicmiú tionscail: CPC 832

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Caibidil: Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

In BE agus FR: Soláthar trasteorann seirbhísí léasaithe nó cíosa gan oibreoír i ndáil le hearraí pearsanta agus tí.

Forchoimeádas Uimh. 7 – Seirbhísí gnó – seirbhísí gníomhaireachta bailithe agus seirbhísí tuairiscithe creidmheasa

Earnáil: Seirbhísí gníomhaireachta bailiúcháin, seirbhísí tuairiscithe creidmheasa

Aicmiú tionscail: CPC 87901, CPC 87902

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

An tAontas, cé is moite de ES, LV agus SE: maidir le soláthar seirbhísí gníomhaireachta bailithe agus seirbhísí tuairiscithe creidmheasa.

Forchoimeádas Uimh. 8 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí socrúcháin

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí Gnó – seirbhísí socrúcháin

Aicmiú tionscail: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206 agus 87209

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE, cé is moite de HU agus SE: Seirbhísí soláthair pearsanra tí, oibríthe tráchtála nó tionscail eile, foirne altranais agus eile (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

In BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI agus SK: Seirbhísí cuardaigh feidhmeannach (CPC 87201).

In AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI agus SK: Bunú seirbhísí socrúcháin pearsanra tacaíochta oifige agus oibríthe eile (CPC 87202).

In AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI agus SK: Seirbhísí soláthair pearsanra tacaíochta oifige (CPC 87203).

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

San Aontas, cé is moite de BE, HU agus SE: Soláthar trasteorann seirbhísí socrúcháin pearsanra tacaíochta oifige agus oibríthe eile (CPC 87202).

In IE: Soláthar trasteorann seirbhísí cuardaigh feidhmeannach (CPC 87201).

In FR, IE, IT agus NL: Soláthar trasteorann seirbhísí pearsanra oifige (CPC 87203).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In DE: Féadfaidh an Aireacht Fheidearálach Saothair agus Gnóthaí Sóisialta rialachán a eisiúint maidir le pearsanra nach pearsanra de chuid an Aontais Eorpaigh agus LEE iad a lonnú agus a earcú le haghaidh gairmeacha sonraithe (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Bearta atá ann cheana:

In AT: §§97 agus 135 d'Acht Trádála na hOstaire (Gewerbeordnung), Iris Oifigiúil Dhlí na Cónaidhme Uimh. 194/1994, arna leasú; agus an tAcht um Fhostaíocht Shealadach (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Iris Oifigiúil Uimh. 196/1988, arna leasú.

In BG: An tAcht um Fhostaíocht a Spreagadh, Airteagail 26, 27, 27a agus 28.

In CY: An Dlí um Ghníomhaireacht Phríobháideach Fostaíochta Uimh. 126(I)/2012, arna leasú; agus Dlí Uimh. 174(I)/2012, arna leasú.

In CZ: An tAcht um Fhostaíocht (435/2004).

In DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG) (Dlí maidir le hobair ghníomhaireachta sheladach); Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; Cód Sóisialta, Leabhar a Trí) – Cur Chun Cinn na Fostaíochta; agus Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; Reacht maidir le Fostaíocht Eachtrannach).

In DK: §§ 8a – 8f i bhforaithne dlí Uimh. 73 an 17 Eanáir 2014 agus a shonraítear i bhforaithne uimh. 228 an 7 Márta 2013 (fostaíocht maraithe); agus an tAcht um Cheadanna Fostaíochta, 2006. S1(2) agus (3).

In EL: Dlí 4052/2012 (Iris Oifigiúil an Rialtais 41 A) ar leasú roinnt dá fhorálacha le Dlí Uimh. 4093/2012 (Iris Oifigiúil an Rialtais 222 A).

In FI: Laki julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta (An tAcht um Sheirbhís Phoiblí Fostaíochta agus Fiontair) (916/2012).

In HR: An tAcht um Margadh an tSaothair (OG 118/18, 32/20); An tAcht Saothair (OG 93/14, 127/17, 98/19); agus an tAcht um Neamhnáisiúnaigh (OG 130/11m 74/13, 67/17, 46/18, 53/20).

In IE: An tAcht um Cheadanna Fostaíochta 2006. S1(2) agus (3).

In IT: Foraithe Reachtach 276/2003, Airteagail 4, 5.

In LT: Cód Saothair Phoblacht na Liotuáine, arna fhorpheas le Dlí Uimh. XII-2603 an 14 Meán Fómhair 2016 ó Phoblacht na Liotuáine, arna leasú go deireanach an 15 Deireadh Fómhair 2020 Uimh. XIII-3334; agus an Dlí maidir le Stádas Dlíthiúil Neamhnáisiúnach i bPoblacht na Liotuáine an 29 Aibreán 2004 Uimh. IX-2206 arna leasú go deireanach an 10 Samhain 2020 Uimh. XIII-3412.

In LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (Dlí an 18 Eanáir 2012 maidir le gníomhaireacht a chruthú d'fhorbairt fostaíochta – ADEM).

In MT: An tAcht Seirbhísí Fostaíochta agus Oiliúna, (Cap 343) (Airteagail 23 go 25); agus Rialacháin maidir le Gníomhaireachtaí Fostaíochta (S.L. 343.24).

In PL: Airteagal 18 d'Ionstraim an 20 Aibreán 2004 maidir le hinstiúidí fostaíochta agus margaidh saothair a chur chun cinn (Dz.U. de 2015, Mír. 149, arna leasú).

In PT: Dlí Forairhne Uimh. 260/2009 an 25 Meán Fómhair, arna leasú le Dlí Uimh. 5/2014 an 12 Feabhra; Dlí Uimh. 28/2016 an 23 Lúnasa 2016, agus Dlí Uimh. 146/2015 an 9 Meán Fómhair 2015 (rochtain agus soláthar seirbhísí ag gníomhaireachtaí socrúcháin).

In RO: Dlí Uimh. 156/2000 maidir le cosaint saoránach Rómánach atá ag obair thar lear, arna athfhoilsiú, agus Cinneadh Rialtais Uimh. 384/2001 maidir leis na noirm mhodheolaíochta a fhorhmeas chun Dlí Uimh. 156/2000 a chur i bhfeidhm, le leasuithe ina dhiaidh sin; Reacht Uimh. 277/2002 ón Rialtas, arna mhodhnú le Reacht Uimh. 790/2004 ón Rialtas agus le Reacht Uimh. 1122/2010 ón Rialtas; agus Dlí Uimh. 53/2003 – Cód Saothair, arna athfhoilsiú, le leasuithe agus forlíonadh ina dhiaidh sin agus Cinneadh an Rialtais Uimh. 1256/2011 maidir leis na coinníollacha oibriúcháin agus an nós imeachta um údarú do ghníomhaireacht oibre shealadach.

In SI: An tAcht um Rialáil Margaidh Saothair (Iris Oifigiúil RS, Uimh. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017); agus an tAcht um Fhostaíocht, Féinfhostaíocht agus Obair Neamhnáisiúnach – ZZSDT (Iris Oifigiúil RS, Uimh. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (Iris Oifigiúil RS, Uimh. 1/2018).

In SK: Acht Uimh. 5/2004 maidir le Seirbhísí Fostaíochta; agus Acht Uimh. 455/1991 maidir le Ceadúnú Trádála.

Forchoimeádas Uimh. 9 – Seirbhísí gnó – seirbhísí slándála agus imscrúdaithe

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí gnó – seirbhísí slándála agus imscrúdaithe

Aicmiú tionscail: CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

(a) Seirbhísí slándála (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúirthóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI agus SK: Soláthar trasteorann seirbhísí airgeadais.

In DK, HR agus HU: Soláthar na bhfo-earnálacha seo a leanas: seirbhísí garda (87305) in HR agus HU, seirbhísí comhairliúcháin slándála (87302) in HR, seirbhísí garda aerfoirt (cuid de 87305) in DK agus seirbhísí carr armúrtha (87304) in HU.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúirthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In BE: Tá náisiúntacht Ballstáit ina ceangal ar bhoird stiúirthóirí fiontar a sholáthraíonn seirbhísí garda agus slándála (87305), chomh maith le sainchomhairleoireacht agus oiliúint a bhaineann le seirbhísí slándála (87302). Bainistíocht shinsearach cuideachtaí a sholáthraíonn seirbhísí sainchomhairleoireachta garda agus slándála, ní mór iad a bheith ina náisiúnaigh chónaitheacha i mBallstát.

In FI: Ní fhéadfar ceadúnais maidir le soláthar seirbhísí slándála a dheonú ach amháin do dhaoine nádúrtha ar a bhfuil cónaí in LEE nó daoine dlítheanacha atá bunaithe in LEE.

In ES: Soláthar trasteorann seirbhísí slándála. Tá ceanglais maidir le náisiúntacht ann do phearsanra slándála príobháidí.

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In BE, FI, FR agus PT: Ní cheadaítear do sholáthraí eachtrach seirbhísí slándála a sholáthar ar bhonn trasteorann. Tá ceanglais maidir le náisiúntacht ann do shainphearsanra in PT agus do stiúrthóirí agus stiúrthóirí bainistíochta in FR.

Bearta atá ann cheana:

In BE: Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 Octobre 2017.

In BG: An tAcht um Ghnó Slándála Príobháidí.

In CZ: An tAcht um Cheadúnas Trádála.

In DK: Rialachán maidir leis an tslándáil eitlíochta.

In FI: Laki yksityisistä turvallisuuspalveluista (An tAcht um Sheirbhísí Slándála Príobháidí) 282/2002.

In LT: An Dlí um shlándáil Daoine agus Sócmhainní an 8 Iúil 2004. Uimh. IX-2327.

In LV: An Dlí maidir le Gníomhaíochtaí Garda Slándála (Ranna 6, 7, 14).

In PL: Acht an 22 Lúnasa 1997 maidir le cosaint daoine agus réadmhaoine (Iris Dlíthe 2016, mír 1432 arna leasú).

In PT: Dlí 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio 2019; agus Reacht 273/2013 alterada p/ Portaria 106/2015, 13 abril 2015.

In SI: Zakon o zasebnem varovanju (An dlí maidir le slándáil phríobháideach).

(b) Seirbhísí imscrúdaithe (CPC 87301)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE, cé is moite de AT agus SE: Soláthar seirbhísí imscrúdaithe.

Forchoimeádas Uimh. 10 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí gnó eile

Earnáil – fo-earnáil:	Seirbhísí gnó – seirbhísí gnó eile (seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta, seirbhísí dúblála, seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh agus seirbhísí a bhaineann le monarú)
Aicmiú tionscail:	CPC 86764, 86769, 87905, 87904, 884, 8868 agus 887
An cineál forchoimeádais:	Cóir náisiúnta  Cóir an náisiúin barrfhabhair  Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí  Ceanglais feidhmíochta  Láithreacht áitiúil
Caibidil:	Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

(a) Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta (CPC 87905)

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In HR: Soláthar trasteorann aistriúcháin agus ateangaireachta ar dhoiciméid oifigiúla.

(b) Seirbhísí dúblála (CPC 87904)

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In HU: Soláthar trasteorann seirbhísí dúbailte.

- (c) Seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh agus seirbhísí a bhaineann le monarú (Cuid de CPC 884, 887 seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In HU: Seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh, agus soláthar trasteorann seirbhísí a bhaineann le monarú, ach amháin seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta a bhaineann leis na hearnálacha sin.

- (d) Cothabháil agus deisiú soithí, trealaimh iompair iarnróid agus aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 86764, 86769, 8868)

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In AE, cé is moite de DE, EE agus HU: Soláthar trasteorann seirbhísí cothabhála agus deisithe trealaimh iompair d'iarnród.

In AE, cé is moite de CZ, EE, HU, LU agus SK: Soláthar trasteorann seirbhísí cothabhála agus deisithe soithí iompair ar uiscebhealaí intíre.

In AE, cé is moite de EE, HU agus LV: Soláthar trasteorann seirbhísí cothabhála agus deisithe soithí muirí.

In AE, cé is moite de AT, EE, HU, LV, agus PL: Soláthar trasteorann seirbhísí cothabhála agus deisithe aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 86764, 86769, 8868).

In AE: Soláthar trasteorann seirbhísí suirbhéanna reachtúla agus deimhniúchán long.

Bearta atá ann cheana:

In AE: Rialachán (CE) Uimh. 391/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup>.

(e) Seirbhísí gnó eile a bhaineann leis an eitlíocht

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir an náisiúin barrfhabhair:

---

<sup>1</sup> Rialachán (CE) Uimh. 391/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna agus caighdeáin chomhchoiteanna d'eagraíochtaí cigireachta agus suirbhéireachta loinge (IO CE L 131, 28.5.2009, lch. 11).

In AE: Cóir dhifreálach a thabhairt do thríú tír de bhun comhaontuithe déthaobhacha atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo a bhaineann leis na seirbhísí seo a leanas:

- (i) seirbhísí aeriompair a dhíol agus a mhargú;
- (ii) seirbhísí córais áirithinte ar ríomhairí ('CRS');
- (iii) aerárthaí agus páirteanna díobh a chothabháil agus a dheisiú;
- (iv) aerárthaí gan chriú a fháil ar cíós nó a léasú.

Forchoimeádas Uimh. 11 – Teileachumarsáid

Earnáil: Seirbhísí tarchurtha craolacháin satailíte

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

In BE: Seirbhísí tarchurtha craolacháin satailíte.

Forchoimeádas Uimh. 12 – Foirgníocht

Earnáil: Seirbhísí foirgníochta

Aicmiú tionscail: CPC 51

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

In LT: Ní thugtar an ceart chun cáipéisí dearaidh a ullmhú i gcomhair oibreacha foirgníochta a bhfuil tábhacht eisceachtúil leo ach d'fhiontar dearaidh atá cláraithe sa Liotuáin, nó fiontar dearaidh eachtrach atá formheasta ag institiúid arna húdarú ag an Rialtas le haghaidh na ngníomhaíochtaí sin. Féadfar institiúid arna húdarú ag Rialtas na Liotuáine an ceart chun gníomhaíochtaí teicniúla a dhéanamh i bpríomhréimsí na foirgníochta a dheonú do dhuine nach Liotuánach é.

Forchoimeádas Uimh. 13 – Seirbhísí dáileacháin

Earnáil: Seirbhísí dáileacháin

Aicmiú tionscail: CPC 621, 62117, 62251, 62228, 62251, 62271, 8929, cuid de 62112, 62226, cuid de 62272, 62276, cuid de 631, 63108, cuid de 6329

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

(a) Dáileadh táirgí cógaisíochta

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In BG: Dáileadh trasteorann mórdhíola táirgí cógaisíochta (CPC 62251).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FI: Dáileadh táirgí cógaisíochta (CPC 62117, 62251, 8929).

Bearta atá ann cheana:

In BG: An Dlí maidir le Táirgí Leighis i Leigheas an Duine; agus an Dlí maidir le Feistí Leighis.

In FI: Lääkelaki (An tAcht Leighis) (395/1987).

(b) Dáileadh deochanna alcólacha

In FI: Dáileadh deochanna alcólacha (cuid de CPC 62112, 62226, 63107, 8929)

Bearta atá ann cheana:

In FI: Alkoholilaki (An tAcht um Alcól) (1102/2017).

- (c) Dáileadh eile (cuid de CPC 621, 62228, 62251, 62271, cuid de 62272, 62276, 63108, cuid de 6329)

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In BG: Dáileachán mórdhíola táirgí ceimiceacha, miotal agus cloch lómhar, substaintí leighis agus táirgí agus míreanna le haghaidh úsáid leighis; tobac agus táirgí tobac agus deochanna alcólacha.

Forchoimeádann BG an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le seirbhísí a sholáthraíonn bróicéirí tráchtearraí.

Beartha atá ann cheana:

In BG: An Dlí maidir le Táirgí Leighis i Leigheas an Duine; An Dlí maidir le Feistí Leighis; An Dlí maidir le Gníomhaíocht Tréidliachta; An Dlí maidir le Toirmeasc ar Airm Cheimiceacha agus maidir le Rialú ar Shubstaintí Ceimiceacha Tocsaineacha agus a Réamhtheachtaithe; An Dlí maidir le Tobac agus Táirgí Tobac; An Dlí maidir le Dleachtanna Máil agus Stórais Chánach; agus an Dlí maidir le Fíon agus Biotáillí.

Forchoimeádas Uimh. 14 – Seirbhísí oideachais

Earnáil: Seirbhísí oideachais

Aicmiú tionscail: CPC 92

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE: Seirbhísí oideachais a fhaigheann cistiú poiblí nó tacaíocht Stáit i bhfoirm ar bith. I gcás ina gceadaítear do sholáthraí eachtrach seirbhísí oideachais a sholáthar arna gcistiú go príobháideach, féadfaidh rannpháirtíocht oibreoirí príobháideacha sa chóras oideachais a bheith faoi réir lamháltas arna leithdháileadh ar bhonn neamh-idirdhealaitheach.

In AE, cé is moite de CZ, NL, SE agus SK: Maidir le soláthar seirbhísí oideachais eile a chistítear go príobháideach, rud a chiallaíonn seirbhísí seachas iad sin a aicmítear mar sheirbhísí bunoidreachais, meánoideachais, ardoideachais agus oideachais aosach (CPC 929).

In CY, FI, MT agus RO: Soláthar seirbhísí bunoidreachais, meánoideachais, agus oideachais aosach a chistítear go príobháideach (CPC 921, 922, 924).

In AT, BG, CY, FI, MT agus RO: Soláthar seirbhísí ardoideachais a chistítear go príobháideach (CPC 923).

In CZ agus SK: Ní mór formhór na gcomhaltaí de bhord stiúrthóirí bunaíochta a sholáthraíonn seirbhísí oideachais a chistítear go príobháideach a bheith ina náisiúnaigh den tír sin (CPC 921, 922, 923 i gcás SK seachas 92310, 924).

In SI: Ní féidir ach le daoine nádúrtha nó dlítheanacha Slóivéanacha bunscoileanna a chistítear go príobháideach a bhunú. Ní mór don soláthróir seirbhíse oifig chláraithe nó brainse a bhunú. Ní mór formhór na mball de bhord stiúthóirí bunaíochta a sholáthraíonn seirbhísí meánoideachais nó ardoideachais a chistítear go príobháideach a bheith ina náisiúnaigh den tSlóivéin (CPC 922, 923).

In SE: Soláthróirí seirbhísí oideachais atá formheasta ag údaráis phoiblí chun oideachas a chur ar fáil. Baineann an forchoimeádas sin le soláthróirí seirbhísí oideachais atá á gcistiú go príobháideach agus a bhfuil tacaíocht éigin Stáit acu, amhail soláthróirí seirbhísí oideachais arna sainathint ag an Stát, soláthróirí seirbhísí oideachais faoi mhaoirseacht an Stáit nó oideachas a thugann teidlíocht chun tacaíocht staidéir a fháil (CPC 92).

In SK: Tá cónaí in LEE ina cheangal ar sholáthróirí gach seirbhíse oideachais a chistítear go príobháideach, cé is moite de sheirbhísí teicniúla agus gairmoideachais iar-bhunscoile. (CPC 921, 922, 923 seachas 92310, 924).

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In BG, IT agus SI: Srian a chur le soláthar trasteorann seirbhísí bunoidreachais a chistítear go príobháideach (CPC 921).

In BG, IT agus SI: Srian a chur le soláthar trasteorann seirbhísí meánoideachais a chistítear go príobháideach (CPC 922).

In AT: Srian a chur le soláthar trasteorann seirbhísí oideachais aosach a chistítear go príobháideach trí chraoltóireacht raidió nó teilifíse (CPC 924).

Bearta atá ann cheana:

In BG: An tAcht um Oideachas Poiblí, Airteagal 12; An Dlí maidir leis an Ardoideachas, mír 4 de na forálacha breise; agus an tAcht Gairmoideachais agus Gairmoiliúna, Airteagal 22.

In FI: Perusopetuslaki (An tAcht um Bunoideachais) (628/1998); Lukiolaki (An tAcht um Meánscoileanna Uachtaracha Ginearálta) (629/1998); Laki ammatillisesta koulutuksesta (An tAcht um Ghairmoiliúint agus Gairmoideachas) (630/1998); Laki ammatillisesta koulutuksesta (An tAcht um Ghairmoideachas Aosach) (631/1998); Ammattikorkeakoululaki (An tAcht um Pholaiteicnicí) (351/2003); agus Yliopistolaki (An tAcht um Ollscoileanna) (558/2009).

In IT: Forairthne Ríoga 1592/1933 (An Dlí maidir le meánoideachas); Dlí 243/1991 (Ranníocaíocht phoiblí ócáideach le haghaidh ollscoileanna príobháideacha); Rún 20/2003 ó CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario); agus Forairthne Uachtarán na Poblachta (DPR) 25/1998.

In SK: Acht 245/2008 um an Oideachas; Acht 131/2002 um Ollscoileanna; agus Acht 596/2003 um an Riarachán Stáit san Oideachas agus um Féinriarachán Scoile.

Forchoimeádas Uimh. 15 – Seirbhísí comhshaoil

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí comhshaoil – bainistiú dramhaíola agus ithreach

Aicmiú tionscail: CPC 9401, 9402, 9403, 94060

An cineál forchoimeádais: Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

In DE: Soláthar seirbhísí bainistithe dramhaíola seachas seirbhísí comhairleacha, agus i ndáil le seirbhísí a bhaineann le cosaint ithreach agus le bainistiú ithreacha éillithe, seachas seirbhísí comhairleacha.

Forchoimeádas Uimh. 16 – Seirbhísí sláinte agus seirbhísí sóisialta

Earnáil: Seirbhísí sláinte agus seirbhísí sóisialta

Aicmiú tionscail: (CPC 93, 931, 9403, 9312, cuid de 93191, 9311, cuid de 93192 agus 93199)

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

- (a) Seirbhísí sláinte – seirbhísí ospidéil, otharchairr agus sláinte cónaithe (CPC 93, 931, seachas 9312, cuid de 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In AE: Chun gach seirbhís sláinte a sholáthar a fhaigheann cistiú poiblí nó tacaíocht Stáit i bhfoirm ar bith.

In AE: I gcás gach seirbhíse sláinte a fhaigheann cistiú príobháideach, seachas seirbhísí ospidéil, otharchairr, agus saoráidí sláinte cónaithe a fhaigheann cistiú príobháideach, cé is moite de sheirbhísí ospidéil.

Ní bhaineann an forchoimeádas sin le soláthar gach seirbhíse gairmiúla i dtaca leis an tsláinte, lena n-áirítear na seirbhísí a sholáthraíonn gairmithe amhail dochtúirí leighis, fiacloirí, cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí, paraimhíochaineoirí, agus síceolaithe, ar seirbhísí iad a chumhdaítear le forchoimeádais eile (CPC 931 cé is moite de 9312, cuid de 93191).

In AT, PL agus SI: Soláthar seirbhísí otharchairr a chistítear go príobháideach (CPC 93192).

In BE: seirbhísí otharchairr agus saoráidí sláinte cónaithe a bhunú, a chistítear go príobháideach, seachas seirbhísí ospidéal (CPC 93192, 93193).

In BG, CY, CZ, FI, MT agus SK: Soláthar seirbhísí ospidéal, otharchairr, agus seirbhísí sláinte cónaithe a chistítear go príobháideach, cé is moite de sheirbhísí ospidéal (CPC 9311, 93192, 93193).

In FI: Soláthar seirbhísí eile a bhaineann le sláinte an duine (CPC 93199).

Bearta atá ann cheana:

In CZ: Acht Uimh. 372/2011 Bail. maidir le Seirbhísí Cúraim Sláinte agus maidir leis na Coinníollacha a bhaineann lena Soláthar.

In FI: Laki yksityisestää terveydenhuollosta (An tAcht um Chúram Sláinte Príobháideach) (152/1990).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta:

In DE: Soláthar Chóras Slándála Sóisialta na Gearmáine, i gcás ina bhféadfaidh cuideachtaí nó eintitis éagsúla seirbhísí a sholáthar a bhfuil gnéithe iomaíocha ag baint leo nach seirbhísí iad, dá bhrí sin, atá ‘á ndéanamh go heisiach chun údarás rialtais a fheidmiú’. Chun cóir níos fearr a thabhairt i gcomhthéacs comhaontú déthaobhach trádála maidir le soláthar seirbhísí sláinte agus sóisialta (CPC 93).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In DE: Úinéireacht ospidéal arna gcistiú go príobháideach agus arna reáchtáil ag Fórsaí na Gearmáine.

Náisiúnú a dhéanamh ar ospidéal ríthábhachtacha eile a chistítear go príobháideach (CPC 93110).

In FR: Soláthar seirbhísí anailíse agus tástála saotharlainne a chistítear go príobháideach.

Maidir le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FR: Soláthar seirbhísí anailíse agus tástála saotharlainne a chistítear go príobháideach (cuid de CPC 9311).

Bearta atá ann cheana:

In FR: Code de la Santé Publique.

(b) Seirbhísí sláinte agus sóisialta, lena n-áirítear árachas pinsin

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In AE, cé is moite de HU: Soláthar trasteorann seirbhísí sláinte, seirbhísí sóisialta agus gníomhaíochtaí nó seirbhísí atá mar chuid de phlean scoir poiblí nó de chóras reachtúil slándála sóisialta. Ní bhaineann an forchoimeádas sin le soláthar gach seirbhíse gairmiúla i dtaca leis an tsláinte, lena n-áirítear na seirbhísí a sholáthraíonn gairmithe amhail dochtúirí leighis, fiacloirí, cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí, paraimhíochaineoirí, agus síceolaithe, ar seirbhísí iad a chumhdaítear le forchoimeádais eile (CPC 931 cé is moite de 9312, cuid de 93191).

In HU: Soláthar trasteorann gach seirbhíse ospidéil, otharchairr, agus seirbhíse sláinte cónaithe cé is moite de sheirbhísí ospidéil, a fhaigheann cistiú poiblí (CPC 9311, 93192, 93193).

(c) Seirbhísí sóisialta, lena n-áirítear árachas pinsin

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta:

In AE: Soláthar na seirbhísí sóisialta uile a fhaigheann cistiú poiblí nó tacaíocht Stáit i bhfoirm ar bith agus gníomhaíochtaí nó seirbhísí ar cuid iad de phlean scoir poiblí nó de chóras reachtúil slándála sóisialaí.

In BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT agus PT: Soláthar seirbhísí sóisialta arna gcistiú go príobháideach cé is moite de sheirbhísí a bhaineann le tithe téarnaimh agus aíochta agus le hárais seanóirí.

In CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK, agus SI: Soláthar seirbhísí sóisialta arna gcistiú go príobháideach.

In DE: Córas Slándála Sóisialta na Gearmáine, i gcás ina soláthraíonn cuideachtaí nó eintitis éagsúla seirbhísí a bhfuil gnéithe iomaíocha ag baint leo agus, dá bhrí sin, go bhféadfadh nach dtiocfaidís faoin sainmhíniú ‘Seirbhísí atá á ndéanamh go heisiach chun údarás rialtais a fheidhmiú’.

Bearta atá ann cheana:

In FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (An tAcht um Sheirbhísí Sóisialta Príobháideacha) (922/2011).

In IE: An tAcht Sláinte 2004 (S. 39); agus an tAcht Sláinte 1970 (arna leasú –S.61A).

In IT: Dlí 833/1978 Institiúid an chórais sláinte poiblí; Forairhne Reachtach 502/1992 Eagrú agus smacht réimse na sláinte; agus Dlí 328/2000 maidir le hAthchóiriú na seirbhísí sóisialta.

Forchoimeádas Uimh. 17 – Seirbhísí a bhaineann le turasóireacht agus taisteal

Earnáil: Seirbhísí treoraithe turasóireachta, seirbhísí sláinte agus sóisialta

Aicmiú tionscail: CPC 7472

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FR: Náisiúntacht Ballstáit a bheith ina ceangal le haghaidh soláthar seirbhísí treoraithe turasóireachta.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In LT: A mhéid a cheadóidh an tSile do náisiúnaigh de LT seirbhísí treoraithe turasóireachta a sholáthar, ceadóidh LT do náisiúnaigh den tSile seirbhísí treoraithe turasóireachta a sholáthar faoi na coinníollacha céanna.

Forchoimeádas Uimh. 18 – Seirbhísí caithimh aimsire, cultúrtha agus spóirt

Earnáil: Seirbhísí caithimh aimsire, cultúrtha agus spóirt

Aicmiú tionscail: CPC 962, 963, 9619, cuid de 964

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

- (a) Leabharlanna, cartlanna, músaeim agus seirbhísí cultúrtha eile (CPC 963)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrtóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

An tAontas Eorpach, cé is moite de AT agus, ar mhaithe le léirscaoileadh infheistíochta, in LT: Soláthar seirbhísí leabharlainne, cartlainne, músaeim, agus seirbhísí cultúrtha eile.

In AT agus LT: Féadfaidh ceadúnas nó lamháltas a bheith ina cheanglas maidir le bunaíocht.

- (b) Seirbhísí siamsaíochta, amharclannaíocht, bannaí beo agus seirbhísí sorcais (CPC 9619, 964 seachas 96492)

Maidir le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In AE, cé is moite de AT agus SE: Soláthar trasteorann seirbhísí siamsaíochta, lena n-áirítear seirbhísí amharclannaíochta, bannaí beo, sorcais agus dioscó.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI agus SK: I ndáil le soláthar seirbhísí siamsaíochta, lena n-áirítear seirbhísí amharclannaíochta, bannaí beo, sorcais agus dioscó.

In BG: Soláthar na seirbhísí siamsaíochta seo a leanas: seirbhísí sorcais, páirce siamsaíochta agus tarraingtí eile cosúil leo, seirbhísí bálseomra, dioscó agus teagascóra rince agus seirbhísí siamsaíochta eile.

In EE: Soláthar seirbhísí siamsaíochta eile ach amháin i gcás seirbhísí pictiúrlainne.

In LT agus LV: Soláthar gach seirbhíse siamsaíochta ach amháin seirbhísí oibriúcháin pictiúrlainne.

In CY, CZ, LV, PL, RO agus SK: Soláthar trasteorann seirbhísí spóirt agus seirbhísí áineasa eile.

(c) Gníomhaireachtaí nuachta agus preasa (CPC 962)

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In FR: An rannpháirtíocht eachtrach i gcuideachtaí atá ann faoi láthair a fhoilsíonn foilseacháin i bhFraincis, ní rachaidh sí thar 20 % de chaipiteal ná de chearta vótála na cuideachta. Is faoi réir coinníollacha arna leagan amach sa rialáil intíre atá bunú ghníomhaireachtaí preasa na Sile. Infheisteoirí eachtracha gníomhaireachtaí preasa a bhunú, tá sé sin faoi réir na cóimhalartachta.

Bearta atá ann cheana:

In FR: Ordonnance no 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse; agus Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

(d) Seirbhísí cearrbhachais agus gealltóireachta (CPC 96492)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE: Soláthar gníomhaíochtaí cearrbhachais, a bhaineann le geall a chur a bhfuil luach airgid air i gcluichí seans, lena n-áirítear an méid sin i gcrannchuir áirithe, scríobcháirteá, seirbhísí cearrbhachais arna dtairiscint i gcaseáin, in árais siamsaíochta cearrbhachais nó in áitribh cheadúnaithe, seirbhísí biongó agus cearrbhachais arna n-oibriú ag carthanais nó eagraíochtaí neamhbhrabúsacha agus chun a leasa.

Forchoimeádas Uimh. 19 – Seirbhísí iompair agus seirbhísí cúnta iompair

Earnáil: Seirbhísí iompair

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádan an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

(a) Iompar mhuirí – aon ghníomhaíocht tráchtála eile a dhéantar ó long

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In AE: Náisiúntacht an chriú ar shoitheach farraige nó ar shoitheach nach soitheach farraige é.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir Náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In AE, ach amháin LV agus MT: Ní féidir ach le daoine nádúrtha nó dlítheanacha de chuid an Aontais Eorpaigh soitheach a chlárú agus cabhlach a oibriú faoi bhratach náisiúnta stát na bunaíochta (tá feidhm ag an méid sin maidir le gach gníomhaíocht mhuirí tráchtála a dtugtar fúithi ó long mhuirghabhála, lena n-áirítear iascaireacht, dobharshaothrú, agus seirbhísí a bhaineann leis an iascaireacht; iompar idirnáisiúnta paisinéirí agus lasta (CPC 721); agus seirbhísí cúnta iompair mhuirí).

In AE: I gcás seirbhísí friothálacha, agus i gcás athshuí coimeádán, iad faoi úinéireacht nó ar léas, arna dhéanamh ag fiontair loingseoireachta de chuid an Aontais, don chuid de na seirbhísí sin nach dtagann faoi eisiámh an chabataíste mhuirí.

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In SK: Ní mór d'infheisteoirí eachtracha a bpríomhoifig a bheith acu i bPoblacht na Slóvaice chun iarratas a dhéanamh ar cheadúnas a fhágfaidh go mbeidh siad in ann seirbhís a sholáthar (CPC 722).

(b) Seirbhísí cúnta iompair mhuirí

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE: Soláthar seirbhísí píolótaíochta agus calaithe. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, gan beann ar na critéir a fhéadfaidh a bheith i bhfeidhm maidir le clárú long i mBallstát, forchoimeádann an tAontas an ceart ceangal a chur nach bhféadfaidh ach longa atá cláraithe ar chláir náisiúnta na mBallstát seirbhísí píolótaíochta agus seirbhísí calaithe a sholáthar (CPC 7452).

In AE, cé is moite de LT agus LV: Ní fhéadfaidh ach soithí a bhfuil bratach Bhallstáit ar foluain acu seirbhísí brú agus tarraingthe a sholáthar (CPC 7214).

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In LT: Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha de LT nó daoine dlítheanacha de Bhallstát ag a bhfuil brainsí in LT a bhfuil deimhniú acu arna eisiúint ag Riarachán Sábháilteachta Muirí na Liotuáine seirbhísí píolótaíochta, seirbhísí calaithe agus seirbhísí brú agus tarraingthe a sholáthar (CPC 7214, 7452).

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In BE: Ní fhéadfaidh ach oibríthe creidiúnaithe, atá incháilithe chun oibriú i limistéir chalafoirt arna sainiú le foraithe ríoga, seirbhísí láimhseála lasta a oibriú (CPC 741).

Bearta atá ann cheana:

In BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire; Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence; Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers); Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand); Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge); Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende); agus Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

(c) Iompar uiscebhealaí intíre agus seirbhísí cúnta iompair uiscebhealaí intíre

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir Náisiúnta, Láithreacht áitiúil, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In AE: Iompar paisinéirí agus lasta ar uiscebhealaí intíre (CPC 722); agus seirbhísí cúnta iompair ar uiscebhealaí intíre.

(d) Iompar d'iarnród agus seirbhísí cúnta iompair d'iarnród

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Láithreacht áitiúil:

In AE: Iompar paisinéirí iarnróid (CPC 7111).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In AE: Iompar lasta iarnróid (CPC 7112). Faoi réir coinníollacha cómhalartachta.

In LT: Tá seirbhísí cothabhála agus deisithe trealaimh iompair d'iarnród faoi réir monaplacht stáit (CPC 86764, 86769, cuid de 8868).

Bearta atá ann cheana:

In AE: Treoir 2012/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Treoir 2012/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Samhain 2012 lena mbunaítear limistéar Eorpach aonair iarnróid (IO AE L 343, 14.12.2012, lch. 32).

- (e) Iompar de bhóthar (seirbhísí iompair paisinéirí, seirbhísí iompair lasta, seirbhísí iompair trucaílí idirnáisiúnta) agus seirbhísí cúnta iompair de bhóthar

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In AE:

- (i) bunaíocht a bheith ina ceanglas agus an soláthar trasteorann seirbhísí iompair de bhóthar a theorannú (CPC 712); agus
- (ii) teorainn a chur le hinfheisteoirí eachtracha atá bunaithe i mBallstát eile cabatáiste a sholáthar laistigh de Bhallstát (CPC 712).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil

In BG: Maidir le hiompar paisinéirí agus lasta, ní fhéadfar cearta eisiacha ná údaruithe eisiacha a dheonú ach do dhaoine nádúrtha de Bhallstát agus do dhaoine dlítheanacha den Aontas Eorpach a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach. Tá corprú ina cheanglas (CPC 712).

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FI: Tá údarú ina cheangal chun seirbhísí iompair de bhóthar a sholáthar, agus ní chumhdaítear leis feithiclí atá cláraithe thar lear (CPC 712).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In FR: Soláthar seirbhísí bus idirchathrach (CPC 712).

Maidir le Trádáil i seirbhísí trasteorann – Láithreacha áitiúil:

In BG: Bunaíocht a bheith ina ceanglas le haghaidh seirbhísí cúnta iompair de bhóthar (CPC 744).

Beartha atá ann cheana:

In AE: Rialachán (CE) Uimh. 1071/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup>; Rialachán (CE) Uimh. 1072/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>2</sup>; agus Rialachán (CE) Uimh. 1073/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>3</sup>.

In FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (An tAcht um Iompar Tráchtála de Bhóthar) 693/2006; Laki liikenteen palveluista (An tAcht um Sheirbhísí Iompair) 320/2017; agus Ajoneuvolaki (an tAcht um Fheithiclí) 1090/2002.

---

<sup>1</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1071/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 lena mbunaítear rialacha comhchoiteanna maidir leis na coinníollacha a bheidh le comhlíonadh chun gairm an oibreora iompair de bhóthar a chleachtadh agus lena n-aisghairtear Treoir 96/26/CE ón gComhairle (IO CE L 300, 14.11.2009, lch. 51).

<sup>2</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1072/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh rochtana ar an margadh idirnáisiúnta tarlaithe de bhóthar (IO CE L 300, 14.11.2009, lch. 72).

<sup>3</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1073/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh rochtana ar an margadh idirnáisiúnta do sheirbhísí cóiste agus bus agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 (IO CE L 300, 14.11.2009, lch. 88).

(f) Spásiompar agus spásárthaí ar cíos

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Ceanglais feidhmíochta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE: Soláthar seirbhísí spásiompair agus soláthar seirbhísí spásárthaí ar cíos (CPC 733, cuid de 734).

(g) Díolúintí an náisiúin barrfhabhair

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir an náisiúin barrfhabhair:

– Iompar (cabatáiste) seachas iompar muirí

In FI: Cóir dhifreálach a thabhairt do thír de bhun comhaontuithe déthaobhacha atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo lena ndíolmhaítear soithí atá cláraithe faoi bhratach eachtrach tíre sonraithe eile nó feithiclí atá cláraithe i dtír eachtrach ón toirmeasc ginearálta ar iompar cabatáiste a sholáthar (lena n-áirítear iompar traschórais de bhóthar agus d'iarnród) in FI ar bhonn cómhalartachta (cuid de CPC 711, cuid de 712, cuid de 722).

- Seirbhísí tacaíochta d’iompar mairí

In BG: A mhéid a cheadaíonn an tSile do sholáthróirí seirbhíse as BG seirbhísí láimhseála lasta agus seirbhísí stórála agus trádstórais a sholáthar i gcuanta farraige agus aibhneacha, lena n-áirítear seirbhísí a bhaineann le coimeádáin agus le hearraí i gcoimeádáin, ceadóidh BG do sholáthróirí seirbhíse as an tSile seirbhísí láimhseála lasta agus seirbhísí stórála agus trádstórais a sholáthar i gcuanta farraige agus aibhneacha, lena n-áirítear seirbhísí a bhaineann le coimeádáin agus le hearraí i gcoimeádáin faoi na coinníollacha céanna (cuid de CPC 741, cuid de 742).

- Soithí ar cíos nó ar léas

In DE: Cairtfhostú long eachtrach arna dhéanamh ag tomhaltóirí a bhfuil cónaí orthu in DE, féadfaidh sé a bheith faoi réir coinníoll cómhálartachta (CPC 7213, 7223, 83103).

– Iompar de bhóthar agus d'iarnród

In AE: Chun cóir dhifreálach a thabhairt do thír de bhun comhaontuithe déthaobhacha atá ann cheana nó a bheidh ann amach anseo a bhaineann le tarlú idirnáisiúnta de bhóthar (lena n-áirítear iompar traschórais – de bhóthar nó d'iarnród) agus le hiompar paisinéirí, arna dtabhairt i gcrích idir an tAontas nó na Ballstáit agus tríú tír (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Féadfaidh na nithe seo a leanas a bheith i gceist leis an gcóir sin:

- (i) soláthar na seirbhísí iompair ábhartha idir na páirtithe conarthacha nó ar fud chríoch na bpáirtithe conarthacha a fhorchoimeád nó a theorannú d'fheithiclí atá cláraithe i ngach páirtí conarthach<sup>1</sup>; nó
- (ii) foráil a dhéanamh maidir le díolúintí cánach le haghaidh na bhfeithiclí sin.

– Iompar de bhóthar

In BG: Bearta a dhéantar faoi chomhaontuithe atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo, lena bhforchoimeádtar nó lena gcuirtear srian le soláthar na gcineálacha sin seirbhísí iompair agus lena sonraítear téarmaí agus coinníollacha an tsoláthair sin, lena n-áirítear ceadanna iompair nó cánacha bóthair fabhracha, i gcríoch na Bulgáire nó thar theorainneacha na Bulgáire (CPC 7121, 7122, 7123).

---

<sup>1</sup> Maidir leis an Ostair, an chuid den díolúine i leith chóir an náisiúin barrfhabhair i dtaca le cearta tráchta, cumhdaítear léi na tíortha uile lena bhfuil comhaontuithe déthaobhacha maidir le hiompar de bhóthar nó socrúithe eile i dtaca le hiompar de bhóthar ar bun faoi láthair nó a bhféadfar machnamh a dhéanamh ar chomhaontuithe nó socrúithe den chineál sin leo amach anseo.

In CZ: Bearta a dhéantar faoi chomhaontuithe atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo, lena bhforchoimeádtar nó lena gcuirtear teorainn le soláthar seirbhísí iompair agus lena sonraítear coinníollacha oibriúcháin, lena n-áirítear ceadanna iompair nó cánacha bóthair fabhracha le haghaidh seirbhísí iompair, isteach in CZ, trasna CZ agus amach ó CZ do na páirtithe conarthacha lena mbaineann (CPC 7121, 7122, 7123).

In ES: Féadfar údarú chun láithreacht tráchtála a bhunú in ES a dhiúltú do sholáthróirí seirbhíse, i gcás nach dtugann a dtír thionscnaimh rochtain éifeachtach ar an margadh do soláthróirí seirbhíse ES (CPC 7123). Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

In HR: Bearta arna gcur i bhfeidhm faoi chomhaontú atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo maidir le hiompar de bhóthar idirnáisiúnta agus lena bhforchoimeádtar nó lena gcuirtear teorainn le soláthar seirbhísí iompair agus lena sonraítear coinníollacha oibriúcháin, lena n-áirítear ceadanna iompair nó cánacha bóthair fabhracha le haghaidh seirbhísí iompair isteach sa Chróit, laistigh di, trasna uirthi agus amach uithi do na páirtithe lena mbaineann (CPC 7121, 7122, 7123).

In LT: Bearta a dhéantar faoi chomhaontuithe déthaobhacha agus lena leagtar síos na forálacha maidir le seirbhísí iompair agus lena sonraítear coinníollacha oibriúcháin, lena n-áirítear ceadanna aistrithe déthaobhacha agus ceadanna iompair eile le haghaidh seirbhísí iompair i gcríoch na Liotuáine, isteach inti, tríthi agus amach aisti do na páirtithe conarthacha lena mbaineann agus cánacha agus tobhaigh bhóthair (CPC 7121, 7122, 7123).

In SK: Bearta a dhéantar faoi chomhaontuithe atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo, lena bhforchoimeádtar nó lena gcuirtear teorainn le soláthar seirbhísí iompair agus lena sonraítear coinníollacha oibriúcháin, lena n-áirítear ceadanna iompair nó cánacha bóthair fabhracha le haghaidh seirbhísí iompair, isteach i bPoblacht na Slóvaice, trasna Phoblacht na Slóvaice agus amach uaithi do na páirtithe conarthacha lena mbaineann (CPC 7121, 7122, 7123).

- Iompar d'iarnród

In BG, CZ agus SK: I gcás comhaontuithe atá ann faoi láthair nó a bheidh amach anseo, lena rialaítear cearta tráchta agus coinníollacha oibriúcháin, agus soláthar seirbhísí iompair i gcríoch na Bulgáire, na Seice agus na Slóvaice agus idir na tíortha lena mbaineann (CPC 7111, 7112).

- Aeriompar – Seirbhísí cúnta aeriompair

In AE: Cóir dhifreálach a thabhairt do thríú tír de bhun comhaontuithe déthaobhacha atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo a bhaineann le seirbhísí láimhseála ar an talamh.

- Iompar de bhóthar agus d'iarnród

In EE: nuair a thugtar cóir dhifreálach do thír de bhun comhaontú déthaobhach atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo a bhaineann le hiompair idirnáisiúnta de bhóthar (lena n-áirítear iompar traschárais de bhóthar is d'iarnróid), lena bhforchoimeádtar nó lena gcuirtear teorainn le soláthar seirbhísí iompair isteach san Eastóin, laistigh di, trasna uirthi agus amach aisti do na Páirtithe conarthacha d'fheithiclí atá cláraithe i ngach Páirtí conarthach, agus lena bhforáiltear do dhíolúine cánach le haghaidh na bhfeithiclí sin (cuid de CPC 711, cuid de 712, cuid de 721).

- Gach seirbhís iompair paisinéara agus lasta seachas iompar muirí agus aeriompar

In PL: A mhéid a cheadóidh an tSile seirbhísí iompair a sholáthar isteach i gcríoch na Sile, agus trasna na críche sin, ag soláthróirí iompair paisinéirí agus lasta na Polainne, ceadóidh an Pholainn, faoi na coinníollacha céanna, soláthar seirbhísí iompair do sholáthróirí iompair paisinéirí agus lasta na Sile isteach i gcríoch na Polainne agus trasna na críche sin faoi na coinníollacha céanna.

Forchoimeádas Uimh. 20 – Talmhaíocht, iascaireacht agus uisce

Earnáil:	Talmhaíocht, sealgaireacht, foraoiseacht; iascaireacht, do Bharshaothrú, seirbhísí a bhaineann le hiascaireacht; bailiú, íonú agus dáileadh uisce
Aicmiú tionscail:	ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta; 0501, 0502, CPC 882
An cineál forchoimeádais:	Cóir náisiúnta  Cóir an náisiúin barrfhabhair  Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí  Ceanglais feidhmíochta  Láithreacht áitiúil
Caibidil:	Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

(a) Talmhaíocht, sealgaireacht agus foraoiseacht

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In HR: Gníomhaíochtaí talmhaíochta agus sealgaireachta.

In HU: Gníomhaíochtaí talmhaíochta (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813, seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).

Bearta atá ann cheana:

In HR: An tAcht um Thalamh Talmhaíochta (OG 20/18, 115/18, 98/19).

- (b) Iascaireacht, dobharshaothrú agus seirbhísí a bhaineann leis an iascaireacht (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir Náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Láithreacht áitiúil:

In AE:

1. Go háirithe laistigh de chreat an Chomhbheartais Iascaigh, agus comhaontuithe iascaireachta le tríú tír, rochtain ar na hacmhainní bitheolaíochta agus na meánna atá suite in uiscí muirí a thagann faoi cheannasacht nó dlínse na mBallstát agus a n-úsáid, nó teidlíochtaí iascaireachta faoi cheadúnas iascaireachta de chuid Ballstáit, lena n-áirítear:
  - (a) rialú a dhéanamh ar thabhairt i dtír gabhálacha ag soithí atá faoi bhratach na Sile nó tríú tír i ndáil leis na cuótaí arna leithdháileadh orthu nó, i dtaca le soithí atá faoi bhratach Ballstáit agus leis na soithí sin amháin, é a bheith ina cheanglas go dtabharfar cion den ghabháil iomlán i dtír i gcalafoirt an Aontais;
  - (b) íosmhéid a chinneadh le haghaidh cuideachta chun soithí iascaireachta ceardaíochta agus cósta araon a chaomhnú;

- (c) cóir dhifreálach a thabhairt de bhun comhaontuithe déthaobhacha atá ann cheana nó a bheidh ann amach anseo a bhaineann le hiascach; agus
- (d) é a bheith ina cheanglas gur náisiúnaigh de na Ballstáit atá i gceist soithigh atá faoi bhratach Ballstáit.
2. Teidlíocht soithigh iascaireachta bratach Ballstáit a bheith ar foluain aige sna cásanna seo a leanas amháin:
- (a) go bhfuil sé faoi úinéireacht iomlán:
- (i) cuideachtaí atá corpraithe san Aontas; nó
- (ii) náisiúnach de Bhallstáit;
- (b) gur ó laistigh den Aontas Eorpach a dhéantar a oibríochtaí ó lá go lá a threorú agus a rialú; agus
- (c) gur cuideachta atá corpraithe san Aontas nó náisiúnach de Bhallstát é aon chairtfhostóir, bainisteoir nó oibreoir de chuid an tsoithigh.
3. Ceadúnas iascaireachta tráchtála lena ndeonaítear an ceart iascaireachta in uisce teorann de chuid Ballstáit, ní fhéadfar é a dheonú ach d'árthaí faoi bhratach Ballstáit.

4. Saoráidí do bharshaothraithe mara nó intíre a bhunú.
5. Níl feidhm ag pointí (a), (b), (c) (ach amháin maidir le cóir an náisiúin barrfhabhair) agus (d) de mhír 1, pointe (a)(i), pointí (b) agus (c) de mhír 2 agus mír 3 ach amháin maidir le bearta is infheidhme maidir le soithí nó le fiontair, gan beann ar náisiúntacht a n-úinéirí tairbhiúla.

Náisiúntacht criú soithigh iascaireachta atá faoi bhratach Ballstáit.

Saoráidí do bharshaothraithe mara nó intíre a bhunú.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil i seirbhísí trasteorann – Láithreacht áitiúil:

In BG: Aon tógáil acmhainní atá beo san fharraige nó in aibhneacha, a bhíonn á déanamh ag soithí sna huiscí mara inmheánacha agus i bhfarraige chríochach BG, is iad soithí faoi bhratach BG a dhéanfaidh í. Ní fhéadfaidh long eachtrach gabháil don iascaireacht tráchtála sa limistéar eacnamaíoch eisiach ach amháin ar bhonn comhaontaithe idir BG agus an stát brataí. Le linn dóibh a bheith ag dul tríd an limistéar eacnamaíoch eisiach, ní fhéadfaidh longa iascaireachta eachtracha a bhfearas iascaireachta a choinneáil sa mhód oibriúcháin.

(c) Bailiú, íonú agus dáileadh uisce

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí –  
Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE: I gcás gníomhaíochtaí, lena n-áirítear seirbhísí a bhaineann le bailiú, íonú agus dáileadh uisce d'úsáideoirí tí, úsáideoirí tionscail, úsáideoirí tráchtála nó eile, lena n-áirítear soláthar uisce óil, agus bainistiú uisce.

## Forchoimeádas Uimh. 21 – Seirbhísí a bhaineann le mianadóireacht agus fuinneamh

Earnáil:	Mianadóireacht agus cairéalú – ábhair a dtáirgtear fuinneamh astu; mianadóireacht agus cairéalú – mianta miotail agus mianadóireacht eile; Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an bhfuinneamh – leictreachas, gás, gal agus uisce te a tháirgeadh, a tharchur agus a dháileadh ar a gcuntas féin; iompar breoslaí trí phíblínte; stóráil agus trádastóras breoslaí arna n-iompar trí phíblínte; agus seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh
Aicmiú tionscail:	ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, cuid de 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, cuid de 88, 887.
An cineál forchoimeádais:	Cóir náisiúnta  Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí  Ceanglais feidhmíochta  Láithreach áitiúil
Caibidil:	Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádan an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

- (a) Seirbhísí mianadóireachta agus fuinnimh – ginearálta (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, cuid de 403, 41; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta))

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE: I gcás ina gceadóidh Ballstát úinéireacht eachtrach ar chóras tarchurtha gáis nó leictreachais, nó córas iompair trí phíblíne le haghaidh ola agus gáis, maidir le fiontair de chuid na Sile arna rialú ag daoine nádúrtha nó dlítheanacha de thríú tír lena mbaineann breis agus 5 % d'allmhairí ola nó gáis nádúrtha nó leictreachais an Aontais, chun slándáil sholáthar fuinnimh an Aontais ina iomláine nó Ballstáit aonair a ráthú. Ní bhaineann an forchoimeádas seo le seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta a sholáthraítear mar sheirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh.

Ní bhaineann an forchoimeádas seo le HR, HU ná LT (i dtaca le LT, CPC 7131 amháin) maidir le hiompar breoslaí trí phíblíne, ná ní bhaineann sé le LV maidir le seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh, ná le SI maidir le seirbhísí a bhaineann le dáileadh gáis (ISIC Rev. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887 seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).

In CY: Maidir le monarú táirgí peitrlíam scagtha a mhéid atá an t-infheisteoir faoi rialú duine nádúrtha nó duine dlítheanaigh tríú tír ina bhfuil breis agus 5 % d'allmhairí ola nó gáis nádúrtha an Aontais Eorpaigh, chomh maith le monarú gáis, dáileadh breoslaí gásacha trí phríomhlínte as a gcuntas féin, táirgeadh, tarchur agus dáileadh leictreachais, iompar breoslaí trí phíblínte, seirbhísí a bhaineann le dáileadh leictreachais agus gáis nádúrtha seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta seirbhísí mórdhíolacháin leictreachais, seirbhísí miondhíolacháin breosla mótaí, leictreachas agus gás neamhbhuidéalaithe. Tá feidhm ag coinníollacha náisiúntachta agus cónaithe maidir le seirbhísí a bhaineann le leictreachas. (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131, agus 887 seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).

In FI: Líonraí agus córais tarchurtha agus dáilte fuinnimh agus gaile agus uisce the.

In FI: Na srianta cainníochtúla i bhfoirm monaplachtaí nó ceart eisiach le haghaidh allmhairiú gáis nádúrtha agus le haghaidh táirgeadh agus dáileadh gaile agus uisce the. Faoi láthair, tá monaplachtaí nádúrtha agus cearta eisiacha ann (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 887 seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).

In FR: Na córais tarchurtha leictreachais agus gáis agus iompar ola agus gáis trí píblínte (CPC 7131).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In BE: Na seirbhísí dáilte fuinnimh, agus seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh (CPC 887 seachas seirbhísí sainchomhairleoireachta).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In BE: I gcás seirbhísí traiseolta fuinnimh, maidir leis na cineálacha eintiteas dlítheanach agus maidir leis an gcóir a thugtar d'oibreoirí poiblí nó príobháideacha a bhfuil cearta eisiacha tugtha ag BE dóibh. Tá bunaíocht laistigh den Aontas ina ceanglas (ISIC Rev. 3.1 4010, CPC 71310).

In BG: I gcás seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh (cuid de CPC 88).

In PT: I gcás táirgeadh, tarchur agus dáileadh leictreachais, monarú gáis, iompar breoslaí trí phíblínte, seirbhísí mórdhíolacháin leictreachais, seirbhísí miondhíolacháin leictreachais agus gáis neamhbhuidéalaithe, agus seirbhísí a bhaineann le dáileadh leictreachais agus gáis nádúrtha. Ní shanntar lamháltais do na hearnálacha leictreachais agus gáis ach do chuideachtaí teoranta a bhfuil a gceanncheathrú agus a mbainistíocht éifeachtach in PT (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887 seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).

In SK: Tá údarú ina cheanglas le haghaidh táirgeadh, tarchur agus dáileadh leictreachais, monarú gáis agus dáileadh breoslaí gásacha, táirgeadh agus dáileadh gaile agus uisce the, iompar breoslaí trí phíblínte, mórdhíol agus miondhíol leictreachais, gaile agus uisce the agus seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh, lena n-áirítear seirbhísí a bhaineann le héifeachtacht fuinnimh, caomhnú fuinnimh agus iniúchadh fuinnimh. I gcás na ngníomhaíochtaí sin go léir, ní fhéadfar údarú a dheonú ach do dhuine nádúrtha a bhfuil buanchónaí air in LEE nó do dhuine dlítheanach de LEE.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In BE: Cé is moite de mhianadóireacht ar mhianta miotail agus mianadóireacht agus cairéalú eile, féadfar toirmeasc a chur ar fhiontair atá faoi rialú daoine nádúrtha nó daoine dlítheanacha de chuid tríú tír lena mbaineann breis agus 5 % d'allmhairí ola, gáis nádúrtha nó leictreachais an Aontais Eorpaigh rialú a fháil ar an ngníomhaíocht. Tá corprú ina cheanglas (gan bhrainsiú) (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, cuid de 4010, cuid de 4020, cuid de 4030).

Bearta atá ann cheana:

In AE: Treoir (AE) 2019/944 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup>; agus Treoir 2009/73/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Treoir (AE) 2019/944 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Meitheamh 2019 maidir le rialacha comhchoiteanna don mhargadh inmheánach don leictreachas agus lena leasaítear Treoir 2012/27/AE (IO AE L 158, 14.6.2019, lch. 125).

<sup>2</sup> Treoir 2009/73/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir le comhrialacha don mhargadh inmheánach sa ghás nádúrtha agus lena n-aisghairtear Treoir 2003/55/CE (IO AE L 211, 14.8.2009, lch. 94).

In BG: An tAcht um Fhuinneamh.

In CY: Rialáil Dhlí 2003 an Mhargaidh Leictreachais, arna leasú nó arna athsholáthar; Dlíthe 2004 um Rialáil an Mhargaidh Gáis, arna leasú nó arna n-athsholáthar; an Dlí maidir le Peitri Liam (Píblínte), Caibidil 273; an Dlí maidir le Peitri Liam, L.64(I)/1975, arna leasú nó arna athsholáthar; agus Dlíthe 2003 maidir le Sonraíochtaí Peitri Liam agus Breosla, arna leasú nó arna n-athsholáthar.

In FI: Sähkömarkkinalaki (An tAcht um an Margadh Leictreachais) (386/1995); agus Maakaasumarkkinalaki (An tAcht um an Margadh Gáis Nádúrtha) (587/2017).

In FR: Code de l'énergie.

In PT: Dlí Foraithe 230/2012 agus Dlí Foraithe 231/2012, an 26 Deireadh Fómhair 2012 – Gás Nádúrtha; Dlí Foraithe 215-A/2012, agus Dlí Foraithe 215-B/2012, an 8 Deireadh Fómhair 2012 – Leictreachas; agus Dlí Foraithe 31/2006, an 15 Feabhra 2006 – Amhola/Táirgí peitri Liam.

In SK: Acht 51/1988 um Mianadóireacht, Pléascáin agus Riarachán Mianadóireachta Stáit; Acht 569/2007 maidir le hOibreacha Geolaíocha; Acht 251/2012 maidir le Fuinneamh; agus Acht 657/2004 maidir le Fuinneamh Teirmeach.

- (b) Leictreachas (ISIC Rev. 3.1 40, 401; CPC 62271, 887 (seachas seirbhísí comhairleacha agus comhairliúcháin))

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrtóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FI: Allmhairiú leictreachais. Maidir le trádáil trasteorann, mórdhíol agus miondíol leictreachais.

In FR: Ní fhéadfaidh ach cuideachtaí ina bhfuil 100 % den chaipiteal i seilbh Stát na Fraince, i seilbh eagraíochta eile san earnáil phoiblí nó i seilbh Electricité de France (EDF) a bheith ina n-úinéirí agus ina n-oibreoirí córas tarchurtha leictreachais nó córas dáilte leictreachais.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In BG: I gcás leictreachas a tháirgeadh agus teas a tháirgeadh.

In LT: Seirbhísí mórdhíola agus miondíola agus trádáil leictreachais a thagann as foinsí núicléacha nach bhfuil sábháilte.

In PT: Déantar na gníomhaíochtaí tarchurtha agus dáilte leictreachais trí lamháltais eisiacha na seirbhíse poiblí.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil i seirbhísí trasteorann – Láithreacht áitiúil:

In BE: Le haghaidh údarú aonair chun leictreachas dar toilleadh 25 MW nó níos mó a tháirgeadh, tá bunaíocht san Aontas Eorpach ina cheanglas, é sin nó bunaíocht i Stát eile ina bhfuil córas i bhfeidhm atá comhchosúil leis an gcóras a fhorfheidhmítear le Treoir 2009/72/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup>, agus mar a bhfuil nasc éifeachtach leanúnach ag an gcuideachta leis an ngeilleagar.

Tá táirgeadh leictreachais laistigh de chríoch eischósta BE faoi réir oibleagáide lamháltais agus oibleagáide comhfhiontair le duine dlítheanach den Aontas Eorpach, nó le duine dlítheanach de thír ina bhfuil córas i bhfeidhm atá comhchosúil le Treoir 2009/72/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>2</sup>, go háirithe maidir le coinníollacha a bhaineann leis an údarú agus leis an roghnú.

---

<sup>1</sup> Treoir 2009/72/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna don mhargadh inmheánach sa leictreachas agus lena n-aisghairtear Treoir 2003/54/CE (IO AE L 211, 14.8.2009, lch. 55).

<sup>2</sup> Treoir 2009/72/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna don mhargadh inmheánach sa leictreachas agus lena n-aisghairtear Treoir 2003/54/CE (IO AE L 211, 14.8.2009, lch. 55).

Ina theannta sin, ní mór don duine dlítheanach a riarachán lárnach nó ceannoifig a bheith aige i mBallstát den Aontas nó i dtír a chomhlíonann na critéir thuas, áit a bhfuil nasc éifeachtach leanúnach aige leis an ngeilleagar.

Tá údarú ina cheanglas chun línte cumhachta leictreachais a thógáil lena nasctar táirgeadh amach ón gcósta le líonra tarchurtha Elia, agus ní mór don chuideachta na coinníollacha a sonraíodh roimhe sin a chomhlíonadh, ach amháin an ceanglas maidir le comhfhiontair.

Maidir le trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In BE: Tá údarú ina cheanglas maidir le soláthar leictreachais arna dhéanamh ag idirghabhálaí ag a bhfuil custaiméirí atá bunaithe in BE agus atá nasctha den chóras eangaí náisiúnta nó de líne dhíreach a bhfuil a voltas ainmniúil níos airde ná 70 000 volta. Ní fhéadfar an t-údarú sin a dheonú ach do dhuine nádúrtha nó dlítheanach de LEE.

Bearta atá ann cheana:

In BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes; Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer; agus Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge; Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci; agus Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

In FI: Sähkömarkkinalak (An tAcht um an Margadh Leictreachais) 588/2013; agus Maakaasumarkkinalaki (An tAcht um an Margadh Gáis Nádúrtha) (587/2017)

In LT: Dlí maidir le bearta riachtanacha chun cosaint ar bhagairtí núicléacha leictreacha neamhshábháilte ó thríú tíortha an 20 Aibreán 2017 Uimh. XIII-306 (arna leasú go deireanach an 19 Nollaig 2019, Uimh. XIII-2705).

In PT: Dlí Forairhne 215-A/2012; agus Dlí Forairhne 215-B/2012, 8 Deireadh Fómhair 2012 – Leictreachas.

- (c) Breoslaí, táirgí gáis, amhola nó peitriam (ISIC Rev. 3.1 232, 40, 402; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, cuid de 88, 887 (seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta))

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrhóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In FI: Chun rialú nó úinéireacht críochfoirt gáis nádúrtha leachtaithe (GNL) ag daoine nádúrtha eachtracha nó ag daoine dlítheanacha eachtracha a chosc ar chúiseanna slándála fuinnimh (lena n-áirítear na codanna sin den chríochfort GNL a úsáidtear chun GNL a stóráil nó a athghású).

In FR: Ní fhéadfaidh ach cuideachtaí ina bhfuil 100 % den chaipiteal i seilbh Stát na Fraince, i seilbh eagraíochta eile san earnáil phoiblí nó i seilbh ENGIE, a bheith ina n-úinéirí agus ina n-oibreoirí córas tarchurtha nó dáileacháin gáis ar chúiseanna a bhaineann leis an tslándáil náisiúnta fuinnimh.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In BE: I gcás seirbhísí bulcstórála gáis, maidir leis na cineálacha eintiteas dlítheanach agus maidir leis an gcóir a thugtar d'oibreoirí poiblí nó príobháideacha a bhfuil cearta eisiacha tugtha ag BE dóibh. Tá bunaíocht laistigh den Aontas Eorpach ina ceanglas le haghaidh seirbhísí bulcstórála gáis (cuid de CPC 742).

In BG: I gcás iompar trí phíblínte, stóráil agus trádstóráil peitríliam agus gáis nádúrtha, lena n-áirítear tarchur idirthurais (CPC 71310, cuid de CPC 742).

In PT: I gcás soláthar trasteorann seirbhísí stórála agus trádstórála breoslaí arna n-iompar trí pháblínte (gás nádúrtha). Freisin, maidir le lamháltais a bhaineann le tarchur agus dáileadh gáis nádúrtha agus lena stóráil faoi thalamh agus le críochfort ina ndéantar GNL a glacadh, a stóráil agus a athghású, bronnfar na lamháltais sin trí chonarthaí lamháltais, tar éis glaonna poiblí ar thairiscintí (CPC 7131, 7422).

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In BE: Tá iompar gáis nádúrtha agus breoslaí eile trí pháblíne faoi réir ceanglas maidir le húdarú. Ní fhéadfar údarú a dheonú ach amháin do dhuine nádúrtha nó dlítheanach atá bunaithe i mBallstát (i gcomhréir le hAirteagal 3 de AR an 14 Bealtaine 2002).

I gcás ina n-iarrann cuideachta an t-údarú:

- (i) ní mór don chuideachta a bheith bunaithe i gcomhréir le dlí na Beilge, nó le dlí Ballstáit eile, nó dlí tríú tír, a thug gealltanais chun creat rialála a choinneáil ar bun atá comhchosúil leis na ceanglais choiteanna a shonraítear i dTreoir 2009/73/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup>; agus

---

<sup>1</sup> Treoir 2009/73/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir le comhrialacha don mhargadh inmheánach sa ghás nádúrtha agus lena n-aisghairtear Treoir 2003/55/CE (IO AE L 211, 14.8.2009, lch. 94).

- (ii) ní mór suíomh riaracháin, príomhbhunaíocht nó ceannoifig na cuideachta a bheith i mBallstát, nó i dtríú tír, a thug gealltanais creat rialála a choinneáil ar bun atá comhchosúil leis na ceanglais choiteanna a shonraítear i dTreoir 2009/73/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, ar choinníoll go bhfuil gníomhaíocht na bunaíochta nó na ceannoifige sin ina nasc éifeachtach leanúnach le geilleagar na tíre lena mbaineann (CPC 7131).

In BE: De ghnáth, an soláthar gáis nádúrtha do chustaiméirí atá bunaithe in BE (is custaiméirí iad na cuideachtaí dáileacháin agus tomhaltóirí freisin, a sroicheann a dtomhaltas foriomlán gáis, arna eascairt ó gach ionad soláthair, leibhéal íosta d'aon mhilliún méadar ciúbach in aghaidh na bliana), tá an soláthar gáis sin faoi réir údarú aonair arna chur ar fáil ag an Aire, ach amháin i gcás inar cuideachta dáileacháin é an soláthróir, a úsáideann a líonra dáileacháin féin. Ní fhéadfar an t-údarú sin a dheonú ach do dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha an Aontais Eorpaigh.

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreach áitiúil:

In CY: I gcás soláthar trasteorann seirbhísí stórála agus trádstórála breoslaí arna n-iompar trí phíblínte, agus trádáil miondíola ola breosla agus gáis bhuidéalaithe seachas trí phostdíol (CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742).

Bearta atá ann cheana:

In BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations; agus Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalizations Airteagal 8.2).

In BG: An tAcht um Fhuinneamh.

In CY: Dlí 2003 maidir le Rialáil an Mhargaidh Leictreachais, Dlí 122(I)/2003, arna leasú; Dlíthe 2004 maidir le Rialáil an Mhargaidh Gáis, Dlí 183(I)/2004, arna leasú; an Dlí maidir le Peitri Liam (Píblínte), Caibidil 273; an Dlí maidir le Peitri Liam, Caibidil 272, arna leasú; Dlíthe 2003 maidir le Sonraíochtaí Peitri Liam agus Breosla, Dlí 148(I)/2003 arna leasú.

In FI: Maakaasumarkkinalaki (An tAcht um an Margadh Gáis Nádúrtha) (587/2017).

In FR: Code de l'énergie.

In HU: Acht XVI 1991 maidir le Lamháltais.

In LT: An Dlí maidir le Gás Nádúrtha Phoblacht na Liotuáine an 10 Deireadh Fómhair 2000 Uimh. VIII-1973.

In PT: Dlí Foraithe 230/2012 agus Dlí Foraithe 231/2012, an 26 Deireadh Fómhair 2012 – Gás Nádúrtha; Dlí Foraithe 215-A/2012, agus Dlí Foraithe 215-B/2012, an 8 Deireadh Fómhair 2012 – Leictreachas; agus Dlí Foraithe 31/2006, an 15 Feabhra 2006 – Amhola/Táirgí peitri Liam.

(d) Núicléach (ISIC Rev. 3.1 12, 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, cuid de 4010, CPC 887))

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In DE: I gcás ábhar núicléach a tháirgeadh, a phróiseáil nó a iompar agus fuinneamh núicléach-bhunaithe a ghiniúint nó a dháileadh.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In AT agus FI: i gcás ábhar núicléach a tháirgeadh, a phróiseáil, a dháileadh nó a iompar agus fuinneamh núicléach-bhunaithe a ghiniúint nó a dháileadh.

In BE: I gcás ábhar núicléach a tháirgeadh, a phróiseáil nó a iompar agus fuinneamh núicléach-bhunaithe a ghiniúint nó a dháileadh.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta:

In HU agus SE: I gcás breosla núicléach a phróiseáil agus leictreachas núicléach-bhunaithe a ghiniúint.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In BG: Chun ábhair ineamhnaithe agus in-chomhleáite nó na hábhair as a ndíorthaítear iad a phróiseáil, chomh maith leis an trádáil iontu, maidir le cothabháil agus deisiú trealamh agus córais i saoráidí le haghaidh táirgeadh fuinnimh núicléach, i dtaca le hiompar na n-ábhar sin agus ábhar bruscair agus dramhaíola óna bpróiseáil, maidir le húsáid radaíochta ianúcháin, agus gach seirbhís eile a bhaineann le húsáid fuinnimh núicléach le haghaidh cuspóirí síochánta (lena n-áirítear seirbhísí innealtóireachta agus sainchomhairleoireachta agus seirbhísí a bhaineann le bogearraí, etc.).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In FR: Ábhar núicléach á mhonarú, á tháirgeadh, á phróiseáil, á ghiniúint, á dháileadh nó á iompar, ní mór dóibh na hoibleagáidí a urramú i gcomhaontú Euratom.

Bearta atá ann cheana:

In AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (An tAcht Bunreachtúil le haghaidh Ostair Neamhnúicléach), BGBl. I Uimh. 149/1999.

In BG: An tAcht um Úsáid Shábháilte Fuinnimh Núicléach.

In FI: Ydinenergialaki (An tAcht maidir le Fuinneamh Núicléach) (990/1987).

In HU: Acht CXVI 1996 maidir le Fuinneamh Núicléach; agus Forairhne an Rialtais Uimh. 72/2000 maidir le Fuinneamh Núicléach.

In SE: Cód Comhshaoil na Sualainne (1998:808); agus an Dlí maidir le Gníomhaíochtaí Teicneolaíochta Núicléiche (1984:3).

Forchoimeádas Uimh. 22 – Seirbhísí eile nach n-áirítear in aon áit eile

Earnáil: Seirbhísí eile nach bhfuil san áireamh aon áit eile

Aicmiú tionscail: CPC 9703, cuid de CPC 612, cuid de CPC 621, cuid de CPC 625, cuid de 85990

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Léirscaoileadh infheistíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Tuairisc:

Forchoimeádan an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

(a) Seirbhísí sochraide, créamtha agus adhlacóireachta CPC 9703

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In FI: Ní fhéadfaidh ach an stát, bardasachtaí, paróistí, pobail chreidimh nó fondúireachtaí nó cumainn neamhbhrabúis seirbhísí créamtha agus oibriú/cothabháil reiligí a dhéanamh.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In DE: Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha atá bunaithe faoin dlí poiblí reilig a oibriú. Reiligí a chruthú agus a oibriú agus seirbhísí a bhaineann le sochraidí.

In PT: Tá láithreacht tráchtála ina ceanglas chun seirbhísí sochraide agus adhlacóireachta a sholáthar. Tá náisiúntacht LEE ina ceangal ar an té a bheidh ina bhainisteoir teicniúil d'eintitis a sholáthróidh seirbhísí sochraide agus adhlacóireachta.

In SE: Monaplacht Eaglais na Sualainne nó údaráis áitiúil ar sheirbhísí créamtha agus sochraide.

In CY, SI: Seirbhísí sochraide, créamtha agus adhlacóireachta.

Bearta atá ann cheana:

In FI: Hautaustoimilaki (An tAcht um Sheirbhís Adhlactha) (457/2003).

In PT: Dlí Forairhne 10/2015, an 16 Eanáir alterado p/ Lei 15/2018, 27 março.

In SE: Begravningslag (1990:1144) (An tAcht Adhlactha); agus Begravningsföördrningen (1990:1147) (Reacht Adhlactha).

(b) Seirbhísí nua

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí, Ceanglais feidhmíochta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In AE: Chun seirbhísí nua a sholáthar seachas na seirbhísí sin a aicmítear in CPC.

SCEIDEAL NA SILE

Earnáil: Gach ceann

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht)

Cóir an Náisiúin Barrfhabhair (Infheistíocht)

Tuairisc: Infheistíocht

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le húinéireacht nó rialú talún laistigh de chúig chiliméadar ón gcósta, ar talamh é a úsáidtear le haghaidh gníomhaíochtaí talmhaíochta. Féadfaidh ceanglas a bheith san áireamh le beart mar sin gur i seilbh daoine Sileacha nó i seilbh daoine a mbíonn cónaí orthu sa tSile ar feadh 183 lá nó níos mó sa bhliain a bheidh tromlach gach aicme stoic atá ag duine Sileach dlítheanach atá ag féachaint le seilbh a fháil ar thalamh mar sin, nó é a rialú.

Bearta atá ann cheana:

Dlí Forairhne 1.939, Iris Oifigiúil, an 10 Samhain 1977, Rialacha maidir le héadail, riar agus diúscairt sócmhainní faoi úinéireacht Stáit, Teideal I (Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas sobre adquisición, administración y disposición de bienes del Estado, Título I)

Earnáil: Gach ceann

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht)

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Infheistíocht)

Tuairisc: Infheistíocht

Le linn d'aon leas i stoc nó sócmhainn atá i seilbh fiontar stáit atá ann cheana nó eintitis rialtais a bheith á aistriú nó á dhiúscairt, forchoimeádann an tSile an ceart chun úinéireacht an leasa nó sócmhainne sin a thoirmeasc nó srianta a fhorchur ar an úinéireacht sin, agus an toirmeasc agus na srianta céanna a fhorchur ar cheart infheisteoirí eachtracha nó a n-infheisteoirí a bheith i gceannas ar aon chuideachta Stáit a chruthaítear ar an gcaoi sin, nó aon infheistíocht a dhéanann an chuideachta sin. Maidir le haon aistriú nó diúscairt den chineál sin, féadfaidh an tSile aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le náisiúntacht na mbainisteoirí sinsearacha nó náisiúntacht chomhaltaí an bhoird stiúrthóirí.

Ciallaíonn ‘cuideachta Stáit’<sup>1</sup> aon chuideachta atá faoi úinéireacht nó á rialú ag an tSile trí bhíthin sciar leasa in úinéireacht na cuideachta, agus áirítear leis aon chuideachta a chruthófar tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo chun a sciar leasa i gcaipiteal nó sócmhainní fiontair stáit atá ann cheana nó eintitis rialtais a aistriú nó a dhiúscairt, agus chun na críche sin amháin.

---

<sup>1</sup> Tá liosta na bhfiontar sa tSile ar fáil ar an suíomh gréasáin seo a leanas:  
<http://www.dipres.gob.cl>.

Earnáil: Gach ceann

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cóir dhifreálach do thíortha faoi aon chomhaontú idirnáisiúnta déthaobhach nó iltaobhach atá i bhfeidhm nó a síníodh roimh dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo.

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cóir dhifreálach do thíortha faoi aon chomhaontú idirnáisiúnta atá i bhfeidhm nó a síníodh roimh dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, lena mbaineann na nithe seo a leanas:

- (a) eitlíocht;
- (b) iascach; nó
- (c) ábhair mhuirí, lena n-áirítear tarrthálas.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Cumarsáid

Fo-earnáil: Craoladh satailíte seirbhísí teileachumarsáide digití

Oibleagáidí lena mbaineann: Láithreacht áitiúil (CBTS)

Tuairisc: Trádáil Trasteorann i Seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le trádáil trasteorann i gcraoladh satailíte aontreo seirbhísí teileachumarsáide digití.

Bearta atá ann cheana: Dlí 18.168, Iris Oifigiúil, an 2 Deireadh Fómhair 1982, an Dlí um Theileachumarsáid Ghinearálta, Teidil I, II, III, V agus VI (Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI)

Earnáil: Cumarsáid

Fo-earnáil: Craoladh satailíte seirbhísí teileachumarsáide digití

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht)

Cóir an Náisiúin Barrfhabhair (Infheistíocht)

Ceanglais feidhmíochta (Infheistíocht)

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Infheistíocht)

Tuairisc: Infheistíocht

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le hinfheisteoirí an Pháirtí eile nó a n-infheistíochtaí i gcráoladh satailíte aontreo seirbhísí teileachumarsáide digití.

Bearta atá ann cheana: Dlí 18.168, Iris Oifigiúil, an 2 Deireadh Fómhair 1982, an Dlí um Theileachumarsáid Ghinearálta, Teidil I, II, III, V agus VI (Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI)

Earnáil: Saincheisteanna a Bhaineann le Mionlaigh

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht agus CBTS)

Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Ceanglais feidhmíochta (Infheistíocht)

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Infheistíocht)

Láithreacht áitiúil (CBTS)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cearta nó tosaíochtaí do mhionlaigh atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Saincheisteanna a Bhaineann le Pobail Dhúchasacha

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht agus CBTS)

Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Ceanglais feidhmíochta (Infheistíocht)

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Infheistíocht)

Láithreacht áitiúil (CBTS)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cearta nó tosaíochtaí do phobail dhúchasacha.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Oideachas

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht agus CBTS)

Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Ceanglais feidhmíochta (Infheistíocht)

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Infheistíocht)

Láithreacht áitiúil (CBTS)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis an méid seo a leanas:

- (a) infheisteoirí agus infheistíocht infheisteora de chuid an Pháirtí eile san oideachas; agus
- (b) daoine nádúrtha a sholáthraíonn seirbhísí oideachais sa tSile.

Áirítear i bhfomhír (b) múinteoirí agus pearsanra cúnata a sholáthraíonn seirbhísí oideachais i réamhscoileanna, náiscoil, san oideachas speisialta, san oideachas bunleibhéil, meánleibhéil agus ardleibhéil, agus san oideachas gairmiúil, teicniúil nó ollscoile, agus gach duine eile a sholáthraíonn seirbhísí a bhaineann leis an oideachas, lena n-áirítear urraitheoirí institiúidí oideachais d'aon chineál, scoileanna, lyceum, acadaimh, ionaid oiliúna, institiúidí gairmiúla agus teicniúla nó ollscoileanna.

Ní bhaineann an forchoimeádas sin le hinfeisteoirí ná le hinfeistíocht infheisteora de chuid an Pháirtí eile i náiscoil, réamhscoil, institiúidí oideachais príobháideacha bunleibhéil nó meánleibhéil, mura institiúidí iad a fhaigheann acmhainní poiblí, ná le soláthar seirbhísí a bhaineann le hoiliúint sa dara teanga nó oiliúint agus uas-sciliú corparáideach, gnó agus tionsclaíoch, más seirbhísí iad lena n-áirítear seirbhísí sainchomhairleoireachta maidir le tacaíocht theicniúil, comhairle, agus forbairt curaclam agus clár san oideachas.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Airgeadas Rialtais

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht)

Tuairisc: Infheistíocht

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le bannaí, urrúis státchiste nó aon chineál eile ionstraimí fiachais arna n-eisiúint ag Banc Ceannais na Sile (Banco Central de Chile) nó ag Rialtas na Sile a bheith á n-éadáil, á ndíol nó á ndiúscairt ag náisiúnaigh den Pháirtí eile. An iontráil sin, níl sí ceaptha difear a dhéanamh do chearta institiúidí airgeadais (banc) an Pháirtí eile, arna mbunú sa tSile, chun ionstraimí den chineál sin a éadáil, a dhíol nó a dhiúscairt i gcás inar gá chun críoch caipitil rialála.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Iascach

Fo-earnáil: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an iascaireacht

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht agus CBTS)

Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun gníomhaíochtaí na hiascaireachta eachtraí a rialú, lena n-áirítear tabhairt i dtír iasc, tabhairt i dtír iasc den chéad uair, a próiseáladh ar muir, agus rochtain ar chalafoirt na Sile (pribhléidí calafoirt).

Forchoimeádann an tSile an ceart chun úsáid tráanna, talún in aice tráanna (terrenos de playas), colún uisce (porciones de agua) agus beart grinnill farraige (fondos marinos) le haghaidh eisiúint lamháltas muirí a rialú. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní chumhdaítear an do Bharshaothrú le ‘lamháltais mhuirí’.

Bearta atá ann cheana:

Dlí Forairhne 2.222, Iris Oifigiúil, an 31 Bealtaine 1978, an Dlí Loingseoireachta, Teidil I, II, III, V agus VI (Ley 2.222, Diario Oficial, octubre 31, 1978, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI)

D.F.L. 340, Iris Oifigiúil, an 6 Aibreán 1960, faoi Lamháltais Mhuirí (D.F.L. 340, Diario Oficial, abril 6, 1960, sobre Concesiones Marítimas)

Forairhne Uachtarach 660, Iris Oifigiúil, an 28 Samhain 1988, an tAcht um Lamháltais Mhuirí (Decreto Supremo 660, Diario Oficial, noviembre 28, 1988, Reglamento de Concesiones Marítimas)

Forairhne Uachtarach 123 na hAireachta um Ghnóthaí Eacnamaíoch, Forbairt agus Atógáil, Leas-Aireacht na hIascaireachta, Iris Oifigiúil, an 23 Lúnasa 2004, maidir le hÚsáid Calafort (Decreto Supremo 123 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Subsecretaría de Pesca, Diario Oficial, agosto 23, 2004, Sobre Uso de Puertos)

Earnáil: Tionscail na nEalaíon agus Tionscail an Chultúir

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cóir dhifreálach do thíortha faoi aon chomhaontú déthaobhach nó iltaobhach atá ann faoi láthair nó a bheidh ann amach anseo, i ndáil le tionscail na n-ealaíon agus an chultúir, amhail comhaontuithe comhair closamhairc.

Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, maidir le cláir fóirdheontais chun gníomhaíochtaí cultúrtha a chur chun cinn, níl na cláir sin faoi réir theorainneacha nó oibleagáidí an Chomhaontaithe seo.

Chun críocha na hiontrála sin, áirítear le ‘tionscail na n-ealaíon agus an chultúir’ na nithe seo a leanas:

- (a) leabhair, irisleabhair, tréimhseacháin, nó nuachtáin chlóite nó leictreonacha, gan priontáil agus clóchur aon cheann díobh sin san áireamh;

- (b) taifeadtaí scannán nó fiseán;
- (c) taifeadtaí ceoil i bhformáid fuaimne nó fiseáin;
- (d) scóir cheoil chlóite nó scóir atá inléite ag meaisíní;
- (e) amharc-ealaíona, grianghrafadóireacht ealaíonta agus meáin nua;
- (f) taibhealaíona, lena n-áirítear amharclannaíocht, damhsa agus ealaíona sorcais; agus
- (g) seirbhísí meáin nó ilmheáin.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Seirbhísí Siamsaíochta agus Craolacháin

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht agus CBTS)

Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Ceanglais feidhmíochta (Infheistíocht)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis an méid seo a leanas:

- (a) ceolchoirmeacha agus léirithe ceoil a eagrú agus a chur i láthair sa tSile; nó

- (b) craoltaí raidió atá dírithe ar an bpobal i gcoitinne, chomh maith le gach gníomhaíocht a bhaineann leis an raidió, an teilifís agus an teilifís chábla, seirbhísí clársceidealaithe satailíte agus líonraí craolacháin.

D'ainneoin an mhéid thuas, tabharfaidh an tSile do dhaoine agus d'infheisteoirí an Pháirtí eile, agus dá n-infheistíochtaí, cóir atá chomh fabhrach céanna leis an gcóir a thugann an Páirtí sin do dhaoine agus d'infheisteoirí na Sile agus dá n-infheistíochtaí.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Seirbhísí Sóisialta

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht agus CBTS)

Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Ceanglais feidhmíochta (Infheistíocht)

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Infheistíocht)

Láithreacht áitiúil (CBTS)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil le seirbhísí poiblí forfheidhmithe dlí agus ceartúcháin a sholáthar, agus i ndáil leis na seirbhísí seo a leanas a sholáthar a mhéid is seirbhísí sóisialta iad a bhunaítear nó a choinnítear ar bun ar mhaithe leis an leas poiblí: cinnteacht ioncaim nó árachas, slándáil shóisialta nó árachas, leas sóisialta, oideachas, oiliúint phoiblí, sláinte agus cúram leanaí.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Seirbhísí comhshaoil

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (CBTS)

Cóir an Náisiúin Barrfhabhair (Infheistíocht)

Láithreacht áitiúil (CBTS)

Tuairisc: Trádáil Trasteorann i Seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena bhforchuirtear an ceanglas, maidir le táirgeadh agus dáileadh uisce óil, bailiú agus diúscairt fuíolluisce agus seirbhísí sláintíochta amhail córais séarachais, diúscairt dramhaíola agus cóireáil fuíolluisce, go mbeidh na seirbhísí sin uile á soláthar ag daoine dlítheanacha a corpraíodh faoi dhlí na Sile nó a bunaíodh i gcomhréir leis na ceanglais a bhunaítear le dlí na Sile, agus ag na daoine sin amháin.

Ní bhaineann an iontráil sin le seirbhísí sainchomhairleoireachta a choinníonn daoine dlítheanacha den chineál sin.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Seirbhísí Foirgníochta

Fo-earnáil:

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (CBTS)

Láithreacht áitiúil (CBTS)

Tuairisc: Trádáil Trasteorann i Seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil le soláthar seirbhísí foirgníochta ag daoine dlítheanacha eachtracha nó ag eintitis dhlítheanacha.

Féadfar a áireamh ar na bearta sin ceanglais amhail cónaí, clárú nó aon chineál eile láithreachta áitiúla.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Iompar

Fo-earnáil: Iompar idirnáisiúnta de bhóthar

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Infheistíocht agus CBTS)

Cóir an náisiúin barrfhabhair (Infheistíocht agus CBTS)

Láithreacht áitiúil (CBTS)

Tuairisc: Infheistíocht agus Trádáil trasteorann i seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le hiompar idirnáisiúnta lasta nó paisinéirí de thalamh i limistéir theorann.

Ina theannta sin, forchoimeádann an tSile an ceart chun na srianta seo a leanas a choinneáil ar bun maidir le hiompar idirnáisiúnta de thalamh a sholáthar ón tSile:

- (a) ní mór don soláthróir seirbhíse a bheith ina dhuine Sileach nádúrtha dlítheanach;

- (b) ní mór fíor-shainchónaí éifeachtach sa tSile a bheith ag an soláthróir seirbhíse; agus
- (c) i gcás daoine dlítheanacha, ní mór an soláthróir seirbhíse a bheith comhdhéanta sa tSile de réir dlí agus 50 % nó níos mó dá stoc caipitil a bheith faoi úinéireacht náisiúnach den tSile, agus a rialú éifeachtach a bheith á dhéanamh ag náisiúnaigh den tSile.

Bearta atá ann cheana:

Earnáil: Seirbhísí iompair

Fo-earnáil: Seirbhísí Iompair de bhóthar

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (CBTS)

Tuairisc: Trádáil Trasteorann i Seirbhísí

Forchoimeádann an tSile an ceart aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena n-údaraitear daoine Sileacha nádúrtha nó dlítheanacha, agus na daoine sin amháin, le hiompar daoine nó marsantachta de thalamh a dhéanamh laistigh de chríoch na Sile (cabatáiste). Chuige sin, úsáidfidh na fiontair feithiclí atá cláraithe sa tSile.

GEALLTANAIS MAIDIR LE ROCHTAIN AR AN MARGADH

Príomhnótaí

1. Leagtar amach i Sceidil na bPáirtithe in Iarscríbhinní 17-C-1 agus 17-C-2 na gealltanais maidir le rochtain ar an margadh a ghlacann gach Páirtí de bhun Airteagail 17.8 agus 18.7 agus na forchoimeádais a ghlacann an Páirtí sin i ndáil le bearta atá ann cheana nó bearta nua nó bearta atá níos sriantaí nach gcomhlíonann na hoibleagáidí a fhorchuirtear leis na forálacha sin, faoi Airteagail 17.14 nó 18.8.
2. Chun críocha na hIarscríbhinne seo, ciallaíonn ‘ISIC’ uimhreacha an Rangúcháin Thionsclaíoch Chaighdeánaigh Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar a leagtar amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M, Uimh. 4, ISIC REV. 3.1, 2002.
3. Na gníomhaíochtaí eacnamaíocha in earnálacha nó i bhfo-earnálacha a chumhdaítear le Caibidlí 17 agus 18 agus nach bhfuil inscríofa sna Sceidil, ní chumhdaítear iad leis na gealltanais maidir le rochtain ar an margadh dá dtagraítear i mír 1.
4. Tá Sceideal Páirtí gan dochar do chearta agus d’oibleagáidí na bPáirtithe faoin gComhaontú Ginearálta maidir le Trádáil Seirbhísí (GATS).

5. I ngach iontráil sa Sceideal, leagtar amach na heilimintí seo a leanas:
- (a) tagraíonn ‘earnáil’ don earnáil ghinearálta ina ndéantar an iontráil;
  - (b) tagraíonn ‘fo-earnáil’ don earnáil shonrach nó don ghníomhaíocht shonrach ina dtugtar gealltanais de réir CPC nó ISIC, más infheidhme; agus
  - (c) le ‘teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh’, sonraítear na teorainneacha is infheidhme, lena n-áirítear an fhéidearthacht bearta atá ann cheana a choinneáil ar bun má shonraítear amhlaidh, nó bearta nua nó bearta níos sriantaí a ghlacadh i gcás ina bhfuil an rochtain ar an margadh neamhcheangailte, ar bearta iad nach bhfuil i gcomhréir leis na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 17.8 nó in Airteagal 18.7.
6. Maidir le forchoimeádas a ghlactar ar leibhéal an Pháirtí AE, beidh feidhm aige maidir le beart de chuid an Aontais Eorpaigh, maidir le beart de chuid Ballstáit ar an leibhéal lárnach nó maidir le beart rialtais laistigh de Bhallstát, mura rud é go n-eisiatar Ballstát leis an bhforchoimeádas. Maidir le forchoimeádas a ghlacann Ballstát, beidh feidhm aici maidir le beart rialtais ar an leibhéal lárnach, réigiúnach nó áitiúil laistigh den Bhallstát sin. Chun críocha fhorchoimeádais na Beilge, cumhdaítear leis an leibhéal lárnach rialtais, an rialtas feidearálach agus rialtais na réigiún agus na gcomhphobal mar go bhfuil cumhachtaí reachtúla inniúla ag gach ceann acu. Chun críocha fhorchoimeádais an Pháirtí AE, ciallaíonn leibhéal réigiúnach rialtais san Fhionlainn Oileáin Åland. Tá feidhm ag forchoimeádas a ghlactar ar leibhéal na Síle maidir le beart de chuid an rialtais láir nó beart de chuid rialtais áitiúil.

7. Níl i Sceidil na bPáirtithe ach teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh, agus iad neamh-idirdhealaitheach. Leagtar na bearta agus na ceanglais idirdhealaitheacha amach in Iarscríbhinní 17-A agus 17-B.

8. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní srian maidir le rochtain ar an margadh iad bearta neamh-idirdhealaitheacha de réir bhrí Airteagal 17.8 nó Airteagal 18.7 maidir le haon bheart:

- (a) lena gceanglaítear go scarfaí úinéireacht an bhonneagair ó úinéireacht na n-earraí nó na seirbhísí a sholáthraítear tríd an mbonneagar sin chun iomaíocht chóir a áirithiú, mar shampla i réimse an fhuinnimh, i réimse an iompair agus i réimse na teileachumarsáide;
- (b) lena sriantar tiúchan na húinéireachta chun iomaíocht chóir a áirithiú;
- (c) arb aidhm dó caomhnú agus cosaint acmhainní nádúrtha agus an chomhshaoil a áirithiú, lena n-áirítear teorainn a chur le hinfhaighteacht, líon agus raon feidhme na lamháltas arna ndeonú, agus moratóir nó toirmeasc a fhorchur;
- (d) lena dteorannaítear an líon údaruithe a dheonófar de bharr srianta teicniúla nó fisiceacha, mar shampla speictrim agus minicíochtaí teileachumarsáide; nó
- (e) lena gceanglaítear gur daoine cáilithe a bheidh i gcéatadán áirithe de scairshealbhóirí, úinéirí, comhpháirtithe nó stiúrthóirí fiontair nó go gcleachtfaidh siad gairm áirithe, mar shampla gairm mar dhlíodóir nó mar chuntasóir.

9. Ní áirítear ar liosta na bhforchoimeádas thíos bearta maidir le ceanglais agus nósanna imeachta um cháiliú, caighdeáin theicniúla agus ceanglais agus nósanna imeachta um cheadúnú i gcás nach teorannú iad de réir bhrí Airteagal 17.8 nó Airteagal 18.7. Leis na bearta sin, féadtar a chur san áireamh, go háirithe, an gá atá le ceadúnas a fháil, le hoibleagáidí seirbhíse uilíche a chomhlíonadh, le cáilíochtaí aitheanta in earnálacha rialáilte a bheith gnóthaithe, le pas i scrúduithe sonracha a ghnóthú, lena n-áirítear scrúduithe teanga, le ceanglas ballraíochta i ngairm áirithe a chomhlíonadh, amhail ballraíocht in eagraíocht ghairmiúil, le gníomhaire áitiúil a bheith ar fáil le haghaidh seirbhíse, nó le seoldadh áitiúil a choinneáil, nó aon cheanglas neamh-idirdhealaitheach eile nach bhféadfar gníomhaíochtaí áirithe a dhéanamh i gcriosanna nó limistéir chosanta. Cé nach liostaítear san Iarscríbhinn seo iad, tá feidhm ag na bearta sin fós.

10. Maidir le cóir a dheonaítear do dhaoine dlítheanacha arna mbunú ag infheisteoirí Páirtí i gcomhréir le dlí an Pháirtí eile (lena n-áirítear, i gcás an Pháirtí AE, dlí Ballstáit) agus a bhfuil a n-oifig chláráithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháiit ghnó acu laistigh den Pháirtí eile sin, tá an chóir sin gan dochar d'aon choinníoll nó oibleagáid atá i gcomhréir le Caibidil 17, a d'fhéadfadh a bheith forchurtha ar an duine dlítheanach sin nuair a bunaíodh é sa Pháirtí eile sin, agus a leanfaidh de bheith infheidhme.

11. Níl feidhm ag Sceidil na bPáirtithe ach amháin maidir le críocha na bPáirtithe i gcomhréir le hAirteagal 41.2 agus níl siad ábhartha ach amháin i gcomhthéacs an chaidrimh trádála idir an Páirtí AE agus an tSile. Ní dhéanann siad difear do chearta ná d'oibleagáidí na mBallstát faoi dhlí an Aontais Eorpaigh.

12. Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas i Sceideal an Pháirtí AE:

AE An tAontas Eorpach, agus a Bhallstáit uile san áireamh

AT An Ostair

BE An Bheilg

BG An Bhulgáir

CY An Chipir

CZ An tSeicia

DE An Ghearmáin

DK An Danmhairg

EE An Eastóin

EL An Ghréig

ES An Spáinn

FI An Fhionlainn

FR An Fhrainc

HR An Chróit

HU An Ungáir

IE Éire

IT An Iodáil

LT An Liotuáin

LU Lucsamburg

LV An Laitvia

MT Málta

NL An Ísiltír

PL An Pholainn

PT An Phortaingéil

RO An Rómáin

SE An tSualainn

SI An tSlóivéin

SK An tSlóvaic

LEE An Limistéar Eorpach Eacnamaíoch



SCEIDEAL AN PHÁIRTÍ AE

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-AE-1 Gach earnáil	
(a) Láithreachacht tráchtála	
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AE: Seirbhísí a mheastar a bheith ina bhfóntais phoiblí ar an leibhéal náisiúnta nó ar an leibhéal áitiúil, féadfaidh siad a bheith faoi réir monaplachtaí poiblí nó faoi réir cearta eisiacha a dheonaítear d'oibreoírí príobháideacha.</p> <p>Tá fóntais phoiblí ann in earnálacha amhail seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla, seirbhísí taighde agus forbartha (T&amp;F) maidir leis na heolaíochtaí sóisialta agus na daonnachtaí, seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla, seirbhísí comhshaoil, seirbhísí sláinte, seirbhísí iompair agus seirbhísí cúnta do gach modh iompair. Is minic a dheonaítear cearta eisiacha i leith na seirbhísí sin d'oibreoírí príobháideacha, mar shampla, oibreoírí a bhfuil lamháltais acu ó údaráis phoiblí, faoi réir oibleagáidí sonracha maidir le seirbhísí. Sceidealú mionsonraithe uileghabhálach earnáilsonrach, níl sé sin praiticiúil de bhrí gur minic a bhíonn fóntais phoiblí ann ar an leibhéal fo-lárnach freisin. Níl feidhm ag an bhforchoimeádas sin maidir leis an teileachumarsáid ná le seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara.</p> <p>In HU: Ba cheart an bhunaíocht a bheith i bhfoirm cuideachta faoi dhliteanas teoranta, cuideachta comhstoic nó oifig ionadaíochta. Níl iontráil tosaigh mar bhrainse ceadaithe ach le haghaidh seirbhísí airgeadais.</p> <p>In IT: Neamhcheangailte i ndáil le héadail bunanna cothromais cuideachtaí a oibríonn sna réimsí cosanta agus slándála náisiúnta. Féadfaidh éadail sócmhainní straitéiseacha i réimsí na seirbhísí iompair, na teileachumarsáide agus an fhuinnimh a bheith faoi réir fhormheas Uachtaránacht Oifig Chomhairle na nAirí.</p> <p>In LT: Neamhcheangailte i ndáil le fiontair, earnálacha agus saoráidí a bhfuil tábhacht straitéiseach leo maidir leis an tslándáil náisiúnta.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(b) Réadmhaoin a éadáil	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AE, cé is moite de HU: Ceann ar bith.</p> <p>In HU: Neamhcheangailte i ndáil le héadáil maoiné atá faoi úinéireacht stáit.</p>
(c) Airm, muinisean agus ábhar cogaidh	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le hairm, muinisin agus ábhair chogaidh a tháirgeadh nó a dháileadh, nó trádáil iontu. Tá ábhar chogaidh teoranta d'aon táirge ar lena úsáid go míleata amháin, i ndáil le gníomhaíochtaí cogaidh nó cosanta a dhéanamh, a bheartaítear agus a dhéantar é.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-AE-2 – Seirbhísí gairmiúla (gach gairm seachas gairmeacha a bhaineann leis an tsláinte)	
<p>(a) Seirbhísí dlí (cuid de CPC 861), lena n-áirítear seirbhísí gníomhaire paitinní</p> <p>Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, i gcomhréir leis na Príomhnótaí, go háirithe mír 9, d'fhéadfadh a bheith sna ceanglais maidir le clárú le Barra ceanglas maidir le céim sa dlí a bheith bainte amach sa tír óstach nó a coibhéis, nó roinnt oiliúna a bheith déanta faoi mhaoirseacht dlíodóra cheadúnaithe, nó oifig nó seoladh poist a bheith suite laistigh de dhlínse Barra shonraigh chun bheith incháilithe chun cur isteach ar bhallraíocht sa Bharra sin.</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>San Aontas, cé is moite de SE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí comhairleacha dlí, seirbhísí údaraithe dlí, seirbhísí doiciméadachta agus seirbhísí deimhnithe arna soláthar ag gairmithe dlí a gcuirtear feidhmeanna poiblí de chúram orthu, amhail nótaireí, <i>huissiers de justice</i> nó <i>officiers publics et ministériels</i> eile, agus i ndáil le seirbhísí a chuireann báillí ar fáil a cheaptar trí bhíthin acht oifigiúil rialtais (cuid de CPC 861, cuid de 87902).</p> <p>In SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AE: Tá feidhm ag ceanglais shonracha maidir le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach i ngach Ballstát (déantar roinnt samplaí a liostú thíos ar mhaithe le trédhearcacht).</p> <p>In BE: Tá feidhm ag cuótaí maidir le hionadaíocht os comhair <i>Cour de cassation</i> i gcásanna neamh-choiriúla.</p> <p>In FR: Tá an ionadaíocht os comhair <i>Cour de Cassation</i> agus <i>Conseil d'Etat</i> faoi réir cuótaí. I gcás dlíodóirí a bhfuil cead isteach iomlán acu, ní mór ceann amháin de na foirmeacha dlíthiúla seo a leanas a bheith ag cuideachta, ar foirmeacha iad a údaráítear faoi dhlí na Fraince ar bhonn neamh-idirdhealaitheach: SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>), SEP (<i>société en participation</i>), SARL (<i>société à responsabilité limitée</i>), SAS (<i>société par actions simplifiée</i>), SA (<i>société anonyme</i>), SPE (<i>société pluriprofessionnelle d'exercice</i>) agus <i>association</i>, faoi choinníollacha áirithe.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>Féadfaidh roinnt Ballstát ceanglas a fhorchur ar na daoine nádúrtha sin a bhfuil poist áirithe acu laistigh de ghnólacht, cuideachta, nó fiontar dlí, nó ar scairshealbhóirí, maidir leis an gceart a bheith acu dlí an dlínse óstaigh a chleachtadh.</p>	<p>I ngnólacht dlí a sholáthraíonn seirbhísí i ndáil le dlí na Fraince nó dlí an Aontais Eorpaigh, féadfaidh scairshealbhaíocht agus cearta vótála a bheith faoi réir srianta cainníochtúla a bhaineann le gníomhaíocht ghairmiúil na gcomhpháirtithe.</p> <p>In SI: Tá láithreach trachtála d'aturnaetha ceaptha ag Comhlachas Barra na Slóivéine srianta do dhílseánacht aonair, comhlacht dlí faoi dhliteanas teoranta (comhpháirtíocht) nó comhlacht dlí faoi dhliteanas neamhtheoranta (comhpháirtíocht) amháin. Srianfar gníomhaíochtaí gnólachta dlí do chleachtadh an dlí. Ní fhéadfaidh ach aturnaetha a bheith ina gcomhpháirtithe i ngnólacht dlí.</p>
<p>(b) Gníomhairí paitinní, gníomhairí maoiné tionsclaíche, gníomhairí maoiné intleachtúla (cuid de CPC 879, 861, 8613)</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AE, cé is moite de FR: Ceann ar bith.</p> <p>In FR: Soláthar trí SCP amháin (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>) nó aon fhoirm dhlíthiúil eile, faoi choinníollacha áirithe.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(c) Seirbhísí cuntasáochta agus leabharchoimeáda (CPC 8621 seachas seirbhísí iniúcháireachta, 86213, 86219, 86220)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de FR agus HU: Ceann ar bith.
	I ndáil le hInfheistíocht: In FR: Soláthar trí haon fhoirm cuideachta seachas SNC ( <i>société en nom collectif</i> ), agus SCS ( <i>société en commandite simple</i> ). Tá feidhm ag coinníollacha sonracha maidir le SEL ( <i>sociétés d'exercice libéral</i> ), AGC ( <i>Association de gestion et comptabilité</i> ) agus SPE ( <i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i> ). (CPC 86213, 86219, 86220).
	I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In HU: Neamhcheangailte i ndáil le gníomhaíochtaí trasteorann le haghaidh cuntasáochta agus leabharchoimeáda.

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>(d) Seirbhísí iniúchóireachta (CPC – 86211, 86212 seachas seirbhísí cuntasáochta agus leabharchoimeáda)</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de DE, EE, BG, FR, HU, PL agus PT: Ceann ar bith.</p> <p>In EE: Beidh feidhm ag ceanglais maidir le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach.</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In BG: Beidh feidhm ag ceanglais maidir le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach.</p> <p>In FR: Soláthar trí aon fhoirm chuideachta ach amháin na foirmeacha sin ina meastar gur trádálaithe (<i>commerçants</i>) iad comhpháirtithe amhail SNC (<i>Société en nom collectif</i>) agus SCS (<i>Société en commandite simple</i>).</p> <p>In PL: Tá feidhm ag ceanglais maidir le foirm dhlíthiúil.</p>
	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In DE: Ní fhéadfaidh cuideachtaí iniúchóireachta (<i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>) ach foirmeacha dlíthiúla atá incheadaithe laistigh de LEE a ghlacadh. Féadfar comhpháirtíochtaí ginearálta agus comhpháirtíochtaí tráchtála teoranta a aithint mar <i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i> má tá siad liostaithe mar chomhpháirtíochtaí trádála sa chlár tráchtála ar bhonn a gcuid gníomhaíochtaí muiníneacha.</p> <p>In HU agus PT: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí iniúchóireachta.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(e) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863, gan seirbhísí comhairleacha dlíthiúla ná seirbhísí ionadaíochta dlíthiúla maidir le cúrsaí cánach san áireamh, ar seirbhísí iad a bhfuil teacht orthu faoi sheirbhísí dlí)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de DE, FR agus PL: Ceann ar bith.</p> <p>In DE, PL: Tá feidhm ag ceanglais maidir le foirm dhlíthiúil.</p>
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In FR: Soláthar trí haon fhoirm cuideachta seachas SNC (<i>Société en nom collectif</i>) agus SCS (<i>Société en commandite simple</i>). Tá feidhm ag coinníollacha sonracha maidir le SEL (<i>sociétés d'exercice libéral</i>), AGC (<i>Association de gestion et comptabilité</i>) agus SPE (<i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i>).</p>
(f) Seirbhísí ailtireachta agus pleanála uirbí, seirbhísí innealtóireachta agus innealtóireachta comhtháite (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de FR agus HR: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In FR: Ní fhéadfaidh ailtire bunú in FR ach amháin chun seirbhísí ailtireachta a sholáthar trí bhíthin ceann de na foirmeacha dlíthiúla seo a leanas á úsáid (ar bhonn neamh-idirdhealaitheach): SA et SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>), EURL (<i>Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée</i>), SCP (<i>en commandite par actions</i>), SCOP (<i>Société coopérative et participative</i>), SELARL (<i>société d'exercice libéral à responsabilité limitée</i>), SELAFA (<i>société d'exercice libéral à forme anonyme</i>), SELAS (<i>société d'exercice libéral</i>) nó SAS (<i>Société par actions simplifiée</i>), nó mar phearsa aonair nó mar chomhpháirtí i ngnólacht ailtireachta (CPC 8671).</p>
	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In HR: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann pleanála uirbí.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-AE-3 – Seirbhísí gairmiúla – Seirbhísí a bhaineann leis an tsláinte agus le miondíol cógaisíochta	
(a) Seirbhísí leighis agus fiacloireachta; agus seirbhísí arna soláthar ag cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí, síceolaithe agus pearsanra paraimhíochaine (CPC 85201, 9312, 9319)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT, BE, BG, CZ, DE, FI agus MT: Ceann ar bith.</p> <p>In CZ agus MT: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á cistiú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí a sholáthraíonn gairmithe amhail dochtúirí leighis, fiacloirí, cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí, paraimhíochaineoirí agus síceolaithe, chomh maith le seirbhísí gaolmhara eile (CPC 9312, cuid de 9319).</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á cistiú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí leighis agus fiacloireachta, seirbhísí a sholáthraíonn cnáimhseacha, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine, chomh maith le seirbhísí a sholáthraíonn síceolaithe, seachas seirbhísí a sholáthraíonn altraí (CPC 9312, 9319).</p> <p>In BG: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á cistiú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí leighis agus fiacloireachta, seirbhísí a sholáthraíonn altraí, cnáimhseacha, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine, chomh maith le seirbhísí a sholáthraíonn síceolaithe (CPC 9312, cuid de 9319).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AT: Féadfaidh feidhm a bheith ag ceanglais shonracha maidir le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach (CPC 9312, cuid de 9319). Comhar dochtúirí chun críoch cúraim sláinte poiblí le haghaidh othair sheachtracha, nó cleachtais ghrúpa, mar a thugtar orthu, ní féidir an comhar sin a bheith ann ach amháin faoi fhoirm dhlíthiúil <i>Offene Gesellschaft/OG</i> nó <i>Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH</i>. Ní fhéadfaidh ach dochtúirí gníomhú mar chomhlaigh de chleachtas grúpa den chineál sin. Ní mór dóibh a bheith i dteideal cleachtadh leighis neamhspleách a dhéanamh, a bheith cláraithe le Cumann Liachta na hOstaire agus a bheith ag dul i mbun ghairm an leighis sa chleachtas. Ní fhéadfaidh daoine nádúrtha nó dlítheanacha eile gníomhú mar chomhlaigh den chleachtas grúpa ná leas a bhaint as a ioncam nó a bhrabús (cuid de CPC 9312).</p> <p>In DE: Féadfar srianta geografacha a fhorchur ar an gelárú gairmiúil, srianta a mbeidh feidhm acu maidir le náisiúnaigh agus neamhnáisiúnaigh araon. Féadfaidh srianta neamh-idirdhealaitheacha a bheith ann maidir leis an bhfoirm dhlíthiúil chun na seirbhísí sin a sholáthar (§ 95 SGB V). I gcás dochtúirí (lena n-áirítear síceolaithe agus síciteiripeoirí), féadfaidh an clárú a bheith faoi réir srianta cainníochtúla atá bunaithe ar scaipeadh réigiúnach dochtúirí. Níl clárú riachtanach ach amháin le haghaidh dochtúirí atá rannpháirteach sa scéim sláinte poiblí.</p>
	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In BE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann gach seirbhíse gairmiúla a bhaineann leis an tsláinte, bíodh sí á cistiú go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear seirbhísí leighis, fiaclóireachta agus cnáimhseach agus seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí, síceolaithe agus pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 85201, 9312, cuid de 93191).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(b) Seirbhísí tréidliachta (CPC 932)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BE, BG, DE, DK, ES, FR, IE, HU, LV, NL agus SK: Ceann ar bith.</p> <p>In DE: Ní fhéadfar teilileigheas a sholáthar ach i gcomhthéacs cóireála príomhúla áit a raibh tréidliacha i láthair go fisiceach roimhe sin.</p> <p>In DE, DK, ES, LV, NL agus SK: Is do dhaoine nádúrtha, agus dóibh sin amháin, is ceadmhach seirbhísí tréidliachta a sholáthar.</p> <p>In IE: Is do dhaoine nádúrtha nó do chomhpháirtíochtaí, agus dóibh sin amháin, is ceadmhach seirbhísí tréidliachta a sholáthar.</p> <p>In HU: Tá údarú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>Príomhchritéir:</p> <p>dálaí mhargadh an tsaothair san earnáil.</p>
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In FR: Na foirmeacha dlíthiúla a bhíonn ar fáil do chuideachta a sholáthraíonn seirbhísí tréidliachta, tá siad teoranta do SEP (<i>société en participation</i>), SCP (<i>société civile professionnelle</i>) agus SEL (<i>société d'exercice libéral</i>).</p>
	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In BE, BG agus LV: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí tréidliachta.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>(c) Trádáil miondíola earraí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha, seirbhísí eile arna soláthar ag cógaiseoirí (CPC 63211)</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BG, LT: Ní fhéadfar táirgí cógaisíochta agus earraí sonracha míochaine a dhíol leis an bpobal ach trí mheán cógaslainne. Tá toirmeasc ar phostdíol táirgí cógaisíochta, seachas cógais thar an gcuntar.</p> <p>In EE: Ní fhéadfar táirgí cógaisíochta agus earraí sonracha míochaine a dhíol leis an bpobal ach trí mheán cógaslainne. Tá cosc ar phostdíol táirgí íocshláinte agus ar sheachadadh sa phost nó trí mhearsheirbhís seachadta táirgí leighis a ordáítear ar an Idirlíon. Tá údarú chun bunú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: dálaí dlúis sa cheantar.</p> <p>In EL: Níl cead ach ag daoine nádúrtha ar cógaiseoirí ceadúnaithe iad, agus ag cuideachtaí arna mbunú ag cógaiseoirí ceadúnaithe, seirbhísí miondíola earraí cógaisíochta agus earraí sonracha leighis a sholáthar don phobal.</p> <p>In ES: Níl cead ach ag daoine nádúrtha ar cógaiseoirí ceadúnaithe iad seirbhísí miondíola earraí cógaisíochta agus earraí sonracha leighis a sholáthar don phobal. Ní fhéadfaidh aon chógaiseoir níos mó ná ceadúnas amháin a fháil. Tá cosc ar phostdíol cógas</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le trádáil miondíola táirgí cógaisíochta agus earraí leighis agus ortaipéideacha.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>In IE: Tá toirmeasc ar phostdíol táirgí cógaisíochta, seachas cógais thar an gcuntar.</p> <p>In IT: Ní féidir ach daoine nádúrtha atá cláraithe sa chlár an ghairm a chleachtadh, chomh maith le daoine dlítheanacha i bhfoirm comhpháirtíochtaí, agus sa chás sin ní mór gach comhpháirtí sa chuideachta a bheith ina chógaiseoir cláraithe. Tá údarú chun bunú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: dálaí daonra agus dlúis sa cheantar.</p> <p>In LU: Níl cead ach ag daoine nádúrtha seirbhísí miondíola earraí cógaisíochta agus earraí sonracha míochaine a sholáthar don phobal.</p> <p>In NL: Neamhcheangailte i ndáil le postdíol táirgí cógaisíochta.</p> <p>In PL: Ní féidir ach daoine nádúrtha atá cláraithe sa chlár an ghairm a chleachtadh, chomh maith le daoine dlítheanacha i bhfoirm comhpháirtíochtaí, agus sa chás sin ní mór gach comhpháirtí sa chuideachta a bheith ina chógaiseoir cláraithe.</p> <p>In SE: Neamhcheangailte i ndáil le trádáil miondíola earraí cógaisíochta agus soláthar earraí cógaisíochta don phobal i gcoitinne.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p data-bbox="517 255 826 286">I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p data-bbox="517 309 1430 546">In AE, cé is moite de EL, IE, LU, LT agus NL: Chun srian a chur le líon na soláthróirí atá i dteideal seirbhís áirithe a sholáthar i gcrios nó i limistéar áitiúil ar leith ar bhonn neamh-idirdhealaitheach. Dá bhrí sin féadfar tástáil riachtanais eacnamaíoch a chur i bhfeidhm, agus aird á tabhairt ar fhachtóirí amháin líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar orthu, bonneagar iompair, dlús daonra nó raon geografach.</p> <p data-bbox="517 568 1430 734">In BG: Caithfidh bainisteoirí cógaslainne a bheith ina gcógaiseoirí cáilithe agus ní fhéadfaidh siad ach chógaslann amháin a bhainistiú ina bhfuil siad féin ag obair. Tá cuóta (nach mó ná 4) ann maidir le líon na gcógaslann a fhéadfaidh a bheith faoi úinéireacht aon duine amháin in BG.</p> <p data-bbox="517 757 1430 855">In DE: Ní cheadaítear ach do dhaoine nádúrtha (cógaiseoirí) cógaslann a oibriú. Tá an líon iomlán cógaslann in aghaidh an duine srianta d'aon chógaslann amháin agus do suas le trí chógaslann brainse.</p> <p data-bbox="517 878 1430 1012">In DK: Níl cead ach ag daoine nádúrtha, ar dheonaigh Údarás Sláinte agus Leighis na Danmhairge ceadúnas cógaiseora dóibh, seirbhísí miondíola táirgí cógaisíochta agus earraí sonracha míochaine a sholáthar don phobal.</p> <p data-bbox="517 1034 1430 1339">In FR: Ní mór oscailt cógaslainne a údarú, agus maidir le láithreach trachtála, lena n-áirítear táirgí leighis a dhíol leis an bpobal trí bhíthin sheirbhísí na sochaí faisnéise, ní mór í a bheith i gceann de na foirmeacha dlíthiúla a cheadaítear faoin dlí náisiúnta ar bhonn neamh-idirdhealaitheach: <i>société d'exercice libéral</i> (SEL) <i>anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle</i> nó <i>pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs</i> (SNC) nó <i>société à responsabilité limitée</i> (SARL) <i>unipersonnelle</i> nó <i>pluripersonnelle</i> amháin.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>In ES, HR, HU, agus PT: Tá údarú chun bunú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: dálaí daonra agus dlúis sa cheantar.</p> <p>In CZ, MT: Eisiúint ceadúnas cógaslainne de réir srianta sonracha. Ní mór gan níos mó ná aon cheadúnas amháin a bheith ag duine ina ainm féin in aon bhaile nó sráidbhaile (Rialachán 5(1) de na Rialacháin maidir le Ceadúnas Cógaslainne (LN279/07)) ach amháin i gcás nach bhfuil aon iarratais eile le haghaidh an bhaile nó an tsráidbhaile sin (Rialachán 5(2) de na Rialacháin maidir le Ceadúnas Cógaslainne (LN279/07)).</p> <p>In PT: I gcuideachtaí tráchtála ina bhfuil an caipiteal i bhfoirm scaireanna, beidh na scaireanna sin ainmniúil. Ní fhéadfaidh aon duine úinéireacht, oibriú nó bainistíocht níos mó ná ceithre chógaslann a shealbhú ná a fheidhmiú, go díreach nó go hindíreach, san am céanna.</p> <p>In SI: Is é atá i líonra na gcógaslann in SI institiúidí poiblí cógaslainne, faoi úinéireacht bardas, agus cógaiseoirí príobháideacha faoi lamháltas, nach mór don úinéir tromlaigh a bheith ina chógaiseoir gairmiúil. Tá toirmeasc ar phostdíol earraí cógaisíochta lena bhfuil oideas ag teastáil. Maidir le postdíol cógais thar an gcuntar, ní mór cead speisialta ón Stát a fháil.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-EU-4 – Seirbhísí gnó – seirbhísí taighde agus forbartha (CPC 851, 852, 853)	
	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de RO: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí amháin: In RO: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí taighde agus forbartha.</p>
III-EU-5 – Seirbhísí gnó – seirbhísí réadmhaoine (CPC 821, 822)	
	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de CZ agus HU: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In CZ agus HU: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí réadmhaoine.</p>
III-AE-6 – Seirbhísí gnó – Seirbhísí cíosa nó léasaithe	
(a) Seirbhísí cíosa nó léasaithe gan oibreoirí (CPC 831)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Neamhcheangailte i ndáil le haerárthaí gan chriú a fháil ar cíos nó a léasú gan (léas tirim). Aerárthaí atá in úsáid ag aeriompróir de chuid an Aontais Eorpaigh faoi réir na gceanglas is infheidhme maidir le clárú aerárthaí. Beidh comhaontú léasa thirim, ar páirtí ann é iompróir de chuid an Aontais Eorpaigh, faoi réir ceanglas san Aontas Eorpach nó faoi réir an dlí náisiúnta maidir le sábháilteacht eitlíochta, amhail formheas roimh ré agus coinníollacha eile is infheidhme maidir le haerárthaí cláraithe tríú tíortha a úsáid (CPC 83104).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(b) Seirbhísí cíosa nó léasaithe gan oibreoírí maidir le hearraí pearsanta agus tí (CPC 832)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de BE agus FR: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In BE agus FR: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí léasaithe nó cíosa gan oibreoír maidir le hearraí pearsanta agus tí.</p>
III-AE-7 – Seirbhísí gnó	
(a) Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara (CPC 84) <sup>1</sup>	Ceann ar bith.
(b) Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 864)	Ceann ar bith.
(c) Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta (CPC 865) agus seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta (CPC 866).	Ceann ar bith.

<sup>1</sup> Tacaíonn an tAontas leis an ‘Tuiscint maidir le raon feidhme an chumhdaigh i dtaca le seirbhísí ríomhaireachta - CPC 84’.

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(d) Seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla (CPC 8675)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:  In AE, cé is moite de FR: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht:  In FR: Le haghaidh suirbhéireachta, rochtain trí SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA agus SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>) amháin.</p>
(e) Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:  In AE, cé is moite de FR agus PT: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:  In FR: Forchoimeádtar gairm an bhitheolaí do dhaoine nádúrtha.  In PT: Tá na gairmeacha bitheolaí, anailíseoir ceimiceach agus agranamaí forchoimeáda do dhaoine nádúrtha.</p>
(f) Seirbhísí fógraíochta (CPC 871)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:  In AE: Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(g) Seirbhísí socrúcháin (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>An tAontas, cé is moite de EL, IE, LU, LT agus NL: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí soláthair pearsanra cúnaimh baile, oibríthe tráchtála nó tionscail eile, pearsanra altranais agus eile. In HU agus SE: Ceann ar bith (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>In AE, maidir le seirbhísí cuardaigh feidhmeannach (CPC 87201): Ceann ar bith, seachas le haghaidh BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI agus SK sa chás seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In AE, chun seirbhísí socrúcháin a bhunú le haghaidh baill foirne tacaíochta oifige agus oibríthe eile (CPC 87202): Ceann ar bith, cé is moite de AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI agus SK sa chás seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In AE, le haghaidh seirbhísí soláthair pearsanra tacaíochta oifige (CPC 87203): In AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI agus SK: Neamhcheangailte.</p> <p>In DE: Srian a chur le líon na soláthróirí seirbhísí socrúcháin.</p> <p>In ES: Srian a chur le líon na soláthróirí seirbhísí cuardaigh feidhmeannach agus seirbhísí socrúcháin (CPC 87201, 87202).</p> <p>In FR: Féadfaidh na seirbhísí sin a bheith faoi réir monaplacht stáit (CPC 87202).</p> <p>In IT: Srian a chur le líon na soláthróirí seirbhísí soláthair pearsanra oifige (CPC 87203).</p>
	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BE, HU agus SE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí socrúcháin le haghaidh pearsanra tacaíochta oifige agus oibríthe eile (CPC 87202).</p> <p>In BE: Ceann ar bith.</p> <p>In IE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí cuardaigh feidhmeannach (CPC 87201).</p> <p>In FR, IE, IT agus NL: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí pearsanra oifige (CPC 87203).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(h) Seirbhísí slándála (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI agus SK: Ceann ar bith.</p> <p>In BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO, SI agus SK: Neamhcheangailte.</p> <p>In DK, HR agus HU: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar na bhfo-earnálacha seo a leanas: seirbhísí garda (87305) in HR agus HU, seirbhísí comhairliúcháin slándála (87302) in HR, seirbhísí garda aerfoirt (cuid de 87305) in DK agus seirbhísí carr armúrtha (87304) in HU.</p>
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le ceadúnais chun seirbhísí slándála a sholáthar.</p>
(i) Seirbhísí imscrúdaithe (CPC 87301)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT agus SE: Neamhcheangailte.</p> <p>In AT agus SE: Ceann ar bith.</p>
(j) Seirbhísí glantacháin foirgneamh (CPC 874)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Ceann ar bith.</p>
(k) Seirbhísí grianghrafadóireachta (CPC 875)	<p>Ceann ar bith.</p>
(l) Seirbhísí pacáistithe (CPC 876)	<p>Ceann ar bith.</p>
(m) Seirbhísí tuairiscithe creidmheasa, seirbhísí gníomhaireachta bailithe (CPC 87901, 87902)	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de ES, LV agus SE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí gníomhaireachta bailithe agus seirbhísí tuairiscithe creidmheasa.</p> <p>In ES, LV agus SE: Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(n) Seirbhísí freagartha teileafóin (CPC 87903)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Ceann ar bith.
(o) Seirbhísí dúblála (CPC 87904)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de HU: Ceann ar bith. I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In HU: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí dúblála.
(p) Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta (CPC 87905)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de HU agus PL: Ceann ar bith. In HU: Ní fhéadfaidh ach Oifig Aistriúcháin agus Deimhniúcháin na hUngáire (OFFI) aistriúcháin oifigiúla, deimhnithe oifigiúla ar aistriúcháin, agus cóipeanna deimhnithe de dhoiciméid oifigiúla i dteangacha eachtracha a sholáthar. In PL: Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha a bheith ina n-aistritheoirí faoi bhrí mionna.
(q) Seirbhísí tiomsaithe liosta seoltaí agus poist (CPC 87906)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Ceann ar bith.
(r) Seirbhísí deartha speisialtachta (CPC 87907)	Ceann ar bith.
(s) Seirbhísí gnó eile nach n-aicmítear in áit ar bith eile (CPC 87909)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: San Aontas, cé is moite de SE: Ceann ar bith. In SE: Ní mór do bheirt an plean eacnamaíoch le haghaidh cumann foirgníochta a dheimhniú. Ní mór na daoine sin a bheith formheasta go poiblí ag údaráis in LEE. In SE: Ní mór siopaí gill a bhunú mar chuideachta faoi dhliteanas teoranta nó mar bhrainse.

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(t) Seirbhísí a bhaineann le haeriompar: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Díol agus Margú</li> <li>– Seirbhísí Córas Áirithinte ar Ríomhairí (CAR)</li> </ul>	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Ceann ar bith
(u) Seirbhísí deisiúcháin a bhaineann le táirgí, innealra agus trealamh miotail (CPC 886, seachas 8868)	Ceann ar bith
	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de HU: Ceann ar bith. In HU: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh agus le soláthar trasteorann seirbhísí a bhaineann le monarú, ach amháin seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta a bhaineann leis na hearnálacha sin.
(v) Cothabháil agus deisiú soithí, trealaimh iompair iarnróid agus aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 86764, 86769, 8868)	Ceann ar bith

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(x) Seirbhísí gnó eile agus seirbhísí hallamharcála (cuid de CPC 893)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de CZ, LT agus NL: Ceann ar bith. In LT: Neamhcheangailte. In NL: Faoi láthair deonaítear hallamharcáil earraí miotail lómhair go heisiach do dhá mhonaplacht phoiblí Dhúitseacha.
(y) Pacáistiú (cuid de CPC 88493, ISIC 37)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In CZ: Cuideachta pacáistithe a sholáthraíonn seirbhísí i dtaca le haisghlacadh agus aisghabháil, ní mór í a bheith ina cuideachta comhstoic (cuid de CPC 88493, ISIC 37).
III-AE-7 – Seirbhísí gnó	
(a) Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara (CPC 84) <sup>1</sup>	Ceann ar bith.
(b) Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 864)	Ceann ar bith.

<sup>1</sup> Tacaíonn an tAontas leis an ‘Tuiscint maidir le raon feidhme an chumhdaigh i dtaca le seirbhísí ríomhaireachta - CPC 84’.

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(c) Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta (CPC 865) agus seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta (CPC 866).	Ceann ar bith.
(d) Seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla (CPC 8675)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de FR: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In FR: Le haghaidh suirbhéireachta, rochtain trí SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA agus SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>) amháin.</p>
(e) Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de FR agus PT: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In FR: Forchoimeádtar gairm an bhitheolaí do dhaoine nádúrtha.</p> <p>In PT: Tá na gairmeacha bitheolaí, anailíseoir ceimiceach agus agranamaí forchoimeádtar do dhaoine nádúrtha.</p>
(f) Seirbhísí fógraíochta (CPC 871)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(g) Seirbhísí socrúcháin (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>An tAontas, cé is moite de EL, IE, LU, LT agus NL: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí soláthair pearsanra cúnaimh baile, oibríthe tráchtála nó tionscail eile, pearsanra altranais agus eile. In HU agus SE: Ceann ar bith (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>In AE, maidir le seirbhísí cuardaigh feidhmeannach (CPC 87201): Ceann ar bith, seachas le haghaidh BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI agus SK sa chás seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In AE, chun seirbhísí socrúcháin a bhunú le haghaidh baill foirne tacaíochta oifige agus oibríthe eile (CPC 87202): Ceann ar bith, cé is moite de AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI agus SK sa chás seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In AE, le haghaidh seirbhísí soláthair pearsanra tacaíochta oifige (CPC 87203): In AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI agus SK: Neamhcheangailte.</p> <p>In DE: Srian a chur le líon na soláthróirí seirbhísí socrúcháin.</p> <p>In ES: Srian a chur le líon na soláthróirí seirbhísí cuardaigh feidhmeannach agus seirbhísí socrúcháin (CPC 87201, 87202).</p> <p>In FR: Féadfaidh na seirbhísí sin a bheith faoi réir monaplacht stáit (CPC 87202).</p> <p>In IT: Srian a chur le líon na soláthróirí seirbhísí soláthair pearsanra oifige (CPC 87203).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BE, HU agus SE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí socrúcháin le haghaidh pearsanra tacaíochta oifige agus oibrithe eile (CPC 87202).</p> <p>In BE: Ceann ar bith.</p> <p>In IE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí cuardaigh feidhmeannach (CPC 87201).</p> <p>In FR, IE, IT agus NL: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí pearsanra oifige (CPC 87203).</p>
(h) Seirbhísí slándála (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI agus SK: Ceann ar bith.</p> <p>In BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO, SI agus SK: Neamhcheangailte.</p> <p>In DK, HR agus HU: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar na bhfo-earnálacha seo a leanas: seirbhísí garda (87305) in HR agus HU, seirbhísí comhairliúcháin slándála (87302) in HR, seirbhísí garda aerfoirt (cuid de 87305) in DK agus seirbhísí carr armúrtha (87304) in HU.</p>
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le ceadúnais chun seirbhísí slándála a sholáthar.</p>
(i) Seirbhísí imscrúdaithe (CPC 87301)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT agus SE: Neamhcheangailte.</p> <p>In AT agus SE: Ceann ar bith.</p>
(j) Seirbhísí glantacháin foirgneamh (CPC 874)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(k) Seirbhísí grianghrafadóireachta (CPC 875)	Ceann ar bith.
(l) Seirbhísí pacáistithe (CPC 876)	Ceann ar bith.
(m) Seirbhísí tuairiscithe creidmheasa, seirbhísí gníomhaireachta bailithe (CPC 87901, 87902)	I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de ES, LV agus SE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí gníomhaireachta bailithe agus seirbhísí tuairiscithe creidmheasa. In ES, LV agus SE: Ceann ar bith.
(n) Seirbhísí freagartha teileafóin (CPC 87903)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Ceann ar bith.
(o) Seirbhísí dúblála (CPC 87904)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de HU: Ceann ar bith. I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In HU: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí dúblála.
(p) Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta (CPC 87905)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de HU agus PL: Ceann ar bith. In HU: Ní fhéadfaidh ach Oifig Aistriúcháin agus Deimhniúcháin na hUngáire (OFFI) aistriúcháin oifigiúla, deimhnithe oifigiúla ar aistriúcháin, agus cóipeanna deimhnithe de dhoiciméid oifigiúla i dteangacha eachtracha a sholáthar. In PL: Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha a bheith ina n-aistritheoirí faoi bhrí mionna.
(q) Seirbhísí tiomsaithe liosta seoltaí agus poist (CPC 87906)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Ceann ar bith.

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(r) Seirbhísí deartha speisialtacha (CPC 87907)	Ceann ar bith.
(s) Seirbhísí gnó eile nach n-aicmítear in áit ar bith eile (CPC 87909)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:  San Aontas, cé is moite de SE: Ceann ar bith.</p> <p>In SE: Ní mór do bheirt an plean eacnamaíoch le haghaidh cumann foirgníochta a dheimhniú. Ní mór na daoine sin a bheith formheasta go poiblí ag údaráis in LEE.</p> <p>In SE: Ní mór siopaí gill a bhunú mar chuideachta faoi dhliteanas teoranta nó mar bhrainse.</p>
(t) Seirbhísí a bhaineann le haeriompar: – Díol agus Margú – Seirbhísí Córas Áirithinte ar Ríomhairí (CAR)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:  In AE: Ceann ar bith</p>
(u) Seirbhísí deisiúcháin a bhaineann le táirgí, innealra agus trealamh miotail (CPC 886, seachas 8868)	Ceann ar bith


Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de HU: Ceann ar bith.</p> <p>In HU: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh agus le soláthar trasteorann seirbhísí a bhaineann le monarú, ach amháin seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta a bhaineann leis na hearnálacha sin.</p>
(v) Cothabháil agus deisiú soithí, trealaimh iompair iarnróid agus aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 86764, 86769, 8868)	Ceann ar bith
(x) Seirbhísí gnó eile agus seirbhísí hallamharcála (cuid de CPC 893)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de CZ, LT agus NL: Ceann ar bith.</p> <p>In LT: Neamhcheangailte.</p> <p>In NL: Faoi láthair deonaítear hallamharcáil earraí miotail lómhair go heisiach do dhá mhonaplacht phoiblí Dhúitseacha.</p>
(y) Pacáistiú (cuid de CPC 88493, ISIC 37)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In CZ: Cuideachta pacáistithe a sholáthraíonn seirbhísí i dtaca le haisghlacadh agus aisghabháil, ní mór í a bheith ina cuideachta comhstoic (cuid de CPC 88493, ISIC 37).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-AE-8 – Seirbhísí cumarsáide	
(a) Seirbhísí poist agus cúiréireachta (cuid de CPC 71235, cuid de CPC 73210, cuid de 751)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Féadfar eagrú suíomh do bhoscaí litreacha ar an mórbhealach poiblí, eisiúint stampaí poist agus soláthar na seirbhíse poist cláraithe a úsáidtear le linn nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin a shrianadh i gcomhréir leis an reachtaíocht náisiúnta. Féadfar córais cheadúnaithe a bhunú le haghaidh na seirbhísí sin dá bhfuil oibleagáid seirbhíse uilíche i bhfeidhm. Féadfar na ceadúnais sin a bheith faoi réir oibleagáidí seirbhíse uilíche áirithe nó ranníocaíocht airgeadais le ciste cúitimh.</p>
(b) Teileachumarsáid (CPC 752, 753, 754)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BE: Ceann ar bith.</p> <p>In BE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí tarchurtha craolacháin satailíte.</p>
III-EU-9 – Foirgníocht (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-AE-10 – Seirbhísí dáileacháin	
(a) Seirbhísí dáileacháin (CPC 3546, 631, 632 seachas 63211, 63297, 62276, cuid de 621)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de PT: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In PT: Tá scéim shonrach um údarú ann le haghaidh bunaíochtaí miondíola agus ionaid siopadóireachta áirithe a bhunú. Baineann sé sin le hionaid siopadóireachta ina bhfuil oll-limistéar inléasaithe ar mhéid 8 000 m<sup>2</sup> nó níos mó, agus le bunaíochtaí miondíola a bhfuil limistéar díolacháin acu ar mhéid 2 000 m<sup>2</sup> nó níos mó, i gcás ina bhfuil siad lonnaithe lasmuigh d'ionaid siopadóireachta. Príomhchritéir: Rannchuidiú le hiliomad tairiscintí tráchtála; measúnú ar sheirbhísí do thomhaltóirí; cáilíocht na fostaíochta agus freagracht shóisialta chorparáideach; comhtháthú sa timpeallacht uirbeach; agus rannchuidiú le héiceifeachtúlacht (CPC 631, 632 cé is moite de 63211, 63297).</p>
(b) Dáileadh earraí cógaisíochta (CPC 62117, 62251, 8929)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de FI: Ceann ar bith.</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le dáileadh táirgí cógaisíochta.</p>
(c) Dáileadh deochanna alcólacha (cuid de CPC 62112, 62226, 63107, 8929)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de FI agus SE: Ceann ar bith.</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le dáileadh deochanna alcólacha.</p> <p>In SE: Monaplacht a fhorchur ar thrádáil miondíola deochanna meisciúla, fíona agus beorach (ach amháin beoir neamh-mheisciúil). Tá monaplacht rialtais ag Systembolaget AB ar thrádáil miondíola deochanna meisciúla, fíona agus beorach (ach amháin beoir neamh-mheisciúil). Is deochanna ina bhfuil an t-ábhar alcóil os cionn 2,25 % den toirt iad deochanna meisciúla. Neart alcóil de níos mó ná 3,5 % den toirt, sin an teorainn do bheoir (cuid de CPC 631).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>(d) Dáileadh tobac (cuid de CPC 6222, 62228, cuid de 6310, 63108)</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT, EE, ES, FR agus IT: Ceann ar bith.</p> <p>In AT: Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha iarratas a dhéanamh ar údarú chun oibriú mar thobacadóir (CPC 63108).</p> <p>In ES: Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha oibriú mar thobacadóir. Ní fhéadfaidh aon tobacadóir níos mó ná ceadúnas amháin a fháil (CPC 63108). Tá monaplacht stáit ann ar thrádáil miondíola tobac.</p> <p>In FR: Monaplacht stáit ar thrádáil mórdhíola agus miondíola tobac (cuid de CPC 6222, cuid de 6310).</p> <p>In IT: Tá gá le ceadúnas chun tobac a dháileadh agus a dhíol. Deonaítear an ceadúnas trí nósanna imeachta poiblí. Tá deonú ceadúnas faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: daonra agus dlús geografach na bpointí díola atá ann cheana (cuid de CPC 6222, cuid de 6310).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>III-EU-11 – Seirbhísí comhshaoil</p> <p>(a) Seirbhísí fuíolluisce (CPC 9401)</p> <p>(b) Bainistiú dramhaíola soladaí/guaisí, gan iompar trasteorann dramhaíola guaisí san áireamh</p> <p>(i) Seirbhísí diúscartha bruscair (CPC 9402)</p> <p>(ii) Seirbhísí sláintíochta agus seirbhísí comhchosúla (CPC 9403)</p> <p>(c) Cosaint an aeir chomhthimpeallaigh agus na haeráide (CPC 9404)</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de DE: Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí amháin:</p> <p>In DE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí bainistithe dramhaíola, seachas seirbhísí comhairleacha, agus i ndáil le seirbhísí a bhaineann le cosaint ithreach agus le bainistiú ithreacha éillithe, seachas seirbhísí comhairleacha (CPC 9401, 9402, 9403, 94060)</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>(d) Feabhsú agus glantachán ithreach agus uiscí</p> <p>(i) Cóireáil, feabhsú ithreach agus uisce éillithe nó truailithe (cuid de CPC 9406)</p> <p>(e) Laghdú torainn agus creatha (CPC 9405)</p> <p>(f) Cosaint na bithéagsúlachta agus an tírdhreacha</p> <p>(g) Seirbhísí cosanta dúlra agus tírdhreacha (cuid de CPC 9406)</p> <p>(h) Seirbhísí comhshaoil agus coimhdeacha eile (CPC 9409)</p>	

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-EU-12 – Seirbhísí oideachais (CPC 92) (Seirbhísí a chistítear go príobháideach amháin)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí oideachais a fhaigheann cistiú poiblí nó tacaíocht Stáit i bhfoirm ar bith. I gcás ina gceadaítear do sholáthraí eachtrach seirbhísí oideachais a sholáthar arna gcistiú go príobháideach, féadfaidh rannpháirtíocht oibreoirí príobháideacha sa chóras oideachais a bheith faoi réir lamháltas arna leithdháileadh ar bhonn neamh-idirdhealaitheach.</p> <p>In AE, cé is moite de CZ, NL, SE agus SK: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí oideachais eile a chistítear go príobháideach, rud a chiallaíonn seirbhísí seachas iad sin a aicmítear mar sheirbhísí bunoidheachais, meánoideachais, ardoideachais agus oideachais aosach (CPC 929).</p> <p>In CY, FI, MT agus RO: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí bunoidheachais, meánoideachais, agus oideachais aosach a chistítear go príobháideach (CPC 921, 922, 924).</p> <p>In AT, BG, CY, FI, MT agus RO: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí ardoideachais a chistítear go príobháideach (CPC 923).</p> <p>In SE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthróirí seirbhísí oideachais atá formheasta ag údaráis phoiblí chun oideachas a chur ar fáil. Baineann an forchoimeádas sin le soláthróirí seirbhísí oideachais atá á gcistiú go príobháideach agus a bhfuil tacaíocht éigin Stáit acu, amhail soláthróirí seirbhísí oideachais arna sainaitheint ag an Stát, soláthróirí seirbhísí oideachais faoi mhaoirseacht an Stáit nó oideachas a thugann teidlíocht chun tacaíocht staidéir a fháil (CPC 92).</p> <p>In SK: I gcás gach seirbhíse oideachais atá á cistiú go príobháideacha cé is moite de sheirbhísí teicniúla agus gairmoideachais iar-bhunscoile: Féadfar tástáil riachtanas eacnamaíoch a bheith i bhfeidhm agus féadfaidh na húdaráis áitiúla líon na scoileanna atá á mbunú a theorannú (CPC 921, 922, 923 seachas 92310, 924).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AE, cé is moite de ES agus IT: Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm maidir le hoscailt ollscoile, a chistítear go príobháideach, ina n-eisítear dioplómaí nó céimeanna aitheanta. Príomhchritéir: daonra agus dlús na mbunaíochtaí atá ann cheana.</p> <p>In ES: Is éard atá i gceist leis an nós imeachta comhairle a fháil ón bParlaimint.</p> <p>In IT: Tá sé seo bunaithe ar chlár 3 bliana agus ní fhéadfar ach daoine dlítheanacha Iodálacha a údarú chun dioplómaí atá aitheanta ag an stát a eisiúint (CPC 923).</p>
<p>III-EU-13 – Seirbhísí sláinte agus sóisialta (Seirbhísí a chistítear go príobháideach amháin)</p>	
<p>(a) Seirbhísí sláinte – seirbhísí ospidéal, otharchairr agus sláinte cónaithe (CPC 93, 931, seachas 9312, cuid de 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar gach seirbhíse sláinte a fhaigheann cistiú poiblí nó tacaíocht Stáit i bhfoirm ar bith. Neamhcheangailte i ndáil le gach seirbhís sláinte a fhaigheann cistiú príobháideach, seachas seirbhísí ospidéal, otharchairr, agus saoraidí sláinte cónaithe a chistítear go príobháideach, cé is moite de sheirbhísí ospidéal.</p> <p>Rannpháirtíocht oibreoirí i líonra sláinte a chistítear go príobháideach, féadfaidh sé a bheith faoi réir lamháltas ar bhonn neamh-idirdhealaitheach. Féadfar tástáil riachtanas eacnamaíoch a bheith i bhfeidhm. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar atá orthu, bonneagar iompair, dlús daonra, raon geografach, agus cruthú fostaíochta nua.</p> <p>Ní bhaineann an forchoimeádas sin le soláthar gach seirbhíse gairmiúla i dtaca leis an tsláinte, lena n-áirítear na seirbhísí a sholáthraíonn gairmithe amhail dochtúirí leighis, fiaclóirí, cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí, paraimhíochaineoirí, agus síceolaithe, ar seirbhísí iad a chumhdaítear le forchoimeádais eile (CPC 931 cé is moite de 9312, cuid de 93191).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>In AT, PL agus SI: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí otharchairr a chistítear go príobháideach (CPC 93192).</p> <p>In BE: Neamhcheangailte i ndáil le bunú seirbhísí otharchairr agus saoráidí sláinte cónaithe a chistítear go príobháideach, seachas seirbhísí ospidéal (CPC 93192, 93193).</p> <p>In BG, CY, CZ, FI, MT agus SK: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí ospidéal, otharchairr, agus seirbhísí sláinte cónaithe a chistítear go príobháideach, seachas seirbhísí ospidéal (CPC 9311, 93192, 93193).</p> <p>In DE: Neamhcheangailte i ndáil le Soláthar Chóras Slándála Sóisialta na Gearmáine, i gcás ina bhféadfaidh cuideachtaí nó eintitis seirbhísí a sholáthar a bhfuil gnéithe iomaíocha ag baint leo nach seirbhísí iad, dá bhrí sin, nach dtagann faoin sainmhíniú ‘seirbhísí atá á ndéanamh go heisiach chun údarás rialtais a fheidhmiú’ (CPC 93).</p> <p>In DE: Neamhcheangailte i ndáil le húinéireacht ospidéal a chistítear go príobháideach agus a bhfuil Fórsaí na Gearmáine ina mbun.</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí eile a bhaineann le sláinte an duine (CPC 93199).</p> <p>In FR: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí anailíse agus tástála saotharlainne a chistítear go príobháideach.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>In DE: (tá feidhm ag an méid sin maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais freisin): Is iad na Länder a eagraíonn agus a rialaíonn seirbhísí tarrthála agus ‘seirbhísí otharchairr cáilithe’. Déanann an chuid is mó de na <i>Länder</i> inniúlachtaí i réimse na seirbhísí tarrthála a tharmligean do bhordais. Ceadaítear do bhordais tosaíocht a thabhairt d’oibreoírí neamhbhrabúis. Tá feidhm chomhionann aige sin maidir le soláthróirí seirbhíse eachtracha agus soláthraithe seirbhíse intíre araon (CPC 931, 933). Tá seirbhísí otharchairr faoi réir pleanála, ceada agus creidiúnaithe. I dtaca leis an teilileigheas, féadtar líon na soláthróirí seirbhíse TFC (teicneolaíocht faisnéise agus cumarsáide) a theorannú chun idirinoibritheacht, comhoiriúnacht agus caighdeán sábháilteachta riachtanacha a ráthú. Cuirtear é sin i bhfeidhm ar bhealach neamh-idirdhealaitheach.</p> <p>In SI: Tá monaplacht stáit forchoimeáda do na seirbhísí seo a leanas: Soláthar fola agus ullmhúchán fola, baint agus caomhnú orgán daonna le haghaidh trasphlandaithe, seirbhísí soch-mhíochaine, sláinteachais, eipidéimeolaíocha agus éiceolaíochta-sláinte, seirbhísí pata-anatamaíocha, agus giniúint le cúnaimh bithleighis (CPC 931).</p> <p>In FR: I gcás seirbhísí ospidéal agus otharchairr, saoráidí sláinte cónaithe (seachas seirbhísí ospidéal) agus seirbhísí sóisialta: Is féidir le cuideachtaí a bheith i bhfoirmeacha dlíthiúla ar bith, seachas foirmeacha a fhorchoimeádtar do ghairmeacha liobrálacha.</p>
(b) Seirbhísí sláinte agus sóisialta, lena n-áirítear árachas pinsin	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de HU: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí sláinte, seirbhísí sóisialta agus gníomhaíochtaí nó seirbhísí ar cuid iad de phlean scoir poiblí nó de chóras reachtúil slándála sóisialta. Ní bhaineann an forchoimeádas sin le soláthar gach seirbhíse gairmiúla i dtaca leis an tsláinte, lena n-áirítear na seirbhísí a sholáthraíonn gairmithe amhail dochtúirí leighis, fiacloírí, cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí, paraimhíochaineoirí, agus síceolaithe, ar seirbhísí iad a chumhdaítear le forchoimeádais eile (CPC 931 cé is moite de 9312, cuid de 93191).</p> <p>In HU: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann gach seirbhíse ospidéal, seirbhíse otharchairr agus seirbhíse sláinte cónaithe ó lasmuigh dá críoch cé is moite de sheirbhísí ospidéal, a fhaigheann cistiú poiblí (CPC 9311, 93192, 93193).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(c) Seirbhísí sóisialta, lena n-áirítear árachas pinsin	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar na seirbhísí sóisialta uile a fhaigheann cistiú poiblí nó tacaíocht Stáit i bhfoirm ar bith agus gníomhaíochtaí nó seirbhísí ar cuid iad de phlean scoir poiblí nó de chóras reachtúil slándála sóisialaí.</p> <p>Féadfaidh rannpháirtíocht oibreoirí príobháideacha sa líonra sóisialta arna chistiú go príobháideach a bheith faoi réir lamháltas ar bhonn neamh-idirdhealaitheach. Féadfar tástáil riachtanas eacnamaíoch a bheith i bhfeidhm. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar atá orthu, bonneagar iompair, dlús daonra, raon geografach, agus cruthú fostaíochta nua.</p> <p>In CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK agus SI: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí sóisialta a chistítear go príobháideach.</p> <p>In BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT agus PT: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí sóisialta a chistítear go príobháideach cé is moite de sheirbhísí a bhaineann le tithe téarnaimh agus aíochta agus le hárais seanóirí.</p> <p>In DE: Neamhcheangailte i ndáil le Córas Slándála Sóisialta na Gearmáine, i gcás ina soláthraíonn cuideachtaí nó eintitis éagsúla seirbhísí a bhfuil gnéithe iomaíocha ag baint leo agus, dá bhrí sin, go bhféadfadh nach dtiocfaidís faoin sainmhíniú maidir le seirbhísí atá á ndéanamh go heisiach chun údarás rialtais a fheidhmiú.</p>
	<p>I ndáil le hInfheistíocht amháin:</p> <p>In HR: D'fhéadfadh sé go mbeadh bunú roinnt saoráidí cúraim shóisialta arna cistiú go príobháideach faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch, go háirithe limistéir gheografacha (CPC 9311, 93192, 93193, 933).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>III-AE-14 – Seirbhísí Turasóireachta agus seirbhísí a bhaineann le taisteal</p> <p>(a) Óstáin, bialanna agus lónadóireacht (CPC 641, 642, 643), gan lónadóireacht i seirbhísí aeriompair san áireamh – is féidir teacht orthu sin faoi sheirbhísí láimhseála ar an talamh</p> <p>(b) gníomhaireachtaí taistil agus seirbhísí tionscnóirí turas (lena n-áirítear bainisteoirí turas) (CPC 7471)</p> <p>(c) Seirbhísí teoraithe turasóireachta (CPC 7472)</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AE, cé is moite de BG: Ceann ar bith.</p> <p>In BG: Tá corprú ina cheanglas (ní cheadaítear brainsí) (CPC 7471, 7472).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-EU-15 – Seirbhísí áineasa, cultúrtha agus spóirt (seachas seirbhísí closamhairc)	
(a) Seirbhísí leabharlainne, cartlainne, iarsmalainne agus seirbhísí cultúrtha eile (CPC 963)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT agus, a mhéid a bhaineann le hinfeistíocht, in LT: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí leabharlainne, cartlainne, músaeim, agus seirbhísí cultúrtha eile. In AT agus LT: Féadfaidh ceadúnas nó lamháltas a bheith ina cheanglas maidir le bunaíocht.</p>
(b) Seirbhísí siamsaíochta, amharclannaíocht, bannaí beo agus seirbhísí sorcais (CPC 9619, 964 seachas 96492)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI agus SK:: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí siamsaíochta, lena n-áirítear seirbhísí amharclannaíochta, bannaí beo, sorcais agus dioscó.</p> <p>In BG: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar na seirbhísí siamsaíochta seo a leanas: seirbhísí sorcais, páirce siamsaíochta agus tarraingtí eile cosúil leo, seirbhísí bálseomra, dioscó agus teagascóra rince agus seirbhísí siamsaíochta eile.</p> <p>In EE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí siamsaíochta eile, cé is moite de sheirbhísí pictiúrlainne.</p> <p>In LT agus LV: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí siamsaíochta uile ach amháin i gcás seirbhísí oibriúcháin pictiúrlainne.</p>
	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT agus SE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí siamsaíochta, lena n-áirítear seirbhísí amharclannaíochta, bannaí beo, sorcais agus dioscó.</p> <p>In AT agus SE: Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(c) Seirbhísí gníomhaireachta nuachta (CPC 962)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de HU: Ceann ar bith. In HU: Neamhcheangailte.
(d) Seirbhísí spóirt agus seirbhísí áineasa eile (CPC 964)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Ceann ar bith.
(e) Seirbhísí cearrbhachais agus gealltóireachta (CPC 96492)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar gníomhaíochtaí cearrbhachais, a bhaineann le geall a chur a bhfuil luach airgid air i gluichí seans, lena n-áirítear an méid sin i gerannchuir áirithe, scríobcháirteá, seirbhísí cearrbhachais arna dtairiscint i gcasainí, in árais siamsaíochta cearrbhachais nó in áitribh cheadúnaithe, seirbhísí biongó agus cearrbhachais arna n-oibriú ag carthanais nó eagraíochtaí neamhbhrabúsacha agus chun a leasa.
III-AE-16 – Seirbhísí iompair agus seirbhísí cúnta iompair	
(a) Iompar muirí. (i) Iompar idirnáisiúnta paisinéirí (CPC 7211 seachas iompar cabatáiste náisiúnta) (ii) Iompar idirnáisiúnta lasta (CPC 7212 seachas iompar cabatáiste náisiúnta)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de LV agus MT: Neamhcheangailte i ndáil leis an gcuspóir, soitheach a chlárú agus cabhlach a oibriú faoi bhratach an Stáit bunáíochta (gach gníomhaíocht mhuirí tráchtála a dtugtar fúithi ó long mhuirghabhála, lena n-áirítear iascaireacht, dobharshaothrú, agus seirbhísí a bhaineann leis an iascaireacht; iompar idirnáisiúnta paisinéirí agus lasta (CPC 721); agus seirbhísí cúnta iompair mhuirí). In AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí friothálacha, agus i ndáil le hathshuí coimeádán, iad faoi úinéireacht nó ar léas, arna dhéanamh ag fiontair loingseoireachta de chuid an Aontais Eorpaigh, don chuid de na seirbhísí sin nach dtagann faoi eisiámh an chabatáiste mhuirí náisiúnta. In CZ, MT: Tá cearta eisiacha ann don nasc muirí le móirthír na hEorpa trí IT le MT (CPC 7213, 7214, cuid de 742, 745, cuid de 749). In LV: Ceann ar bith

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(b) Seirbhísí cúnta iompair mhuirí agus iompair ar uiscebhealaí intíre	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí píolótaíochta agus cur i mbeart (CPC 7452).</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí cúnta iompair ar uiscebhealaí intíre.</p> <p>In AE: I gcás seirbhísí calafoirt, féadfaidh comhlacht bainistíochta calafoirt, nó an t-údarás inniúil, líon na soláthraithe seirbhísí calafoirt a theorannú i gcás seirbhís calafoirt ar leith.</p> <p>In AE, cé is moite de LT agus LV: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí brú agus tarraingthe (CPC 7214). In LT agus LV: Ceann ar bith.</p> <p>In BG: Féadfar teorainn a chur le líon na soláthróirí seirbhíse sna calafoirt, ag brath ar acmhainn oibiachtúil an chalafoirt, rud a chinneann coimisiún saineolaithe arna bhunú ag an Aire Iompair, Teicneolaíochta Faisnéise agus Cumarsáide (ISIC 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 722, 74520, 74540, 74590, 882).</p> <p>In BG: Maidir le seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar poiblí a chuirtear ar fáil i gcalafoirt de chuid na Bulgáire a bhfuil tábhacht náisiúnta leo, is trí chonradh lamháltais a dheonaítear an ceart chun gníomhaíochtaí tacaíochta a dhéanamh. I gcalafoirt a bhfuil tábhacht réigiúnach leo, is trí chonradh le húinéir an chalafoirt a dheonaítear an ceart sin (CPC 74520, 74540 agus 74590).</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AE, cé is moite de EL agus IT: Ceann ar bith.</p> <p>In EL: Monaplacht phoiblí arna forchur i limistéir chalafoirt maidir le seirbhísí láimhseála lasta (CPC 741).</p> <p>In IT: Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm maidir le seirbhísí láimhseála lasta ar muir. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann cheana, dlús daonra, raon geografach agus cruthú fostaíochta nua agus an tionchar orthu (CPC 741).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(c) Iompar d'iarnród agus seirbhísí cúnta iompair d'iarnród	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le hiompar paisinéirí agus lasta d'iarnród (CPC 711).</p> <p>In LT: Na cearta eisiacha um sholáthar seirbhísí iompair, deonaítear iad do ghnóthais iarnróid atá faoi úinéireacht an stáit, nó a bhfuil 100 % dá stoc faoi úinéireacht an stáit (CPC 711).</p> <p>In AE, cé is moite de LT agus SE, maidir le seirbhísí cúnta iompair d'iarnród: Ceann ar bith.</p> <p>In LT: Tá seirbhísí cothabhála agus deisithe trealaimh iompair d'iarnród faoi réir monaplacht stáit (CPC 86764, 86769, cuid de 8868).</p> <p>In SE: Tá seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin trealaimh iompair d'iarnród faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch i gcás ina mbeartaíonn infheisteoir a chuid saoráidí bonneagair críochoirt féin a bhunú. Príomhchritéir: srianta spáis agus acmhainne (CPC 86764, 86769, cuid de 8868).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>(d) Iompar de bhóthar (seirbhísí iompair paisinéirí, seirbhísí iompair lasta, seirbhísí iompair trucailí idirnáisiúnta) agus seirbhísí cúnta iompair de bhóthar</p>	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le hiompar de bhóthar (seirbhísí iompair paisinéirí, seirbhísí iompair lasta, seirbhísí iompair trucailí idirnáisiúnta).</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le cabatáiste laistigh de Bhallstát arna dhéanamh ag infheisteoirí eachtracha atá bunaithe i mBallstát eile (CPC 712).</p> <p>In AE: Féadfaidh tástáil riachtanas eacnamaíoch a bheith i bhfeidhm maidir le seirbhísí tacsáí san Aontas Eorpach, lena leagtar síos teorainn le líon na soláthróirí seirbhíse. Príomhchritéar: éileamh áitiúil dá bhforáiltear sna dlíthe is infheidhme (CPC 71221).</p> <p>In BE: Féadfar líon uasta ceadúnas a shocrú de réir dlí (CPC 71221).</p> <p>In AT, BG agus DE: Maidir le hiompar paisinéirí agus lasta, ní fhéadfar cearta eisiacha ná údaruithe eisiacha a dheonú ach do dhaoine nádúrtha an Aontais Eorpaigh agus do dhaoine dlítheanacha an Aontais Eorpaigh a bhfuil a gceanncheathrú san Aontas Eorpach. (CPC 712).</p> <p>In CZ: Tá corprú in CZ ina cheanglas (ní cheadaítear brainsí).</p> <p>In ES: Maidir le hiompar paisinéirí, tá feidhm ag tástáil riachtanas eacnamaíoch maidir le seirbhísí a sholáthraítear faoi CPC 7122. Príomhchritéar: éileamh áitiúil. Tá feidhm ag tástáil riachtanas eacnamaíoch maidir le seirbhísí bus idirchathrach. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar orthu, dlús daonra, raon geografach, tionchar ar dhálaí tráchta agus cruthú fostaíochta nua.</p> <p>In FR: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar seirbhísí bus idirchathrach (CPC 712).</p> <p>In IE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch maidir le seirbhísí bus idirchathrach. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar orthu, dlús daonra, raon geografach, tionchar ar choinníollacha tráchta agus cruthú fostaíochta nua (CPC 7121, 7122).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>In IT: Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm maidir le seirbhísí limisín. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar orthu, dlús daonra, raon geografach, tionchar ar dhálaí tráchta agus cruthú fostaíochta nua.</p> <p>Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm maidir le seirbhísí bus idirchathrach. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann faoi láthair agus an tionchar orthu, dlús daonra, raon geografach, tionchar ar dhálaí tráchta agus cruthú fostaíochta nua.</p> <p>Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm maidir le soláthar seirbhísí iompair lasta. Príomhchritéir: éileamh áitiúil (CPC 712).</p> <p>In CZ, MT: I gcás seirbhísí bus poiblí: Tá an líonra iomlán faoi réir lamháltais lena n-áirítear comhaontú maidir le hOibleagáid Seirbhíse Poiblí chun freastal ar earnálacha sóisialta áirithe (amhail mic léinn agus daoine scothaosta) (CPC 712).</p> <p>In CZ, MT: Maidir le tacsaithe, tá feidhm ag srianta uimhriúla ar líon na gceadúnas. I gcás <i>Karozzini</i> (cóistí capaill), tá srianta uimhriúla i bhfeidhm maidir leis an líon ceadúnas (CPC 712).</p> <p>In PT: Maidir le hiompar paisinéirí, cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm maidir le soláthar seirbhísí limisín. Príomhchritéir: líon na mbunaíochtaí atá ann cheana agus an tionchar orthu, dlús daonra, raon geografach, an tionchar ar dhálaí tráchta agus cruthú fostaíochta nua (CPC 71222).</p> <p>In SE: Tá seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin do threalamh iompair de bhóthar faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch i gcás ina mbeartaíonn infheisteoir a chuid saoráidí bonneagair críochfoirt féin a bhunú. Príomhchritéir: srianta spáis agus acmhainne (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, cuid de 8867).</p> <p>In SE: Chun gabháil do ghairm an oibreora iompair de bhóthar, tá gá le ceadúnas Sualannach. Áirítear leis na critéir chun ceadúnas tacsáí a fháil go mbeadh duine nádúrtha ceaptha ag an gcuideachta chun gníomhú mar bhainisteoir iompair (ceanglas cónaithe de facto – féach ar fhorchoimeádas na Sualainne maidir le cineálacha bunaíochta) (CPC 712).</p> <p>In SK: I gcás iompar lasta, cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm. Príomhchritéir: éileamh áitiúil (CPC 712).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BG, i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí tacaíochta iompair de bhóthar (CPC 744): Ceann ar bith.</p> <p>In BG: Neamhcheangailte.</p>
(e) Seirbhísí cúnta do sheirbhísí aeriompair (CPC 7461, 7469, 83104)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Leibhéal oscailteachta na seirbhísí láimhseála ar an talamh, braitheann sé ar mhéid an aerfoirt. Féadfar teorainn a chur le líon na soláthróirí i ngach aerfort. I gcás aerfoirt mhóra, ní fhéadfaidh an teorainn sin a bheith níos lú ná dhá sholáthróir.</p> <p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In PL: Le haghaidh seirbhísí stórála d'earraí reoite nó cuisnithe, beidh an fhéidearthacht catagóirí áirithe seirbhíse a sholáthar ag brath ar mhéid an aerfoirt. Féadfar líon na soláthróirí i ngach aerfort a theorannú mar gheall ar shrianta ar an méid spáis atá ar fáil, agus do líon nach lú ná dhá sholáthróir ar chúiseanna eile (cuid de CPC 742).</p>
(f) Spásiompar agus spásárthaí ar cíós	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí iompair tríd an spás agus spásárthaí ar cíós (CPC 733, cuid de 734).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
III-AE-17 – Talmhaíocht, iascaireacht, uisce, monaraíocht	
(a) Talmhaíocht, fiach, foraoiseacht agus seirbhísí a bhaineann le talmhaíocht, fiach agus foraoiseacht (ISIC 01, 02, CPC 881)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de HR, HU, PT agus SE: Ceann ar bith.</p> <p>In HR: Neamhcheangailte i ndáil le gníomhaíochtaí talmhaíochta agus fiaigh.</p> <p>In HU: Neamhcheangailte i ndáil le gníomhaíochtaí talmhaíochta (ISIC 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 cé is moite de sheirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).</p> <p>In PT: Tá na gairmeacha bitheolaí, anailíseoir ceimiceach agus agranamaí forchoimeáda do dhaoine nádúrtha (CPC 881).</p> <p>In SE: Neamhcheangailte i ndáil le feirmeoireacht réinfianna (ISIC 014).</p>
(b) Iascaireacht, dobharshaothrú agus seirbhísí a bhaineann leis an iascaireacht (ISIC 05, CPC 882)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le hiascaireacht, dobharshaothrú, seirbhísí a bhaineann le hiascaireacht.</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le saoráidí dobharshaothraithe mhuirí nó intíre a bhunú.</p> <p>In FR: Neamhcheangailte i ndáil le rannpháirtíocht i réadmhaoin mhuirí na Fraince le haghaidh feirmeoireacht éisc, sliogéisc nó algaí.</p> <p>In BG: Neamhcheangailte i ndáil le tógáil acmhainní atá beo san fharraige nó in aibhneacha, a bhíonn á déanamh ag soithí sna huiscí mara inmheánacha agus i bhfarraige chríochach BG.</p>
(c) Bailiú, íonú agus dáileadh uisce (ISIC 41)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte i ndáil le gníomhaíochtaí lena n-áirítear seirbhísí a bhaineann le bailiú, íonú agus dáileadh uisce d'úsáideoirí tí, úsáideoirí tionsclaíocha, úsáideoirí tráchtála nó eile, lena n-áirítear soláthar uisce óil, agus bainistiú uisce.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(d) Monaraíocht (ISIC 16, 17, 18, 19, 20, 21)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE: Ceann ar bith.
(e) Foilsiú, priontáil agus atáirgeadh meán taifeadta (ISIC 22, CPC 88442)	Ceann ar bith.
(f) Monaraíocht (ISIC 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37)	Ceann ar bith.
III-AE-18 – Mianadóireacht agus gníomhaíochtaí a bhaineann le fuinneamh	
(a) Mianadóireacht agus cairéalú (ISIC 10, 11, 12: Mianadóireacht ábhar lena dtáirgtear fuinneamh, ISIC 13, 14: Mianadóireacht mianta miotail agus mianadóireacht eile; CPC 5115, 7131, 8675, 883)	I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí: In AE, cé is moite de BE, EE, FI, IT agus NL: Ceann ar bith.  In IT: (tá feidhm aige freisin maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais a mhéid a bhaineann le taiscéalaíocht): Tá rialacha sonracha maidir le taiscéalaíocht agus mianadóireacht i bhfeidhm maidir le mianaigh ar leis an Stát iad. Sula ndéantar aon ghníomhaíocht taiscéalaíochta, tá gá le ceadúnas um thaiscéalaíocht ( <i>permesso di ricerca</i> , Airteagal 4 Forathne Ríoga 1447/1927). Tá fad ar leith ag gabháil leis an gceadúnas sin, agus sainítear leis go beacht teorainneacha na talún a bhfuil taiscéalaíocht á déanamh uirthi; féadfar níos mó ná cead taiscéalaíochta amháin a dheonú don limistéar céanna do dhaoine nó cuideachtaí difriúla (ní gá go mbeadh an cineál sin ceadúnais eisiach). Chun mianraí a shaothrú, tá údarú ( <i>concessione</i> , Airteagal 14) ón údarás réigiúnach ina cheanglas (ISIC 10, 11, 12, 13, 14, CPC 8675, 883).

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In BE: Tá taiscéalaíocht acmhainní mianra agus acmhainní neamhbheo eile in uiscí críche agus ar an scairbh ilchríochach agus saothrú na n-acmhainní sin faoi réir lamháltais. Is gá don lamháltóir seoladh le haghaidh seirbheála a bheith aige in BE (ISIC 14).</p> <p>In FI: I gcás mianadóireacht ábhair núicléach, féadfaidh údarú a bheith faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: tairbhí foriomlána eacnamaíocha agus sóisialta (ISIC Rev. 3.1 120).</p> <p>In NL: Taiscéalaíocht agus saothrú hidreacarbón in NL, is gníomhaíochtaí iad i gcónaí a dhéanann cuideachta phríobháideach i gcomhpháirt leis an gcuideachta phoiblí (theoranta) a ndéanfaidh an tAire Gnóthaí Eacnamaíocha í a ainmniú. Sonraítear in Airteagail 81 agus 82 den Acht Mianadóireachta gur gá gach scair sa chuideachta shainithe sin a bheith faoi sheilbh dhíreach nó indíreach Stát na hÍsiltíre (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).</p>
<p>(b) Seirbhísí fuinnimh – ginearálta (ISIC) 40, CPC 613, 7131, 7139, 742, 7422, 887 (seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta))</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BE, EE, BG, FR agus LT: Ceann ar bith.</p> <p>In FR: Neamhcheangailte i ndáil le córais tarchurtha leictreachais agus gáis agus iompar ola agus gáis trí phíblíne (CPC 7131).</p> <p>In BE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí dáilte fuinnimh, agus seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh (CPC 887 seachas seirbhísí sainchomhairleoireachta).</p> <p>In BE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí traiseolta fuinnimh, maidir leis na cineálacha eintiteas dlítheanach agus maidir le láimhseáil oibreoirí poiblí nó príobháideacha a bhfuil cearta eisiacha tugtha ag BE dóibh (ISIC 4010, CPC 71310).</p> <p>In BG: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh (cuid de CPC 88).</p> <p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In LT: Neamhcheangailte i ndáil le hiompar breoslaí trí phíblíne agus seirbhísí cúnta iompair earraí seachas breosla trí phíblíne.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>(c) Leictreachas (ISIC 40, 4010; CPC 62279, 887 (cé is moite de sheirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta))</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT, BG, CZ, FI, FR, LT, MT, NL agus SK: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG: Neamhcheangailte i ndáil le táirgeadh leictreachais, seirbhísí dáilte fuinnimh agus seirbhísí a bhaineann le dáileadh fuinnimh (ISIC 4010, CPC 887, cé is moite de sheirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).</p> <p>In CZ: Tá cearta eisiacha ann maidir le ceadúnais tarchurtha leictreachais agus gáis agus maidir le ceadúnais oibreora margaidh (ISIC 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le hallmhairiú leictreachais. Neamhcheangailte i ndáil le trádáil trasteorann a bhaineann le mórdhíol agus miondhíol leictreachais. Neamhcheangailte i ndáil le gréasáin agus córais tarchurtha agus dáileacháin leictreachais (ISIC 4010, CPC 62279, 887, cé is moite de sheirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).</p> <p>In FR: Neamhcheangailte i ndáil le táirgeadh leictreachais (ISIC 4010).</p> <p>In FR: Neamhcheangailte i ndáil le tarchur agus dáileadh leictreachais (ISIC 4010, CPC 887).</p> <p>In LT: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí mórdhíola agus miondhíola agus trádáil leictreachais a thagann as foinsí núicléacha nach bhfuil sábháilte.</p> <p>In SK: I gcás táirgeadh, tarchur agus dáileadh leictreachais, mórdhíol agus miondhíol leictreachais, agus seirbhísí gaolmhara a bhaineann le héifeachtacht fuinnimh, coigilteas fuinnimh agus iniúchadh fuinnimh. Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm agus ní fhéadfar díúltú don iarratas ach amháin má tá an margadh plúchta (ISIC 4010, CPC 62279, 887).</p>
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In CZ, MT: Tá monaplacht um sholáthar leictreachais ag EneMalta plc (ISIC 4010; CPC 887).</p> <p>In NL: Neamhcheangailte i ndáil le húinéireacht an líonra leictreachais, a dheonaítear go heisiach do rialtas na hÍsiltíre (córais tarchurtha) agus d'údaráis phoiblí eile (córais dáileacháin) (ISIC 4010, CPC 887).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
<p>(d) Breoslaí, táirgí gáis, amhola nó peitriam (ISIC 232, 4020; CPC 62271, 63297, 713, 742, 887 (seachas seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta))</p>	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT, BG, CZ, DK, FI, FR, HU, NL agus SK: Ceann ar bith.</p> <p>In AT: Neamhcheangailte i ndáil le hiompar gáis agus earraí seachas gás agus uisce (CPC 713).</p> <p>In BG: Neamhcheangailte i ndáil le hiompar trí phíblíne, stóráil agus trádstóráil peitriam agus gáis nádúrtha, lena n-áirítear tarchur idirthurais (ISIC 4020, CPC 7131, cuid de CPC 742).</p> <p>In CZ: Neamhcheangailte i ndáil le giniúint, tarchur, dáileadh, stóráil agus trádáil gáis (ISIC 2320, 4020, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>In DK: An t-úinéir nó an t-úsáideoir a bhfuil sé ar intinn aige píblíne a bhunú ar mhaithe le peitriam agus táirgí peitriam a iompar, idir amh agus scagtha, agus gás nádúrtha a iompar, ní mór dó ceadúnas a fháil ón údarás áitiúil sula gcuirfidh sé tús leis an obair. Féadfaidh an líon ceadúnas a bheith teoranta (CPC 7131).</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le líonra agus córais tarchurtha agus dáileacháin gáis. Sriantha cainníochtúla i bhfoirm monaplachtaí nó ceart eisiach le haghaidh allmhairiú gáis nádúrtha (ISIC 4020, CPC 887, cé is moite de sheirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>In FR: Ní fhéadfaidh ach amháin cuideachtaí ina bhfuil 100 % den chaipiteal i seilbh Stát na Fraince, i seilbh eagraíochta eile san earnáil phoiblí nó i seilbh ENGIE, a bheith ina n-úinéirí agus ina n-oibreoirí córais tarchurtha nó dáileacháin gáis ar chúiseanna a bhaineann leis an tslándáil náisiúnta fuinnimh (ISIC 4020, CPC 887).</p> <p>In HU: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar iompair trí pháblíne. Bunaíocht ina ceanglas. Féadfar seirbhísí a sholáthar freisin trí Chonradh Lamháltais arna dheonú ag an Stát nó ag an údarás áitiúil. Tá soláthar na seirbhíse sin á rialú ag Dlí Lamháltais na hUngáire (CPC 7131).</p> <p>In NL: Neamhcheangailte i ndáil le húinéireacht an líonra leictreachais agus an líonra píblíne gáis; deonaítear í go heisiach do rialtas na hÍsiltíre (córais tarchurtha) agus d'údaráis phoiblí eile (córais dáileacháin) (ISIC 040, CPC 71310).</p> <p>In SK: Tá údarú ina cheanglas maidir le monarú gáis agus dáileadh breoslaí gásacha agus maidir le hiompar breoslaí trí pháblíne. Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm agus ní fhéadfar diúltú don iarratas ach amháin má tá an margadh plúchta. (ISIC 4020, CPC 6227162271, 63297, 7131, 742 agus 887).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(e) Núicléach (ISIC 12, 2330, cuid de 4010, CPC 887)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de AT, BE, BG, DE, FI, FR, HU agus SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT agus FI: Neamhcheangailte i ndáil le hábhar núicléach a tháirgeadh, a phróiseáil, a dháileadh nó a iompar agus i ndáil le fuinneamh núicléach-bhunaithe a ghiniúint nó a dháileadh.</p> <p>In DE: Neamhcheangailte i ndáil le hábhar núicléach a tháirgeadh, a phróiseáil nó a iompar agus i ndáil le fuinneamh núicléach-bhunaithe a ghiniúint nó a dháileadh.</p> <p>In BE: Neamhcheangailte i ndáil le hábhar núicléach a tháirgeadh, a phróiseáil nó a iompar agus i ndáil le fuinneamh núicléach-bhunaithe a ghiniúint nó a dháileadh.</p>
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In BG: Neamhcheangailte i ndáil le próiseáil ábhar ineamhnaithe agus in-chomhleáite nó na n-ábhar as a ndíorthaítear iad, agus maidir leis an trádáil iontu, maidir le cothabháil agus deisiú trealaimh agus córas i saoráidí le haghaidh táirgeadh fuinnimh núicléach, maidir le hiompar na n-ábhar sin agus ábhar bruscair agus dramhaíola óna bpróiseáil, maidir le húsáid radaíochta ianúcháin, agus gach seirbhís eile a bhaineann le húsáid fuinnimh núicléach le haghaidh cuspóirí síochánta (lena n-áirítear seirbhísí innealtóireachta agus sainchomhairleoireachta agus seirbhísí a bhaineann le bogearraí, etc.).</p> <p>In FR: Neamhcheangailte i ndáil le hábhar núicléach á mhonarú, á tháirgeadh, á phróiseáil, á ghiniúint, á dháileadh nó á iompar, a mhéid a bhaineann le hoibleagáidí i gcomhaontú Euratom.</p> <p>In HU agus SE: Neamhcheangailte i ndáil le breosla núicléach a phróiseáil agus leictreachas núicléach-bhunaithe a ghiniúint. (ISIC 2330, cuid de 4010).</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(f) Soláthar gaile agus uisce the (ISIC 4030, CPC 62271, 887)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de BG, FI agus SK: Ceann ar bith.</p> <p>In BG: Neamhcheangailte i ndáil le táirgeadh agus dáileadh teasa (ISIC 4030, CPC 887).</p> <p>In SK: Tá údarú ina cheanglas le haghaidh táirgeadh agus dáileadh gaile agus uisce the, mórdhíol agus miondhíol gaile agus uisce the, agus seirbhísí gaolmhara a bhaineann le dáileadh fuinnimh. Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm agus ní fhéadfar diúltú don iarratas ach amháin má tá an margadh plúchta.</p>
	<p>I ndáil le hInfheistíocht:</p> <p>In FI: Srian cainníochtúla i bhfoirm monaplachtaí nó ceart eisiach le haghaidh táirgeadh agus dáileadh gaile agus uisce the (ISIC 40, CPC 7131).</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le líonraí agus córais tarchurtha agus dáileacháin gaile agus uisce the (ISIC 4030, CPC 7131, cé is moite de sheirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta).</p>
III-AE-19 – Seirbhísí eile nach bhfuil san áireamh in áiteanna eile	
(a) Seirbhísí sochraide, créamtha agus adhlacóireachta CPC 9703	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de CY, DE, FI, PT, SE agus SI: Ceann ar bith.</p> <p>In DE, FI, PT, SE agus SI: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí sochraide, créamtha agus adhlacóireachta.</p>

Earnáil nó Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(b) Seirbhísí eile a bhaineann le gnó (cuid de CPC 612, cuid de CPC 621, cuid de CPC 625, cuid de 85990)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In AE, cé is moite de CZ, LT agus FI, i ndáil le seirbhísí eile a bhaineann le gnó (cuid de CPC 612, cuid de 621, cuid de 625, cuid de 85990): Ceann ar bith.</p> <p>I ndáil le Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>In CZ: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí ceant (cuid de CPC 612, cuid de CPC 621, cuid de CPC 625, cuid de 85990).</p> <p>In LT: Neamhcheangailte i ndáil leis an eintiteas atá údaraithe ag an rialtas le cearta eisiacha a bheith aige chun na seirbhísí seo a leanas a sholáthar: tarchur sonraí trí líonraí slána stáit um tharchur sonraí.</p> <p>In FI: Neamhcheangailte i ndáil le soláthar trasteorann seirbhísí ríomhshainaitheantais.</p>
(c) Seirbhísí nua	In AE: Neamhcheangailte i ndáil le seirbhísí nua a sholáthar seachas na seirbhísí sin a aicmítear in CPC.

## SCEIDEAL NA SILE

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Uimh. 1 Gach earnáil	
(a) Cuideachta Stáit	<p>Le linn d'aon leas i stoc nó sócmhainn arna sealbhú i bhfiontar stáit atá ann cheana nó in eintiteas rialtais a bheith á haistriú nó á díúscairt, forchoimeádan an tSile an ceart chun srianta a fhorchur ar úinéireacht an leasa nó sócmhainne sin agus ar cheart infheisteoirí nó a n-infheistíochtaí smacht a fháil ar aon chuideachta Stáit a cruthaíodh ar an gcaoi sin nó infheistíochtaí arna ndéanamh ag an gcuideachta sin.</p> <p>Ciallaíonn 'cuideachta Stáit' cuideachta faoi úinéireacht na Sile nó atá á rialú aici trí bhíthin sciar leasa in úinéireacht na cuideachta, agus áireofar le cuideachta Stáit aon chuideachta a bhunófar tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, chun a sciar leasa i gcaipiteal nó i sócmhainní fiontar stáit atá ann cheana nó eintiteas rialtais a dhíol nó a dhíúscairt, agus chun na críche sin amháin.</p>
(b) Fóntais phoiblí	<p>Tá fóntais phoiblí ann in earnálacha amhail seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla, seirbhísí taighde agus forbartha maidir leis na heolaíochtaí sóisialta agus na daonnachtaí, seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla, seirbhísí comhshaoil, seirbhísí sláinte, seirbhísí iompair agus seirbhísí cúnta do gach modh iompair. Is minic a dheonaítear cearta eisiacha i leith na seirbhísí sin d'oibreoirí príobháideacha, mar shampla, oibreoirí a bhfuil lamháltais acu ó údarais phoiblí, faoi réir oibleagáidí sonracha maidir le seirbhísí. Níl feidhm ag an bhforchoimeádas sin maidir leis an teileachumarsáid ná le seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(c) Réadmhaoin a éadáil	<p>Sa tSile, neamhcheangailte i ndáil le héadáil ‘talún Stáit’, ‘an crios talún teorann’ agus aon talamh laistigh de chúig chiliméadar ón gcósta a n-úsáidtear é le haghaidh gníomhaíochtaí talmhaíochta mar a thugtar le fios in Iarscríbhinní 10-A agus 10-B.</p> <p>Aon duine nádúrtha Sileach nó duine a chónaíonn sa tSile nó duine dlítheanach Sileach, beidh sé in ann tailte a éadáil agus a rialú, a n-úsáidtear iad le haghaidh gníomhaíochtaí talmhaíochta. Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le húnéireacht nó rialú na dtailte sin.</p>
(d) Láithreach trachtála	Níl feidhm ag an srian seo maidir le hoifigí ionadaíocha.
(e) Pobail dhúchasacha	Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le pobail dhúchasacha.
(f) Mionlaigh faoi mhíbhuntáiste	Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun lena dtugtar cearta nó tosaíochtaí do mhionlaigh atá faoi mhíbhuntáiste sóisialta nó eacnamaíoch.
Uimh. 2 Monaraíocht	
Monaraíocht gan seirbhísí san áireamh (ISIC Rev. 3.1 15, 17, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, seachas 16, 22, 24, 25, 29, 37)	Ceann ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Monaraíocht (ISIC Rev. 3.1 Rannán 16: Monarú táirgí tobac)	Neamhcheangailte.
Monaraíocht (ISIC Rev. 3.1 Rannán 22: Foilsiú, priontáil agus atáirgeadh meán taifeadta)	Ceann ar bith, seachas: 222 Priontáil agus gníomhaíochtaí seirbhíse a bhaineann le priontáil: Neamhcheangailte i ndáil le gníomhaíochtaí seirbhíse a bhaineann le priontáil.
Monaraíocht (ISIC Rev. 3.1 Rannán 24: Monarú ceimiceán agus táirgí ceimiceacha)	I gcás cineálacha sonracha entiteas dlítheanach chun an ghníomhaíocht eacnamaíoch a dhéanamh, féadfaidh siad iarratas a dhéanamh ar an méid seo a leanas: 241 Monarú ceimiceán bunúsach; agus 242 Monarú táirgí ceimiceacha eile.
Monaraíocht (ISIC Rev. 3.1 Rannán 25: Monarú rubair agus táirgí plaisteacha)	I gcás cineálacha sonracha entiteas dlítheanach chun an ghníomhaíocht eacnamaíoch a dhéanamh, féadfaidh siad iarratas a dhéanamh ar an méid seo a leanas: 251 Monarú táirgí rubair; agus 252 Monarú táirgí plaisteacha.
Monaraíocht (ISIC Rev. 3.1 Rannán 29: Monarú innealra agus trealaimh nach n-aicmítear in áit ar bith eile)	Ceann ar bith, seachas: 2927 Monarú arm agus armlóin: Neamhcheangailte.
Monaraíocht (ISIC Rev. 3.1 Rannán 31: Monarú innealra agus fearais leictreach nach n-aicmítear in áit ar bith eile)	I gcás cineálacha sonracha entiteas dlítheanach chun an ghníomhaíocht eacnamaíoch a dhéanamh, féadfaidh siad iarratas a dhéanamh ar an méid seo a leanas: 311 Monarú mótar leictreach, gineadóirí leictreacha agus claochladán leictreach; agus 314 Monarú ceall stórais, ceall príomhúil agus ceallraí príomhúla.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Monaraíocht (ISIC Rev. 3.1 Rannán 37: Athchúrsáil)	<p>I gcás cineálacha sonracha entiteas dlítheanach chun an ghníomhaíocht eacnamaíoch a dhéanamh, féadfaidh siad iarratas a dhéanamh ar an méid seo a leanas:</p> <p>371 Athchúrsáil draimh agus bruscair miotail; agus</p> <p>372 Athchúrsáil draimh agus bruscair neamh-mhiotail.</p>
Uimh. 3 Mianadóireacht agus cairéalú	
Mianadóireacht agus cairéalú, gan seirbhísí san áireamh (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14)	<p>Neamhcheangailte i ndáil le:</p> <p>Rannán 11 Eastóscadh amhola agus gáis nádúrtha; gníomhaíochtaí seirbhíse a bhaineann le heastóscadh amhola agus gáis nádúrtha; agus</p> <p>Rannán 12 Mianadóireacht méine tóiriam.</p> <p>Eastóscadh, saothrú, agus cóireáil (<i>beneficio</i>) litiam, leachta nó hidreacarbón gásach, fosuithe d'aon chineál in uiscí farraige atá faoi réir dlínse náisiúnta, agus fosuithe d'aon chineál atá suite ina n-iomláine, nó a bhfuil cuid díobh suite, i limistéir a aicmítear mar limistéir a bhfuil tábhacht leo don tslándáil náisiúnta agus ina bhfuil éifeachtaí mianadóireachta, rud is féidir a cháiliú le dlí amháin, féadfaidh na nithe sin uile a bheith ina n-ábhair lamháltas riaracháin nó sainchonarthaí oibriúcháin, faoi réir ceanglais agus coinníollacha atá le cinneadh i ngach cás le hArd-Fhoraithe.</p> <p>Thairis sin, is é Coimisiún na Sile um Fhuinneamh Núicléach (<i>Comisión Chilena de Energía Nuclear</i>) amháin, nó páirtithe arna n-údarú ag an gCoimisiún sin, a fhéadfaidh gníomhartha dlíthiúla a fhorghníomhú, nó dul ina mbun, maidir le hábhair adamhacha nádúrtha eastósctha agus litiam eastósctha, mar aon lena dtiúcháin, a ndíorthaigh agus a gcomhdhúile.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Uimh. 4 Talmhaíocht	
Talmhaíocht agus fiach, gan seirbhísí san áireamh (ISIC Rev. 3.1 A 01)	Ceann ar bith.
Foraoiseacht, gan seirbhísí san áireamh (ISIC Rev. 3.1 A 02)	Ceann ar bith. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, tá plean bainistíochta, arna fhorhmeas ag an gCoimisiún Foraoiseachta ( <i>Corporación Nacional Forestal</i> ), ina cheanglas.
Uimh. 5 Fuinneamh	
Giniúint agus dáileadh leictreachais, gan seirbhísí san áireamh (ISIC Rev. 3.1 E 40, 401, 4010)	<p>(a) Ceann ar bith, seachas táirgeadh, tarchur agus dáileadh leictreachais le haghaidh an Chórais Leictreachais Náisiúnta (<i>Sistema Eléctrico Nacional</i>). Beidh feidhm ag na srianta seo a leanas:</p> <p>Ní fhéadfar ach cineál sonrath corparáide, corparáid oscailte nó corparáid dhúnta (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>), atá corpraithe sa tSile a údarú chun lamháltais a oibriú i dtaca le dáileadh fuinnimh. Ní mór dáileadh fuinnimh a bheith mar réim ghnó eisiach na corparáide sin.</p> <p>Ní fhéadfar ach cineál sonrath corparáide, corparáid oscailte nó corparáid dhúnta (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>), atá corpraithe sa tSile a údarú chun lamháltais a oibriú i dtaca le traiseoladh fuinnimh le haghaidh an Chórais Traiseolta Náisiúnta (<i>Sistema Interconectado Central</i>). Ní mór traiseoladh fuinnimh a bheith mar réim ghnó eisiach na corparáide sin.</p> <p>Féadfar táirgeadh fuinnimh hidrileictreach a shaothrú trí lamháltais. Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha arna mbunú i gcomhréir le dlí na Sile iarratas a dhéanamh ar lamháltais den chineál sin agus ar thairiscintí poiblí chun lamháltais den chineál sin a fháil.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
	<p>Taiscéalaíocht nó saothrú fuinnimh geoiteirmigh, tá sé sin faoi réir lamháltas. Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha arna mbunú i gcomhréir le dlí na Sile iarratas a dhéanamh ar lamháltais den chineál sin agus ar thairiscintí poiblí chun lamháltais den chineál sin a fháil.</p> <p>Ní fhéadfaidh ach Coimisiún na Sile um Fhuinneamh Adamhach fuinneamh núicléach a tháirgeadh chun críoch síochánta nó, faoi réir údarú ón gCoimisiún, i gcomhar le tríú páirtithe. I gcás ina gcinneann an Coimisiún go bhfuil sé innmholta an t-údarú sin a dheonú, leagfaidh sé síos freisin na téarmaí agus na coinníollacha maidir le hoibriú.</p> <p>(b) Neamhcheangailte i ndáil le gníomhaíochtaí bróicéirí nó gníomhairí cumhachta leictrí a eagraíonn díol leictreachais trí chórais dáilte cumhachta arna n-oibriú ag daoine eile.</p>
Uimh. 6 Iascaireacht	
Iascaireacht, oibriú gorlann éisc agus feirmeacha éisc, gan seirbhísí san áireamh (ISIC Rev. 3.1 B 05)	Neamhcheangailte.
Uimh. 7 Seirbhísí	
Seirbhísí dlí (cuid de CPC 861)	<p>I ndáil le hInfheistíocht agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí:</p> <p>(1) agus (3): Ceann ar bith, seachas i gcás glacadóirí i bhféimheacht (<i>síndicos de quiebra</i>), nach mór údarú cuí a bheith faighte acu ón Aire Dlí (<i>Ministerio de Justicia</i>), agus ní fhéadfaidh na glacadóirí sin oibriú ach amháin san áit ina bhfuil cónaí orthu.</p> <p>(2): Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Seirbhísí cuntasáíochta, iniúcháireachta agus leabharchoimeáda (CPC 86211)	(1) agus (3): Ceann ar bith, seachas nach mór d'iniúcháirí seachtracha institiúidí airgeadais a bheith cláraithe i gClár Iniúcháirí Seachtracha Mhaoirseoir na mBanc agus na nInstitiúidí Airgeadais ( <i>Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras</i> ) agus le Maoirseoir na nUrrús agus an Árachais ( <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> ). Ní fhéadfaidh ach gnóthais atá corpraithe sa tSile de réir dlí mar chomhpháirtíochtaí ( <i>sociedades de personas</i> ) nó mar chomhlachais ( <i>asociaciones</i> ), arb iad seirbhísí iniúcháireachta a bpríomhréim ghnó, a bheith cláraithe ar an gClár.  (2): Ceann ar bith.
Seirbhísí Cánachais (CPC 863)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí talmhaíochta (CPC 8671)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí innealtóireachta (CPC 8672)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 86733)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí pleanála uirbí agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8674)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí tréidliachta (CPC 932)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 93191)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Seirbhísí a bhaineann le ríomhaireacht (CPC 841, 842, 843, 844 agus 845)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí idirdhisciplíneacha taighde agus forbartha, seirbhísí taighde agus forbartha i dtaca leis na heolaíochtaí nádúrtha, agus seirbhísí sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla gaolmhara (cuid de CPC 851, cuid de CPC 853 agus cuid de CPC 86751)	(1) agus (3): Ceann ar bith, ach amháin sa chás seo a leanas: Aon taiscéalaíocht de chineál eolaíoch nó teicniúil, nó a bhaineann le dreapadóireacht sléibhte ( <i>andinismo</i> ), a bhfuil sé ar intinn ag daoine dlítheanacha nó nádúrtha í a dhéanamh i limistéir theorann, ní mór don Stiúrthóireacht Teorann agus Imeallchríoch ( <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> ) an taiscéalaíocht sin a údarú agus a mhaoirsiú. Féadfaidh an Stiúrthóireacht Teorann agus Imeallchríoch a ordú go gcuirfí san áireamh sa turas taiscéalaíochta ionadaí amháin ar a laghad a bhfuil baint aige le gníomhaíochtaí Sileacha ábhartha. Ghlacfaidh na hionadaithe sin páirt sna staidéir agus d'fhoghlaimoidís fúthu agus faoina raon feidhme.  (2): Ceann ar bith.
Seirbhísí Taighde agus Forbartha maidir leis na heolaíochtaí sóisialta agus na daonnachtaí (CPC 852)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí réadmhaoine: lena mbaineann réadmhaoín faoi úinéireacht nó léasaithe ar bhonn táille nó conartha (CPC 821 agus 822)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí cíosa/léasaithe gan chriú/gan oibreoirí, a bhaineann le soithí, trealamh iompair eile, agus a bhaineann le hinnealra agus trealamh eile (CPC 8310, seachas 83104)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Seirbhísí léasaithe nó cíosa maidir le haerárthaigh (gan oibreoir) (CPC 83104)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí fógraíochta (CPC 871)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 864)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta (CPC 865)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta (CPC 866, seachas 86602)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí a bhaineann le talmhaíocht, sealgairacht agus foraoiseacht (CPC 881)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí a bhaineann le mianadóireacht (CPC 883)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Socrú agus soláthar seirbhísí le haghaidh pearsanra (CPC 87201, 87202, 87203)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí imscrúdaithe agus slándála (CPC 87302, 87303, 87304 agus 87305)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Cothabháil agus deisiú trealaimh, seachas soithí muirí, aerárthaí agus trealamh iompair eile (CPC 633)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí glantacháin foirgneamh (CPC 874)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí grianghrafadóireachta (CPC 875)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí pacáistithe (CPC 876)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí tuairiscithe creidmheasa, seirbhísí gníomhaireachta bailithe (CPC 87901, 87902)	(1), (2) agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí freagartha teileafóin (CPC 87903)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí dúblála (CPC 87904)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta (CPC 87905)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith, ach ní fhéadfaidh ach aistritheoirí oifigiúla arna gclárú faoi údaráis na Sile aistriúcháin oifigiúla, deimhnithe oifigiúla ar aistriúcháin, agus cóipeanna deimhnithe de dhoiciméid oifigiúla i dteangacha eachtracha a sholáthar.
Seirbhísí tiomsaithe liosta seoltaí agus poist (CPC 87906)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí deartha speisialtachta (CPC 87907)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí gnó eile nach n-aicmítear in áit ar bith eile (CPC 87909)	(1), (2) agus (3): Neamhcheangailte.


Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Seirbhísí priontála agus foilsitheoireachta (CPC 88442)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí coinbhinsiúin (CPC 87909)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí poist (CPC 7511)	(1), (2) agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí cúiréireachta (CPC 7512) Seirbhísí a bhaineann le láimhseáil <sup>1</sup> ítimí poist <sup>2</sup> de réir an liosta fo-earnálacha seo a leanas, bíodh ceann scríbe intíre nó ceann scríbe eachtrach acu: (i) láimhseáil teachtaireachtaí i scríbhinn, agus seoladh leo, ar mheán fisiciúil d'aon chineál <sup>3</sup> , lena n-áirítear – seirbhís poist hibrídeach, agus – post díreach; (ii) láimhseáil beart agus pacáistí a bhfuil seoladh orthu <sup>4</sup> ;	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith, ach amháin sa chás seo a leanas: Go bhféadfaidh Stát na Sile, faoi <i>Decreto Supremo N° 5037</i> an 4 Samhain 1960 ón Aireacht Gnóthaí Inmheánacha ( <i>Ministerio del Interior</i> ) agus <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 10</i> an 30 Eanáir 1982 ón Aireacht Iompair agus Teileachumarsáide ( <i>Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones</i> ) nó na foraitheanta ina dhiaidh, go bhféadfaidh sé monaplacht a fheidhmiú, trí <i>Empresa de Correos de Chile</i> , ar chead isteach, iompar agus seachadadh ítimí poist ( <i>objetos de correspondencia</i> ). Ciallaíonn ‘mír poist’: litreacha, cártaí poist simplí agus cártaí poist a bhfuil a bpostas íoctha, nuachtáin ghnó, nuachtlitreacha agus ábhair chlóite de gach cineál, lena n-áirítear ábhar clóite in <i>braille</i> , samplaí d'earraí ar díol, beartáin bheaga suas le cileagram amháin agus seirbhísí poist speisialta a bhaineann le taifeadadh agus seachadadh teachtaireachtaí fuaimne ( <i>fonos postales</i> ).

<sup>1</sup> Leis an téarma ‘láimhseáil’, ba cheart cead isteach (*admisión*), iompar (*transporte*) agus seachadadh (*entrega*) a bheith san áireamh.

Tagraíonn<sup>2</sup> ‘ítimí poist’ d’ítimí a láimhseáiltear trí aon chineál oibreora tráchtála, bíodh sé ina oibreoir poiblí nó príobháideach.

<sup>3</sup> e.g. litreacha agus cártaí poist.

<sup>4</sup> Tá leabhair agus catalóga san áireamh faoi seo.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
(iii) láimhseáil táirgí preasa a bhfuil seoladh orthu <sup>1</sup> ; (iv) láimhseáil míreanna dá dtagraítear in (i) go (iii) thuas mar phost cláraithe nó post faoi árachas; (v) seirbhísí mearsheachadta <sup>2</sup> le haghaidh ítimí dá dtagraítear in (i) go (iii) thuas; (vi) láimhseáil míreanna nach bhfuil seoladh orthu; agus (vii) seirbhísí eile nach sonraítear aon áit eile.	
Seirbhísí teileachumarsáide fad-achair idirnáisiúnta	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí teileachumarsáide bunúsacha áitiúla, seirbhísí teileachumarsáide meánleibhéil, seirbhísí teileachumarsáide forlíontacha, agus seirbhísí teileachumarsáide teoranta	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.

<sup>1</sup> Irisí, nuachtáin agus tréimhseacháin.

<sup>2</sup> Féadfaidh a bheith san áireamh le ‘seirbhísí mearsheachadta’, anuas ar luas agus iontaofacht mhéadaithe, eilimintí a bhfuil luach breise ag gabháil leo, amhail bailiú ón bpointe tionscnaimh, seachadadh pearsanta chuig an seolaí, rianú táirge, an deis chun an ceann scríbe nó an seoladh a athrú agus an mhír ar an mbealach, nó deimhniú fála.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Seirbhísí foirgníochta (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 agus 518)	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí gníomhairí coimisiúin (CPC 621)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí trádála mórdhíola (CPC 622, 61111, 6113 agus 6121)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí miondhíola (CPC 632, 61111, 6113 agus 6121)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Saincheadú (CPC 8929)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí comhshaoil (CPC 940)	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte, ach amháin i ndáil le seirbhísí sainchomhairleoireachta.
Seirbhísí oideachais (CPC 92)	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí sláinte – seirbhísí ospidéal, otharchairr agus sláinte cónaithe (CPC 93, 931, seachas 9312, cuid de 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí sláinte agus sóisialta, lena n-áirítear árachas pinsin	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí sóisialta, lena n-áirítear árachas pinsin	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.


Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Óstáin agus bialanna, lena n-áirítear lónadóireacht (CPC 641, 642 agus 643)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí gníomhaireachtaí taistil agus tionscnóirí turais (CPC 74710)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí Treoraithe Turasoireachta (CPC 74720)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí siamsaíochta, lena n-áirítear amharclannaíocht, bannaí beo agus seirbhísí sorcais (CPC 9619)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Leabharlanna, cartlanna, músaem agus seirbhísí cultúrtha eile (CPC 963)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí siamsaíochta, amharclannaíocht, bannaí beo agus seirbhísí sorcais (CPC 9619, 964 seachas 96492)	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí gníomhaireachta nuachta (CPC 962)	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí Spóirt agus Seirbhísí Áineasa Eile (CPC 9641)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith, seachas go bhféadfadh cineál sonrach eintitis dhlítheanaigh a bheith ina cheanglas le haghaidh eagraíochtaí spóirt a fhorbraíonn gníomhaíochtaí gairmiúla. Ina theannta sin, ar bhonn cóireála náisiúnta: (a) níl cead a bheith rannpháirteach i dteannta níos mó ná foireann amháin sa chatagóir chéanna de chomórtas spóirt; (b) féadfar rialacháin shonracha a bhunú maidir le húinéireacht cothromais i gcuideachtaí spóirt; agus (c) féadfar íoscheanglas maidir le caipiteal a fhorchur.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Seirbhísí cearrbhachais agus gealltóireachta (CPC 96492)	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí áineasa eile nach n-aicmítear in áit ar bith eile (CPC 96499)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí iompair mhuirí (CPC 721) Iompar paisinéirí (CPC 7211)	(1) agus (2): Ceann ar bith. (3): (a) Cuideachta chláráithe a bhunú chun cabhlach a oibriú faoi bhratach náisiúnta na Sile: Neamhcheangailte. (b) Foirmeacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a sholáthar <sup>1</sup> : Ceann ar bith.

<sup>1</sup> Ciallaíonn ‘Foirmeacha eile láithreachta tráchtála chun seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a sholáthar’ an cumas atá ag soláthróirí seirbhísí iompair mhuirí idirnáisiúnta a bhaineann leis an bPáirtí eile gach gníomhaíocht a dhéanamh go háitiúil a bhfuil gá léi chun seirbhís iompair, agus í comhtháthaithe go páirteach nó go hiomlán, a sholáthar dá gcustaiméirí, ar seirbhís í a bhfuil an t-iompar mhuirí ina ghné shubstaintiúil di. Ní thuigfear an gealltanais sin, áfach, mar ghealltanais lena srianfar ar aon bhealach na gealltanais a dhéantar faoin modh seachadta trasteorann.

Áirítear leis na gníomhaíochtaí sin, ach gan a bheith teoranta dóibh, na gníomhaíochtaí seo a leanas:

- margú agus díol seirbhísí iompair mhuirí agus na seirbhísí gaolmhara trí theagmháil dhíreach leis na custaiméirí, ó mheastacháin go sonraisc, seirbhísí arna n-oibriú nó arna dtairiscint ag an soláthróir seirbhíse féin nó ag soláthróirí seirbhíse ag a bhfuil socrúithe seasta gnó curtha ar bun leis an díoltóir seirbhíse;
- éadáil, ar a gcuntas féin nó thar ceann a gcustaiméirí (agus athdhíol lena gcustaiméirí) aon seirbhíse iompair nó seirbhíse gaolmhara, lena n-áirítear seirbhísí iompair isteach trí aon mhodh, go hairithe uiscebhealaí intíre, bóthar agus iarnród, ar seirbhís í a bhfuil gá léi chun na seirbhísí comhtháite a sholáthar;
- ullmhú doiciméadachta a bhaineann le doiciméid iompair, doiciméid chustaim, nó doiciméid eile a bhaineann le tionscnamh agus carachtar na n-earraí atá á n-iompar;
- soláthar faisnéise gnó trí aon mhodh, lena n-áirítear faisnéis ríomhairithe agus idir-mhalartú leictreonach sonraí (faoi réir an Chomhaontaithe seo);
- aon socrú gnó a chur ar bun (lena n-áirítear rannpháirtíocht i stoc cuideachta) agus ceapadh pearsanra a earcaítear go háitiúil (nó, i gcás pearsanra eachtrach, faoi réir an ghealltanais chothrománaigh maidir le gluaiseacht pearsanra), trí aon ghníomhaireacht loingseoireachta atá bunaithe go háitiúil; agus
- gníomhú thar ceann na gcuideachtaí, agus glao na loinge a eagrú nó lastaí a thógáil ar láimh nuair is gá.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Iompar lasta (CPC 7212) Soithí a fháil ar cíos/a léasú, criú san aireamh (CPC 7223) Cothabháil agus deisiú soithí (CPC 8868) Seirbhísí brú nó tarraingthe (CPC 72140) Seirbhísí tacaíochta a bhaineann le hiompar muirí (CPC 745) Seirbhísí brú nó tarraingthe (CPC 741) Seirbhísí stórála agus trádstórais (CPC 742)	
Iompar d'uiscebhealaí inmheánacha (CPC 722)	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Iompar d'iarnród agus seirbhísí cúnta iompair d'iarnród	(1), (2), agus (3): Neamhcheangailte.
Seirbhísí iompair de bhóthar: Iompar lasta (CPC 7123)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Seirbhísí iompair de bhóthar: Feithiclí tráchtála ar cíos, le hoibreoir (CPC 71222 – Seirbhísí cíosa gluasteán paisinéirí le hoibreoir)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí iompair de bhóthar: Cothabháil agus deisiú trealaimh iompair de bhóthar (CPC 6112 – Seirbhísí cothabhála agus deisithe mótarfheithiclí)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí iompair de bhóthar: Seirbhísí tacaíochta le haghaidh seirbhísí iompair de bhóthar (CPC 7441 – Seirbhísí stáisiúin bus)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí cúnta do gach modh iompair: Seirbhísí láimhseála lasta (CPC 741)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí cúnta do gach modh iompair: Seirbhísí stórála agus trádstórais (CPC 742)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí cúnta do gach modh iompair: Seirbhísí gníomhaireachta iompair lasta (CPC 748)	(1), (2), agus (3): Ceann ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le Rochtain ar an Margadh
Iompar de phíblíne: iompar breoslaí agus earraí eile (CPC 7131)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith, seachas nach mór an tseirbhís a bheith á soláthar ag daoine dlítheanacha arna mbunú faoi dhlí na Sile, agus go bhféadfaidh soláthar na seirbhíse a bheith faoi réir lamháltas ar bhonn córa náisiúnta.
Seirbhísí deisithe agus cothabhála aerárthaí	(1): Neamhcheangailte. (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí aeriompair a dhíol agus a mhargú	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí córas áirithinte ar ríomhairí (CRS)	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Seirbhísí láimhseála ar an talamh	(1), (2) agus (3): Ceann ar bith.
Aersheirbhísí speisialtacha	(1), (2) agus (3): Neamhcheangailte.
Spásiompar agus spásárthaí ar cíos	(1), (2) agus (3): Neamhcheangailte.

DÍSHEALBHÚ

Dearbhaíonn na Páirtithe a gcomhthuiscint faoin méid seo a leanas:

1. Féadfaidh díshealbhú faoi Airteagal 17.19 a bheith díreach nó indíreach agus:
  - (a) tarlaíonn díshealbhú díreach nuair a dhéantar infheistíocht a náisiúnú nó a dhíshealbhú go díreach ar shlí eile trí aistriú foirmiúil teidil nó trí urghabháil iomlán;
  - (b) tarlaíonn díshealbhú indíreach má tá éifeacht ag beart nó sraith beart Páirtí atá coibhéiseach le díshealbhú díreach, sa mhéid go mbaineann sé na tréithe bunúsacha maoinne ina infheistíocht den infheisteoir go substaintiúil, lena n-áirítear an ceart chun a infheistíocht a úsáid, a theachtadh agus a dhiúscairt, gan aistriú foirmiúil teidil ná urghabháil iomlán.
2. Chun a chinneadh an díshealbhú indíreach é beart nó sraith beart Páirtí, i gcás sonrach, tá gá le fiosrúchán cás ar chás, agus é bunaithe ar fhíricí, ina ndéanfar an méid seo a leanas, i measc fachtóirí eile:
  - (a) tionchar eacnamaíoch birt nó sraithe beart Páirtí, cé nach leor drochthionchar a bheith á imirt ag beart nó sraith beart Páirtí ar luach eacnamaíoch infheistíochta chun a dheimhniú go bhfuil díshealbhú indíreach tar éis tarlú;

(b) fad birt nó sraithe beart Páirtí; agus

(c) cineál birt nó sraithe beart Páirtí, go háirithe a sprioc, a gcuipóir agus a gcomhthéacs.

3. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní díshealbhuíthe indíreacha iad bearta neamh-idirdhealaitheacha Páirtí ar bearta iad a cheaptar agus a chuirtear i bhfeidhm chun cuipóirí beartais dlisteanacha a bhaint amach, mar atá, sláinte phoiblí, seirbhísí sóisialta, oideachas, sábháilteacht, an comhshaol, lena n-áirítear an t-athrú aeráide, moráltacht phoiblí, cosaint shóisialta nó tomhaltóirí, príobháideachas agus cosaint sonraí, nó cur chun cinn agus cosaint na héagsúlachta cultúrtha, ach amháin i gcás ina bhfuil tionchar birt nó sraithe beart chomh géar sin i bhfianaise a chuspóra, gur róléir go bhfuil an tionchar sin iomarcach.

AISTRITHE SA tSILE<sup>1</sup>

1. D'ainneoin Airteagal 17.20, forchoimeádann an tSile ceart Bhanc Ceannais na Sile (*Banco Central de Chile*) chun bearta a choinneáil ar bun nó a ghlacadh i gcomhréir le Dlí 18.840, Bundlí Bunreachtúil Bhanc Ceannais na Sile (*Ley 18.840, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile*), *Decreto con Fuerza de Ley N°3 de 1997, Ley General de Bancos* (An tAcht Baincéireachta Ginearálta) agus *Ley de Mercado de Valores N°18.045* (Dlí an Mhargaidh Urrús), chun cobhsaíocht airgeadra agus gnáthoibriú íocaíochtaí intíre agus eachtracha a áirithiú. Áirítear ar na bearta sin, *inter alia*, bunú srianta nó teorainneacha le híocaíochtaí agus aistrithe atá á ndéanamh faoi láthair (gluaiseachtaí caipitil) isteach sa tSile nó amach uaithi, chomh maith le hidirbhearta a bhaineann leo, amhail ceangal a bheith ann go mbeadh taiscí, infheistíochtaí nó creidmheasanna ó thír eachtrach nó chuig tír eachtrach faoi réir ceanglas maidir le cúlchiste (*encaje*).
2. D'ainneoin mhír 1, an ceanglas maidir le cúlchiste a fhéadfaidh Banc Ceannas na Sile a chur i bhfeidhm de bhun Airteagal 49 N°2 de Dhlí 18.840, ní fhéadfaidh an ceanglas sin 30 % den mhéid atá á aistriú a shárú agus ní dhéanfar é a fhorchur ar feadh tréimhse ar mó í ná 2 bhliain.

---

<sup>1</sup> Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, beidh feidhm ag an Iarscríbhinn seo maidir le haistrithe a chumhdaítear le hAirteagal 17.20 agus le Caibidil 27.

COMHAONTUITHE IDIR BALLSTÁIT  
AGUS AN tSILE DÁ dTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAL 17.23

1. Comhaontú idir Aontas Eacnamaíochta na Beilge-Lucsamburg agus Poblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh sa Bhruiséil an 15 Iúil 1992;
2. Comhaontú idir Rialtas Phoblacht na Seicia agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh i bPrág an 24 Aibreán 1995;
3. Comhaontú idir Rialtas Ríocht na Danmhairge agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh i gCóbanhávan an 28 Bealtaine 1993;
4. Comhaontú idir Poblacht Chónaidhme na Gearmáine agus Poblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh in Santiago na Sile an 21 Deireadh Fómhair 1991;
5. Comhaontú idir Rialtas na Poblachta Heilléanaí agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh san Aithin an 10 Iúil 1996;

6. Comhaontú idir Ríocht na Spáinne agus Poblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh in Santiago na Sile an 2 Deireadh Fómhair 1991;
7. Comhaontú idir Rialtas Phoblacht na Fraince agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh i bPáras an 4 Iúil 1992;
8. Comhaontú idir Rialtas Phoblacht na Cróite agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh in Santiago na Sile an 28 Samhain 1994;
9. Comhaontú idir Rialtas Phoblacht na Sile agus Rialtas Phoblacht na hIodáile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh in Santiago na Sile an 8 Márta 1993;
10. Comhaontú idir Poblacht na hOstaire agus Poblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh in Santiago na Sile an 8 Meán Fómhair 1997;
11. Comhaontú idir Rialtas Phoblacht na Polainne agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh i Vársá an 5 Iúil 1995;
12. Comhaontú idir Poblacht na Portaingéile agus Poblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh i Liospóin an 28 Aibreán 1995;

13. Comhaontú idir Rialtas na Rómáine agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh i mBúcairist an 4 Iúil 1995;
  14. Comhaontú idir Rialtas Phoblacht na Fionlainne agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh i Heilsincí an 27 Bealtaine 1993;
  15. Comhaontú idir Rialtas Ríocht na Sualainne agus Rialtas Phoblacht na Sile maidir le Cur Chun Cinn agus Cosaint Chómhalartach Infheistíochtaí, arna dhéanamh i Stócólm an 24 Bealtaine 1993.
-

FIACHAS POIBLÍ

1. Maidir le hathstruchtúró fiachais Páirtí, aon éileamh go sáraíonn an t-athstruchtúró sin oibleagáid faoi Roinn C de Chaibidil 17, ní dhéanfar an t-éileamh sin a chur isteach nó, má tá sé curtha isteach cheana féin, ní dhéanfar é a shaothrú faoi Roinn D den Chaibidil sin más athstruchtúró caibidlithe é an t-athstruchtúró tráth a chuirtear isteach é, nó má dhéantar athstruchtúró caibidlithe de tar éis a chur isteach.
2. D'ainneoin Airteagal 17.30, agus faoi réir mhír 1 den Iarscríbhinn seo, ní fhéadfaidh infheisteoir den Pháirtí eile éileamh a chur isteach faoi Roinn D de Chaibidil 17 go sáraíonn athstruchtúró fiachais Páirtí Airteagal 17.9 nó 17.11<sup>1</sup> nó go sáraíonn sé oibleagáid faoi Roinn C de Chaibidil 17 mura mbeidh 270 lá caite ón dáta a chuir an t-éilitheoir an iarraidh i scríbhinn ar chomhairliúcháin isteach de bhun Airteagal 17.27.

---

<sup>1</sup> Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní tharlaíonn sárú ar Airteagal 17.9 nó Airteagal 17.11 de bhua cóir éagsúil a thugann Páirtí do chatagóirí áirithe infheisteoirí nó infheistíochtaí ar fhorais tionchair mhaicreacnamaíoch dhifriúil, agus dá bhua sin amháin, mar shampla, chun rioscaí sistéamacha nó éifeachtaí iarmharta a sheachaint, nó ar fhorais incháilitheachta le haghaidh athstruchtúró fiachais.

3. Chun críocha na hIarscríbhíne seo:

- (a) ciallaíonn ‘athstruchtúró caibidlithe’ fiach Páirtí a athstruchtúró nó a athsceidealú, agus baintear an t-athstruchtúró amach trí (i) ionstraimí fiachais a mhodhnú nó a leasú, mar a fhoráiltear faoina dtéarmaí, lena n-áirítear an dlí lena rialaítear iad, nó (ii) malartú fiachais nó próiseas eile comhchosúil ina bhfuil sealbhóirí céatadán nach lú ná 66 % den phríomhshuim chomhiomlán den fhiachas gan íoc, atá faoi réir athstruchtúraithe, gan fiachas san áireamh atá i seilbh an Pháirtí sin nó i seilbh eintiteas atá faoi úinéireacht an Pháirtí nó á rialú aige, tar éis an malartú fiachais nó próiseas eile sin a thoilíú.
- (b) ciallaíonn ‘dlí rialaithe ionstraime fiachais’ an creat dlíthiúil agus rialála is infheidhme maidir le hionstraim fiachais.

4. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear le ‘fiachas Páirtí’, i gcás an Pháirtí AE, fiachas rialtais Ballstáit ar an leibhéal lárnach, réigiúnach nó áitiúil.

---

SÁSRA IDIRGHABHÁLA MAIDIR LE DÍOSPÓIDÍ IDIR INFHEISTEOIRÍ AGUS AN STÁT

1. An nós imeachta idirghabhála a thionscnamh
  - (a) Féadfaidh páirtí díospóideach a iarraidh, tráth ar bith, go gcuirfí tús le nós imeachta idirghabhála. Díreofar an iarraidh sin ar an bpáirtí díospóideach eile i scríbhinn. Má bhaineann an iarraidh le sárú líomhnaithe na bhforálacha dá dtagraítear in Airteagal 17.25(1), arna dhéanamh ag údaráis an Pháirtí AE, agus murar cinneadh aon chosantóir de bhun Airteagal 17.28, díreofar an iarraidh sin ar an Aontas Eorpach. Má ghlactar leis an iarraidh, sonrófar sa fhreagairt cé acu an tAontas Eorpach nó an Ballstát lena mbaineann a bheidh ina pháirtí san idirghabháil<sup>1</sup>.
  - (b) Tabharfaidh an páirtí díospóideach ar a mbeidh an iarraidh dírithe breithniú báúil don iarraidh, agus glacfaidh sé léi nó diúltóidh sé í i scríbhinn laistigh de 20 lá ón iarraidh a fháil.

---

<sup>1</sup> Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, má bhaineann an iarraidh le sárú líomhnaithe arna dhéanamh ag an Aontas Eorpach, is é an tAontas Eorpach a bheidh ina pháirtí san idirghabháil, agus aon Bhallstát lena mbaineann, beidh sé comhlachaithe go hiomlán san idirghabháil. Má bhaineann an iarraidh go heisiach le sárú líomhnaithe arna dhéanamh ag Ballstát, is é an Ballstát lena mbaineann a bheidh ina pháirtí san idirghabháil, ach amháin má iarrann sé ar an Aontas Eorpach a bheidh ina pháirtí.

## 2. Rialacha an nós imeachta idirghabhála

- (a) Déanfaidh na páirtithe díospóideacha iarracht teacht ar réiteach a chomhaontófar go frithpháirteach laistigh de 90 lá ón dáta a cheapfar an t-idirghabhálaí. Go dtí go dtiocfar ar chomhaontú críochnaitheach, féadfaidh na páirtithe díospóideacha réitigh eatramhacha a d'fhéadfadh a bheith ann a mheas.
- (b) Réitigh a chomhaontófar go frithpháirteach, cuirfear ar fáil iad go poiblí. Sa leagan a nochtar don phobal, áfach, ní áireofar ann aon fhaisnéis atá ainmnithe ag páirtí díospóideach mar fhaisnéis rúnda nó chosanta.

## 3. Gaolmhaireacht le réiteach díospóidí

- (a) An nós imeachta faoin sásra idirghabhála seo, níl sé ceaptha a bheith ina bhonn le nósanna imeachta um réiteach díospóidí faoin gComhaontú seo ná faoi aon chomhaontú eile. Ní bheidh páirtí díospóideach ag brath ar na nithe a leanas, ná ní thabharfaidh sé isteach mar fhianaise i nósanna imeachta um réiteach díospóidí den chineál sin iad, ná ní chuirfidh aon chomhlacht breithiúnach san áireamh iad:
  - (i) seasaimh arna nglacadh ag páirtí díospóideach le linn an nós imeachta idirghabhála;
  - (ii) gurb amhlaidh a léirigh páirtí díospóideach go bhfuil sé toilteanach glacadh le réiteach ar an mbeart, faoi réir idirghabhála; nó
  - (iii) comhairle a thugann an t-idirghabhálaí nó tograí a dhéanann sé.

- (b) Tá an nós imeachta idirghabhála gan dochar do chearta agus d'oibleagáidí na bPáirtithe agus na bpáirtithe d'ospóideacha faoi Roinn D de Chaibidil 17 agus de Chaibidil 38.
- (c) Mura gcomhaontóidh na Páirtithe a mhalairt, agus gan dochar d'Airteagal 17.27, beidh na céimeanna uile den nós imeachta rúnda, lena n-áirítear aon chomhairle nó réiteach molta. Féadfaidh gach Páirtí a nochtadh don phobal gurb amhlaidh atá idirghabháil ar bun.
-

CÓD IOMPAIR MAIDIR LE BREITHIÚNA, COMHALTAÍ AGUS IDIRGHABHÁLAI THE

1. Raon feidhme

Baineann an Cód Iompair seo le Breitheamh, le Comhalta den Bhinse Achomhairc agus le hIarrthóir, agus, *mutatis mutandis*, le hidirghabhálaithe, i gcomhréir le Roinn D de Chaibidil 17.

2. Sainmhínithe

Chun críocha an Chóid Iompair seo:

- (a) ciallaíonn ‘iarrthóir’ duine nádúrtha atá á mheas maidir lena cheapadh mar Bhreitheamh nó mar Chomhalta den Bhinse Achomhairc, ach nach bhfuil deimhnithe sa ról sin go fóill;
- (b) ciallaíonn ‘cumarsáid ex parte’ aon chumarsáid a dhéanann Breitheamh nó Comhalta den Bhinse Achomhairc le páirtí díospóideach, lena abhcóide, lena chleamhnaí, lena fhoghnóthas nó le haon duine gaolmhar eile maidir le himeacht atá os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc, gan an méid sin a bheith ar eolas ag an bpáirtí díospóideach eile ná a abhcóide, ná iad a bheith i láthair;
- (c) ciallaíonn ‘Breitheamh’ duine nádúrtha a ceapadh chuig an mBhinse Céadchéime; agus

(d) ciallaíonn ‘Comhalta den Bhinse Achomhairc duine nádúrtha a ceapadh chuig an mBinse Achomhairc.

3. Neamhspleáchas agus neamhchlaontacht

(a) Beidh na Breithiúna agus na Comhaltaí den Bhinse Achomhairc neamhspleách agus neamhchlaonta.

(b) Áirítear i bhfomhír (a) na hoibleagáidí seo a leanas:

- (i) gan a bheith faoi thionchar dílseachta do pháirtí díospóideach ná d’aon duine nó eintiteas eile;
- (ii) gan teoracha a ghlacadh ó aon rialtas ná eagraíocht ná duine maidir le haon ábhar a bhfuil aghaidh á tabhairt air in imeacht os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc;
- (iii) gan a bheith faoi thionchar aon chaidrimh airgeadais, ghnó, ghairmiúil nó phearsanta san am atá thart, san am i láthair nó sa todhchaí;
- (iv) gan a dtionchar a úsáid chun aon leas airgeadais nó pearsanta a bhrú chun cinn a d’fhéadfadh a bheith acu i bpáirtí díospóideach ná i dtoradh imeachta atá os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc;
- (v) gan aon fheidhm a thógáil orthu féin ná aon tairbhe a ghlacadh a d’fhéadfadh cur isteach ar fheidhmiú i gcuid dualgas; nó

(vi) gan aon bheart a ghlacadh lena dtugtar le fios go bhfuil easpa neamhspleáchais nó neamhchlaontachta ann.

4. Teorainn le ról iomadúla

- (a) Ní fheidhmeoidh Breitheamh ná Comhalta den Bhinse Achomhairc aon fheidhm pholaitiúil nó riaracháin. Ní ghabhfaidh Breitheamh ná Comhalta den Bhinse Achomhairc d'aon cheird eile de chineál gairmiúil nach bhfuil ag teacht le hoibleagáidí an neamhspleáchais nó na neamhchlaontachta, ná le héilimh na dtéarmaí oifige. Go sonrach, ní ghníomhóidh Breitheamh ná Comhalta den Bhinse Achomhairc mar abhcóide nó mar fhinné arna cheapadh ag Páirtí in imeacht eile, i gcomhréir le hAirteagal 17.36(1).
- (b) Dearbhóidh Breitheamh nó Comhalta den Bhinse Achomhairc aon fheidhm nó ceird eile don Chomhchoiste agus d'Uachtarán an Bhinse nó d'Uachtarán an Bhinse Achomhairc, de réir mar is iomchuí. Aon cheist maidir le fomhír (a), is é Uachtarán an Bhinse nó Uachtarán an Bhinse Achomhairc a réiteoidh í.
- (c) Iar-Bhreitheamh nó Iar-Chomhalta den Bhinse Achomhairc, ní ghlacfaidh sé páirt ar aon bhealach in aon imeacht atá os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc, i gcás inarb imeacht é a bhí ar feitheamh le linn théarma oifige an Bhreithimh nó an Chomhalta sin.
- (d) Iar-Bhreitheamh nó Iar-Chomhalta den Bhinse Achomhairc, ní ghníomhóidh sé mar abhcóide nó mar shaineolaí nó finné arna cheapadh ag páirtí in aon imeacht os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc go ceann tréimhse 3 bliana tar éis dheireadh théarma oifige an Bhreithimh nó an Chomhalta sin.

5. Dualgas dúthrachta

Iar-Bhreitheamh nó Iar-Chomhalta den Bhinse Achomhairc, feidhmeoidh sé dualgais na hoifige sin go dúthrachtach i gcomhréir le téarmaí na hoifige.

6. Ionracas agus inniúlacht

(a) Iar-Bhreitheamh nó Iar-Chomhalta den Bhinse Achomhairc, déanfaidh sé an méid seo leanas:

- (i) reáchtálfaidh sé na himeachtaí go cumasach agus i gcomhréir le caighdeáin arda ionracais, cothroime agus cúirtéise;
- (ii) beidh an inniúlacht agus na scileanna is gá aige, agus déanfaidh sé gach iarracht réasúnach, chun an t-eolas, na scileanna agus na tréithe a bhfuil gá leo chun dualgais na hoifige sin a dhéanamh a choinneáil ar bun agus a fheabhsú; agus
- (iii) ní dhéanfaidh sé feidhm na cinnteoireachta a tharmligean.

7. Cumarsáid ex parte

Ní cheadaítear cumarsáid ex parte, ach amháin má cheadaítear í leis na rialacha is infheidhme maidir le réiteach díospóidí.

8. Rúndacht

- (a) Seachas i gcás ina gceadaítear é leis na rialacha is infheidhme maidir le réiteach díospóidí, ní dhéanfaidh Breitheamh, Comhalta den Bhinse Achomhairc ná Iar-Bhreitheamh nó Iar-Chomhalta den Bhinse Achomhairc an méid seo a leanas:
- (i) ní nochtfaidh ná ní úsáidfidh sé aon fhaisnéis a bhaineann le himeacht os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc, nó a fuarthas i dtaca leis an imeacht;
  - (ii) ní nochtfaidh sé aon dréachtchinneadh a ullmhaíodh in imeacht os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc; nó
  - (iii) ní nochtfaidh sé ábhar an phlé a rinneadh in imeacht os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc.
- (b) Seachas i gcás ina gceadaítear é leis na rialacha is infheidhme maidir le réiteach díospóidí, ní déarfadh Breitheamh ná Comhalta den Bhinse Achomhairc aon rud faoi chinneadh a thugtar in imeacht os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc, ná ní déarfadh Iar-Bhreitheamh nó Iar-Chomhalta den Bhinse Achomhairc aon rud faoi chinneadh a thugtar in imeacht os comhair an Bhinse nó an Bhinse Achomhairc go ceann tréimhse 3 bliana tar éis dheireadh théarma oifige an Bhreithimh nó an Chomhalta sin.
- (c) Na hoibleagáidí a leagtar síos sa mhír seo, ní bheidh feidhm acu i gcás ina bhfuil iallach de réir dlí — nó a mhéid atá iallach de réir dlí — ar Bhreitheamh nó Comhalta den Bhinse Achomhairc, ná ar Iar-Bhreitheamh nó Iar-Chomhalta den Bhinse Achomhairc, an fhaisnéis a nochtadh i gcúirt nó comhlacht inniúil eile, nó i gcás nach mór dó an fhaisnéis sin a nochtadh chun cearta dlíthiúla an Bhreithimh nó an Chomhalta sin a chosaint nó a shaothrú, nó i ndáil le himeachtaí dlí os comhair cúirte nó comhlachta inniúil eile.

9. Oibleagáidí maidir le nochtadh

- (a) Ní mór d'Iarrthóir agus Breitheamh nó Comhalta den Bhinse Achomhairc aon chúinse a nochtadh ar dócha go mbeadh amhrais inchosanta ann dá bharr i dtaobh neamhspleáchas nó neamhchlaontacht an Iarrthóra sin, an Bhreithimh sin nó an Chomhalta sin den Bhinse Achomhairc.
- (b) Bíodh an méid seo ina cheanglas faoi fhomhír (a) nó ná bíodh, ní mór d'Iarrthóir gach imeacht a nochtadh a bhfuil páirt á glacadh aige ann nó a bhfuil páirt glactha aige ann le 5 bliana anuas mar eadránaí, abhcóide, saineolaí nó finné.
- (c) Bíodh an méid seo ina cheanglas faoi fhomhír (a) nó ná bíodh, ní mór do Bhreitheamh nó Comhalta den Bhinse Achomhairc an fhaisnéis seo a leanas a nochtadh maidir le himeacht ina bhfuil breithniú á dhéanamh ag an mBreitheamh sin nó ag an gComhalta sin den Bhinse Achomhairc, nó ina bhfuil coinne leis go mbeidh breithniú á dhéanamh aige:
- (i) aon chaidreamh airgeadais, gnó nó gairmiúil, nó aon dlúthchaidreamh pearsanta le 5 bliana anuas leis na daoine seo a leanas:
- (A) páirtí díospóideach san imeacht;
- (B) abhcóide páirtí dhíospóidigh san imeacht;
- (C) saineolaí nó finné san imeacht; nó

- (D) aon duine nó eintiteas arna shainaithint ag páirtí díospóideach mar dhuine nó eintiteas atá gaolmhar, nó a bhfuil leas díreach nó indíreach aige i dtoradh an imeachta, lena n-áirítear maoinitheoir tríú páirtí; agus
- (ii) aon leas airgeadais nó pearsanta sna nithe seo a leanas:
- (A) toradh an imeachta;
- (B) aon imeacht eile lena mbaineann an beart céanna; nó
- (C) aon imeacht eile lena mbaineann páirtí díospóideach, nó duine nó eintiteas arna shainaithint ag páirtí díospóideach mar dhuine nó eintiteas atá gaolmhar.
- (d) Chun críocha fhomhíreanna (a), (b) agus (c), déanfaidh Iarrthóir agus Breitheamh nó Comhalta den Bhinse Achomhairc gach iarracht réasúnach chun iad féin a chur ar an eolas faoi chúinsí nó faisnéis den chineál sin.
- (e) Ní mór d'Iarrthóir an nochtadh a dhéanamh don Chomhchoiste sula ndearbhófar é mar Bhreitheamh nó mar Chomhalta den Bhinse Achomhairc.

- (f) Ní mór do Bhreitheamh nó Comhalta den Bhinse Achomhairc an nochtadh a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacha is infheidhme maidir le réiteach díospóidí, a luaithe a thugann an Breitheamh sin nó an Comhalta sin den Bhinse Achomhairc na cúinsí agus an faisnéis dá dtagraítear i bhfomhíreanna (a) go (c) faoi deara. Déanfar an nochtadh sin d'Uachtarán an Bhinse nó d'Uachtarán an Bhinse Achomhairc, de réir mar is iomchuí. Beidh dualgas leanúnach ar an mBreitheamh nó Comhalta den Bhinse Achomhairc tuilleadh nochtuithe a dhéanamh bunaithe ar chúinsí agus faisnéis nua nó nua-aimsithe.
- (g) I gcás ina bhfuil aon amhras ar Iarrthóir, ar Bhreitheamh nó ar Chomhalta den Bhinse Achomhairc faoi cé acu is ceart nó nach ceart nochtadh a dhéanamh, ní mór don Iarrthóir, don Bhreitheamh nó don Chomhalta den Bhinse Achomhairc a chinneadh, an nochtadh a dhéanamh.
- (h) Neamhnochtadh ann féin, ní thugann sé le fios go bhfuil easpa neamhspleáchais nó neamhchlaontachta ann.

#### 10. Comhlíonadh an Chóid

Tá comhlíonadh an Chóid seo faoi réir na rialacha i Roinn D de Chaibidil 17.

---

CUAIRTEOIRÍ GNÓ CHUN CRÍOCH BUNAÍOCHTA,  
AISTRITHE IONCHORPARÁIDEACHA, INFHEISTEOIRÍ  
AGUS CUAIRTEOIRÍ GNÓ GEARRTHÉARMACHA

1. Féadfar aon bheart neamh-chomhréireach a liostaítear san Iarscríbhinn seo a choinneáil ar bun, leanúint de, é a athnuachan go pras nó é a leasú, ar choinníoll nach laghdófar, leis an modhnú nó leasú, comhréireacht an bhirt le hAirteagail 19.3 agus 19.4, san fhoirm ina raibh sé díreach roimh an modhnú nó an leasú.
2. Níl feidhm ag Airteagail 19.3 agus 19.4 maidir le haon bheart neamh-chomhréireach a liostaítear san Iarscríbhinn seo, a mhéid atá siad neamh-chomhréireach.
3. I dteannta na mbeart neamh-chomhréireach a liostaítear san Iarscríbhinn seo, féadfaidh gach Páirtí beart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta um cháiliú, caighdeáin theicniúla agus ceanglais agus nósanna imeachta um cheadúnú i gcás nach teorannú é an beart sin de réir bhrí Airteagal 19.3 agus Airteagal 19.4. Féadfar a áireamh sna bearta sin an gá atá le ceadúnas a fháil, aitheantas a fháil do cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a fháil i scrúduithe sonracha amhail scrúduithe teanga, ceanglas ballraíochta i ngairm ar leith amhail ballraíocht in eagraíocht ghairmiúil a chomhlíonadh, nó aon cheanglas neamh-idirdhealaitheach eile a fhágann nach féidir gníomhaíochtaí áirithe a dhéanamh i gcriosanna nó i limistéir chosanta. Cé nach liostaítear san Iarscríbhinn seo iad, tá feidhm ag na bearta sin fós.

4. Níl feidhm ag na Sceidil i míreanna 7 agus 8 den Iarscríbhinn seo ach amháin maidir le críocha na Sile agus an Pháirtí AE i gcomhréir le hAirteagal 41.2, agus níl siad ábhartha ach amháin i gcomhthéacs an chaidrimh trádála idir an Páirtí AE agus an tSile. Ní dhéanann na Sceidil sin difear do chearta ná d'oibleagáidí na mBallstát faoi dhlí an Aontais Eorpaigh.

5. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, le hoibleagáid an Pháirtí AE chun cóir náisiúnta a dheonú, ní chumhdaítear an ceanglas maidir leis an gcóir chéanna a dheonaítear i mBallstát, de bhun an Chonartha ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, a leathnú chuig daoine nádúrtha nó dlítheanacha de chuid na Sile, ná maidir le haon bheart a ghlactar de bhun an Chonartha sin, lena n-áirítear a gcur chun feidhme i mBallstát, a leathnú chuig:

- (a) daoine nádúrtha nó cónaitheoirí Ballstáit eile; nó
- (b) daoine dlítheanacha atá comhdhéanta nó a eagraítear faoi dhlí Ballstáit eile nó an Aontais Eorpaigh agus a bhfuil a n-oifig chláráithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháiit ghnó acu sa Pháirtí AE.

6. Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas sna míreanna thíos:

AT An Ostair

BE An Bheilg

BG An Bhulgáir

CY An Chipir

CZ An tSeicia

DE An Ghearmáin

DK An Danmhairg

EE An Eastóin

EL An Ghréig

ES An Spáinn

AE An tAontas Eorpach, agus a Bhallstáit uile san áireamh

FI An Fhionlainn

FR An Fhrainc

HR An Chróit

HU An Ungáir

IE Éire



IT An Iodáil

LT An Liotuáin

LU Lucsamburg

LV An Laitvia

MT Málta

NL An Ísiltír

PL An Pholainn

PT An Phortaingéil

RO An Rómáin

SE An tSualainn

SI An tSlóivéin

SK An tSlóvaic



7. Is iad seo a leanas bearta neamh-chomhréireacha an Pháirtí AE:

Cuairteoirí gnó chun críoch bunaíochta

Gach earnáil	<p>In AT, CZ: Is gá cuairteoir gnó chun críoch bunaíochta a bheith fostaithe ag fiontar nach eagraíocht neamhbhrabúis é, seachas sin: Neamhcheangailte.</p> <p>In SK: Is gá cuairteoir gnó chun críoch bunaíochta a bheith fostaithe ag fiontar nach eagraíocht neamhbhrabúis é, seachas sin: Neamhcheangailte. Tá cead oibre ina cheanglas, lena n-áirítear tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In CY: Tréimhse fanachta incheadaithe: suas le 90 lá in aon tréimhse 12 mhí. Is gá cuairteoir gnó chun críoch bunaíochta a bheith fostaithe ag fiontar nach eagraíocht neamhbhrabúis é, seachas sin: Neamhcheangailte.</p>
--------------	--

Aistrithe ionchorparáideacha

Gach earnáil	<p>In AT, CZ, SK: Is gá aistrithe ionchorparáideacha a bheith fostaithe ag fiontar nach eagraíocht neamhbhrabúis é, seachas sin: Neamhcheangailte.</p> <p>In FI: Is gá pearsanra sinsearach a bheith fostaithe ag fiontar nach eagraíocht neamhbhrabúis é.</p> <p>In HU: Daoine nádúrtha a bhí ina gcomhpháirtí i bhfiontar, ní cháilíonn siad lena n-aistriú mar aistrithe ionchorparáideacha.</p> <p>Fostaithe faoi oiliúint</p> <p>In AT, CZ, DE, FR, ES, HU, LT: An oiliúint a thugtar d'fhostaí faoi oiliúint, ní mór í a bheith nasctha leis an gcéim ollscoile a ghnóthaigh sé.</p>
--------------	--

## Cuairteoirí gnó gearrthéarmacha

<p>Gach cuairteoir gnó gearrthéarmach</p>	<p>In CY, DK, HR: Tá cead oibre ina cheanglas, lena n-áirítear tástáil riachtanas eacnamaíoch, i gcás ina bhfuil seirbhís á soláthar ag an gcuariteoir gnó gearrthéarmach.</p> <p>In LV: Tá cead oibre ina cheanglas maidir le hoibríochtaí nó gníomhaíochtaí atá le déanamh ar bhonn conartha.</p> <p>In MT: Tá cead oibre ina cheanglas. Ní dhéanfar aon tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In SI: Tá cead cónaithe agus oibre aonair ina cheanglas chun seirbhísí a sholáthar le haghaidh tréimhse is faide ná 14 lá in aon turas agus i gcás gníomhaíochtaí áirithe (taighde agus dearadh; seimineáir oiliúna; ceannach; idirbhearta tráchtála; aistriúchán agus ateangaireacht). Níl tástáil riachtanas eacnamaíoch ina ceanglas.</p> <p>In SK: I gcás seirbhís a sholáthar i gcríoch na Slóvaice, tá cead oibre ina cheanglas, lena n-áirítear tástáil riachtanas eacnamaíoch, le haghaidh tréimhse is faide ná 7 lá in aon mhí amháin nó 30 lá sa bhliain féilire.</p>
<p>Suiteálaithe agus Daoine Cothabhála</p>	<p>In AT: Tá cead oibre ina cheanglas, lena n-áirítear tástáil riachtanas eacnamaíoch. Déanfar an tástáil riachtanas eacnamaíoch a tharscaoileadh le haghaidh daoine nádúrtha a bhfuil oiliúint á cur acu ar oibríthe chun seirbhísí a chur ar fáil, agus a bhfuil eolas speisialaithe acu.</p> <p>In CY: Tá cead oibre ina cheanglas le haghaidh tréimhse is faide ná 7 lá in aon mhí amháin nó 30 lá sa bhliain féilire.</p> <p>In CZ: Tá cead oibre ina cheanglas má sháraíonn an tréimhse oibre 7 lá féilire as a chéile nó 30 lá san iomlán sa bhliain féilire.</p> <p>In ES: Tá cead oibre ina cheanglas. Ba cheart suiteálaithe, deisitheoirí agus daoine cothabhála a bheith fostaithe dá réir ag an duine dlítheanach a sholáthraíonn an t-earra nó an tseirbhís, nó ag fiontar atá ina bhall den ghrúpa céanna leis an duine dlítheanach tionscnaimh le 3 mhí anuas ar a laghad díreach roimh an dáta a chuirfear isteach an t-iarratas ar chead isteach agus ba cheart 3 bliana ar a laghad de thairbhí ghairmiúil ábhartha a bheith acu, i gcás inarb infheidhme, ar tairbhí í a fuarthas tar éis lán-aois a bheith acu.</p> <p>In FI: Ag brath ar an ngníomhaíocht, féadfaidh cead cónaithe a bheith ina cheanglas.</p> <p>In SE: Tá cead oibre ina cheanglas, ach amháin i gcás (i) daoine nádúrtha a bhíonn rannpháirteach in oiliúint, i dtástáil, in ullmhúchán nó i gcur i gcrích seachadtaí, nó i ngníomhaíochtaí comhchosúla faoi chuimsiú idirbheart gnó, nó (ii) feisteoirí nó teagascóirí teicniúla i dtaca le suiteáil phráinneach nó deisiú práinneach innealra go ceann tréimhse suas le 2 mhí, i gcomhthéacs éigeandála. Níl tástáil riachtanas eacnamaíoch ina ceanglas.</p>

## Infheisteoirí

Gach earnáil:	<p>In AT: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In CY: Cead fanachta uasta de 90 lá laistigh d'aon tréimhse 6 mhí.</p> <p>In CZ, SK: Cead oibre, lena n-áirítear tástáil riachtanas eacnamaíoch, ina cheanglas i gcás infheisteoirí atá fostaithe ag fiontar.</p> <p>In DK: Cead fanachta uasta de 90 lá laistigh d'aon tréimhse 6 mhí. Más mian le hinfeisteoirí gnó a bhunú sa Danmhairg mar dhuine féinhostaithe, tá cead oibre ina cheanglas.</p> <p>In FI: Ní mór infheisteoirí a bheith fostaithe ag fiontar nach eagraíocht neamhbhrabúsach é, i bpost sa mheánbhainistíocht nó san ardbhainistíocht.</p> <p>In HU: Fad fanachta uasta de 90 lá i gcás nach bhfuil an t-infheisteoir fostaithe ag fiontar san Ungáir. Tá tástáil riachtanas eacnamaíoch ina cheanglas i gcás ina bhfuil an t-infheisteoir fostaithe ag fiontar san Ungáir.</p> <p>In IT: Tá tástáil riachtanas eacnamaíoch ina cheanglas i gcás nach bhfuil an t-infheisteoir fostaithe ag fiontar.</p> <p>In LT, NL, PL: Ní aithnítear catagóir na n-infheisteoirí maidir le daoine nádúrtha a dhéanann ionadaíocht thar ceann an infheisteora.</p> <p>In LV: I gcás na tréimhse réamh-infheistíochta, is é 90 lá an fad fanachta uasta laistigh d'aon tréimhse 6 mhí. Síneadh go bliain amháin sa chéim iar-infheistíochta, faoi réir critéir sa reachtaíocht náisiúnta amhail réimse agus méid na hinfeistíochta a rinneadh.</p> <p>In SE: Tá cead oibre ina cheanglas i gcás ina meastar infheisteoir a bheith fostaithe.</p>
---------------	---

8. Is iad seo a leanas bearta neamh-chomhréireacha na Sile:

Cuairteoirí gnó chun críoch bunaíochta

Gach earnáil	Ceann ar bith
--------------	---------------

Aistrithe ionchorparáideacha

Gach earnáil	Ceann ar bith
--------------	---------------

Cuairteoirí gnó gearrthéarmacha

Gach earnáil	Ceann ar bith
--------------	---------------

Infheisteoirí:

Gach earnáil	Ceann ar bith
--------------	---------------

Is iad seo a leanas na gníomhaíochtaí a bhfuil cead ag cuairteoirí gnó gearrthéarmacha den Pháirtí AE gabháil dóibh, ar choinníoll go bhfuil a bpríomháit ghnó, a n-áit luacha saothair iarbhír agus a bpríomháit fabhráithe brabús lasmuigh den tSile acu fós:

- (a) freastal ar chruinnithe nó ar chomhdhálacha, nó dul i mbun comhairliúcháin le comhghleacaithe gnó;
- (b) orduithe a ghlacadh ó fhiontar nó caibidlíocht a dhéanamh le fiontar maidir le conarthaí i gcás inar fiontar é atá lonnaithe sa tSile ach nach ndíolann earraí agus nach soláthraíonn seirbhísí don phobal i gcoitinne;
- (c) dul i mbun comhairliúcháin ghnó a bhaineann le bunú, leathnú nó foirceannadh fiontair nó infheistíochta sa tSile; nó
- (d) trealamh nó innealra a shuiteáil, a dheisiú nó a chothabháil, seirbhísí a dhéanamh nó oibríthe a oiliúint le seirbhísí a dhéanamh, de bhun baránta nó conradh seirbhíse eile a bhaineann le díol nó léasú an trealamh nó innealra sin, le linn shaolré an bharánta nó comhaontaithe seirbhíse.

**SOLÁTHRÓIRÍ SEIRBHÍSÍ CONARTHACHA AGUS GAIRMITHE NEAMHSPLEÁCHA**

1. Ceadóidh gach Páirtí soláthar seirbhísí ar a chríoch ag soláthróirí seirbhísí conarthacha nó ag gairmithe neamhspleácha an Pháirtí eile trí dhaoine nádúrtha a bheith i láthair, i gcomhréir le hAirteagal 19.5, i gcás na n-earnálacha a liostaítear san Iarscríbhinn seo, agus faoi réir na dteorainneacha ábhartha.
  
2. Tá na heilimintí seo a leanas san áireamh sna liostaí i míreanna 11 agus 12:
  - (a) an chéad cholún, lena léirítear an earnáil nó an fho-earnáil a bhfuil léirscaoileadh déanta ina leith maidir leis an gcatagóir soláthróirí seirbhísí conarthacha agus gairmithe neamhspleácha; agus
  - (b) an dara colún, lena ndéantar tuairisc ar na teorainneacha is infheidhme.
  
3. I dteannta an liosta forchoimeádas san Iarscríbhinn seo, féadfaidh gach Páirtí beart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le ceanglais agus nósanna imeachta um cháiliú, caighdeáin theicniúla agus ceanglais agus nósanna imeachta um cheadúnú i gcás nach teorannú iad de réir bhrí Airteagal 19.5. D'fhéadfaí a áireamh sna bearta sin an gá atá le ceadúnas a fháil, aitheantas a fháil do cháilíochtaí in earnálacha rialáilte, pas a fháil i scrúduithe sonracha amhail scrúduithe teanga, ceanglas ballraíochta i ngairm ar leith amhail ballraíocht in eagraíocht ghairmiúil a chomhlíonadh, nó aon cheanglas neamh-idirdhealaitheach eile a fhágann nach bhféadfaí gníomhaíochtaí áirithe a dhéanamh i gcóras nó i limistéir chosanta. Cé nach liostaítear san Iarscríbhinn seo iad, tá feidhm ag na bearta sin fós.

4. Ní ghabhann na Páirtithe ar lámh aon ghealltanais do sholáthróirí seirbhísí conarthacha ná do ghairmithe neamhspleácha i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha nach liostaítear san Iarscríbhinn seo.

5. Sna hearnálacha ina gcuirtear tástálacha riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm, is ar na príomhchritéir seo a leanas a dhéanfar an measúnú:

- (a) i gcás na Sile, staid ábhartha an mhargaidh sa tSile; agus
- (b) i gcás an Pháirtí AE, staid ábhartha an mhargaidh sa Bhallstát nó sa réigiún ina bhfuil an tseirbhís le soláthar, lena n-áirítear an staid maidir leis an líon soláthróirí seirbhísí atá ag soláthar seirbhíse cheana tráth a dhéanfar an measúnú agus maidir leis an tionchar a imreofar ar na soláthróirí sin.

6. Níl feidhm ag na Sceidil i míreanna 11 go 12 den Iarscríbhinn seo ach amháin maidir le críocha na Sile agus an Pháirtí AE i gcomhréir le hAirteagal 41.2, agus níl siad ábhartha ach amháin i gcomhthéacs an chaidrimh trádála idir an Páirtí AE agus an tSile. Ní dhéanann na Sceidil sin difear do chearta ná d'oibleagáidí na mBallstát faoi dhlí an Aontais Eorpaigh.

7. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, le hoibleagáid an Pháirtí AE chun cóir náisiúnta a dheonú, ní chumhdaítear an ceanglas maidir leis an gcóir chéanna a dheonaítear i mBallstát, de bhun an Chonartha ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, a leathnú chuig daoine nádúrtha nó dlítheanacha de chuid na Sile, ná maidir le haon bheart a ghlactar de bhun an Chonartha sin, lena n-áirítear a gcur chun feidhme i mBallstát, a leathnú chuig:

- (a) daoine nádúrtha nó cónaitheoirí Ballstáit eile; nó

(b) daoine dlítheanacha atá comhdhéanta nó a eagraítear faoi dhlí Ballstáit eile nó an Aontais Eorpaigh agus a bhfuil a n-oifig chláraithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháiit ghnó acu sa Pháirtí AE.

8. Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas sna liostaí thíos:

AT An Ostair

BE An Bheilg

BG An Bhulgáir

CY An Chipir

CZ An tSeicia

DE An Ghearmáin

DK An Danmhairg

EE An Eastóin

EL An Ghréig

ES An Spáinn

AE An tAontas Eorpach, agus a Bhallstáit uile san áireamh

FI An Fhionlainn

FR An Fhrainc

HR An Chróit

HU An Ungáir

IE Éire

IT An Iodáil

LT An Liotuáin

LU Lucsamburg

LV An Laitvia

MT Málta

NL An Ísiltír

PL An Pholainn



PT An Phortaingéil

RO An Rómáin

SE An tSualainn

SI An tSlóivéin

SK An tSlóvaic

CSS Soláthróirí Seirbhísí Conarthacha

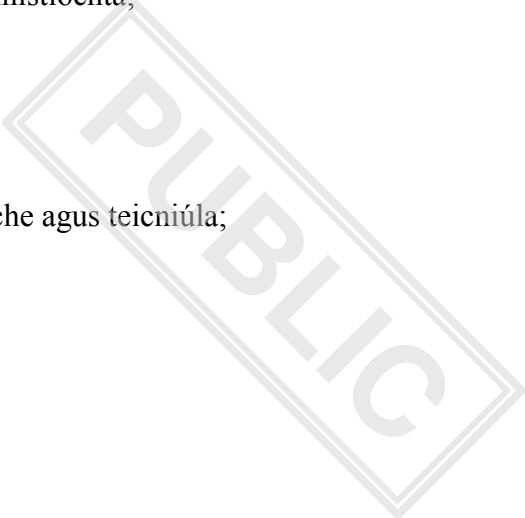
IP Gairmithe Neamhspleácha

Soláthróirí Seirbhísí Conarthacha

9. Faoi réir liosta na bhforchoimeádas i míreanna 11 agus 12 den Iarscríbhinn seo, glacann na Páirtithe gealltanais i gcomhréir le hAirteagal 19.5 i ndáil le soláthróirí seirbhísí conarthacha sna hearnálacha nó sna fo-earnálacha seo a leanas:

- (a) Seirbhísí dlí le haghaidh comhairle dlí i ndáil leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus dlí na dlínse baile;
- (b) Seirbhísí cuntasáochta agus leabharchoimeáda;

- (c) Seirbhísí comhairleacha cánachais;
- (d) Seirbhísí ailtireachta agus pleanála uirbí agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha;
- (e) Seirbhísí innealtóireachta agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite;
- (f) Seirbhísí leighis agus fiacloireachta;
- (g) Seirbhísí tréidliachta;
- (h) Seirbhísí cnáimhseach;
- (i) Seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine;
- (j) Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara;
- (k) Seirbhísí taighde agus forbartha;
- (l) Seirbhísí fógraíochta;
- (m) Taighde margaidh agus pobalbhreitheanna;
- (n) Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta;

- 
- (o) Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta;
  - (p) Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla;
  - (q) Seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla;
  - (r) Mianadóireacht;
  - (s) Cothabháil agus deisiú soithí;
  - (t) Cothabháil agus deisiú trealamh iompair d'iartród;
  - (u) Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealamh iompair de bóthair;
  - (v) Cothabháil agus deisiú aerárthaí agus páirteanna díobh;
  - (w) Cothabháil agus deisiú táirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealamh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí;
  - (x) Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta;
  - (y) Seirbhísí teileachumarsáide;

- (z) Seirbhísí poist agus cúiréireachta;
- (aa) Seirbhísí foirgníochta agus seirbhísí a bhaineann le hinnealtóireacht;
- (bb) Obair imscrúdaithe suímh;
- (cc) Seirbhísí ardoideachais;
- (dd) Seirbhísí a bhaineann le talmhaíocht, sealgaireacht agus foraoiseacht;
- (ee) Seirbhísí comhshaoil;
- (ff) Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas (seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta);
- (gg) Seirbhísí airgeadais eile (seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta);
- (hh) Seirbhísí airgeadais eile a liostaítear in Iarscríbhinn 25 – i gcás na Sile amháin;
- (ii) Seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta iompair;
- (jj) Seirbhísí gníomhaireachtaí taistil agus seirbhísí tionscnóirí turais;
- (kk) Seirbhísí treoraithe turasóireachta;
- (ll) Seirbhísí monaraithe comhairleacha agus sainchomhairleoireachta.

## Gairmithe Neamhspleácha

10. Faoi réir liosta na bhforchoimeádas i míreanna 11 agus 12 den Iarscríbhinn seo, glacann na Páirtithe gealltanais i gcomhréir le hAirteagal 19.5 i ndáil le gairmithe neamhspleácha sna hearnálacha nó sna fo-earnálacha seo a leanas:

- (a) Seirbhísí dlí le haghaidh comhairle dlí i ndáil leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus dlí na dlínse baile;
- (b) Seirbhísí ailtireachta agus pleanála uirbí agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha;
- (c) Seirbhísí innealtóireachta agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite;
- (d) Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara;
- (e) Seirbhísí taighde agus forbartha;
- (f) Taighde margaidh agus pobalbhreitheanna;
- (g) Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta;
- (h) Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta;

- (i) Mianadóireacht;
- (j) Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta;
- (k) Seirbhísí teileachumarsáide;
- (l) Seirbhísí poist agus cúiréireachta
- (m) Seirbhísí ardoideachais;
- (n) Seirbhísí a bhaineann le hárachas (seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta);
- (o) Seirbhísí airgeadais eile (seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta);
- (p) Seirbhísí airgeadais eile a liostaítear in Iarscríbhinn 25 – i gcás na Sile amháin
- (q) Seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta iompair;
- (r) Seirbhísí monaraithe comhairleacha agus sainchomhairleoireachta.



11. Is iad seo a leanas forchoimeádais an Pháirtí AE:

Earnáil nó fo-earnáil	Tuirisc ar na forchoimeádais
Gach earnáil	<p>CSS:</p> <p>In AE: Ní mó an líon daoine a chumhdaítear leis an gconradh seirbhíse ná mar is gá chun an conradh a chomhlíonadh, de réir mar a fhéadfar a cheangal le dlí an Pháirtí ina soláthraítear an tseirbhís.</p>
Seirbhísí dlí le haghaidh comhairle dlí maidir leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus dlí na dlínse baile (cuid de CPC 861)	<p>CSS:</p> <p>In AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: Tástálacha riachtanas eacnamaíoch.</p>
Seirbhísí cuntasáiochta agus leabharchoimeádta (CPC 86212 seachas ‘seirbhísí iniúchóireachta’, 86213, 86219 agus 86220)	<p>CSS:</p> <p>In AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In BG, CZ, CY, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863) <sup>1</sup>	<p>CSS:</p> <p>In AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In PT: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>
Seirbhísí ailtireachta agus pleanála uirbí agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671 agus 8674)	<p>CSS:</p> <p>In BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In FI: Ceann ar bith, ach amháin sa chás seo a leanas: Ní mór don duine nádúrtha a léiriú go bhfuil eolas speisialta aige atá ábhartha maidir leis an tseirbhís atá á soláthar.</p> <p>In BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>In AT: Seirbhísí pleanála amháin, sa chás seo a leanas: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In FI: Ceann ar bith, ach amháin sa chás seo a leanas: Ní mór don duine nádúrtha a léiriú go bhfuil eolas speisialta aige atá ábhartha maidir leis an tseirbhís atá á soláthar.</p> <p>In BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In AT: Seirbhísí pleanála amháin, sa chás seo a leanas: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p>

<sup>1</sup> Ní áirítear comhairle dlí ná seirbhísí ionadaíochta dlí maidir le cúrsaí cánach, a thagann faoi sheirbhísí dlí i ndáil leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus dlí na dlínse baile.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
<p>Seirbhísí innealtóireachta agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8672 agus 8673)</p>	<p>CSS:</p> <p>In BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In FI: Ceann ar bith, ach amháin sa chás seo a leanas: Ní mór don duine nádúrtha a léiriú go bhfuil eolas aige atá ábhartha maidir leis tseirbhís atá á soláthar.</p> <p>In BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>In AT: Seirbhísí pleanála amháin, sa chás seo a leanas: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In FI: Ceann ar bith, ach amháin sa chás seo a leanas: Ní mór don duine nádúrtha a léiriú go bhfuil eolas aige atá ábhartha maidir leis tseirbhís atá á soláthar.</p> <p>In BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In AT: Seirbhísí pleanála amháin, sa chás seo a leanas: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p>
<p>Seirbhísí leighis (lena n-áirítear síceolaithe) agus fiaclóireachta (CPC 9312 agus cuid de 85201)</p>	<p>CSS:</p> <p>In SE: Ceann ar bith.</p> <p>In CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In FR: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, seachas i gcás síceolaithe, sa chás seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In AT: Neamhcheangailte, ach amháin i gcás síceolaithe agus seirbhísí fiaclóireachta, sa chás seo a leanas: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí tréidliachta (CPC 932)	<p>CSS:</p> <p>In SE: Ceann ar bith.</p> <p>In CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>
Seirbhísí cnáimhseachais (cuid de CPC 93191)	<p>CSS:</p> <p>In IE, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In BE, BG, FI, HR, HU, SK: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>
Seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 93191)	<p>CSS:</p> <p>In IE, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In BE, BG, FI, HR, HU, SK: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara (CPC 84)	<p>CSS:</p> <p>In BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In FI: Ceann ar bith, ach amháin sa chás seo a leanas: Ní mór don duine nádúrtha a léiriú go bhfuil eolas speisialta aige atá ábhartha maidir leis an tseirbhís atá á soláthar.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>IP:</p> <p>In DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In FI: Ceann ar bith, ach amháin sa chás seo a leanas: Ní mór don duine nádúrtha a léiriú go bhfuil eolas speisialta aige atá ábhartha maidir leis an tseirbhís atá á soláthar.</p> <p>In AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In HR: Neamhcheangailte.</p>
Seirbhísí taighde agus forbartha (CPC 851, 852 seachas seirbhísí síceolaithe <sup>1</sup> , agus 853)	<p>CSS:</p> <p>In AE ach amháin in NL, SE: Tá comhaontú óstála le heagraíocht taighde fhormheasta ina cheanglas<sup>2</sup>.</p> <p>In AE ach amháin in CZ, DK, SK: Ceann ar bith.</p> <p>In CZ, DK, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In AE ach amháin in NL, SE: Tá comhaontú óstála le heagraíocht taighde fhormheasta ina cheanglas<sup>3</sup>.</p> <p>In AE ach amháin in BE, CZ, DK, IT, SK: Ceann ar bith.</p> <p>In BE, CZ, DK, IT, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p>

<sup>1</sup> Cuid de CPC 85201, a thagann faoi sheirbhísí míochaine agus fiaclóireachta.

<sup>2</sup> I gcás gach Ballstáit, ach amháin DK, ní mór formheas na heagraíochta taighde agus an chomhaontaithe óstála na coinníollacha a leagtar síos de bhun Threoir (AE) 2016/801 an 11 Bealtaine 2016 a chomhlíonadh.

<sup>3</sup> I gcás gach Ballstáit, ach amháin DK, ní mór formheas na heagraíochta taighde agus an chomhaontaithe óstála na coinníollacha a leagtar síos de bhun Threoir (AE) 2016/801 an 11 Bealtaine 2016 a chomhlíonadh.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí fógraíochta (CPC 871)	<p>CSS:</p> <p>In BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL.</p> <p>In NL: Ceann ar bith.</p>
Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 864)	<p>CSS:</p> <p>In BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In PT: Ceann ar bith, ach amháin i gcás seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 86402), sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In HU, LT: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin le haghaidh seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 86402), sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BE, BG, CZ, CY, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In PT: Ceann ar bith, ach amháin i gcás seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 86402), sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In HU, LT: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin le haghaidh seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 86402), sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
<p>Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta (CPC 865)</p>	<p>CSS:  In BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.  IP:  In CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p>
<p>Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta (CPC 866)</p>	<p>CSS:  In BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.  In HU: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin le haghaidh seirbhísí eadrána agus idir-réitigh (CPC 86602), sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.  IP:  In CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In HU: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin le haghaidh seirbhísí eadrána agus idir-réitigh (CPC 86602), sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuirisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	<p>CSS:</p> <p>In BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL.</p> <p>In NL: Ceann ar bith.</p>
Seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla (CPC 8675)	<p>CSS:</p> <p>In BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DE: Ceann ar bith, ach amháin i gcás suirbhéirí arna gceapadh go poiblí, sa chás seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In FR: Ceann ar bith, ach amháin i gcás oibríochtaí ‘suirbhéireachta’ a bhaineann le cearta maoine a bhunú agus le dlí na talún, sna cásanna seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>In BG: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL.</p> <p>In NL: Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
<p>Mianadóireacht (CPC 883, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)</p>	<p>CSS:  In BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.  IP:  In DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p>
<p>Cothabháil agus deisiú soithí (cuid de CPC 8868)</p>	<p>CSS:  In BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  IP:  In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL.  In NL: Ceann ar bith.</p>
<p>Cothabháil agus deisiú trealaimh iompair d'iarbhród (cuid de CPC 8868)</p>	<p>CSS:  In BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  IP:  In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL.  In NL: Ceann ar bith.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
<p>Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealaimh iompair de bhóthar (CPC 6112, 6122, cuid de 8867 agus cuid de 8868)</p>	<p>CSS:  In BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  IP:  In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL.  In NL: Ceann ar bith.</p>
<p>Cothabháil agus deisiú aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 8868)</p>	<p>CSS:  In BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  IP:  In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL.  In NL: Ceann ar bith.</p>
<p>Cothabháil agus deisiú táirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealaimh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí<sup>1</sup> (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 agus 8866)</p>	<p>CSS:  In BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In FI: Neamhcheangailte, ach amháin i gcomhthéacs conartha iardhíolacháin nó iar-léasa; chun earraí pearsanta agus tí a chothabháil agus a dheisiú (CPC 633): Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  IP:  In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL.  In NL: Ceann ar bith.</p>

<sup>1</sup> Tá seirbhísí cothabhála agus deisithe innealra agus trealaimh oifige, lena n-áirítear ríomhairí (CPC 845), le fáil faoi sheirbhísí ríomhaireachta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuirisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta (CPC 87905, gan gníomhaíochtaí oifigiúla nó deimhnithe san áireamh)	<p>CSS:</p> <p>In BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In HR: Neamhcheangailte.</p>
Seirbhísí teileachumarsáide (CPC 7544, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	<p>CSS:</p> <p>In BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>IP:</p> <p>In DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí poist agus cúiréireachta (CPC 751, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	<p>CSS:</p> <p>In BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>IP:</p> <p>In DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p>
Seirbhísí foirgníochta agus seirbhísí innealtóireachta gaolmhara (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 agus 518. In BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 agus 517)	<p>CSS:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte ach amháin in BE, CZ, DK, ES, NL agus SE.</p> <p>In BE, DK, ES, NL, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In CZ: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte, ach amháin NL. In NL: Ceann ar bith.</p>
Obair imscrúdaithe láithreán (CPC 5111)	<p>CSS:</p> <p>In BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí ardoideachais (CPC 923)	<p>CSS:</p> <p>AE ach amháin in LU, SE: Neamhcheangailte.</p> <p>In LU: Neamhcheangailte, ach amháin i gcás ollúna ollscoile, sa chás seo a leanas: Ceann ar bith.</p> <p>In SE: Ceann ar bith, ach amháin i gcás soláthróirí seirbhísí oideachais a chistítear go poiblí agus go príobháideach agus a bhfuil tacaíocht éigin Stáit acu, sa chás seo a leanas: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In AE ach amháin in SE: Neamhcheangailte.</p> <p>In SE: Ceann ar bith, ach amháin i gcás soláthróirí seirbhísí oideachais a chistítear go poiblí agus go príobháideach agus a bhfuil tacaíocht éigin Stáit acu, sa chás seo a leanas: Neamhcheangailte.</p>
Talmhaíocht, sealgaireacht agus foraoiseacht (CPC 881, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	<p>CSS:</p> <p>In AE ach amháin in BE, DE, DK, ES, FI, HR agus SE: Neamhcheangailte.</p> <p>In BE, DE, ES, HR, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In FI: Neamhcheangailte, ach amháin i gcás seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta a bhaineann le foraoiseacht, sna cásanna seo a leanas: Ceann ar bith.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>
Seirbhísí comhshaoil (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, cuid de 94060, 9405, cuid de 9406 agus 9409)	<p>CSS:</p> <p>In BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
<p>Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas (seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)</p>	<p>CSS:  In BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.  In HU: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:  In DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In HU: Neamhcheangailte.</p>
<p>Seirbhísí airgeadais eile (seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)</p>	<p>CSS:  In BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí fanachta CSS suas le 3 mhí.  In HU: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:  In DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.  In AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.  In HU: Neamhcheangailte.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
<p>Iompar (CPC 71, 72, 73, agus 74, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)</p>	<p>CSS:</p> <p>In DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>In BE: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In PL: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, seachas i gcás aeriompair, sa chás seo a leanas: Ceann ar bith.</p> <p>In BE: Neamhcheangailte.</p>
<p>Seirbhísí gníomhaireachtaí taistil agus tionscnóirí turais (bainisteoirí turais san áireamh<sup>1</sup>) (CPC 7471)</p>	<p>CSS:</p> <p>In AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>In BE, IE: Neamhcheangailte, ach amháin i gcás bainisteoirí turais, sa chás seo a leanas: Ceann ar bith.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>

<sup>1</sup> Soláthróirí seirbhíse a bhfuil sé d'fheidhm acu grúpa turais de 10 nduine nádúrtha ar a laghad a thionlacan, gan gníomhú mar threoraithe in áiteanna sonracha.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí treoraithe turasóireachta (CPC 7472)	<p>CSS:</p> <p>In NL, PT, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, RO, SK, SI: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In ES, HR, LT, PL: Neamhcheangailte.</p> <p>IP:</p> <p>In AE: Neamhcheangailte.</p>
Déantúsaíocht (CPC 884, agus 885, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	<p>CSS:</p> <p>In BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p> <p>In DK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch, ach amháin i gcás tréimhsí CSS suas le 3 mhí.</p> <p>IP:</p> <p>In DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ceann ar bith.</p> <p>In AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Tástáil riachtanas eacnamaíoch.</p>

12. Is iad seo a leanas forchoimeádais na Sile:

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí dlí le haghaidh comhairle dlí maidir leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus dlí na dlínse baile (cuid de CPC 861)	Ceann ar bith.
Seirbhísí cuntasáíochta agus leabharchoimeádta (CPC 86212 seachas ‘seirbhísí iniúchóireachta’, 86213, 86219 agus 86220)	Ceann ar bith.
Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863) <sup>1</sup>	Ceann ar bith.
Seirbhísí ailtireachta agus pleanála uirbí agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671 agus 8674)	Ceann ar bith.
Seirbhísí innealtóireachta agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite (CPC 8672 agus 8673)	Ceann ar bith.
Seirbhísí leighis (lena n-áirítear síceolaithe) agus fiaclóireachta (CPC 9312 agus cuid de 85201)	Ceann ar bith.
Seirbhísí tréidliachta (CPC 932)	Ceann ar bith.
Seirbhísí cnáimhseachais (cuid de CPC 93191)	Ceann ar bith.
Seirbhísí a sholáthraíonn altraí, fisiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine (cuid de CPC 93191)	Ceann ar bith.
Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara (CPC 84)	Ceann ar bith.
Seirbhísí taighde agus forbartha (CPC 851, 852 seachas seirbhísí síceolaithe <sup>2</sup> , agus 853)	Ceann ar bith.
Seirbhísí fógraíochta (CPC 871)	Ceann ar bith.
Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna (CPC 864)	Ceann ar bith.

<sup>1</sup> Ní áirítear comhairle dlí ná seirbhísí ionadaíochta dlí maidir le cúrsaí cánach, a thagann faoi sheirbhísí dlí i ndáil leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus dlí na dlínse baile.

<sup>2</sup> Cuid de CPC 85201, a thagann faoi sheirbhísí míochaine agus fiaclóireachta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta (CPC 865)	Ceann ar bith.
Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bainistíochta (CPC 866)	Ceann ar bith.
Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)	Ceann ar bith.
Seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla (CPC 8675)	Ceann ar bith.
Mianadóireacht (CPC 883, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	Ceann ar bith.
Cothabháil agus deisiú soithí (cuid de CPC 8868)	Ceann ar bith.
Cothabháil agus deisiú trealaimh iompair d'iarnród (cuid de CPC 8868)	Ceann ar bith.
Cothabháil agus deisiú mótarfheithiclí, gluaisrothar, mótar sneachta agus trealaimh iompair de bhóthar (CPC 6112, 6122, cuid de 8867 agus cuid de 8868)	Ceann ar bith.
Cothabháil agus deisiú aerárthaí agus páirteanna díobh (cuid de CPC 8868)	Ceann ar bith.
Cothabháil agus deisiú táirgí miotail, innealra (neamh-oifige), trealaimh (neamh-iompair agus neamh-oifige) agus earraí pearsanta agus tí <sup>1</sup> (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 agus 8866)	Ceann ar bith.
Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta (CPC 87905, gan gníomhaíochtaí oifigiúla nó deimhnithe san áireamh)	Ceann ar bith.
Seirbhísí teileachumarsáide (CPC 7544, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	Ceann ar bith.
Seirbhísí poist agus cúireireachta (CPC 751, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	Ceann ar bith.

<sup>1</sup> Tá seirbhísí cothabhála agus deisithe innealra agus trealaimh oifige, lena n-áirítear ríomhairí (CPC 845), le fáil faoi sheirbhísí ríomhaireachta.

Earnáil nó fo-earnáil	Tuairisc ar na forchoimeádais
Seirbhísí foirgníochta agus seirbhísí innealtóireachta gaolmhara (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 agus 518. In BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 agus 517)	Ceann ar bith.
Obair imscrúdaithe láithreán (CPC 5111)	Ceann ar bith.
Seirbhísí ardoideachais (CPC 923)	Ceann ar bith.
Talmhaíocht, sealgaireacht agus foraoiseacht (CPC 881, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	Ceann ar bith.
Seirbhísí comhshaoil (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, cuid de 94060, 9405, cuid de 9406 agus 9409)	Ceann ar bith.
Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas (seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	Ceann ar bith.
Seirbhísí airgeadais eile (seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	Ceann ar bith.
Seirbhísí airgeadais eile (a liostaítear i roinn B d'Iarscríbhinn 25-2)	Ceann ar bith.
Iompar (CPC 71, 72, 73, agus 74, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	Ceann ar bith.
Gníomhaireachtaí taistil agus seirbhísí tionscnóirí turas (lena n-áirítear bainisteoirí turas <sup>1</sup> ) (CPC 7471)	Ceann ar bith.
Seirbhísí teoraithe turasóireachta (CPC 7472)	Ceann ar bith.
Déantúsaíocht (CPC 884, agus 885, seirbhísí comhairleacha agus sainchomhairleoireachta amháin)	Ceann ar bith.

<sup>1</sup> Soláthróirí seirbhíse a bhfuil sé d'fheidhm acu grúpa turais de 10 nduine nádúrtha ar a laghad a thionlacan, gan gníomhú mar threoraithe in áiteanna sonracha.

GLUAISEACHT DAOINE NÁDÚRTHA CHUN CRÍOCH GNÓ

Gealltanais nós imeachta a bhaineann le teacht isteach agus fanacht sealadach

1. Ba cheart do na Páirtithe a áirithiú go mbeidh an phróiseáil a dhéanfar ar iarratais ar theacht isteach agus fanacht sealadach de bhun a ngealltanais sa Chomhaontú seo ag teacht le dea-chleachtas riaracháin. Chuige sin:

- (a) áiritheoidh gach Páirtí nach ndéanfar dochar míchuí nó nach gcuirfear moill mhíchuí ar thrádáil i seirbhísí faoin gCuid seo den Chomhaontú seo de bharr táillí a ghearrfaidh údaráis inniúla ar iarratais ar theacht isteach agus fanacht sealadach a phróiseáil;
- (b) faoi réir rogha na n-údarás inniúil, na doiciméid a mbeidh gá leo ó iarratasóir chun teacht isteach agus fanacht sealadach a dheonú le haghaidh cuairteoirí gearrthearma chun críoch gnó, ba cheart iad a bheith i gcomhréir leis an gcuspóir dá mbailítear iad;
- (c) déanfar iarratais chomhlánaithe ar theacht isteach agus fanacht sealadach a phróiseáil chomh tapa agus is féidir;

- (d) déanfaidh údaráis inniúla Páirtí iarracht faisnéis a sholáthar, gan moill mhíchúí, mar fhreagairt ar aon iarraidh réasúnach ó iarratasóir maidir le stádas iarratais ar theacht isteach agus fanacht sealadach;
- (e) má tá gá ag údaráis inniúla Páirtí le faisnéis bhreise ón iarratasóir chun an t-iarratas ar theacht isteach agus fanacht sealadach a phróiseáil, déanfaidh na húdaráis sin iarracht fógra a thabhairt don iarratasóir faoin méid sin, gan moill mhíchúí;
- (f) tabharfaidh údaráis inniúla gach Páirtí fógra don iarratasóir go pras faoi thoradh an iarratais ar theacht isteach agus fanacht sealadach, tar éis dóibh cinneadh a dhéanamh;
- (g) i gcás ina gceadófar iarratas, cuirfidh údaráis inniúla gach Páirtí an t-iarratasóir ar an eolas faoin tréimhse fanachta agus faoi théarmaí agus coinníollacha ábhartha eile;
- (h) i gcás ina ndiúltófar iarratas ar theacht isteach agus fanacht sealadach, déanfaidh údaráis inniúla Páirtí, ar iarraidh ón iarratasóir nó as a stuaim féin, faisnéis a chur ar fáil don iarratasóir faoi aon nós imeachta athbhreithnithe nó aon achomharc atá ar fáil;
- (i) déanfaidh gach Páirtí iarracht glacadh le hiarratais agus iad a phróiseáil i bhformáid leictreonach.

2. Tá feidhm ag na gealltanais bhreise nós imeachta seo a leanas maidir le haistrithe ionchorparáideacha agus a mbaill teaghlaigh<sup>1</sup>:

- (a) glacfaidh údaráis inniúla gach Páirtí cinneadh maidir le hiarratas ó aistrí ionchorparáideach ar theacht isteach nó fanacht sealadach, nó ar theacht isteach agus fanacht sealadach a athnuachan, agus tabharfaidh siad fógra don iarratasóir faoin gcinneadh sin, i gcomhréir leis na nósanna imeachta um fhógra a thabhairt faoin dlí náisiúnta, a luaite is féidir ach tráth nach déanaí ná 90 lá tar éis an dáta ar cuireadh an t-iarratas iomlán isteach;
- (b) mura soláthrófar faisnéis nó doiciméadacht iomlán chun tacú leis an iarratas ar theacht isteach nó fanacht sealadach maidir le haistrí ionchorparáideach, nó ar theacht isteach agus fanacht sealadach a athnuachan, tabharfaidh na húdaráis inniúla fógra don iarratasóir, laistigh de thréimhse réasúnach ama, faoin bhfaisnéis bhreise a bhfuil gá léi, agus leagfaidh siad sprioc-am réasúnach síos chun an fhaisnéis sin a sholáthar; cuirfear an tréimhse dá dtagraítear i bhfomhír (a) ar fionraí go dtí go mbeidh an fhaisnéis bhreise a bhfuil gá léi faighte ag na húdaráis inniúla;
- (c) leathnóidh an Páirtí AE chuig baill teaghlaigh daoine nádúrtha na Sile, ar aistrithe ionchorparáideacha iad chuig an Páirtí AE, an ceart teacht isteach agus fanacht sealadach a dheonaítear do bhaill teaghlaigh aistrí ionchorparáidigh faoi Airteagal 19 de Threoir ICT;

---

<sup>1</sup> Níl feidhm ag fohíreanna (a), (b) agus (c) i gcás na mBallstát nach bhfuil faoi réir chur i bhfeidhm Threoir 2014/66/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir leis na coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír faoi chuimsiú aistrithe ionchorparáidigh (IO AE L 157, 27.5.2014, lch. 1) ('Treoir TFC').

- (d) Deonóidh an tSile do bhaill teaghlaigh daoine nádúrtha den Pháirtí AE ar cuairteoirí gnó chun críoch bunaíochta, infheisteoirí, aistrithe ionchorparáideacha, soláthróirí seirbhísí conarthacha agus gairmithe neamhspleácha iad, víosa mar chleithiúnaí, ar víosa é nach gceadóidh do na bhaill teaghlaigh sin gníomhaíochtaí a dhéanamh sa tSile le haghaidh luach saothair; d'ainneoin sin, féadfaidh cead a bheith ag cleithiúnaí teaghlaigh gníomhaíocht a dhéanamh sa tSile le haghaidh luach saothair ar iarratas ar leithligh uaidh ar a víosa féin mar neamh-chleithiúnaí, faoi Chuid III den Chomhaontú seo nó faoi na rialacha ginearálta maidir le himirce; féadfar an t-iarratas sin a chur isteach agus a phróiseáil sa tSile.

Comhar maidir le filleadh agus athligeran isteach

3. Aithníonn na Páirtithe, maidir leis an ngluaiseacht fheabhsaithe do dhaoine nádúrtha a eascraíonn as Airteagail 1 agus 2, go n-éilítear leis an ngluaiseacht sin comhar iomlán maidir le filleadh agus athligeran isteach daoine nádúrtha nach gcomhlíonann, nó nach gcomhlíonann a thuilleadh, na coinníollacha maidir le teacht isteach i gcríoch an Pháirtí eile, a bheith i láthair inti nó cónaí inti.

4. Chun críoch mhír 3, féadfaidh Páirtí cur i bhfeidhm fhorálacha mhíreanna 1 agus 2 a chur ar fionraí i gcás ina measúnaíonn sé nach bhfuil oibleagáidí an Pháirtí eile faoin dlí idirnáisiúnta á gcomhlíonadh aige i dtaca lena náisiúnaigh a athligeran isteach gan choinníollacha. Athdhearbhaíonn na Páirtithe a dtuiscint nach bhfuil measúnú den chineál sin faoi réir athbhreithniú faoi Chaibidil 38.

TREOIRLÍNTE MAIDIR LE SOCRUITHE CHUN CÁILÍOCHTAÍ  
GAIRMIÚLA A AITHINT

ROINN A

FORÁLACHA GINEARÁLTA

1. San Iarscríbhinn seo tá treoracha maidir le socruithe i ndáil leis na coinníollacha a bhaineann le cáilíochtaí gairmiúla a aithint ('socruithe'), de réir mar a leagtar síos in Airteagal 21.1.
2. De bhun an Airteagail sin, cuirfear na treoirlínte seo san áireamh agus moltaí comhpháirteacha á bhforbairt ag comhlachtaí gairmiúla nó ag údaráis na bPáirtithe ('moltaí comhpháirteacha').
3. Tá na treoirlínte neamh-cheangailteach, neamh-uileghabhálach agus ní mhodhnaítear leo cearta ná oibleagáidí na bPáirtithe faoi Chuid III den Chomhaontú seo ná ní dhéantar difear dóibh. Leagtar amach iontu gnáthábhar na socruithe agus tugtar táscairí ginearálta maidir le luach eacnamaíoch socráithe agus comhoiriúnacht na gcóras um cháilíochtaí gairmiúla.

4. D'fhéadfadh sé nach mbeidh gach gné de na treoirlínte sin ábhartha i ngach cás agus beidh de shaoirse ag comhlachtaí gairmiúla agus ag údaráis aon ghné eile a mheasfaidh siad a bheith ábhartha maidir le socrúithe na gairme agus na ngníomhaíochtaí gairmiúla lena mbaineann a chur san áireamh ina moltaí comhpháirteacha, le bheith comhsheasmhach le Cuid III den Chomhaontú seo.

5. Ba cheart don Chomhairle Comhpháirteach na treoirlínte a chur san áireamh agus cinneadh á dhéanamh maidir le socrúithe a fhorbairt agus a ghlacadh. Tá siad gan dochar dá hathbhreithniú ar chomhsheasmhacht na moltaí comhpháirteacha le Cuid III den Chomhaontú seo agus dá lánrogha chun na gnéithe a mheasfaidh sé a bheith ábhartha a chur san áireamh, lena n-áirítear na gnéithe sin atá i moltaí comhpháirteacha.

## ROINN B

### FOIRM AGUS ÁBHAR SOCRAITHE

6. Leagtar amach sa Roinn seo an gnáthábhar atá ag socrú, roinnt de nach bhfuil laistigh de shainchúram na gcomhlachtaí gairmiúla ná na n-údarás atá i mbun moltaí comhpháirteacha a ullmhú. Mar sin féin, is faisnéis úsáideach atá san ábhar sin, a bheidh le cur san áireamh in ullmhú moltaí comhpháirteacha, ionas go n-oirfidh siad níos fearr don raon feidhme a d'fhéadfadh a bheith ag socrú.

7. Ábhair a dtugtar aghaidh orthu go sonrach i gCuid III den Chomhaontú seo a bhfuil feidhm acu maidir le socrúithe, amhail raon feidhme socraithe; an chaoi a n-idirghníomhaíonn sé le bearta sceidealaithe neamh-chomhréireacha; an córas um réiteach díospóidí; nó sásraí monatóireachta agus athbhreithniúcháin a bhaineann leis an socrú, níor cheart aghaidh a thabhairt ar na hábhair sin trí mholtaí comhpháirteacha.

8. Féadfar sásraí éagsúla a shonrú i socrú chun cáilíochtaí gairmiúla laistigh de Pháirtí a aithint. Féadfar é a theorannú freisin chun raon feidhme an tsocraithe a shocrú, mar aon leis na forálacha nós imeachta, éifeachtaí an aitheantais agus ceanglais bhreise, agus na socrúithe riaracháin.

9. Ba cheart an socrú a ghlacfaidh an Chomhairle Comhphárteach a bheith ina léiriú ar an méid discréide a bheartaítear cloí leis do na húdaráis inniúla agus cinneadh á dhéanamh acu faoi aithint.

Raon feidhme socraithe

10. Ba cheart an méid seo a leanas a leagan amach i socrú:

- (a) an ghairm rialáilte shonrach nó na gairmeacha rialáilte sonracha, an teideal gairmiúil nó na teidil ghairmiúla ábhartha agus an ghníomhaíocht nó an grúpa gníomhaíochtaí a chumhdaítear le raon feidhme chleachtas na gairme rialáilte sa dá Pháirtí ('raon feidhme cleachtais'); agus
- (b) an gcumhdaítear leis aitheantas cáilíochtaí gairmiúla chun críoch rochtana ar ghníomhaíochtaí gairmiúla ar bhonn téarma seasta nó ar bhonn éiginnte.

## Coinníollacha maidir le haitheantas

11. Féadfaidh socrú na nithe seo a leanas a shonrú go háirithe:
- (a) na cáilíochtaí gairmiúla is gá le haghaidh aitheantais faoin socrú, mar shampla, cruthúnas maidir le cáilíochtaí foirmiúla, taithí ghairmiúil, nó aon dearbhú inniúlachta eile;
  - (b) an méid discréide a chaomhnaíonn na húdaráis aitheantais agus iarratais ar aitheantas na gcáilíochtaí sin á measúnú acu; agus
  - (c) na nósanna imeachta chun déileáil le héagsúlachtaí agus bearnaí idir cáilíochtaí gairmiúla agus na bealaí chun na difríochtaí a shárú, lena n-áirítear an fhéidearthacht chun bearta cúiteacha a fhorchur nó aon choinníoll nó srian ábhartha eile.

## Forálacha nós imeachta

12. Féadfar na nithe seo a leanas a leagan amach le socrú:
- (a) na doiciméid a mbeidh gá leo agus an fhoirm ar cheart iad a chur i láthair, mar shampla, i bhfoirm leictreonach nó i bhfoirmeacha eile, nó ar cheart tacaíocht a thabhairt dóibh le haistriúcháin nó deimhnithe barántúlachta, etc.;

- (b) na céimeanna agus na nósanna imeachta sa phróiseas aitheantais, lena n-áirítear iad siúd a bhaineann le bearta cúiteacha a d'fhéadfadh a bheith ann, oibleagáidí comhfhreagracha agus amlínte; agus
- (c) infhaighteacht faisnéise atá ábhartha maidir le gach gné de na próisis agus na ceanglais aitheantais.

Na héifeachtaí a bhaineann le haitheantais agus ceanglais bhreise

13. Féadfaidh an socrú forálacha a leagan amach maidir leis na héifeachtaí a bhaineann le haitheantais agus, i gcás inarb ábhartha, maidir le modhanna éagsúla soláthair freisin.

14. Féadfaidh an socrú tuairisc a dhéanamh ar aon cheanglas breise le haghaidh cleachtadh éifeachtach na gairme rialáilte sa Pháirtí óstach. Féadfar na nithe seo a leanas a áireamh ar na ceanglais sin:

- (a) ceanglais chlárúcháin le húdaráis áitiúla;
- (b) scileanna teanga iomchuí;
- (c) cruthúnas maidir le dea-charachtar;
- (d) comhlíonadh cheanglais an Pháirtí óstaigh maidir le hainmneacha trádála nó gnólachta a úsáid;

- (e) comhlíonadh cheanglais an Pháirtí óstaigh maidir le rialacha eitice, neamhspleáchas agus iompar gairmiúil;
- (f) an gá atá le hárachas slánaíochta gairmiúla a fháil;
- (g) na rialacha maidir le gníomhaíocht araíonachta, freagracht airgeadais agus dliteanas gairmiúil; agus
- (h) na ceanglais maidir le forbairt ghairmiúil leanúnach.

Riar an tsocraithe

15. Ba cheart na téarmaí a leagan amach i socrú faoina bhféadfar é a athbhreithniú nó a chúlghairm, mar aon le héifeachtaí aon athbhreithnithe nó cúlghairme. Féadfar aird a thabhairt ar fhorálacha a chur san áireamh maidir le héifeachtaí aon aitheantais a tugadh cheana.

## ROINN C

### LUACH EACNAMAÍOCH SOCRAITHE ATÁ BEARTAITHE

16. De bhun fhomhír (a) d'Airteagal 21.1(2), tacófar le moltaí comhpháirteacha trí mheasúnú fianaise-bhunaithe ar luach eacnamaíoch socraithe atá beartaithe. Féadfar a bheith san áireamh leis sin meastóireacht ar na tairbhí eacnamaíocha a bheidh ann do gheilleagair an dá Pháirtí mar thoradh ar shocrú. Féadfaidh measúnú den sórt sin cabhrú leis an gComhairle Comhpháirteach nuair a bheidh socrú á fhorbairt agus á ghlacadh.

17. Gnéithe amhail a oscailte atá an margadh faoi láthair, riachtanais na hearnála tionsclaíochta, treochtaí agus forbairtí margaidh, ionchais agus riachtanais an chliaint agus deiseanna gnó, is gnéithe iad sin atá úsáideach le haghaidh na meastóireachta dá dtagraítear i mír 16.

18. Ní gá don mheastóireacht a bheith ina hanailís eacnamaíoch iomlán mhionsonraithe, ach ba cheart di míniú a sholáthar ar an spéis atá ag lucht na gairme socrú a ghlacadh agus ar na tairbhí do na Páirtithe a bhfuil coinne leo mar thoradh ar shocrú a ghlacadh.

## ROINN D

### COMHOIRIÚNACHT CÓRAS MAIDIR LE CÁILÍOCHTAÍ GAIRMIÚLA

19. De bhun fhomhír (b) d'Airteagal 21.1(2), tacófar le moltaí comhpháirteacha trí mheasúnú fianaise-bhunaithe ar chomhoiriúnacht na gcóras cáilíochtaí gairmiúla ábhartha. Féadfaidh measúnú den sórt sin cabhrú leis an gComhairle Comhpháirteach nuair a bheidh socrú á fhorbairt agus á ghlacadh.

20. Is is aidhm don phróiseas seo a leanas comhlachtaí gairmiúla agus údaráis a threorú nuair a bheidh measúnú á dhéanamh acu ar chomhoiriúnacht na gcáilíochtaí gairmiúla agus na gníomhaíochtaí, d'fhonn aitheantas cáilíochtaí gairmiúla a shimpliú agus a éascú.

Céim a hAon: Measúnú ar raon feidhme an chleachtais agus ar na cáilíochtaí gairmiúla atá ina gceanglas chun an ghairm rialáilte a chleachtadh i ngach Páirtí.

21. Ba cheart an measúnú ar raon feidhme an chleachtais agus ar na cáilíochtaí gairmiúla atá ina gceanglas chun gairm rialáilte a chleachtadh i ngach Páirtí a bheith bunaithe ar an bhfaisnéis ábhartha uile.

22. Ba cheart na heilimintí seo a leanas a aithint:

(a) gníomhaíochtaí nó grúpaí gníomhaíochtaí a chumhdaítear faoi raon feidhme chleachtas na gairme rialáilte i ngach Páirtí; agus

- (b) na cáilíochtaí gairmiúla atá ina gceanglas i ngach Páirtí chun an ghairm rialáilte a chleachtadh, a bhféadfaidh na heilimintí seo a leanas a bheith ar áireamh iontu:
- (i) an t-íosleibhéal oideachais atá ina cheanglas, mar shampla, riachtanais iontrála, leibhéal oideachais, fad an staidéir agus na hábhair a ndearnadh staidéar orthu;
  - (ii) an t-íosleibhéal taithí gairmiúla is gá, mar shampla, suíomh, fad agus coinníollacha na hoiliúna praiticiúla nó an chleachtais ghairmiúil faoi mhaoirseacht roimh chlárú, ceadúnú nó a gcoibhéis;
  - (iii) scrúduithe a bhfuarthas pas iontu, go háirithe scrúduithe ar inniúlacht ghairmiúil; agus
  - (iv) ceadúnas, nó a choibhéis, a fháil, lena ndeimhnítear, inter alia, comhlíonadh na gceanglas maidir le cáilíochtaí gairmiúla a bhfuil gá leo chun an ghairm a shaothrú.

Céim a Dó: Meastóireacht ar an éagsúlacht idir raon feidhme chleachtais na gairme rialáilte i ngach Páirtí nó sna cáilíochtaí gairmiúla is gá chun í a chleachtadh.

23. Maidir leis an meastóireacht ar an éagsúlacht i raon feidhme chleachtais na gairme rialáilte i ngach Páirtí nó sna cáilíochtaí gairmiúla is gá chun í a chleachtadh, ba cheart, go háirithe, aon éagsúlacht shubstaintiúil sa mheastóireacht a shainaithint.

24. Féadfaidh éagsúlacht shuntasach i raon feidhme an chleachtais a bheith ann má chomhlíontar gach ceann de na coinníollacha seo a leanas:

- (a) tá gníomhaíocht amháin nó níos mó á cumhdach le gairm rialáilte sa Pháirtí óstach nach gcumhdaítear leis an ngairm chomhfhreagrach sa Pháirtí tionscnaimh;
- (b) tá gníomhaíochtaí den chineál sin faoi réir sainoiliúna sa Pháirtí óstach; agus
- (c) cumhdaítear leis an oiliúint le haghaidh gníomhaíochtaí den chineál sin sa Pháirtí óstach ábhair atá éagsúil go substaintiúil leis na hábhair a chumhdaítear le cáilíocht an iarratasóra.

25. Féadfaidh éagsúlacht shubstaintiúil a bheith ann sna cáilíochtaí gairmiúla atá ina gceanglas chun gairm rialáilte a chleachtadh má tá éagsúlachtaí i gceanglais na bPáirtithe maidir le leibhéal, fad nó ábhar na hoiliúna is gá chun na gníomhaíochtaí a shaothrú arna gcumhdach leis an ngairm rialáilte.

Céim a Trí: Sásraí aitheantais.

26. Féadfaidh sásraí éagsúla a bheith ann chun cáilíochtaí gairmiúla a aithint, ag brath ar na himthosca. Féadfaidh sásraí éagsúla a bheith ann laistigh de Pháirtí.

27. Mura bhfuil aon éagsúlacht shubstaintiúil i raon feidhme an chleachtais agus sna cáilíochtaí gairmiúla atá ina gceanglas chun gairm rialáilte a chleachtadh, féadfaidh socrú foráil a dhéanamh maidir le próiseas aitheantais níos éasca, níos cuíchóirithe ná mar a bheadh ann i gcás ina mbeadh éagsúlacht shubstaintiúil ann.

28. Má tá éagsúlacht shubstaintiúil ann, féadfaidh an socrú foráil a dhéanamh maidir le bearta cúiteacha atá leordhóthanach chun éagsúlacht den sórt sin a leigheas.

29. I gcás ina mbainfear úsáid as bearta cúiteacha chun éagsúlacht shubstaintiúil a laghdú, ní mór na bearta sin a bheith comhréireach leis an éagsúlacht a bhfuil siad ceaptha aghaidh ar thabhairt uirthi. D'fhéadfaí aon taithí ghairmiúil phraiticiúil nó aon oiliúint a bailíochtaíodh go foirmiúil a chur san áireamh chun measúnú a dhéanamh ar mhéid na mbearta cúiteach a bhfuil gá leo.

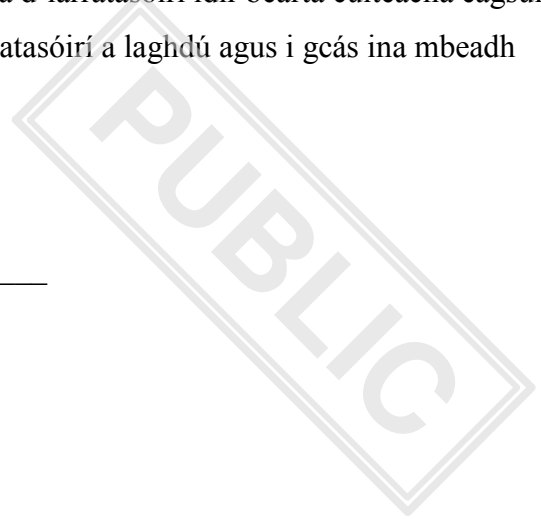
30. Bíodh an éagsúlacht substaintiúil nó ná bíodh, féadfar a chur san áireamh sa socrú an méid discréide a bheartaítear a chaomhnú do na húdaráis inniúla agus cinneadh á dhéanamh acu maidir le hiarrataí ar aitheantais.

31. Féadfaidh cineálacha éagsúla bhearta cúiteach a bheith ann, lena n-áirítear:

- (a) tréimhse cleachtais faoi mhaoirseacht i gcás gairm rialáilte sa Pháirtí óstach, a bhféadfadh oiliúint bhreise a bheith ag gabháil leis, faoi fhreagracht duine cáilithe agus faoi réir measúnú rialáilte;
- (b) tástáil arna déanamh nó arna haithint ag údaráis ábhartha an Pháirtí óstaigh chun measúnú a dhéanamh ar chumas an iarratasóra gairm rialáilte a chleachtadh sa Pháirtí sin; agus
- (c) teorainn shealadach ar raon feidhme an chleachtais.

32. D'fhéadfaí a thuar leis an socrú go dtabharfaí rogha d'iarratasóirí idir bearta cúiteacha éagsúla i gcás ina bhféadfadh sé sin an t-ualach riaracháin ar iarratasóirí a laghdú agus i gcás ina mbeadh bearta cúiteacha den chineál sin coibhéiseach.

---



AITHEANTAS FRITHPHÁIRTEACH CÁILÍOCHTAÍ GAIRMIÚLA

De bhun Airteagal 21.1(3) agus fhomhír (a) d'Airteagal 8.5(1), féadfaidh an Chomhairle Chomhpháirteach cinneadh a ghlacadh chun socrúithe frithpháirteacha um aitheantas a leagtar amach san Iarscríbhinn seo a chinneadh nó a leasú.

SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS

Príomhnótaí

1. Leagtar an méid seo a leanas amach i sceidil gach Páirtí in Iarscríbhinní 25-1 agus 25-2, de bhun Airteagal 25.10:
  - (a) Leagtar amach i Roinn A na hearnálacha, na fo-earnálacha nó na gníomhaíochtaí sonracha a bhfuil feidhm ag na hoibleagáidí in Airteagal 25.7 ina leith;
  - (b) Leagtar amach i Roinn B na fo-earnálacha nó na gníomhaíochtaí sonracha a ndéanfaidh an Páirtí sin gealltanais ina leith de bhun Airteagal 25.6;
  - (c) Leagtar amach i Roinn C na hearnálacha, na fo-earnálacha nó na gníomhaíochtaí sonracha a gcoinneoidh an Páirtí sin beart atá ann faoi láthair ar bun ina leith, ar beart é nach bhfuil faoi réir cuid de na hoibleagáidí nó na n-oibleagáidí uile a fhorchuirtear leis na hAirteagail seo a leanas:
    - (i) Airteagal 25.3;
    - (ii) Airteagal 25.5;
    - (iii) Airteagal 25.7;

- (iv) Airteagal 25.8; agus
- (v) Airteagal 25.9.
- (d) Leagtar amach i Roinn D na hearnálacha, na fo-earnálacha nó na gníomhaíochtaí sonracha a bhféadfaidh an Páirtí sin bearta atá ann faoi láthair a choinneáil ar bun ina leith, nó bearta nua nó bearta níos sriantaí a ghlacadh ina leith nach gcomhlíonann cuid de na hoibleagáidí thuasluaite ná na hoibleagáidí uile thuasluaite.
2. Sna Ranna uile, i gcás an Pháirtí AE, sonraítear na fo-earnálacha nó na gníomhaíochtaí sonracha i gcomhréir le hAirteagal 25.2. I Roinn B, i gcás na Sile, aicmítear na gealltanais trí CPC.
3. Forchoimeádas a ghlactar i ndáil leis na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagail a ionchorpraítear i gCaibidil 25 le hAirteagal 25.7, déantar é a sceidealú trí theideal na nAirteagal sin a lua agus trí thagairt don oibleagáid shonrach a ionchorpraíodh.
4. Níl san áireamh i Roinn B ach teorainneacha neamhidirdhealaitheacha le rochtain ar an margadh. Is i Ranna C nó D a sceidealaítear teorainneacha idirdhealaitheacha.
5. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, tá forchoimeádais Páirtí gan dochar do chearta agus d'oibleagáidí na bPáirtithe faoin gComhaontú Ginearálta maidir le Trádáil Seirbhísí (GATS).
6. I Ranna C agus D, leagtar amach le gach forchoimeádas na heilimintí seo a leanas:
- (a) tagraíonn ‘fo-earnáil’ don earnáil shonrach ina nglactar an forchoimeádas;

- (b) le ‘cineál forchoimeádais’ nó ‘oibleagáid lena mbaineann’, sonraítear an oibleagáid dá dtagraítear i mír 1 a bhfuil forchoimeádas á dhéanamh ina leith;
- (c) le ‘leibhéal rialtais’, sonraítear an leibhéal rialtais lena gcoinnítear beart ar bun a bhfuil forchoimeádas á dhéanamh ina leith;
- (d) i Roinn C, le ‘bearta’, aithnítear na dlíthe nó na bearta eile a cháilítear, i gcás ina dtuairiscítear sin, leis an eilimint ‘tuairisc’ a bhfuil forchoimeádas á dhéanamh ina leith. Maidir le ‘beart’ a luaitear san eilimint ‘bearta’:
- (i) ciallaíonn sé an beart arna leasú, arna leanúint nó arna athnuachan ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo ar aghaidh;
  - (ii) cuireann sé aon fhobheart san áireamh arna ghlacadh nó arna choinneáil ar bun faoi údarás an bhirt agus atá comhsheasmhach leis an mbeart; agus
  - (iii) i ndáil le Sceideal an Pháirtí AE, folaíonn sé aon dlíthe nó aon bhearta eile lena gcuirtear treoir chun feidhme ar leibhéal na mBallstát;
- (e) i Roinn D, le ‘bearta atá ann cheana’, sainaithnítear, chun críoch trédhearcachta, bearta atá ann cheana a bhfuil feidhm acu maidir le fo-earnáil nó gníomhaíochtaí a chumhdaítear leis an bhforchoimeádas; agus
- (f) leagtar amach le ‘tuairisc’ gnéithe neamh-chomhréireacha an bhirt atá ann cheana a bhfuil forchoimeádas á dhéanamh ina leith.

7. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, maidir le Roinn C, má ghlacann Páirtí beart nua ar leibhéal rialtais atá éagsúil leis an leibhéal ar a nglacadh an forchoimeádas ar dtús, agus má chuirtear an beart nua sin, go bunúsach, in ionad ghné neamh-chomhréireach an bhirt bhunaidh a luadh san eilimint ‘bearta’, laistigh den chríoch a bhfuil feidhm aige ina leith, measfar gurb éard atá sa bheart nua ‘modhnú’ ar an mbeart bunaidh de réir bhrí fhomhír (c) d’ Airteagal 25.10(1).

8. Agus forchoimeádas á léirmhíniú, déanfar gach eilimint den fhorchoimeádas sin a bhreithniú. Déanfar forchoimeádas a léirmhíniú i bhfianaise na n-oibleagáidí ábhartha a bhfuil an forchoimeádas á ghlacadh ina gcoinne. I Roinn C, beidh tús áite ag an eilimint ‘bearta’, agus i ranna B agus D, beidh tús áite ag an eilimint ‘tuairisc’ ar na heilimintí eile ar fad.

9. Maidir le forchoimeádas a ghlactar ar leibhéal an Aontais, beidh feidhm aige maidir le beart de chuid an Aontais Eorpaigh, maidir le beart de chuid Ballstáit ar an leibhéal lárnach nó maidir le beart rialtais laistigh de Bhallstát, mura rud é go n-eisiatar Ballstát leis an bhforchoimeádas. Maidir le forchoimeádas a ghlacann Ballstát, beidh feidhm aige maidir le beart rialtais ar an leibhéal lárnach, réigiúnach nó áitiúil laistigh den Bhallstát sin. Chun críocha fhorchoimeádais na Beilge, cumhdaítear leis an leibhéal lárnach rialtais, an rialtas feidearálach agus rialtais na réigiún agus na gcomhphobal mar go bhfuil cumhachtaí reachtúla inniúla ag gach ceann acu. Chun críocha fhorchoimeádais an Aontais Eorpaigh agus a chuid Ballstát, ciallaíonn leibhéal réigiúnach rialtais san Fhionlainn Oileáin Åland. Tá feidhm ag forchoimeádas a ghlactar ar leibhéal na Sile maidir le beart de chuid an rialtais láir nó de chuid rialtais áitiúil.

10. Ní áirítear i sceideal Páirtí bearta a bhaineann le ceanglais agus nósanna imeachta ar gá do dhuine nádúrtha nó dlítheanach iad a chomhlíonadh chun údarú a fháil, a leasú nó a athnuachan, i.e. ceanglais agus nósanna imeachta um cháiliú, caighdeáin theicniúla agus ceanglais agus nósanna imeachta um cheadúnú, i gcás nach teorannú iad de réir bhrí Airteagal 25.3, Airteagal 25.6 nó Airteagal 25.7. Féadfar a chur san áireamh leis na bearta sin an gá údarú a fháil, a bheith cláraithe, oibleagáidí seirbhíse uilíche a chomhlíonadh, cáilíochtaí aitheanta in earnálacha rialáilte a bheith gnóthaithe, pas i scrúduithe sonracha a ghnóthú, lena n-áirítear scrúduithe teanga, ceanglas ballraíochta i ngairm áirithe a chomhlíonadh, amhail ballraíocht in eagraíocht ghairmiúil, gníomhaire áitiúil a bheith ar fáil le haghaidh seirbhíse, nó seoladh áitiúil a choinneáil, nó aon cheanglas neamh-idirdhealaitheach eile lena dtoirmeasctar gníomhaíochtaí áirithe a dhéanamh i gcriosanna nó limistéir chosanta. Cé nach liostaítear iad i sceideal an Pháirtí, féadfaidh feidhm a bheith ag bearta mar sin.

11. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, le hoibleagáid an Pháirtí AE chun cóir náisiúnta a dheonú, ní chumhdaítear an ceanglas maidir leis an gcóir chéanna a dheonaítear i mBallstát, de bhun an Chonartha ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, a leathnú chuig daoine nádúrtha nó dlítheanacha de chuid na Sile, ná maidir le haon bheart a ghlactar de bhun an Chonartha sin, lena n-áirítear a gcur chun feidhme i mBallstát, a leathnú chuig:

- (a) daoine nádúrtha nó cónaitheoirí Ballstáit eile; nó
- (b) daoine dlítheanacha atá comhdhéanta nó a eagraítear faoi dhlí Ballstáit eile nó an Aontais Eorpaigh agus a bhfuil a n-oifig chláráithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháiit ghnó acu san Aontas Eorpach.

12. Maidir le cóir a dheonaítear do dhaoine dlítheanacha arna mbunú ag infheisteoirí Páirtí i gcomhréir le dlí an Pháirtí eile (lena n-áirítear, i gcás an Pháirtí AE, dlí Ballstáit) agus a bhfuil a n-oifig chláraithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháit ghnó acu laistigh den Pháirtí eile sin, tá an chóir sin gan dochar d'aon choinníoll nó oibleagáid atá i gcomhréir le Caibidil 17, a d'fhéadfadh a bheith forchurtha ar an duine dlítheanach sin nuair a bunaíodh é sa Pháirtí eile sin, agus a leanfaidh de bheith infheidhme.

13. Murab ionann agus fochuideachtaí eachtracha, maidir le brainsí a bhunaíonn institiúid airgeadais go díreach i mBallstát, i gcás nach institiúid airgeadais Eorpach í, níl na brainsí sin, ach amháin i gcás eisceachtaí teoranta áirithe, faoi réir rialacháin stuamachta arna gcomhchuíbhiú ar leibhéal an Aontais Eorpaigh a chuireann ar a gcumas do na fochuideachtaí sin tairbhe a bhaint as saoráidí feabhsaithe chun bunaíochtaí nua a chur ar bun agus seirbhísí trasteorann a sholáthar ar fud an Aontais Eorpaigh. Dá bhrí sin, faigheann na brainsí sin údarú chun oibriú i gcríoch Ballstáit faoi choinníollacha atá coibhéiseach leis na coinníollacha is infheidhme maidir le hinstitiúidí airgeadais intíre an Bhallstáit sin, agus féadfar go mbeidh roinnt ceanglas stuamachta le comhlíonadh acu, amhail, i gcás baincéireachta agus urrús, caipitliú ar leithligh agus ceanglais eile maidir le sócmhainneacht nó ceanglais maidir le tuairisciú agus cuntais a fhoilsiú nó, i gcás árachais, ceanglais shonracha maidir le ráthaíocht agus taisece, caipitliú ar leithligh, agus logánú sa Bhallstát lena mbaineann na sócmhainní arb iad na cúlchistí teicniúla agus an tríú cuid ar a laghad den chorrach sócmhainneachta.

14. I gcás na Sile, féadfaidh *Comisión para el Mercado Financiero* (Coimisiún na Margáí Airgeadais), agus eintitis phoiblí eile, daoine dlítheanacha agus daoine nádúrtha atá páirteach i margadh airgeadais na Sile a rialú, a mhaoirsiú agus a údarú. Ní mór do dhaoine dlítheanacha agus daoine nádúrtha, intíre agus eachtrach araon, na ceanglais agus na hoibleagáidí neamh-idirdhealaitheacha a bhaineann le rialú na hearnála airgeadais a chomhlíonadh, agus féadfaidh sé go mbeidh orthu roinnt ceanglas stuamachta sonracha a chomhlíonadh, amhail caipitliú ar leithligh, ceanglais dhlíthiúla maidir le hoidhreacht, ceanglais maidir le sócmhainneacht, ceanglais maidir le tuairisciú agus cuntais a fhoilsiú, nós imeachta bunreachtúil, ceanglais shonracha maidir le ráthaíochtaí agus taiscí.

15. Níl feidhm ag Sceidil na bPáirtithe ach amháin maidir le críocha na Sile agus Pháirtí an Aontais Eorpaigh i gcomhréir le hAirteagal 41.2 agus níl siad ábhartha ach amháin i gcomhthéacs an chaidrimh trádála idir an Páirtí AE Eorpaigh agus an tSile. Ní dhéanann siad difear do chearta ná d'oibleagáidí na mBallstát faoi dhlí an Aontais Eorpaigh.

16. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, forchoimeádan gach Páirtí an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil le soláthar trasteorann maidir le gach earnáil, fo-earnáil agus gníomhaíocht le haghaidh seirbhísí airgeadais nach sonraítear i Roinn A.

17. Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas i sceidil na bPáirtithe:

In AE An tAontas Eorpach, agus a Bhallstáit uile san áireamh

AT An Ostair

BE An Bheilg

BG An Bhulgáir

CY An Chipir

CZ An tSeicia

DE An Ghearmáin

DK An Danmhairg

EE An Eastóin

EL An Ghréig

ES An Spáinn

FI An Fhionlainn

FR An Fhrainc

HR An Chróit

HU An Ungáir

IE Éire



IT An Iodáil

LT An Liotuáin

LU Lucsamburg

LV An Laitvia

MT Málta

NL An Ísiltír

PL An Pholainn

PT An Phortaingéil

RO An Rómáin

SE An tSualainn

SI An tSlóivéin

SK An tSlóvaic

LEE An Limistéar Eorpach Eacnamaíoch

CMF *Comisión para el Mercado Financiero* (Coimisiún na Margaí Airgeadais)



AN PÁIRTÍ AE: GEALLTANAIS MAIDIR LE FORCHOIMEÁDAIS AGUS ROCHTAIN AR  
AN MARGADH

ROINN A

TRÁDÁIL TRASTEORANN I SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS

Is iad seo a leanas na hearnálacha agus na gníomhaíochtaí sonracha a bhfuil feidhm ag na hoibleagáidí in Airteagal 25.7 maidir leo:

Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas

In AE, cé is moite de CY, EE, LV, LT, MT agus PL:

1. Árachas maidir le rioscaí a bhaineann le:
  - (a) iompar muirí, eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta, lena n-áirítear satailítí, agus an t-árachas sin le hearraí atá á n-iompar, an fheithicil atá ag iompar na n-earraí, agus aon dliteanas a thagann as sin a chumhdach; agus
  - (b) earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta;

2. Athárachas agus aisghéilleadh;
3. Seirbhísí cúnta árachais dá dtagraítear i bhfomhír (d)(i)(D) d'Airteagal 25.2; agus
4. Idirghabháil árachais, amhail idirghabháil bróicéireachta agus gníomhaireachta, i dtaca le rioscaí árachais a bhaineann leis na seirbhísí a liostaítear i bhfomhíreanna (a) agus (b) de mhír 1.

In CY:

1. Seirbhísí árachais díreacha (lena n-áirítear comhárachas) le haghaidh árachas rioscaí a bhaineann le:
  - (a) iompar muirí, eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta, lena n-áirítear satailítí, agus an t-árachas sin le hearraí atá á n-iompar, an fheithicil atá ag iompar na n-earraí, agus aon dliteanas a thagann as sin a chumhdach; agus
  - (b) earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta;
2. Idirghabháil árachais;
3. Athárachas agus aisghéilleadh; agus
4. Seirbhísí cúnta árachais dá dtagraítear i bhfomhír (d)(i)(D) d'Airteagal 25.2.

In EE:

1. Árachas díreach (lena n-áirítear comhárachas);
2. Athárachas agus aisghéilleadh;
3. Idirghabháil árachais; agus
4. Seirbhísí cúnta árachais dá dtagraítear i bhfomhír (d)(i)(D) d'Airteagal 25.2.

In LV agus LT:

1. Árachas maidir le rioscaí a bhaineann le:
  - (a) iompar muirí, eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta, lena n-áirítear satailítí, agus an t-árachas sin le hearraí atá á n-iompar, an fheithicil atá ag iompar na n-earraí, agus aon dliteanas a thagann as sin a chumhdach; agus
  - (b) earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta;
2. Athárachas agus aisghéilleadh; agus
3. Seirbhísí cúnta árachais dá dtagraítear i bhfomhír (d)(i)(D) d'Airteagal 25.2.

In CZ, MT:

1. Árachas maidir le rioscaí a bhaineann le:
  - (a) iompar muirí, eitlíocht tráchtála agus spáslainseáil agus lasta, lena n-áirítear satailítí, agus an t-árachas sin le hearraí atá á n-iompar, an fheithicil atá ag iompar na n-earraí, agus aon dliteanas a thagann as sin a chumhdach; agus
  - (b) earraí in idirthuras idirnáisiúnta
2. Athárachas agus aisghéilleadh; agus
3. Seirbhísí cúnta árachais dá dtagraítear i bhfomhír (d)(i)(D) d'Airteagal 25.2.

In PL:

1. Árachas rioscaí a bhaineann le hearraí i dtrádáil idirnáisiúnta; agus
2. Athárachas agus aisghéilleadh rioscaí a bhaineann le hearraí i dtrádáil idirnáisiúnta.
3. Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile (seachas árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas)

In AE, cé is moite de BE, CY, EE, LV, LT, MT, SI agus RO:

1. Faisnéis airgeadais agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí gaolmhara a sholáthar agus a aistriú, dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(K) of Article 25.2; agus
2. Seirbhísí airgeadais comhairleacha agus seirbhísí airgeadais cúnta eile a bhaineann le seirbhísí baincíreachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(L) d'Airteagal 25.2, cé is moite d'idirghabháil dá dtagraítear san fhomhír sin.

In BE:

Faisnéis airgeadais agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí gaolmhara a sholáthar agus a aistriú, dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(K) of Article 25.2.

In CY:

1. Trádáil dílseánaigh nó trádáil do chuntais custaiméirí in urrúis in-aistrithe, cibé acu ar mhalartán, i margadh thar an gcuntar nó ar shlí eile; dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(F)(5) d'Airteagal 25.2;
2. Faisnéis airgeadais agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí gaolmhara a sholáthar agus a aistriú, dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(K) of Article 25.2; agus

3. Seirbhísí airgeadais comhairleacha agus seirbhísí airgeadais cúlta eile a bhaineann le seirbhísí baincúireachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(L) d'Airteagal 18.2, cé is moite d'idirghabháil dá dtagraítear san fhomhír sin.

In EE agus LT:

1. Glacadh le tascí;
2. Gach cineál iasachta;
3. Léasú airgeadais;
4. Gach seirbhís íocaíochta agus gach seirbhís tarchurtha airgid;
5. Ráthaíochtaí agus gealltanais;
6. Trádáil dílseánaigh nó trádáil do chuntais custaiméirí, cibé acu ar mhalartán nó i margadh thar an gcuntar;
7. Rannpháirtíocht in eisiúintí de gach cineál urrús, lena n-áirítear frithghealladh agus socrúchán mar ghníomhaire, cibé acu go poiblí nó go príobháideach, agus soláthar seirbhísí a bhaineann le heisiúintí den sórt sin;

8. Bróicéireacht airgid;
9. Bainistíocht sócmhainní, amhail bainistíocht airgid thirim nó punainne, gach cineál comhinfheistíochta
10. Seirbhísí bainistíochta, cumhdaigh, taisclainne agus iontaoibhe;
11. Seirbhísí socraíochta agus imréitigh le haghaidh sócmhainní airgeadais, lena n-áirítear urrúis, táirgí díorthacha agus ionstraimí soshanta eile;
12. Faisnéis airgeadais agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí gaolmhara a sholáthar agus a aistriú, dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(K) of Article 25.2; agus
13. Seirbhísí airgeadais comhairleacha agus seirbhísí airgeadais cúnta eile a bhaineann le seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(L) d'Airteagal 25.2, cé is moite d'idirghabháil dá dtagraítear san fhomhír sin.

In LV:

1. Rannpháirtíocht in eisiúintí de gach cineál urrús, lena n-áirítear frithghealladh agus socrúchán mar ghníomhaire, cibé acu go poiblí nó go príobháideach, agus soláthar seirbhísí a bhaineann le heisiúintí den sórt sin;

2. Faisnéis airgeadais agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí gaolmhara a sholáthar agus a aistriú, dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(K) of Article 25.2; agus

3. Seirbhísí airgeadais comhairleacha agus seirbhísí airgeadais cúnta eile a bhaineann le seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(L) d'Airteagal 25.2, cé is moite d'idirghabháil dá dtagraítear san fhomhír sin.

In CZ, MT:

1. Glacadh le taiscí;

2. Gach cineál iasachta;

3. Faisnéis airgeadais agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí gaolmhara a sholáthar agus a aistriú, dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(K) of Article 25.2; agus

4. Seirbhísí airgeadais comhairleacha agus seirbhísí airgeadais cúnta eile a bhaineann le seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(L) d'Airteagal 25.2, cé is moite d'idirghabháil dá dtagraítear san fhomhír sin.



In RO:

1. Glacadh le taiscí;
2. Gach cineál iasachta;
3. Ráthaíochtaí agus gealltanais;
4. Bróicéireacht airgid;
5. Faisnéis airgeadais agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí gaolmhara a sholáthar agus a aistriú, dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(K) of Article 25.2; agus
6. Seirbhísí airgeadais comhairleacha agus seirbhísí airgeadais cúnta eile a bhaineann le seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(L) d'Airteagal 25.2, cé is moite d'idirghabháil dá dtagraítear san fhomhír sin.

In SI:

1. Gach cineál iasachta;

2. Glacadh le ráthaíochtaí agus gealltanais ó institiúidí creidmheasa eachtracha arna dhéanamh ag eintitis dhlítheanacha náisiúnta agus ag dílseánaigh aonair;
3. Faisnéis airgeadais agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí gaolmhara a sholáthar agus a aistriú, dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(K) of Article 25.2; agus
4. Seirbhísí airgeadais comhairleacha agus seirbhísí airgeadais cúnta eile a bhaineann le seirbhísí baincúireachta agus seirbhísí airgeadais eile dá dtagraítear i bhfomhír (d)(ii)(L) d'Airteagal 25.2, cé is moite d'idirghabháil dá dtagraítear san fhomhír sin.

## ROINN B

### GEALLTANAIS MAIDIR LE ROCHTAIN AR AN MARGADH I NDÁIL LE LÉIRSCAOILEADH INFHEISTÍOCHTA

1. Tá gealltanais ann maidir leis na fo-earnálacha agus na gníomhaíochtaí seo a leanas i ndáil le léirscaoileadh infheistíochta:

In AE: Gach seirbhís airgeadais.

2. Tá feidhm ag na teorainneacha neamh-idirdhealaitheacha seo a leanas i ndáil le léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

Gach seirbhís airgeadais

In AE: An ceart chun ceangal a chur ar sholáthróir seirbhísí airgeadais, cé is moite de bhrainse, foirm dhlíthiúil shonrach a ghlacadh agus é ag bunú i mBallstát, ar bhonn neamh-idirdhealaitheach.

Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas

In AT: Chun ceadúnas a fháil le hoifig brainse a oscailt, ní mór d'árachóirí eachtracha foirm dhlíthiúil a bheith acu a chomhfhreagraíonn do chuideachta comhstoic nó comhlachas árachais fhrithpháirtigh ina dtír bhaile, nó atá inchomparáide leis an gcuideachta nó comhlachas sin.

Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile

In RO: Is daoine dlítheanacha arna mbunú mar chuideachtaí comhstoic iad oibreoirí margaidh i gcomhréir le forálacha an dlí Cuideachta. Is féidir le hoibreoir córais arna chur ar bun faoi na coinníollacha a bhfuil tuairisc orthu thuas nó gnólacht infheistíochta atá údaraithe ag ASF (Autoritatea de Supraveghere Financiară – an tÚdarás Maoirseachta Airgeadais) córais trádála mhalartacha (Saoráid trádála iltaobhach (MTF)) a bhainistiú de bhun Threoir 2014/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup> (Treoir MiFID II).

---

<sup>1</sup> Treoir 2014/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir le margaí in ionstraimí airgeadais agus lena leasaítear Treoir 2002/92/CE agus Treoir 2011/61/AE (IO EU L 173, 12.6.2014, lgh. 349).

In SI: Féadfar scéim pinsin a sholáthar trí chiste frithpháirteach pinsin (nach eintiteas dlítheanach é agus, mar sin, a ndéanann cuideachta árachais, banc nó cuideachta pinsin é a bhainistiú), cuideachta pinsin nó cuideachta árachais. Ina theannta sin, is féidir le soláthraithe scéime pinsin scéim pinsin a sholáthar a bhunaítear i gcomhréir leis na rialacháin is infheidhme i mBallstát.

In SK: Maidir le seirbhísí infheistíochta, ní fhéadfaidh ach cuideachtaí bainistíochta iad a sholáthar, is é sin, cuideachtaí a bhfuil foirm dhlíthiúil de chuideachta comhstoic acu agus ag a bhfuil caipiteal cothromais i gcomhréir leis an dlí.

In SE: Ní mór do bhunaitheoir bainc taise a bheith ina dhuine nádúrtha.

## ROINN C

### BEARTA ATÁ ANN CHEANA

Forchoimeádas Uimh. 1: Fo-earnáil: Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Láithreach áitiúil

Leibhéal rialtais: AE/Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Tuairisc:

Maidir le léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, cóir an náisiúin barrfhabhair:

In IT: Rochtain ar ghairm na hachtúireachta trí dhaoine nádúrtha amháin. Tá comhlachais ghairmiúla (gan corprú) i measc daoine nádúrtha ceadaithe. Tá náisiúntacht an Aontais Eorpaigh ina ceanglas chun gairm na hachtúireachta a chleachtadh, ach amháin i gcás gairmithe eachtracha a bhféadfaí cead cleachtaidh a thabhairt dóibh bunaithe ar chóimhalartacht.

Bearta:

In IT: Airteagal 29 de chód an árachais phríobháidigh (Forairhne reachtach uimh. 209 an 7 Meán Fómhair 2005); agus Dlí 194/1942, Airteagal 4, Dlí 4/1999 ar an gclár.

I ndáil le léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In BG: Is mar chuideachta comhstoic atá ceadúnaithe i gcomhréir leis an gCód Árachais Shóisialta agus atá cláraithe faoin Acht um Thráchtáil nó faoi reachtaíocht Ballstáit eile (ní cheadaítear brainsí) a chuirfear árachas pinsin ar fáil.

In BG, ES, PL agus PT: Níl brainsiú díreach ceadaithe le haghaidh idirghabháil árachais, rud atá forchoimeáda do chuideachtaí a bunaíodh i gcomhréir le dlí Ballstáit (tá corprú áitiúil ina cheanglas). Maidir le PL, tá ceanglas cónaithe ar idirghabhálaithe árachais.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In PL: I gcás cistí pinsin. Níl brainsiú díreach ceadaithe le haghaidh idirghabháil árachais, rud atá forchoimeáda do chuideachtaí a bunaíodh i gcomhréir le dlí Ballstáit (tá corprú áitiúil ina cheanglas).

Bearta:

In BG: Cód Árachais, Airteagail 12, 56-63, 65, 66 agus 80 mír 4, Cód Árachais Shóisialta, Airteagail 120 a–162, Airteagail 209–253, Airteagail 260–310.

In ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), Airteagal 36.

In PL: An tAcht um ghníomhaíocht árachais agus athárachais an 11 Meán Fómhair 2015 (Iris Dlíthe 2020, míreanna 895 agus 1180); An tAcht maidir le dáileadh árachais an 15 Nollaig 2017 (Iris Dlíthe 2019, mír 1881); An tAcht maidir le heagrú agus oibriú cistí pinsean an 28 Lúnasa 1997 (Iris Dlíthe 2020, mír 105); Acht an 6 Márta 2018 maidir le rialacha i dtaca le gníomhaíocht eacnamaíoch fiontraithe eachtracha agus daoine eachtracha eile i gcóir PL.

In PT: Airteagal 7 de Dhlí Foraithe 94-B/98 arna chúlghairm le Dlí Foraithe 2/2009, an 5 Eanáir; agus Caibidil I, Roinn VI de Dhlí Foraithe 94-B/98, Airteagail 34, uimh. 6, 7, agus Airteagal 7 de Dhlí Foraithe 144/2006, arna chúlghairm le Dlí 7/2019, an 16 Eanáir. Airteagal 8 den chóras dlí lena rialaítear an gnó dáilte árachais agus athárachais, arna fhorghairm le Dlí 7/2019, an 16 Eanáir.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In AT: Is éard a bheidh i mbainistíocht oifige brainse beirt nádúrtha ar a laghad a bhfuil cónaí orthu in AT.

In BG: Ceanglas cónaithe ar chomhaltaí comhlachta bainistíochta agus maoirseachta de ghnóthais (ath)árachais agus ar gach duine atá údaraithe chun bainistíocht nó ionadaíocht a dhéanamh ar an ngnóthas (ath)árachais.

Ní mór do chathaoirleach an bhoird bainistíochta, cathaoirleach an bhoird stiúrthóirí, an stiúrthóir feidhmiúcháin agus gníomhaire bainistíochta cuideachtaí árachais pinsin seoladh buan nó cead cónaithe marthanach a bheith acu sa Bhulgáir.

Bearta:

In AT: An tAcht um Maoirseacht Árachais 2016, Airteagal 14 mír 1 Uimh. 3, Iris Dlí Chónaidhme I Uimh. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I Nr. 34/2015).

In BG: Cód Árachais, Airteagail 12, 56-63, 65, 66 agus 80 mír 4, Cód Árachais Shóisialta, Airteagail 120a-162, Airteagail 209-253, Airteagail 260-310.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In BG: In BG: Sula mbunaítear brainse nó gníomhaireacht chun árachas a sholáthar, ní mór go mbeadh árachóir eachtrach údaraithe chun oibriú ina thír thionscnaimh sna haicmí árachais céanna leis na haicmí árachais ar mian leis a sholáthar i BG.

Maidir le hioncam chistí forlíontacha na bpinsean deonach, chomh maith le hioncam cosúil leis atá ceangailte go díreach le hárachas pinsin deonach arna chur ar fáil ag daoine atá cláraithe faoi reachtaíocht Ballstáit eile agus a fhéadfaidh, i gcomhréir leis an reachtaíocht lena mbaineann, oibríochtaí árachais pinsin dheonaigh a dhéanamh, ní bheidh an t-ioncam sin inchánach de réir an nós imeachta a bunaíodh leis an Acht um Cháin Ioncaim Chorparáideach.

In ES: Sula mbunaítear brainse nó gníomhaireacht in ES chun aicmí áirithe árachais a sholáthar, ní mór údarú a bheith faighte ag árachóir eachtrach chun oibriú sna haicmí céanna árachais ina thír thionscnaimh ar feadh 5 bliana ar a laghad.

In PT: D'fhonn brainse nó gníomhaireacht a bhunú, ní mór údarú a bheith faighte ag gnóthais árachais eachtracha chun gabháil do ghnó árachais nó athárachais, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta ábhartha ar feadh 5 bliana ar a laghad.

Bearta:

In BG: Cód Árachais, Airteagail 12, 56-63, 65, 66 agus 80 mír 4, Cód Árachais Shóisialta, Airteagail 120a–162, Airteagail 209–253, Airteagail 260–310.

In ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), Airteagal 36.

In PT: Airteagal 7 de Dhlí Forairthne 94-B/98 agus Caibidil I, Roinn VI de Dhlí Forairthne 94-B/98, Airteagal 34, uimh. 6, 7, agus Airteagal 7 de Dhlí Forairthne 144/2006; Airteagal 215 den chóras dlí lena rialaítear dul i mbun agus saothrú ghnó an árachais agus an athárachais, arna fhorghéilleadh le Dlí 147/2005, an 9 Meán Fómhair.

Maidir le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In AT: Tá cosc ar ghníomhaíocht fógraíochta agus idirghabháil thar ceann fochuideachta nach bhfuil bunaithe san Aontas Eorpach agus thar ceann brainse nach bhfuil bunaithe in AT (seachas athárachas agus aisghéilleadh).

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In DK: Cé is moite de chuideachtaí árachais atá ceadúnaithe faoi dhlí na Danmhairge nó ag údaráis inniúla na Danmhairge, ní fhéadfaidh aon daoine ná aon chuideachta (cuideachtaí árachais san áireamh), chun críoch gnó, cuidiú le hárachas díreach a shocrú do dhaoine atá ina gcónaí in DK, do longa Danmhargacha ná do réadmhaoin in DK.

In DE, HU agus LT: Tá bunú agus údarú brainse ina cheanglas chun gur féidir le cuideachtaí árachais nach bhfuil corpraithe san Aontas Eorpach seirbhísí árachais dhírigh a sholáthar.

Maidir le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In EL: Féadfaidh gnóthais árachais agus athárachais a bhfuil a gceannoifigí i dtríú tíortha oibriú sa Ghréig trí fhochuideachta nó brainse a bhunú, i gcás nach bhfuil aon fhoirm dhlíthiúil shonrach ag brainse sa chás seo, toisc go gciallaíonn sé go bhfuil láithreacht bhuan i gcríoch Ballstáit (i.e. EL) ag gnóthas a bhfuil ceannoifig aige lasmuigh den Aontas Eorpach, a fhaigheann údarú sa Bhallstát sin (EL) agus a shaothraíonn gnó árachais.

In SE: Níl soláthar árachais dhírigh ó árachóir eachtrach ceadaithe ach trí idirghabháil ó sholáthróir seirbhíse árachais atá údaraithe in SE, ar choinníoll go mbaineann an t-árachóir eachtrach agus an chuideachta árachais Shualannach leis an ngrúpa céanna cuideachtaí nó go bhfuil comhaontú comhair i bhfeidhm eatarthu.

In SE: Tá bunú láithreachta tráchtála ina cheanglas (ceanglas láithreachta áitiúla) chun gur féidir le gnóthais nach bhfuil corpraithe in LEE seirbhísí idirghabhála árachais a sholáthar.

In SK: Ní fhéadfaidh ach cuideachtaí árachais atá bunaithe san Aontas Eorpach nó oifig brainse de chuideachtaí árachais nach bhfuil bunaithe san Aontas Eorpach agus atá údaraithe in SK, árachas aeriompair agus muiriompair, lena gcumhdaítear an t-aerárthach/an soitheach agus an fhreagracht, a fhrithghealladh.

Bearta

In AT: An tAcht um Maoirseacht Árachais 2016, Airteagal 13 míreanna 1 agus 2, Iris Oifigiúil I Uimh. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015).

In DE: Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) le haghaidh gach seirbhíse árachais; i dtaca le Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) le haghaidh árachais dliteanais éigeantaigh amháin.

In DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

In EL: Airteagal 130 de Dhlí 4364/ 2016 (Iris Rialtais 13/ A/ 05.02.2016).

In HU: Acht LX de 2003LT: An Dlí um Árachas, an 18 Meán Fómhair, 2003 m. Uimh. IX-1737, arna leasú go deireanach an 13 Meitheamh 2019 Uimh. XIII-2232.

In SE: Lag om försäkringsförmedling (Insurance Distribution Mediation Act) (Caibidil 3, alt 3, 2018:1219); agus an tAcht um Ghnó Árachóirí Eachtracha sa tSualainn (Caibidil 4, ranna 1 agus 10, 1998:293).

In SK: Acht 39/2015 um árachas.

Forchoimeádas Uimh. 2: Fo-earnáil: Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Láithreacht áitiúil

Leibhéal rialtais: AE/Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Tuairisc:

I ndáil le léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí –  
Láithreacht áitiúil:

In BG: Tá institiúidí airgeadais neamhbhainc faoi réir córais chlárúcháin le Banc Náisiúnta na Bulgáire chun gníomhaíochtaí iasachtaithe a shaothrú le cistí nach dtiomsaítear trí thaiscí nó trí chistí inaisíochta eile a ghlacadh, sealúchais a fháil in institiúid chreidmheasa nó in institiúid airgeadais eile, léasú airgeadais, idirbhearta a ráthú, éileamh ar iasachtaí agus cineálacha eile maoinithe a fháil (fachtóireacht, forfáidiú, etc.). Beidh príomhghnó na hinstitiúide airgeadais ar chríoch BG.

I ndáil le léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí –  
Láithreacht áitiúil:

In BG: Féadfaidh bainc nach bainc de chuid LEE iad gníomhaíocht baincéireachta in BG a shaothrú tar éis dóibh ceadúnas a fháil ó Bhanc Náisiúnta na Bulgáire chun dul i mbun gníomhaíochtaí gnó agus iad a shaothrú in BG trí bhrairse.

In IT: Chun údarú a fháil chun an córas um shocrú urrús a oibriú nó seirbhísí lárnacha um thaiscí urrúis a sholáthar le bunaíocht san Iodáil, ceanglaítear ar chuideachta a bheith corpraithe san Iodáil (ní cheadaítear brainsí).

I gcás scéimeanna comhinfeistíochta seachas gnóthais le haghaidh comhinfeistíochta in urrúis inastrithe ('UCITS') arna gcomhchuihbhiú faoi reachtaíocht an Aontais Eorpaigh, tá sé ina cheanglas go mbeadh an t-iontaobhaí nó an taisceánach bunaithe in IT nó i mBallstát eile agus brainse a bheith acu in IT.

Tá sé ina cheanglas freisin go mbeadh fiontair bhainistíochta le haghaidh cistí infheistíochta nach bhfuil comhchuibhithe faoi reachtaíocht an Aontais Eorpaigh corpraithe in IT (ní cheadaítear brainsí).

Ní fhéadfaidh ach bainc, fiontair árachais, fiontair infheistíochta agus gnóthais a dhéanann bainistíocht ar UCITS arna gcomhchuihbhiú faoi reachtaíocht an Aontais Eorpaigh agus a bhfuil a gceannoifig dhlíthiúil san Aontas, chomh maith le UCITS atá corpraithe in IT, bainistíocht a dhéanamh ar acmhainn ciste pinsin.

Agus an ghníomhaíocht díolta ó dhoras go doras á soláthar acu, ní mór d'idirghabhálaithe úsáid a bhaint as díoltóirí airgeadais údaraithe a bhfuil cónaí orthu laistigh de chríoch Ballstáit.

Ní féidir le hoifigí ionadaíochta idirghabhálaithe nach idirghabhálaithe den Aontas Eorpach iad gníomhaíochtaí a dhéanamh atá dírithe ar sheirbhísí infheistíochta a sholáthar, lena n-áirítear trádáil dílseánaigh agus trádáil do chuntais custaiméirí, socrú agus frithghealladh ionstraimí airgeadais (brainse ina cheangal).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In PT: I gcás bainistíocht cistí pinsin, ní fhéadfaidh ach cuideachtaí speisialaithe atá corpraithe in PT chun na críche sin í a sholáthar, chomh maith le cuideachtaí árachais atá bunaithe in PT agus atá údaraithe chun dul i mbun gnó árachais saoil, nó eintitis atá údaraithe chun bainistíocht cistí pinsin a sholáthar i mBallstáit eile. Ní cheadaítear brainsí díreacha ó thíortha nach Ballstáit an Aontais Eorpaigh iad.

Bearta:

In BG: An Dlí um Institiúidí Creidmheasa, Airteagal 2, mír 5, Airteagal 3a agus Airteagal 17; An Cód Árachais Shóisialaigh, Airteagail 121, 121b, 121f; agus an Dlí Airgeadra, Airteagal 3.

In IT: Forairthne Reachtach 58/1998, Airteagail 1, 19, 28, 30-33, 38, 69 agus 80; Comhrialachán Bhanc na hIodáile agus Consob 22.2.1998, Airteagail 3 agus 41; Rialachán Bhanc na hIodáile 25.1.2005; Teideal V, Caibidil VII, Roinn II, Rialachán Consob 16190 an 29.10.2007, Airteagail 17-21, 78- 81, 91-111; agus atá faoi réir: Rialachán (AE) Uimh. 909/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Rialachán (AE) Uimh. 909/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le socraíocht urrús san Aontas Eorpach a fheabhsú agus maidir le taisclanna lárnacha urrús agus lena leasaítear Treoracha 98/26/CE agus 2014/65/AE agus Rialachán (AE) Uimh. 236/2012 (IO AE L 257 28.8.2014. lch. 1).

In PT: Dlí Forairhne 12/2006, arna leasú le Dlí Forairhne 180/2007 Dlí Forairhne 357-A/2007, Rialachán 7/2007-R, arna leasú le Rialachán 2/2008-R, Rialachán 19/2008-R, Rialachán 8/2009; agus Airteagal 3 den chóras dlí lena rialaítear bunú agus feidhmiú cistí pinsean agus a n-eintitis bhainistíochta arna bhformheas le Dlí 27/2020, an 23 Iúil.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In HU: Ní fhéadfaidh brainsí de chuideachtaí neamh-LEE um bainistíocht cistí infheistíochta gabháil do bhainistíocht chistí infheistíochta de chuid an Aontais Eorpaigh agus ní fhéadfaidh siad seirbhísí bainistíochta sócmhainne a sholáthar do chistí pinsin príobháideacha.

Bearta:

In HU: Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; agus Acht CXX de 2001 maidir leis an Margadh Caipítíl.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In BG: Déanfaidh ar a laghad beirt an banc a bhainistiú agus a ionadú go comhpháirteach. Beidh na daoine a dhéanann bainistiú agus ionadaíocht ar an mbanc i láthair go pearsanta ag a sheoladh bainistíochta. Ní fhéadfaidh daoine dlítheanacha a bheith ina gcomhaltaí tofa ar an mbord bainistíochta ná ar bhord stiúrthóirí bainc.

Bearta:

In BG: An Dlí um Institiúidí Creidmheasa, Airteagal 10; Cód Árachais Shóisialta, Airteagal 121e; agus an Dlí Airgeadra, Airteagal 3.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In HU: Ní mór beirt chomhaltaí ar a laghad ar bhord stiúrthóirí institiúide creidmheasa a bheith aitheanta mar chónaitheach i gcomhréir le rialacháin um malairt eachtrach, agus buanchónaí in HU a bheith orthu roimhe sin ar feadh bliana amháin ar a laghad.

Bearta:

In HU: Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; agus Acht CXX de 2001 maidir leis an Margadh Caipitil.

Maidir le Trádáil i seirbhísí trasteorann – Láithreacht áitiúil:

In HU: Is trí bhrairse in HU amháin a fhéadfaidh cuideachtaí nach cuideachtaí de LEE iad seirbhísí airgeadais a sholáthar nó gabháil do ghníomhaíochtaí cúnta do sheirbhísí airgeadais.

Bearta:

In HU: Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; agus Acht CXX de 2001 maidir leis an Margadh Caipitil.

## ROINN D

### BEARTA A BHEIDH ANN AMACH ANSEO

Forchoimeádas Uimh. 1: Fo-earnáil: Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Láithreacht áitiúil

Leibhéal rialtais: AE/Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In BG: Ní féidir le cuideachtaí árachais eachtracha árachas iompair a fhrithghealladh go díreach, ar árachas é lena gcumhdaítear earraí, árachas feithiclí dá réir agus árachas dliteanais maidir le rioscaí atá suite sa Bhulgáir.

In DE: Má tá brainse bunaithe sa Ghearmáin ag cuideachta árachais eachtrach, ní fhéadfaidh sé conarthaí árachais a thabhairt i gcrích sa Ghearmáin maidir le hiompar idirnáisiúnta ach amháin tríd an mbrainse atá bunaithe sa Ghearmáin.

Bearta atá ann cheana:

In DE: Luftverkehrsgesetz (LuftVG); agus Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO).

I ndáil le léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In ES: Tá cónaí ina cheanglas chun gabháil do ghairm an achtúire, nó mar rogha mhalartach, 2 bhliain de thaithí.

In FI: Tá soláthar seirbhísí bhróicéara árachais faoi réir buanáit ghnó san Aontas Eorpach.

Ní fhéadfaidh ach árachóirí ag a bhfuil ceannoifig san Aontas Eorpach nó ag a bhfuil brainse san Fhionlainn seirbhísí árachais dhírigh, lena n-áirítear comhárachas, a thairiscint.

Bearta atá ann cheana:

In FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (An tAcht um Chuideachtaí Árachais Eachtracha) (398/1995);

Vakuutusyhtiölaki (An tAcht um Chuideachtaí Árachais) (521/2008);

Laki vakuutusedustuksesta (An tAcht um Dháileadh Árachais) (234/2018).

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In FR: Ní fhéadfaidh ach comhlachtaí árachais atá bunaithe san Aontas Eorpach árchas rioscaí a bhaineann le hiompar de thalamh a fhrithghealladh.

Bearta atá ann cheana:

In FR: Code des assurances.

In HU: Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha den Aontas Eorpach agus brainsí atá cláraithe san Ungáir seirbhísí árachais dhírigh a sholáthar.

Beartha atá ann cheana:

In HU: Acht LX de 2003.

In IT: Árachas iompair earraí, árachas feithiclí agus árachas dliteanais maidir le rioscaí atá suite san Iodáil, ní féidir ach le cuideachtaí árachais atá bunaithe san Aontas Eorpach iad a fhrithghealladh, cé is moite d'iompar idirnáisiúnta lena mbaineann allmhairí isteach san Iodáil.

Ní cheadaítear soláthar trasteorann seirbhísí achtúireacha.

Beartha atá ann cheana:

In IT: Airteagal 29 de chód an árachais phríobháidigh (Foraithne reachtach Uimh. 209 an 7 Meán Fómhair 2005).

I ndáil le léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí –  
Láithreacht áitiúil:

In PT: Ní féidir ach le frontair agus daoine dlítheanacha an Pháirtí AE árachas aeriompair agus muiriompair a fhrithghealladh, lena gcumhdaítear earraí, aerárthaí, cabhail agus dliteanas. Ní féidir ach le daoine nó cuideachtaí atá bunaithe sa Pháirtí AE gníomhú mar idirghabhálaithe do ghnó árachais den sórt sin in PT.

Beartha atá ann cheana:

In PT: Airteagal 3 de Dhlí 147/2015, Airteagal 8 de Dhlí 7/2019.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí –  
Láithreacht áitiúil:

In SK: Féadfaidh náisiúnaigh eachtracha cuideachta árachais a bhunú i bhfoirm cuideachta comhstoic nó féadfaidh siad gnó árachais a stiúradh trína mbrainsí a bhfuil oifig chláraithe acu i bPoblacht na Slóvaice. Sa dá chás, tá an t-údarú faoi réir measúnú arna dhéanamh ag an údarás maoirseachta.

Bearta atá ann cheana:

In SK: An tAcht 39/2015 um Árachas.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In FI: Leathchuid ar a laghad de chomhaltaí an bhoird stiúrthóirí agus an bhoird maoirseachta, chomh maith le stiúrthóir bainistíochta cuideachta árachais a sholáthraíonn árachas pinsin reachtúil, beidh a n-áit chónaithe acu in LEE, ach amháin má tá díolúine deonaithe dóibh ag na húdaráis inniúla. Ní féidir le hárachóirí eachtracha ceadúnas a fháil in FI mar bhrainse chun a bheith ag gabháil d'árachas pinsin reachtúil. Beidh buanáit chónaithe ag iniúchóir amháin ar a laghad in LEE.

Maidir le cuideachtaí árachais eile, tá sé ina cheanglas comhalta amháin den bhord stiúrthóirí, an bord maoirseachta agus an stiúrthóir bainistíochta ar a laghad a bheith ina chónaí in LEE. Beidh buanáit chónaithe ag iniúchóir amháin ar a laghad in LEE. Ní mór don ghníomhaire ginearálta atá ag cuideachta árachais de chuid na Sile a áit chónaithe a bheith aige san Fhionlainn, mura bhfuil ceannoifig na cuideachta san Aontas Eorpach.

Beartha atá ann cheana:

In FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (An tAcht um Chuideachtaí Árachais Eachtracha) (398/1995); Vakuutusyhtiölaki (An tAcht um Chuideachtaí Árachais) (521/2008);  
Laki vakuutusedustuksesta (An tAcht um Idirghabháil Árachais) (570/2005);  
Laki vakuutusedustuksesta (An tAcht um Dháileadh Árachais) (234/2018)  
Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (An tAcht um Chuideachtaí a sholáthraíonn árachas pinsin reachtúil) (354/1997).

Forchoimeádas Uimh. 2: Fo-earnáil: Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile

An cineál forchoimeádais: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Láithreacht áitiúil

Leibhéal rialtais: AE/Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Tuairisc:

Forchoimeádann an tAontas an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil leis na nithe seo a leanas:

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In AE: Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha ag a bhfuil a n-oifig chláráithe san Aontas Eorpach gníomhú mar thaisclanna le haghaidh sócmhainní cistí infheistíochta. Tá bunaíocht cuideachta bainistíochta speisialaithe, ag a bhfuil a ceannoifig agus a hoifig chláráithe sa Bhallstát céanna, ina ceanglas chun bainistíocht comhchistí a dhéanamh, lena n-áirítear iontaobhais aonad, agus, i gcás ina gceadaítear sin faoin dlí náisiúnta, cuideachtaí infheistíochta.

Bearta atá ann cheana:

In AE: Treoir 2009/65/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup>; agus Treoir 2011/61/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>2</sup>.

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In EE: Chun glacadh le taiscí, tá údarú ó Údarás Maoirseachta Airgeadais na hEastóine ina cheanglas, chomh maith le clárú faoi dhlí na hEastóine mar chuideachta comhstoic, fochuideachta nó brainse.

Bearta atá ann cheana:

In EE: Krediidiasutuste seadus (Acht na n-Institiúidí Creidmheasa) §206 agus §21.

---

<sup>1</sup> Treoir 2009/65/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir le comhordú forálacha reachtaíochta, rialúchán agus riaracháin a bhaineann le gnóthais i gcomhair comhinfhéistíochta in urrúis inaistrithe (UCITS) (IO AE L 302, 17.11.2009, lch. 32).

<sup>2</sup> Treoir 2011/61/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2011 maidir le Bainisteoirí Cistí Infheistíochta Malartacha agus lena leasaítear Treoracha 2003/41/CE agus 2009/65/CE agus Rialacháin (CE) Uimh. 1060/2009 agus (AE) Uimh. 1095/2010 (IO AE L 174, 1.7.2011, lch. 1).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In FI: Ní mór do bhunaitheoir amháin d'institiúid creidmheasa ar a laghad agus comhalta amháin dá bord stiúrthóirí ar a laghad, chomh maith lena stiúrthóir bainistíochta, a bheith ina bhuanchónaitheoir nó, más duine dlítheanach é an bunaitheoir, a oifig cláraithe a bheith aige in LEE, ach amháin má dheonaíonn an tÚdarás Maoirseachta Airgeadais díolúine ón gceanglas sin. Féadfar an díolúine a dheonú mura gcuireann sí isteach ar mhaoirsiú éifeachtúil na hinstitiúide creidmheasa ná ar bhainistiú na hinstitiúide creidmheasa i gcomhréir le prionsabail ghnó fhóna stuama. Beidh buanáit chónaithe ag iniúchóir amháin ar a laghad in LEE.

I gcás seirbhísí íocaíochta, féadfaidh cónaí nó sainchónaí san Fhionlainn a bheith ina cheanglas.

Bearta atá ann cheana:

In FI: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (An tAcht um Bhainc Tráchtála agus Institiúidí Creidmheasa Eile i bhfoirm Cuideachta Teoranta) (1501/2001); Säästöpankkilaki (1502/2001) (An tAcht um Bhanc Taisce); Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (423/2013) (An tAcht um Chomharbhainc agus Institiúidí Creidmheasa Eile i bhFoirm Comharbhainc); Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (An tAcht um Chumainn Morgáiste); Maksulaitoslaki (297/2010) (An tAcht um Institiúidí Íocaíochta); Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (An tAcht um Oibriú Institiúide Íocaíochta Eachtraí san Fhionlainn); agus Laki luottolaitostoiminnasta (An tAcht um Institiúidí Creidmheasa) (610/2014).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In IT: Seirbhísí ‘consulenti finanziari’ (comhairleoir airgeadais). Agus an ghníomhaíocht díolta ó dhoras go doras á soláthar acu, ní mór d’idirghabhálaithe úsáid a bhaint as díoltóirí airgeadais údaraithe a bhfuil cónaí orthu laistigh de chríoch Ballstáit.

Bearta atá ann cheana:

In IT: Airteagail 91-111 de Rialachán Consob maidir le hIdirghabhálaithe (uimh. 16190 ón 29 Deireadh Fómhair 2007).

I ndáil le Trádáil trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In LT: Ní fhéadfaidh ach bainc a bhfuil a n-oifig chláráithe nó a mbrainse in LT acu agus atá údaraithe chun seirbhísí infheistíochta a sholáthar in LEE gníomhú mar thaisclanna le haghaidh sócmhainní cistí pinsin. Ní mór Liotuáinis a bheith ag ceannaire amháin ar a laghad de riarachán bainc agus buanchónaí a bheith air sin sa Liotuáin.

Bearta atá ann cheana:

In LT: An Dlí maidir le Bainc i bPoblacht na Liotuáine an 30 Márta 2004 Uimh. IX-2085, arna leasú le Dlí Uimh. XIII-729 an 16 Samhain 2017; An Dlí maidir le Gnóthais Chomhinfheistíochta i bPoblacht na Liotuáine an 4 Iúil 2003 Uimh. IX-1709, arna leasú le Dlí Uimh. XIII-1872 an 20 Nollaig 2018; An Dlí maidir le Carnadh Pinsin Dheonaigh Fhorlionsaigh i bPoblacht na Liotuáine an 3 Meitheamh 1999 Uimh. VIII-1212 (arna leasú i nDlí Uimh. XII-70 an 20 Nollaig 2012); An Dlí maidir le hÍocaíochtaí Phoblacht na Liotuáine an 5 Meitheamh 2003 Uimh. IX-1596, arna leasú go deireanach an 17 Deireadh Fómhair 2019 Uimh. XIII-2488; agus an Dlí maidir le hInstitiúidí Íocaíochta Phoblacht na Liotuáine an 10 Nollaig 2009 Uimh. XI-549 (leagan nua den Dlí: Uimh. XIII-1093 an 17 Aibreán 2018).

AN tSILE: GEALLTANAIS MAIDIR LE FORCHOIMEÁDAIS AGUS ROCHTAIN AR AN  
MARGADH

ROINN A

TRÁDÁIL TRASTEORANN I SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS

Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh i ndáil le hAirteagal 25.7, ach amháin na fo-earnálacha agus na seirbhísí airgeadais seo a leanas a shainithnítear i gcomhréir le dlíthe agus rialacháin ábhartha na Sile, agus faoi réir na dtéarmaí, na dtorainneacha agus na gcoinníollacha a shonraítear thíos.

Maidir le gealltanais Páirtí maidir le seirbhísí comhairleacha infheistíochta trasteorann, tuigtear nach ndéanfar na gealltanais sin a fhorléiriú, iontu féin, mar cheangal ar an bPáirtí sin cead a thabhairt do sholáthróirí trasteorann an Pháirtí eile urrúis a sholáthar go poiblí (mar a shainítear faoina dhlíthe agus a rialacháin ábhartha) ina chríoch, i gcás ina bhfuil na soláthróirí sin ag soláthar seirbhísí comhairleacha infheistíochta den chineál sin nó ag féachaint lena soláthar. Féadfaidh Páirtí seirbhísí an tsoláthóra trasteorann a chur faoi réir ceanglais maidir le rialáil agus clárú, lena n-áirítear an ceanglas maidir leis an gcatagóir chéanna de sheirbhísí a sholáthar sa tír thionscnaimh agus a bheith faoi mhaoirseacht ina thír thionscnaimh.

Earnáil	Fo-earnáil
<p>Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas</p>	<p>Díol árachais le haghaidh iompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus spáslainseála agus lasta (lena n-áirítear satailítí), agus le haghaidh earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta (lena n-áirítear earraí atá á n-iompar). Ní áirítear leis sin iompar náisiúnta ‘cabatáiste’.</p>
	<p>Bróicéirí árachais le haghaidh iompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus spáslainseála agus lasta (lena n-áirítear satailítí), agus le haghaidh earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta (lena n-áirítear na hearraí atá á n-iompar, an fheithicil atá ag iompar na n-earraí, agus aon dlíteanas a thagann as sin). Ní áirítear leis sin iompar náisiúnta ‘cabatáiste’.</p>
	<p>Athárachas agus aisghéilleadh; bróicéireacht athárachais; agus seirbhísí sainchomhairleoireachta, achtúireacha agus measúnaithe riosca.</p>
<p>Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile (seachas árachas)</p>	<p>Soláthar agus aistriú faisnéise airgeadais, agus próiseáil sonraí airgeadais agus na bogearraí a bhaineann leis sin arna ndéanamh ag soláthróirí seirbhísí airgeadais eile.</p>
	<p>Seirbhísí comhairleacha agus seirbhísí cúnata eile, cé is moite d’idirghabháil, agus teistiméireacht chreidmheasa agus anailís a bhaineann le baincéireacht agus seirbhísí airgeadais eile.</p>

## ROINN B

### GEALLTANAIS MAIDIR LE ROCHTAIN AR AN MARGADH I NDÁIL LE LÉIRSCAOILEADH INFHEISTÍOCHTA

Forchoimeádan an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh i ndáil le hAirteagal 25.6, ach amháin na fo-earnálacha agus na seirbhísí airgeadais seo a leanas a shainítear i gcomhréir le dlíthe agus rialacháin ábhartha na Sile, agus faoi réir na dtéarmaí, na dteorainneacha agus na gcoinníollacha a shonraítear thíos:

1. Suas go pointe, tá earnáil seirbhísí airgeadais na Sile roinnte ina deighleoga, is é sin, na hinstiúidí atá údaraithe chun oibriú mar bhainc, idir instiúidí intíre agus instiúidí eachtracha, ní féidir leo a bheith rannpháirteach go díreach i ngnó an árachais agus na n-urrús agus vice versa.
2. Forchoimeádan an tSile an ceart chun bearta a ghlacadh lena rialófar ilchuideachtaí airgeadais, lena n-áirítear na heintitis atá ina gcuid de chuideachtaí den chineál sin.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh
Gach seirbhís airgeadais	<p>Féadfaidh an tSile, ar bhonn neamh-idirdhealaitheach, srian a chur le cineál sonrath eintitis dhlítheanaigh nó ceangal a fhorchur maidir le cineál sonrath eintitis dhlítheanaigh, lena n-áirítear corparáidí, brainsí eachtracha, oifigí ionadaíochta nó aon chineál eile láithreachta tráchtála, trína bhféadfaidh eintitis a oibríonn i ngach fo-earnáil seirbhísí airgeadais, seirbhísí airgeadais a sholáthar.</p> <p>Féadfaidh an tSile, ar bhonn neamh-idirdhealaitheach, srian a chur le cineál sonrath corparáide nó ceangal a fhorchur maidir le cineál sonrath corparáide.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh
<p>Gach seirbhís árachais agus gach seirbhís- a bhaineann le hárachas</p>	<p>Tá gnó an árachais roinnte ina dhá chuid sa tSile: sa chéad ghrúpa, tá cuideachtaí a chuireann árachas ar fáil le haghaidh earraí agus maoinne (<i>patrimonio</i>) i gcoinne an riosca cailteanais nó damáiste, agus sa dara grúpa, tá cuideachtaí a chumhdaíonn rioscaí pearsanta nó a ráthaíonn, laistigh de théarma áirithe nó ag deireadh an téarma sin, suim chaipitil, polasaí láníochta nó ioncam don duine atá faoi árachas nó dá thairbhí. Ní fhéadfaidh aon chuideachta árachais amháin a bheith comhdhéanta sa chaoi go gcumhdaíonn sí an dá chatagóir riosca.</p> <p>Ní mór cuideachtaí árachais creidmheasa a bheith comhdhéanta mar eintitis dhlítheanacha ag a bhfuil cuspóir amháin, is é sin, an cineál sin riosca a chumhdach, mar shampla, cailteanas nó damáiste d’oidhreacht an duine faoi árachas mar thoradh ar neamhíoc fiachias airgid nó iasachta, ós rud é go bhfuil cead ag na cuideachtaí sin freisin rioscaí ráthaíochta agus dílseachta a chumhdach.</p> <p>Maidir le corparáidí árachais, ní fhéadfaidh siad a bheith comhdhéanta de réir dlí ach amháin i gcomhréir le forálacha an ‘Dlí maidir le Corparáidí (<i>ley sobre sociedades anónimas</i>)’. Brainsí de chuideachtaí eachtracha a fhéadfaidh oibriú in earnáil árachais na Sile, ba cheart iad a bhunú sa tSile mar ‘ghníomhaireacht corparáide eachtraí (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>)’ arna húdarú chun na gcríoch sin.</p> <p>Is féidir árachas a thógáil amach go díreach nó trí bhróicéirí árachais cláraithe, bróicéirí nach mór dóibh a bheith rollaithe sa chlár chun gabháil don ghníomhaíocht sin.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
Árachas díreach	Díol árachais saoil dhírig (ní áirítear leis sin árachas a bhaineann leis an gcóras slándála sóisialta) (CPC 81211).	Cuideachtaí árachais atá comhdhéanta sa tSile mar chorparáidí ( <i>sociedades anónimas</i> ) nó mar bhraintí de chorparáidí eachtracha arb é an t-aon chuspóir atá acu an réim ghnó sin a fhorbairt, is iad na cuideachtaí sin amháin a fhéadfaidh seirbhísí árachais a sholáthar.
	Díol árachais dhírig ghinearálta (CPC 8129, cé is moite de CPC 81299), gan institiúidí sláinte slándála sóisialta ( <i>Instituciones de Salud Previsional</i> , ISAPRES) san áireamh, mar shampla, daoine dlítheanacha arna mbunú chun tairbhí sláinte a sholáthar do dhaoine nádúrtha a roghnaíonn a bheith ina mbaill agus a mhaoineítear trí ranníocaíochtaí éigeantacha d'ioncam inchánach nó suim is airde, de réir mar is infheidhme. Ní áirítear leis ach an oiread an Ciste Náisiúnta Sláinte ( <i>Fondo Nacional de Salud</i> , FONASA), ciste ar gníomhaireacht phoiblí é a mhaoineítear tríd an rialtas agus trí ranníocaíochtaí éigeantacha d'ioncam inchánach, a úsáidtear chun tairbhí sláinte a íoc le haghaidh daoine nach baill iad de ISAPRE. Ní áirítear leis díol árachais le haghaidh iompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta.	Cuideachtaí árachais atá comhdhéanta sa tSile mar chorparáidí ( <i>sociedades anónimas</i> ) nó mar bhraintí de chorparáidí eachtracha arb é an t-aon chuspóir atá acu an réim ghnó sin a fhorbairt, is é sin, árachas saoil díreach nó árachas ginearálta díreach, is iad na cuideachtaí sin amháin a fhéadfaidh seirbhísí árachais a sholáthar.  I gcás árachas creidmheas ginearálta (CPC 81296), ní mór an frontar a bheith bunaithe mar chorparáid árachais arna bunú sa tSile ag a bhfuil cuspóir amháin, is é sin, an cineál sin riosca a chumhdach.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
	<p>Díol árachais le haghaidh iompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus spáslainseála agus lasta (lena n-áirítear satailítí), agus le haghaidh earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta (lena n-áirítear earraí atá á n-iompar). Ní áirítear leis sin iompar náisiúnta ‘cabatáiste’).</p>	<p>Maidir le díol árachais le haghaidh iompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus spáslainseála agus lasta (lena n-áirítear satailítí), agus le haghaidh earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta (lena n-áirítear earraí atá á n-iompar), féadfaidh corparáidí árachais atá comhdhéanta sa tSile, arb é an t-aon chuspóir atá acu gnó an árachais dhíriú ghinearálta a fhorbairt, an díol árachais sin a thairiscint.</p>
Athárachas agus aisghéilleadh	Athárachas agus aisghéilleadh (lena n-áirítear bróicéirí athárachais)	<p>Is iad corparáidí athárachais atá bunaithe sa tSile agus, arna n-údarú ag CMF, a sholáthraíonn athárachas. Ina theannta sin, féadfaidh corparáidí athárachais seirbhísí athárachais a sholáthar mar chomhlánú dá ngnó árachais má cheadaíonn a n-airteagail chomhlachais amhlaidh.</p> <p>Féadfaidh athárachóirí eachtracha agus bróicéirí athárachais eachtracha seirbhísí athárachais agus aisghéillte a sholáthar freisin i gcás ina bhfuil siad rollaithe ar an gelár a choinníonn CMF ar bun (‘an Clár’).</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
Idirghabháil árachais	Bróicéireacht árachais (gan árachas san áireamh le haghaidh iompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus spáslainseáil agus lasta, lena n-áirítear satailítí, ná le haghaidh earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta).	Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha, atá comhdhéanta sa tSile de réir dlí chun na críche sin go sonrach, seirbhísí bróicéireachta árachais a sholáthar.
	Bróicéireacht árachais le haghaidh iompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus spáslainseála agus lasta (lena n-áirítear satailítí), agus le haghaidh earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta, lena n-áirítear na hearraí atá á n-iompar, an fheithicil atá ag iompar na n-earraí, agus aon dliteanas a thagann as sin). Ní áirítear leis sin iompar náisiúnta ‘cabatáiste’.	Bróicéirí árachais le haghaidh iompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus spáslainseála agus lasta (lena n-áirítear satailítí), agus le haghaidh earraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta, ní mór iad a bheith rollaithe sa Chlár agus na ceanglais a leagann CMF síos a chomhlíonadh. Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha, atá comhdhéanta sa tSile de réir dlí chun na críche sin go sonrach, an tseirbhís sin a sholáthar.
Seirbhísí cúnta árachais, amhail sainchomhairleoireacht, seirbhísí achtúireacha agus measúnaithe riosca, agus seirbhísí réitithe éileamh	Seirbhísí réitithe éileamh.	Féadfaidh cuideachtaí árachais atá bunaithe sa tSile nó daoine dlítheanacha atá comhdhéanta sa tSile seirbhísí réitithe éileamh a sholáthar.
	Seirbhísí cúnta (lena n-áirítear sainchomhairleoireacht, agus seirbhísí achtúireacha agus measúnaithe riosca amháin).	Ní fhéadfaidh ach daoine dlítheanacha atá comhdhéanta sa tSile seirbhísí cúnta árachais a sholáthar.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
	<p>Pleananna coigilteas pinsin deonacha (<i>ahorro previsional voluntario</i>) a riar trí árachas saoil.</p>	<p>Neamhcheangailte i ndáil le fomhír (e) d'Airteagal 25.6(1). Ní fhéadfaidh ach amháin cuideachtaí árachais saoil atá bunaithe sa tSile na pleananna coigilteas pinsin deonacha a sholáthar, i gcomhréir lena leagtar amach thuas. Is gá réamhúdarú ó CMF a bheith ag na pleananna sin agus na polasaithe gaolmhara.</p>
<p>Seirbhísí baincéireachta</p>	<p>Ní mór institiúidí baincéireachta eachtracha (<i>societades bancarias</i>) a bheith ina gcuideachtaí baincéireachta atá comhdhéanta de réir dlí ina dtír thionscnaimh agus ní mór dóibh an caipiteal a cheanglaítear de réir dhlí na Sile a ranníoc.</p> <p>Ní fhéadfaidh institiúidí baincéireachta eachtracha oibriú ach amháin ar na bealaí seo a leanas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) trí scairshealbha i mbainc Shileacha atá comhdhéanta mar chorporáidí (<i>societades anónimas</i>) sa tSile;</li> <li>(b) trí chomhdhéanamh mar chorporáid sa tSile a bhaint amach; nó</li> <li>(c) mar bhraintí de chorporáidí eachtracha atá comhdhéanta sa tSile mar ghníomhaireacht corparáide eachtraí (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>), ar cás é ina n-aithnítear an phearsantacht dhlítheanach sa tír thionscnaimh. Chun críoch oibríochtaí brainse i dtaca le bainc eachtracha sa tSile, is é an caipiteal a infheistítear sa tSile a mheastar go bunúsach, agus ní caipiteal na príomhoifige. Na méaduithe ar chaipiteal nó ar chúlchistí nach dtagann ó chaipitliú cúlchistí eile, déanfar iad a láimhseáil ar an gcaoi chéanna leis an gcaipiteal agus na cúlchistí tosaigh. I dtaca le hidirbhearta idir brainse agus a phríomhoifig thar lear, déanfar an dá cheann díobh a mheas mar eintitis neamhspleácha.</li> </ul>	

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh
	<p>Ní fhéadfaidh aon duine nádúrtha ná dlítheanach, bíodh sé náisiúnta nó eachtrach, scaireanna a éadail i mbanc, go díreach nó trí thríú páirtithe, ar mó iad, leo féin nó i dteannta scaireanna atá i seilbh an duine sin cheana, ná 10 % de chaipiteal an bhainc, gan údarú a bheith faighte roimh ré ó CMF.</p> <p>Ina theannta sin, ní fhéadfaidh comhpháirtithe nó scairshealbhóirí institiúide airgeadais céatadán de na cearta nó scaireanna ina gcuideachta a aistriú, ar mó iad ná 10 %, gan údarú a bheith faighte roimh ré ó CMF.</p> <p>Ní mór institiúidí baincéireachta a bhunú mar chorparáidí (<i>sociedades anónimas</i>) nó mar bhrainsí, faoi dhlíthe agus rialacháin na Sile, i gcomhréir leis an Dlí Baincéireachta Ginearálta (DFL N°3) agus le Dlí <i>Sociedades Anónimas</i> (Ley N°18.046), a bhaineann le gníomhaireacht corparáide eachtraí a bhunú. An caipiteal agus na cúlchistí a shannann bainc eachtracha dá mbrainsí, ní mór iad a aistriú, go bunúsach, agus a thiontú in airgeadra náisiúnta i gcomhréir le haon cheann de na córais a údaraítear de réir dlí nó a údaraíonn Banco Central de Chile. Na méaduithe ar chaipiteal nó ar chúlchistí nach dtagann ó chaipitliú cúlchistí eile, déanfar iad a láimhseáil ar an gcaoi chéanna leis an gcaipiteal agus na cúlchistí tosaigh. I dtaca le hidirbhearta idir brainse agus a phríomhoifig thar lear, déanfar an dá cheann díobh a mheas mar eintitis neamhspleácha. Ní fhéadfaidh aon bhanc eachtrach, i dtaca le hidirbhearta a fhéadfaidh a bhrairse a dhéanamh sa tSile, cearta a ghairm a eascraíonn as a náisiúntacht.</p> <p>Maidir le soláthar seirbhísí airgeadais a chomhlánaíonn bunseirbhísí baincéireachta, féadfaidh na hinstiúidí sin na seirbhísí sin a sholáthar go díreach, tar éis údarú a fháil roimh ré, nó trí fhochuideachtaí corpraithe, rud a chinnfidh CMF.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
<p>Glacadh le taiscí agus cistí inaisíoctha eile ón bpobal</p>	<p>Glacadh le taiscí (cuntais bhainc reatha (<i>cuentas corrientes bancarias</i>), taiscí prapéilimh, cuntais choigiltis taiscí ama, ionstraimí airgeadais le comhaontuithe athcheannaigh, agus taiscí baránta nó bannaí urra), agus na nithe sin amháin.</p> <p>Ceannach urrús arna dtairiscint go poiblí (ní bhaineann ach le ceannach bannaí, ceannach litreacha creidmheasa, suibscríobh agus socrú mar ghníomhairí scaireanna, bannaí agus litreacha creidmheasa (frithghealladh)).</p> <p>Cumhdach urrús.</p>	<p>Ní bhaineann ach le bainc a bhunaítear sa tSile i gcomhréir leis na forálacha thuas.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
<p>Iasachtú de gach cineál, lena n-áirítear creidmheas tomhaltóra, creidmheas morgáiste, fachtóireacht, agus idirbhearta tráchtála a mhaoiniú</p>	<p>Deonú creidmheasa (lena n-áirítear gnáth-iasachtaí, creidmheas tomhaltóra, iasachtaí i litreacha creidmheasa, iasachtaí morgáiste, iasachtaí morgáiste i litreacha creidmheasa, ceannach ionstraimí airgeadais le comhaontuithe athdhíola, creidmheas maidir le heisiúint bannaí urra bainc nó cineálacha eile maoinithe, eisiúna agus caibidlíthe litreacha creidmheasa le haghaidh allmhairí agus onnmhairí, agus eisiúint agus deimhniú litreacha creidmheasa cúltaca, agus an méid thuas amháin).</p>	<p>Ní bhaineann ach le bainc a bhunaítear sa tSile i gcomhréir leis na forálacha thuas.</p>
	<p>Fachtóireacht.</p>	<p>Neamhcheangailte i ndáil le fomhír (e) d'Airteagal 25.6(1). Meastar gur seirbhísí baincéireachta comhlántacha iad seirbhísí fachtóireachta, agus mar sin, tá siad faoi réir údaraithe ó CMF. Féadfaidh CMF ceanglais neamh-idirdhealaitheacha níos déine a fhorchur.</p>
	<p>Urrúsú.</p>	<p>Meastar gur seirbhísí baincéireachta comhlántacha iad seirbhísí urrúsaithe.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
Léasú airgeadais	Léasú airgeadais (CPC 81120) (féadfaidh na cuideachtaí seo conarthaí léasaithe a thairiscint le haghaidh earraí a fuarthas ar iarraidh ón gcliant, i.e. ní fhéadfaidh siad earraí a fháil chun iad a stocáil agus a thairiscint lena léasú).	Meastar gur seirbhísí baincéireachta comhlántacha iad seirbhísí léasaithe airgeadais, ar féidir le bainc iad a sholáthar nó ar féidir iad a sholáthar trí fhochuideachtaí corpraithe arna n-údarú go sainráite chun na geríoch sin. Féadfaidh CMF ceanglais neamh-idirdhealaitheacha níos déine a fhorchur.
Gach seirbhís íocaíochta agus tarchuir airgid, lena n-áirítear cártaí creidmheasa, cártaí muirir agus cártaí dochair, seiceanna taistil agus dréachtaí baincéireachta	Eisiúint agus oibriú cártaí creidmheasa agus cártaí dochair (CPC 81133) (ní áirítear leis seo ach cártaí creidmheasa a eisítear sa tSile).  Seiceanna taistil.  Aistriú cistí (dréachtaí baincéireachta).  Lascainiú nó éadáil billí malairte agus nótaí gealltanais.	Ní bhaineann ach le bainc a bhunaítear sa tSile i gcomhréir leis na forálacha thuas.
Ráthaíochtaí agus gealltanais	Formhuiniú agus ráthú dliteanas tríú páirtí in airgeadra na Sile agus in airgeadra eachtrach.	Ní bhaineann ach le bainc a bhunaítear sa tSile i gcomhréir leis na forálacha thuas.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
Trádáil dílseánaigh nó trádáil do chuntais custaiméirí, cibé acu ar mhalartán, i margadh thar an gcuntar nó ar bhealach eile	Idirghabháil urrús arna dtairiscint go poiblí (CPC 81321)	Meastar gur seirbhísí baincéireachta comhlántacha í idirghabháil urrús arna dtairiscint go poiblí, agus go bhféadfaidh bainc í a sholáthar trí fhochuideachtaí atá corpraithe sa tSile, nó trí ghníomhairí urrús nó stocbhróicéirí, arna n-údarú go sainráite.
Eile airgeadais eile	Seirbhísí comhairleacha airgeadais agus seirbhísí airgeadais cúnta eile (CPC 8133) (ní áirítear leis seo ach seirbhísí a shonraítear san fho-earnáil baincéireachta sa roinn seo).	Ceann ar bith.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
Eile airgeadais eile	Pleananna coigilteas pinsin deonacha ( <i>Planes de Ahorro Previsional Voluntario</i> ).	Neamhcheangailte i ndáil le fomhír (e) d'Airteagal 25.6(1). Ní fhéadfaidh ach amháin bainc atá bunaithe sa tSile pleananna coigilteas deonacha a sholáthar, faoi cheann amháin de na socrúithe a luadh roimhe seo.
	Oibríochtaí bainistíochta iontaobhais ( <i>administración de fideicomisos</i> ).	Ní bhaineann ach le bainc a bhunaítear sa tSile i gcomhréir leis na forálacha thuas.
	Soláthar agus aistriú faisnéise airgeadais, agus próiseáil sonraí airgeadais agus bogearraí a bhaineann leis sin arna ndéanamh ag soláthróirí seirbhísí airgeadais eile.	Ceann ar bith.
	Oibríochtaí margaidh malairte arna ndéanamh de réir an rialacháin a d'eisigh Banc Lárnach na Sile nó atá le heisiúint aige.	Ní fhéadfaidh ach bainc, daoine dlítheanacha, stocbhróicéirí agus gníomhairí urrús oibriú sa mhargadh malairte foirmiúil, agus ní mór dóibh uile a bheith bunaithe sa tSile mar eintitis dhlítheanacha. Daoine dlítheanacha, stocbhróicéirí agus gníomhairí urrús, ceanglaítear orthu réamhúdarú a fháil ó Bhanc Lárnach na Sile ( <i>Banco Central de Chile</i> ) chun oibriú sa mhargadh malairte foirmiúil.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh
Seirbhísí airgeadais eile / seirbhísí urrús	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="485 277 1449 568">1. Urrús arna dtairiscint go poiblí, féadfaidh daoine dlítheanacha, arb é bróicéireacht urrús an t-aon chuspóir atá acu, trádáil iontu, mar bhaill de stocmhalartán (stocbhróicéirí) nó lasmuigh den stocmhalartán (gníomhairí urrús), agus ní mór dóibh a bheith cláraithe le CMF. Mar sin féin, ní fhéadfaidh ach stocbhróicéirí scaireanna nó a ndíorthaigh (roghanna suibscríofa) a thrádáil ar an stocmhalartán. Féadfaidh stocbhróicéirí nó gníomhairí urrús, i gcás ina bhfuil siad cláraithe, urrús neamh-scaire a thrádáil.</li> <li data-bbox="485 582 1449 913">2. Seirbhísí rátála i dtaca le riosca urrús arna dtairiscint go poiblí, bíonn siad á soláthar ag gníomhaireachtaí rátála atá comhdhéanta chun urrús arna dtairiscint go poiblí a rátáil agus chun na críche sin amháin, agus ní mór dóibh a beith rollaithe in <i>Registro de Entidades Clasificadoras de Riesgo</i> (Clár na nGníomhaireachtaí Rátála Riosca) a choinníonn CMF ar bun. Déanann CMF iad a iniúchadh agus a rialú. Ar an taobh eile, is é CMF atá freagrach as gníomhaireachtaí rátála a iniúchadh i ndáil le rátáil urrús arna n-eisiúint ag bainc agus ag cuideachtaí airgeadais.</li> <li data-bbox="485 927 1449 1151">3. Ní fhéadfaidh ach bainc, daoine dlítheanacha, stocbhróicéirí agus gníomhairí urrús oibriú sa mhargadh malairte foirmiúil, agus ní mór dóibh uile a bheith bunaithe sa tSile mar eintitis dhlítheanacha. Daoine dlítheanacha, stocbhróicéirí agus gníomhairí urrús, ceanglaítear orthu réamhúdarú a fháil ó Bhanc Lárnach na Sile (<i>Banco Central de Chile</i>) chun oibriú sa mhargadh malairte foirmiúil.</li> <li data-bbox="485 1164 1449 1308">4. Chun trádáil ar an stocmhalartán, ní mór d'idirghabhálaithe (stocbhróicéirí) a bheith comhdhéanta mar dhaoine dlítheanacha sa tSile. Ní mór dóibh scair a éadáil ina stocmhalartán féin agus ní mór iad a bheith glactha mar bhaill den stocmhalartán sin.</li> </ol>
Fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh
<p data-bbox="165 1420 868 1532">Idirghabháil urrús arna dtairiscint go poiblí, seachas scaireanna (CPC 81321).</p> <p data-bbox="165 1545 868 1619">Suibscríobh agus socrú mar ghníomhairí (frithghealladh).</p>	<p data-bbox="501 1420 1449 1599">Ní mór gníomhaíochtaí bróicéireachta a sholáthar trí dhuine dlítheanach atá comhdhéanta sa tSile. Féadfaidh CMF ceanglais neamh-idirdhealaitheacha níos déine a fhorchur.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
	<p>Idirghabháil scaireanna corparáidí arna dtairiscint go poiblí (CPC 81321) (áirítear leis sin suibscríobh agus socrú mar ghníomhairí, frithghealladh).</p>	<p>Chun trádáil ar an stocmhalartán, ní mór d'idirghabhálaithe (stocbhróicéirí) a bheith comhdhéanta mar dhaoine dlítheanacha sa tSile. Ní mór dóibh scair a éadail ina stocmhalartán féin agus ní mór iad a bheith glactha mar bhaill den stocmhalartán sin. Féadfaidh CMF ceanglais neamh-idirdhealaitheacha níos déine a fhorchur.</p>
	<p>Oibríochtaí i ndíorthaigh stocmhalartáin arna n-údarú ag CMF (ní áirítear leis sin ach todhchaíochtaí dollair agus ráta úis, agus roghanna ar scaireanna. Ní mór scaireanna na ceanglais a chomhlíonadh a leagann an teach imréitigh ábhartha síos, <i>Cámara de Compensación</i>).</p>	<p>Chun trádáil ar an stocmhalartán, ní mór d'idirghabhálaithe (stocbhróicéirí) a bheith comhdhéanta mar dhaoine dlítheanacha sa tSile. Ní mór dóibh scair a éadail ina stocmhalartán féin agus ní mór iad a bheith glactha mar bhaill den stocmhalartán sin. Féadfaidh CMF ceanglais neamh-idirdhealaitheacha níos déine a fhorchur.</p>
	<p>Trádáil i miotail ar an stocmhalartán (ní áirítear ach ór agus airgead).</p>	<p>Maidir le trádáil in ór agus airgead, féadfaidh stocbhróicéirí gabháil di ar a gcuntas féin agus le haghaidh tríú páirtithe ar an stocmhalartán i gcomhréir le rialacháin an stocmhalartáin. Chun trádáil ar an stocmhalartán, ní mór d'idirghabhálaithe (stocbhróicéirí) a bheith comhdhéanta mar dhaoine dlítheanacha sa tSile. Ní mór dóibh scair a éadail ina stocmhalartán féin agus ní mór iad a bheith glactha mar bhaill den stocmhalartán sin. Féadfaidh CMF ceanglais neamh-idirdhealaitheacha níos déine a fhorchur.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
	<p>Rátáil riosca urrús (ní bhaineann ach amháin le hurrús arna dtairiscint go poiblí a rátáil nó tuairim a thabhairt ina leith).</p>	<p>Ní mór dóibh a bheith bunaithe sa tSile mar chomhpháirtíocht (<i>sociedad de personas</i>). Ceann de na ceanglais shonracha nach mór a chomhlíonadh is ea méid nach lú ná 60 % de chaipiteal na cuideachta a bheith i seilbh na bpríomhchomhpháirtithe (daoine nádúrtha nó dlítheanacha atá ag gabháil don réim ghnó seo, a bhfuil 5 % ar a laghad de na cearta ballraíochta sa ghníomhaireacht rátála acu).</p>
	<p>Cumhdach urrús arna dhéanamh ag idirghabhálaithe urrús (CPC 81319) (ní áirítear leis seo na seirbhísí a thairgeann soláthróirí ag a bhfuil meascán de chumhdach, imréiteach urrús agus socrú (taisclanna urrús, <i>depósitos de valores</i>)).</p>	<p>I gcás cumhdach urrús ní mór d'idirghabhálaithe (stocbhróicéirí agus gníomhairí) a bheith comhdhéanta sa tSile mar dhuine dlítheanach.</p> <p>Is féidir le hidirghabhálaithe urrús (stocbhróicéirí agus gníomhairí urrús) cumhdach urrús a dhéanamh mar ghníomhaíocht lena gcomhlánaítear a bpríomhchuspóir, is é sin, bróicéireacht urrús. Féadfaidh eintitis a sholáthraíonn seirbhísí taisclainne agus cumhdaigh le haghaidh urrús é a dhéanamh freisin, eintitis ar cheart dóibh a bheith comhdhéanta mar chorparáidí speisialta, arb é is príomhchuspóir dóibh urrús arna dtairiscint go poiblí a fháil mar thaisce ó eintitis a údaraítear de réir dlí, agus oibríochtaí a éascú chun na hurrús sin a aistriú (taisclanna urrús lárnacha, <i>depósitos centralizados de valores</i>).</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
	Cumhdach arna dhéanamh ag eintitis chun urrús a thaisceadh agus a chumhdach.	Ní mór d'eintitis taiscthe agus cumhdaithe urrús a bheith comhdhéanta sa tSile mar chorparáidí a cuireadh ar bun chun na críche sin amháin.
	Bainistíocht punann airgeadais a chuireann idirghabhálaithe urrús ar fáil (ní áirítear leis sin, in aon chúinse, Ciste Bainistíochta Ginearálta ( <i>Administradora General de Fondos</i> ), bainistíocht cistí frithpháirteacha, cistí infheistíochta caipitil eachtraigh, cistí infheistíochta agus cistí pinsin.	Seirbhísí bainistíochta punann airgeadais a sholáthraíonn idirghabhálaithe urrús atá comhdhéanta mar dhaoine dlítheanacha sa tSile. Féadfaidh CMF ceanglais neamh-idirdhealaitheacha níos déine a fhorchur.
	Seirbhísí comhairleacha airgeadais a sholáthraíonn idirghabhálaithe urrús (CPC 81332) (ní thagraíonn comhairle airgeadais ach do na seirbhísí urrús a ndéantar gealltanais maidir le rochtain ar an margadh ina leith).	Seirbhísí comhairleacha airgeadais a sholáthraíonn idirghabhálaithe urrús atá comhdhéanta mar dhaoine dlítheanacha sa tSile. Féadfaidh CMF ceanglais neamh-idirdhealaitheacha níos déine a fhorchur.  Féadfaidh idirghabhálaithe urrús (stocbhróicéirí agus gníomhairí urrús) seirbhísí comhairleacha airgeadais a sholáthar mar ghníomhaíocht lena gcomhlánaítear a bpríomhchuspóir, seirbhísí lena n-áirítear comhairle airgeadais a thabhairt faoi roghanna airgeadais malartacha, luacháil infheistíochtaí, deiseanna infheistíochta agus straitéisí athsceidealaithe fiachas.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
	<p>Bainistíocht cistí tríú páirtithe, arna déanamh ag na cuideachtaí seo a leanas:</p> <p>(Ní áirítear leis sin, in aon chúinse, bainistíocht cistí pinsin agus pleananna coigilteas pinsin deonacha (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>))</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– cuideachtaí bainistíochta cistí frithpháirteacha;</li> <li>– cuideachtaí bainistíochta cistí infheistíochta;</li> <li>– cuideachtaí bainistíochta cistí infheistíochta de chaipiteal eachtrach.</li> </ul>	<p>Faoi réir údarú ó CMF, féadfaidh corparáidí arna geur ar bun chun na críche sin amháin, agus arna gcomhdhéanamh sa tSile, an tseirbhís bainistíochta cistí a dhéanamh. Cistí infheistíochta de chaipiteal eachtrach, féadfaidh cuideachtaí bainistíochta cistí infheistíochta iad a bhainistiú freisin.</p>
	<p>Bainistíocht pleananna coigilteas pinsin deonacha (<i>Planes de Ahorro Previsional Voluntario</i>).</p>	<p>Neamhcheangailte i ndáil le fomhír (e) d'Airteagal 25.6(1). Na pleananna coigilteas deonacha, ní fhéadfaidh ach amháin bainisteoirí cistí frithpháirteacha agus cistí infheistíochta atá bunaithe sa tSile iad a sholáthar, i gcomhréir leis na téarmaí a leagtar amach thuas. Is gá réamhúdarú ó CMF a bheith ag na pleananna sin.</p>
	<p>Seirbhís tithe imréitigh maidir le díorthaigh (conarthaí le haghaidh todhchaíochtaí agus roghanna ar urrúis).</p>	<p>Tithe imréitigh le haghaidh todhchaíochtaí agus roghanna ar urrúis, ní mór iad a bheith comhdhéanta sa tSile mar chorparáidí chun na críche sin amháin, agus údarú a bheith faighte acu ó CMF. Ní fhéadfaidh siad a bheith comhdhéanta ach amháin ag stocmhalartáin agus a stocbhróicéirí.</p>

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
	Trádstórais taiscí ginearálta (barántais) (comhfhreagraíonn le seirbhísí trádstórais marsantaithe lena ngabhann eisiúint deimhnithe taisce agus admhála morgáiste airnéise ( <i>vale de prenda</i> )).	Daoine dlítheanacha atá comhdhéanta mar is iomchuí sa tSile, arb é is príomhchuspóir dóibh soláthar seirbhísí barántais.
	Eisiúint urrús agus seirbhísí clárúcháin (CPC 81332) (ní áirítear leis seirbhísí urrús a thaisceadh agus a chumhdach).	Ceann ar bith.
	Malartuithe eallaigh agus tráchtearraí talmhaíochta. Seirbhís tithé imréitigh le haghaidh todhchaíochtaí agus roghanna ar eallach agus tráchtearraí talmhaíochta.	Ní mór eintitis a bheith bunaithe mar chorpáidí sainchuspóireacha ( <i>sociedades anónimas especiales</i> ) faoi dhlí na Sile.
	Malartuithe eallaigh agus tráchtearraí talmhaíochta.	Ní fhéadfaidh ach amháin eintitis dhlítheanacha arna mbunú faoi dhlí na Sile gníomhaíochtaí an bhróicéara eallaigh agus tráchtearraí talmhaíochta a dhéanamh.
	Stocmhalartáin.	Ní mór stocmhalartáin a bheith bunaithe mar chorpáidí sainchuspóireacha ( <i>sociedades anónimas especiales</i> ) faoi dhlí na Sile.

Earnáil nó fo-earnáil	Teorainneacha maidir le rochtain ar an margadh	
Seirbhísí eile airgeadais	Bainistíocht iasachtaí morgáiste mar a leagtar síos in <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Ley de Seguros</i> , Teideal V.	Ní mór gníomhaireachtaí bainistíochta iasachtaí morgáiste a bhunú mar chorparáidí ( <i>sociedades anónimas</i> ).
Seirbhísí eile a bhaineann le seirbhísí airgeadais	Oifigí ionadaíochta banc eachtrach mar ghníomhairí gnó (ní fhéadfaidh na hoifigí ionadaíochta sin gníomhaíochtaí a dhéanamh a bhaineann le gnó na baincéireachta).	<p>Féadfaidh CMF bainc eachtracha a údarú chun oifigí ionadaíochta a choinneáil ar bun a ghníomhaíonn mar ghníomhairí gnó dá bpríomhoifigí, agus feidhmeoidh sé orthu an t-údarás iniúchta céanna a dheonaítear do CMF leis an Dlí Baincéireachta Ginearálta (<i>Ley General de Bancos</i>) i ndáil le bainc.</p> <p>An t-údarú a thugann CMF d'oifigí ionadaíochta, tá sé faoi réir a chúlghairm má fhaightear go bhfuil sé mí-áisiúil é a choinneáil ar bun, mar a luaitear sa Dlí Baincéireachta Ginearálta (<i>Ley General de Bancos</i>).</p>

## PRÍOMHNÓTAÍ a ghabhann le RANNA C agus D

1. Gealltanais in earnáil na seirbhísí airgeadais faoi Chaibidil 25, déantar iad faoi réir na dteorainneacha agus na gcoinníollacha a leagtar amach san príomhnótaí seo agus sa Sceideal thíos.
2. Daoine dlítheanacha a sholáthraíonn seirbhísí airgeadais agus atá comhdhéanta faoi dhlíthe agus rialacháin na Sile, tá siad faoi réir teorainneacha neamh-idirdhealaitheacha maidir le foirm dhlíthiúil. Mar shampla, ní foirmeacha dlíthiúla inghlactha le haghaidh institiúidí airgeadais sa tSile iad comhpháirtíochtaí (*sociedades de personas*). Níl sé beartaithe leis an bpríomhnóta seo ann féin difear a dhéanamh do rogha a dhéanann institiúid airgeadais den Pháirtí AE idir brainsí nó fochuideachtaí, ach amháin má dhéantar foráil maidir leis sin i ndlíthe agus rialacháin na Sile.

ROINN C

BEARTA ATÁ ANN CHEANA

Earnáil:	Seirbhísí Airgeadais
Fo-earnáil:	Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile
Oibleagáidí lena mbaineann:	Cóir náisiúnta
	Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí
Leibhéal rialtais:	Lárnach
Bearta:	Ley N° 18.045, Iris Oifigiúil an 22 Deireadh Fómhair 1981, Ley de Mercado de Valores, Teidil VI agus VII, Airteagail 24, 26 agus 27.
Tuairisc:	Ní mór stiúrthóirí, riarthóirí, bainisteoirí nó ionadaithe dlíthiúla eintiteas dlítheanach, nó daoine nádúrtha atá ag gabháil do ghníomhaíochtaí stocbhróicéara agus gníomhaire urrús, a bheith ina Sileacha nó ina n-eachtrannaigh ag a bhfuil cead buanchónaithe.

Earnáil: Seirbhísí Airgeadais

Fo-earnáil: Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta (Airteagal 25.3)

Leibhéal rialtais: Lárnach

Bearta: Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Iris Oifigiúil an 22 Bealtaine 1931, Ley de Seguros, Teideal I, Airteagal 16.

Tuairisc: Féadfaidh bróicéirí athárachais eachtracha gabháil do bhróicéireacht athárachais. Ní mór na bróicéirí sin a bheith ina ndaoine dlítheanacha, a léiriú go bhfuil an t-eintiteas eagraithe go dlíthiúil ina thír thionscnamh agus go bhfuil sé údaraithe idirghabháil a dhéanamh maidir le rioscaí a thagann ó thar lear, agus an dáta a chur ar fáil ar ar deonaíodh an t-údarú sin. Ainmneoidh na heintitis sin ionadaí sa tSile ag a bhfuil cumhachtaí leathana chun ionadaíocht a dhéanamh orthu. Féadfaidh an t-ionadaí a bheith faoi réir toghairme agus ní mór dó cónaí a bheith air sa tSile.

Earnáil:	Seirbhísí Airgeadais
Fo-earnáil:	Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas
Oibleagáidí lena mbaineann:	Cóir náisiúnta Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí
Leibhéal rialtais:	Lárnach
Beart:	Decreto con Fuerza de Ley 251, Iris Oifigiúil an 22 Bealtaine 1931, Ley de Seguros, Teideal III, Airteagail 58 agus 62, Decreto Supremo N° 863 de 1989 del Ministerio de Hacienda, Iris Oifigiúil an 5 Aibreán 1990, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, Teideal I, Airteagal 2, litir (c).
Tuairisc:	Ní mór riarthóirí agus ionadaithe dlíthiúla eintiteas dlítheanach agus daoine nádúrtha atá ag gabháil do ghníomhaíocht an réitigh éileamh agus na bróicéireachta árachais a bheith ina Sileacha nó ina n-eachtrannaigh ag a bhfuil cead buanchónaithe.

Earnáil:	Seirbhísí Airgeadais
Fo-earnáil:	Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas
Oibleagáidí lena mbaineann:	Cóir náisiúnta
Leibhéal rialtais:	Lárnach
Bearta:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Iris Oifigiúil an 22 Bealtaine 1931, Ley de Seguros, Teideal I, Airteagal 20.
Tuairisc:	I gcás na gcineálacha árachais a chumhdaítear in Decreto Ley 3.500, lena mbaineann géilleadh atharachais d'atharachóirí eachtracha, ní fhéadfaidh an asbhaint le haghaidh atharachais a bheith níos mó ná 40 % d'iomlán na gcúlchistí teicniúla a bhaineann leis na cineálacha sin árachais, nó céatadán níos airde más é Coimisiún an Mhargaidh Airgeadais a shocraíonn é (Comisión para el Mercado Financiero).

Earnáil:	Seirbhísí Airgeadais
Fo-earnáil:	Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas
Oibleagáidí lena mbaineann:	Cóir náisiúnta
Leibhéal rialtais:	Lárnach
Bearta:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, Bealtaine 22, 1931, Ley de Seguros, Teideal I.
Tuairisc:	<p>Féadfaidh eintitis eachtracha an ghníomhaíocht a sholáthar i gcás inarb eintitis iad a aicmítear, de réir gníomhaireachtaí rátála riosca a bhfuil dea-cháil orthu go hidirnáisiúnta mar a shonraíonn Coimisiún an Mhargaidh Airgeadais (Comisión para el Mercado Financiero), i gcatagóir riosca BBB ar a laghad, nó a coibhéis. Beidh ionadaí ag na heintitis sin sa tSile, ag a bhfuil cumhachtaí leathana, chun ionadaíocht a dhéanamh orthu. Féadfaidh an t-ionadaí a bheith faoi réir toghairme. D'ainneoin an mhéid thuasluaite, ní bheidh gá le hionadaí a ainmniú i gcás ina ndéanfaidh bróicéir athárachais, atá cláraithe ar thaifid an Choimisiúin, an oibríocht athárachais. Chun na gcríoch uile, go háirithe na críocha a bhaineann le cur i bhfeidhm agus feidhmíocht i dtír an chonartha athárachais, measfar gurb é an bróicéir sin ionadaí dlíthiúil na n-athárachóirí.</p>

Earnáil: Seirbhísí Airgeadais

Fo-earnáil: Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta

Bearta: Ley N° 18.045, Iris Oifigiúil an 22 Deireadh Fómhair 1981, Ley de Mercado de Valores, Teidil VI agus VII, Airteagail 24 agus 26.

Tuairisc: Daoine nádúrtha atá ag gabháil do ghníomhaíocht stocbhróicéara agus gníomhaire urrús sa tSile, ní mór dóibh a bheith ina Sileacha nó ina n-eachtrannaigh ag a bhfuil cead cónaithe.

Earnáil: Seirbhísí Airgeadais

Fo-earnáil: Gach ceann

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Ceanglais feidhmíochta

Leibhéal rialtais: Lárnach

Bearta: D.F.L. 1 na hAireachta Saothair agus Leasa Shóisialta, Iris Oifigiúil, 24 Eanáir 1994, Cód Saothair, Teideal Tosaigh, Leabhar I, Caibidil III (D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III).

Tuairisc:

Ní mór íosmhéid 85 % de na fostaithe a oibríonn don fhostóir céanna a bheith ina ndaoine nádúrtha Sileacha nó ina n-eachtrannaigh ag a bhfuil breis agus 5 bliana de chónaí sa tSile. Baineann an riail sin le fostóirí ag a bhfuil breis agus 25 fhostaí faoi chonradh fostaíochta (contrato de trabajo<sup>1</sup>). Ní bheidh pearsanra ar saineolaithe teicniúla iad faoi réir na forála sin, de réir mar a chinneann an Stiúrthóireacht Saothair (Dirección del Trabajo). Is é a thuigfear as ‘fostaí’ aon duine nádúrtha a sholáthraíonn seirbhísí intleachtúla nó ábhartha, faoi spleáchas nó fo-ordú, de bhun conradh fostaíochta.

---

<sup>1</sup> Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, níl conradh fostaíochta (*contrato de trabajo*) éigeantach maidir le soláthar trádáil trasteorann i seirbhísí.

ROINN D

BEARTA A BHEIDH ANN AMACH ANSEO

Earnáil: Seirbhísí Airgeadais

Fo-earnáil: Gach ceann

Oibleagáidí lena mbaineann: Soláthar trasteorann seirbhísí airgeadais

Leibhéal rialtais: Lárnach

Tuairisc: Maidir le ceannach seirbhísí airgeadais arna dhéanamh ag daoine atá lonnaithe i gcríoch na Sile nó a náisiúnaigh, gan beann ar an áit ina bhfuil siad lonnaithe, ó sholáthróirí seirbhísí airgeadais den Pháirtí AE, beidh an ceannach sin faoi réir na rialachán airgeadra eachtraigh a ghlacann Banco Central de Chile nó a choinníonn sé ar bun i gcomhréir lena Bhundlí (Ley 18.840).

Bearta atá ann cheana: Ley 18.840, Iris Oifigiúil an 10 Deireadh Fómhair 1989, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile, Teideal III

Earnáil:	Seirbhísí Airgeadais
Fo-earnáil:	Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile
Oibleagáidí lena mbaineann:	Cóir náisiúnta
Leibhéal rialtais:	Lárnach
Tuairisc:	Féadfaidh an tSile bearta a ghlacadh nó a choinneáil ar bun chun cumhachtaí a dheonú do Banco del Estado de Chile, banc Síleach faoi úinéireacht stáit, chun feidhmeanna a chomhlíonadh i ndáil le riar airgeadais an Stáit, ar feidhmeanna iad atá bunaithe, nó a d'fhéadfaí a bhunú, de réir dlíthe agus rialacháin na Sile. Aírítear leis na bearta sin bainistíocht acmhainní airgeadais rialtas na Sile, rud a dhéantar trí thaiscín in Cuenta Única Fiscal agus a fhochuntais, ar gá iad ar fad a choinneáil in Banco del Estado de Chile.
Bearta atá ann cheana:	Decreto Ley N° 2.079, Iris Oifigiúil an 18 Eanáir 1978, Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile Decreto Ley N° 1.263, Iris Oifigiúil an 28 Samhain 1975, Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado, Airteagal 6.

Earnáil:	Seirbhísí Airgeadais
Fo-earnáil:	Árachas agus seirbhísí a bhaineann le hárachas
Oibleagáidí lena mbaineann:	Soláthar trasteorann seirbhísí airgeadais
Leibhéal rialtais:	Lárnach
Tuairisc:	<p>Aon chineál árachais<sup>1</sup> atá éigeantach nó a fhéadfaidh a bheith éigeantach de réir dhlí na Sile, agus aon árachas a bhaineann le leas sóisialta, ní fhéadfaidh é a chur amach ar conradh lasmuigh den tSile.</p> <p>Níl feidhm ag an bhforchoimeádas sin i gcás ina leagtar árachas éigeantach síos le dlí na Sile i dtaca le hiompar muirí idirnáisiúnta, eitlíocht tráchtála idirnáisiúnta agus spáslainseáil agus lasta (lena n-áirítear satailítí), agus i dtaca le hearraí faoi bhealach go hidirnáisiúnta (lena n-áirítear earraí atá á n-iompar). Ní bhaineann an t-eisiamh sin le hárachas le haghaidh cabatáiste nó gníomhaíochtaí gaolmhara.</p>
Bearta atá ann cheana:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Iris Oifigiúil an 22 Bealtaine 1931, Ley de Seguros, Teideal I, Airteagal 4.

---

<sup>1</sup> Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, baineann an forchoimeádas sin le seirbhísí athárachais.

Earnáil: Seirbhísí Airgeadais

Fo-earnáil: Seirbhísí sóisialta

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Soláthar trasteorann seirbhísí airgeadais

Ceanglais feidhmíochta

Leibhéal rialtais: Lárnach

Tuairisc: Forchoimeádann an tSile an ceart chun aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun i ndáil le seirbhísí poiblí forfheidhmithe dlí agus ceartúcháin a sholáthar, agus i ndáil leis na seirbhísí seo a leanas a sholáthar a mhéid is seirbhísí sóisialta iad a bhunaítear nó a choinnítear ar bun ar mhaithe leis an leas poiblí: cinnteacht ioncaim nó árachas, slándáil shóisialta nó árachas, leas sóisialta, oideachas poiblí, oiliúint phoiblí, sláinte agus cúram leanaí.

Earnáil: Seirbhísí Airgeadais

Fo-earnáil: Gach ceann

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Tuairisc: Le linn d'aon leas i stoc nó sócmhainn arna sealbhú i bhfiontar stáit atá ann cheana nó in eintiteas rialtais a bheith á haistriú nó á diúscairt, forchoimeádann an tSile an ceart chun cosc nó srianta a fhorchur ar úinéireacht an leasa nó sócmhainne sin agus ar cheart infheisteoirí nó a n-infheistíochtaí smacht a fháil ar aon chuideachta Stáit a cruthaíodh ar an gcaoi sin nó infheistíochtaí arna ndéanamh ag an gcuideachta sin. Maidir le haon aistriú nó diúscairt den chineál sin, féadfaidh an tSile aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le náisiúntacht na mbainisteoirí sinsearacha nó náisiúntacht chomhaltaí an bhoird stiúrthóirí. Ciallaíonn 'cuideachta Stáit' aon chuideachta faoi úinéireacht na Sile nó atá á rialú aici trí bhíthin sciar leasa in úinéireacht na cuideachta, agus áireofar le cuideachta Stáit aon chuideachta a bhunófar tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, chun a sciar leasa i gcaipiteal nó i sócmhainní fiontair stáit atá ann cheana nó eintiteas rialtais a dhíol nó a dhiúscairt, agus chun na críche sin amháin.